

## Introduction to this segment:

The book „Meine liebe Li“ edited by Anna Maria Hirsch was published by Residenz-Verlag in 2011 ISBN 978 3 7017 3247 0. The editor states that cuts were made: „Nur bei den Schilderungen aus der Kinderstube habe ich manchmal energisch gekürzt“. To allow the curious insight into the letters not contained in the book, we present here those letters left out or truncated. Letters left out and truncations are indicated in light blue. In addition we give extra commentaries as needed. We do not show letters that are published in full. We state where these letters can be found. Page numbers refer to the original german edition by Residenz Verlag. Thus, this addendum is useful only for those that already have the original book.

For the english version expected to be published by Yale University Press the situation is similar and even more unclear right now since the book is not out yet. Here we only show the english versions (in green) for those letters for which translations already existed. So far this segment is incomplete, but will be expanded with time. (March 17, 2012)

Complete letters: pages 15, 17, 19, 21

*Liebe Elisabeth! (Leipzig), 23.3.(37)*  
*Dein Brief hat mir wieder eine grosse Freude gemacht. Wenn ich allein bin, gerate ich jetzt leicht in einen Zustand grosser Müdigkeit, aber Dein Brief erinnert mich dran, dass Du ja in kaum 40 Stunden wieder hier sein wirst, und dann ist alles gut. Übrigens habe ich mich bei meinem Arzt angemeldet, die Untersuchung wird aber erst nächste Woche, am 1. April, stattfinden, da hat er dann zu einer Generalüberholung Zeit. Diese kleinen Unstimmigkeiten werden aber mit dem 29. April von selbst verschwinden.*

Dear Elisabeth!

[Leipzig], 23.3.[1937]

Your letter once again gave me great joy. When I'm alone, I often get into a state of extreme tiredness, but your letter reminds me that you will be here again in less than 40 hours and then everything will be OK. By the way, I made an appointment with my doctor, but the examination will only be next week, on April 1 since then he has time to do a general physical. However, these small nuisances will disappear by themselves on the 29 of April.

*Von Albert Müller kam der beiliegende Brief an Dich, der mir wegen der Anrede sehr Spass machte.... Hoffentlich hat Deine Mutter eine rechte Menge von Abzügen unseres „Verlobungsbildes“ machen lassen, denn ich bin schon verschiedentlich drum gebeten worden.*  
*Gestern vormittag hatte ich erneut ein paar Stunden Senatssitzung, dann mittags Besuch eines Kollegen, der bis 1/2 4 h blieb, dann kamen v.d.Waerdens bis um 6 h, dann wieder ein Kollege, mit dem ich bis 8 h Physik besprach. Danach war ich ziemlich unbrauchbar; dafür hatte ich heut fast den ganzen Tag für mich. Morgen nachmittag will ich nach Weimar hinüber fahren und Heini Marwede besuchen*

*wie neulich in Berlin verabredet wurde.....*

You received the enclosed letter from Albert Müller which made me laugh because of the salutation...I hope your mother made a lot of copies of our engagement photo, because I've already been asked by various people for it. Yesterday morning I again had a couple of hours of faculty senate meeting, then at noon I had a visit from a colleague who stayed until 3:30 pm, then came the von der Waerdens until 6 pm, then another colleague, with whom I talked about physics until 8 pm. After that, I was pretty useless; in exchange, though, I had almost the whole day to myself today. Tomorrow afternoon I will drive over to Weimar and visit Heini Marwede as we had arranged recently in Berlin...

*Es ist so gut, dass Du übermorgen wieder hier bist und dass wir dann mehrere Tage gemeinsam haben; wenn ich allein bin, gerate ich jetzt leicht in einen ganz dummen Zustand, der weder zur Vergangenheit noch zur Zukunft und weder zu Dir noch zur Physik gehört und mit dem nichts anzufangen ist. Aber ich freu mich so auf die gemeinsame Zeit: auf die vorläufige an Ostern und am meisten auf die wirkliche und endgültige in fünf Wochen. Grüss alle in Berlin! Am Donnerstag um 11 h hol ich Dich ab. Auf Wiedersehn! Dein Werner*

It is so good tht you will be here again in two days, and that we can then spend several days together; when I'm alone, I now get into a stupid state that belongs neither to the past nor the future, not to you nor physics and completely useless. But I just can't wait for the time we have together, first, the time at Easter, and then most especially for the real and permanent time together in five weeks. Give my regards to everyone in Berlin! I'll pick you up on Thursday at 11 a.m. Goodbye! Your Werner

Complete letters: pages 22, 25, 28, 30

*Liebe Li! (Leipzig). Dienstag vormittag (6.4.37 ?)  
Heut sieht hier alles schon viel erfreulicher aus, als die letzten Tage über. Der Arzt hat bei der zweiten Untersuchung alles viel besser gefunden als bei der ersten, und wahrscheinlich ist die ganze Verdauungsgeschichte höchst harmlos. Die endgültige Besprechung der Angelegenheit ist morgen nachmittag. Nun hoff ich nur, dass bei Dir das ärztliche Ergebnis auch heute viel besser aussieht als in den letzten Tagen, in denen Du so unzufrieden schienst.*

Dear Li!

[Leipzig]. Tuesday morning [6.4.37 ?]

Today everything already looks much better than in the last couple of days. The doctor said everything from the second examination was much better than the first, and probably all the stomach problems are completely harmless. The final discussion of the whole affair is tomorrow afternoon. Now I only hope that on your end the medical results also look better today than in the last couple of days in which you seemed so unsatisfied.

*Damit Du möglichst viel an den 29. April denkst und Dich freust, schick ich Dir auch gleich das noch fehlende Papier der Polizei mit.*

And so that you think about the 29th of April as much as possible and look forward to it, I am sending you the missing paper from the policy herewith.

*Heut nachmittag hab ich im Seminar einen Vortrag zu halten, den muss ich noch lernen, daher kann der Brief nicht mehr lang werden. Heut abend ist Musik mit Jacobi, ich freu mich sehr darauf.*

This afternoon I have to give a lecture in my seminar that I still have to prepare for, so this letter can't get long. This evening is music with [Erwin] Jacobi, and I'm very much looking forward to it.

*Draussen im Garten blühen die kleinen weissen sternartigen Blumen auf dem grossen Beet, und die Tulpen zeigen überall schon ihre Knospen. Die Vögel vor meinem Fenster sind in der Früh so laut, dass ich meist schon um 6 Uhr davon geweckt werde.*

Outside in the garden the flowers with the small white starlike blossoms are blooming in the big field and the tulips are showing their buds everywhere. The birds in front of my window are so loud that I usually get woken up by 6 a.m. by them.

*Doch nun muss ich an die Arbeit, sonst kommen Rolf und Euler heim und ich kann nichts mehr lernen.*

*Ich freu mich sehr auf den Freitag. Dein Werner.*

But now I have to get to work, otherwise Rolf and Euler will come home and I can't study anymore. I can't wait until Friday. Your Werner

Complete letters: pages 33, 34,

*Liebste Li!*

*(Leipzig) Mittwoch abend (14.4.37 ?)*

*Heut nachmittag hab ich ein Päckchen mit den Überschlaglaken an Dich abgeschickt, es wird wohl inzwischen, bis Du diesen Brief bekommst, schon bei Dir sein. Du scheinst ja jetzt schrecklich fleissig zu sein mit Nähen und Kochen und Vorbereiten.*

My dearest Li!

[Leipzig] Wednesday evening [14.4.37 ?]

This afternoon I sent you a small package with the bedspread, by the time you get this letter it will probably have already arrived. You seem to be particularly diligent with sewing and cooking and preparations

*Von Walter Weigmann bekam ich leider doch noch eine Absage, aber zu seiner Ehre ist festzustellen, dass sie nicht seine Schuld zu sein scheint. ....Ebenso haben alle Osnabrücker abgesagt, aus Gründen, die man wohl alle gelten lassen muss. Aber ich habe auch da noch versucht, die eine nette Tante umzustimmen, wir müssen sehen, mit welchem Erfolg.*

*Du siehst, es geht nicht alles wie man sichs vorstellt und es wäre sehr gut, wenn Du hier wärst, denn so werde ich leicht unzufrieden, wenn sich immer wieder Schwierigkeiten bilden. Seit dem Sonntag brauch ich Dich so viel nötiger als früher. Um einigermassen im Gleichgewicht zu bleiben, hab ich mich heut sehr energisch in die Arbeit gestürzt und bin dafür mehr müde, als es sich gehört. Den ersten Satz vom Beethoven-Konzert kann ich dafür auch schon auswendig. ....Ich freu mich schrecklich auf Dein Kommen - kann es nicht schon Freitag nachmittag sein? - und noch mehr auf morgen in vierzehn Tagen. Wenn Du Freitag kämst, könnten wir zusammen in die Motette gehen. Also auf recht baldiges Wiederseh'n und sei nicht bö's, dass ich heut etwas müde bin. Dein Werner.*

Unfortunately, Walter Weigmann declined our invitation, but to his credit it seems that it is not his fault. ...in the same vein, all the Osnabrücker also declined for reasons one has to count as valid. But even there, I tried to change the mind of one nice Aunt, we will see with what success. You see, not everything goes the way in which one imagines it, and it would be very good if you were here, since I get mildly dissatisfied when these problems

get created repeatedly. I need you so much more than before since Sunday. To stay in some form of equilibrium, today I energetically leaped into my work and am therefore more tired than normal. But for all that, I can play the first movement of the Beethoven concerto by heart. ... I am so looking forward to your visit—couldn't it be already on Friday afternoon?—and even more so to tomorrow in two weeks. If you came on Friday, we could go to the Motets together. So, looking forward to seeing you very soon, and don't be cross that I'm somewhat tired today. Your Werner.

Complete letters: page 37, 39,

*Liebe Li!*

*(Leipzig), Mittwoch abend (21.4.37 ?)*

*Heut war ich den ganzen Tag sehr tätig: in der Früh kamen Deine zwei Riesenkisten, die der Spediteur geschickterweise nur bis zur Eingangstür gebracht hatte; die hab ich mit Eulers Hilfe in den Keller expediert. Dann hab ich am Auto zwei Räder ausgewechselt, im Garten die Dahlien eingegraben und Stiefmütterchen versetzt. Danach mit Albert Müller konferiert, der hofft, den ursprünglich gewählten Bezugsstoff doch noch zu bekommen, der aber leider vor dem Mittwoch die Möbel noch nicht fertig bekommt. Ferner wurde Dein Zimmer anständig hergerichtet...*

Dear Li!

[Leipzig], Wednesday evening [April 21, 1937]

Today I was very busy all day: in the morning, your two huge crates arrived, which the transport company brilliantly brought only to the entrance door; I carried them into the basement with Euler's help. Then I changed two tires on the car, planted dahlias in the garden and moved the pansies. After that I conferred with Albert Müller who still hopes to get the fabric we originally picked, but cannot finish the furniture before Wednesday. Also your room was prepared properly...

*Von Verwandten und Tanten strömen dauernd Anfragen ein. Tante Anne (die zweitnettteste Osnabrücker Tante) will nun doch zur Hochzeit kommen; sie will mit Mama im Hospiz am Anhalter Bahnhof wohnen, was mir zwar sehr unpraktisch scheint, aber ich kanns nicht mehr ändern. Tante Muckl will hier Montag zu Mittag essen. Überhaupt scheint unsere Hochzeit - aber wirklich nicht durch unsere Schuld - sämtliche Verwandte in unbeschreibliche Aufregung versetzt zu haben, was mir höchst greulich ist. Aber vom Donnerstag abend ab wird alles sehr schön werden.*

A stream of questions keep coming from relatives and aunts. Aunt Anne (the second nicest aunt from Osnabruck) now does want to come to the wedding; she will live with Mama in the Hostel at the Anhalter trainstation. Aunt Mckl wants to come here for dinner on Monday. In general, our wedding—not that it's really our fault—seems to have transported several relatives into indescribable excitement, which I find most dreadful. But after Thursday evening, everything will be very beautiful.

*Dass Ernstel nicht wohl ist, tut mir sehr leid. Hoffentlich kann er bis zur nächsten Woche aufstehen. Hoffentlich gehts auch Deinen Eltern bald wieder ganz gut; es wäre sehr nett, wenn Deine Mutter übermorgen mitkommen könnte, überlegs doch mal. Der Garten sieht mit jedem Tag schöner aus.*

I'm sorry that Ernstel isn't feel well. Hopefully he can get up by next week. Hopefully your parents will be well again soon too. It would be very nice if your mother could come with you the day after tomorrow, think about it. The garden looks better every day.

*Wenn ich abends den Brief zum Kasten bringe, so steigt aus allen Gärten ein Duft, der einen ganz lebendig macht und der so gut zur kommenden Zeit passt. Auf Wiedersehn übermorgen! Dein Werner.*

When I bring the letter to the postbox in the evenings, there's a scent from all gardens that makes one feel completely alive and fits well to the coming time. Goodbye until the day after tomorrow, Your Werner.

Complete letter: page 40,

*Nach der Hochzeit am 29. April:*

**Letters written after their wedding (Thursday April 29, 1937)**

*Meine liebe Li!*

*Samstag abend, kurz vor 1 Uhr (37)*

*Ich sitze hier im kleinen Eckzimmer bei Westphals, kam erst um 1/2 1 h vom Vortrag und Nachsitzung heim, bin todmüde und doch durch vielen Kaffee viel zu wach, um schon einzuschlafen. Es ist hier alles so lebendig, mit der Luft durch das offene Fenster kommen viel Erinnerungen an den Schwarzwald und an frühere Wanderungen. Westphals sind schrecklich nett. Morgen will ich den ganzen Tag hier draussen bleiben und die Luft und die Menschen geniessen. Dein Mann führt ein Leben wie Edwin Fischer auf einer Konzertreise. Gestern in Mannheim war der Saal weit überfüllt, viele mussten stehen, und alle taten richtig mit bis zuletzt. Dann wurde ich schrecklich verwöhnt und bis nach Mitternacht gefeiert. Heut früh war ich noch in Heidelberg, dort das Institut zu sehen. Nachmittags hier draussen, dann im Institut Steincke's, beim Vortrag waren wieder schrecklich viele Leute da, die Nachsitzung bei Steincke dauerte bis jetzt. Ich habe in diesen zwei Tagen hundert Leute kennen gelernt und bin sehr aufgedreht, morgen hoffe ich wieder etwas zur Besinnung zu kommen. Immer deutlicher spüre ich, dass wir nicht länger in Leipzig bleiben dürfen. Hier in Süddeutschland lebt jedes Haus und jede Baumreihe, in Leipzig muss man so alles selber dazu tun. Wie schade, dass Du jetzt nicht hier bist, dann würde es morgen erst ein richtiges Fest werden. Wenn die nächsten Tage so sind, wie die beiden letzten, werde ich übrigens mit einem Riesen-Kater in Leipzig ankommen, aber ich ab Dir viel zu erzählen. Holst Du mich am Dienstag ab? Ich komme mit dem Triebwagen von Stuttgart, wie ausgemacht. Ich freu mich auch wieder auf zu Haus. Gut Nacht! Dein Werner.*

My dear Li!

Saturday evening, just before 1 a.m. [1937]

I am sitting here in the small corner room in the Westphals's house, having arrived only at 12:30 after the talk and Q&A, am dead tired yet too wired because of too much coffee to be able to go to sleep now. Here everything is so vibrant; with the air that is coming through the open window come many memories of the Black Forest and earlier hikes. The Westphals are terribly nice. Tomorrow I want to be outside all day and enjoy the air and the people. Your husband is living like Edwin Fischer on a concert tour. Yesterday in Mannheim the auditorium was overflowing, standing room only, and everyone was engaged up until the end. Then I was terribly spoiled, and was celebrated until past midnight. This morning I was in Heidelberg to see the institute there. In the afternoon I was outside here, then in the institute of Steincke's, in the colloquium there were again a

great many people there, and the question and answer by Steincke lasted until now. I met in these two days a hundred people and I'm very wound up, I hope to come back to my sense a bit by tomorrow. I can feel it ever more clearly that we cannot stay much longer in Leipzig. Here in southern Germany every house and every row of trees lives, in Leipzig you have to do everything yourself. Too bad, that you are not here, because then tomorrow it would be a real celebration. By the way, if the next couple of days are like the last two, I will be arriving in Leipzig with a huge hangover, but I have a great deal to tell you.

Will you pick me up on Tuesday? I'm coming by rail from Stuttgart, as we discussed. I am looking forward to being home. Good night! your Werner.

1938

*Meine liebe Li!*

My dear Li!

*Dienstag mittag (München, Anfang März 38 ?)*

Tuesday noon [München, beginning März 1938 ?]

*Bisher habe ich nicht allzu viel geleistet. Nur auf der Bahn hab ich noch tüchtig gearbeitet, die Zeit hier hab ich mich viel mit Mama gemütlich unterhalten.*

*Gestern früh war ich bei Sommerfelds und hab ihn etwas getröstet - besonders auch sie. Beide lassen Dich herzlich grüssen. Nachmittags war ich mit Buchheits bei Sonntags - es gab eine recht vergnügte Unterhaltung, selbst die Politik konnte hieran nichts ändern. Heut früh hab ich mit Harzer telephonisch*



Buchheit, Werner und Elisabeth  
Auf dem Weg zum Herzogstand

*gesprachen (...).Harzer hat bereits schriftlich mehrere Angebote gemacht, die Einzelheiten erfahre ich noch. Jedenfalls hatte ich den Eindruck, dass es noch Häuser zu kaufen gibt. Von seinen Angeboten bezog sich eines auf den Mondsee, ein anderes auf Seefeld. Ich werde wohl viel herumfahren müssen. Dabei schneit es ganz unheimlich - selbst in der Stadt wadet man durch Schneeberge. Mir ist unklar, wie es in den Alpen mit den Verkehrsverhältnissen aussehen wird. -Heut nachmittag kommen Dölgers zu Mama, ich freue mich drauf die wiederzusehen. Aber im Ganzen freu ich mich am meisten wieder*

*auf die Heimreise - ich möchte bei Dir und den Kleinen sein und arbeiten.*

*Hoffentlich gehts Euch allen gut! Auch von Mama soll ich Euch grüssen. Auf Wiedersehn! Dein Werner.*

Up until now I have not done all that much. I only worked hard on the train, and spent the time that I have here to chat cozily with Mama. Yesterday morning I was at Sommerfelds and comforted him somewhat—but especially her. Both send their heartfelt regards. In the afternoon I was at Sonntags<sup>1</sup> with Buchheits<sup>2</sup>--there was a rather cheerful conversation, even politics could not change anything about this. This morning I spoke

---

1 Karl Sonntag, Munich representative of the New Pathfinders

2 Buchheit, friend from his youth movement

with Harzer on the phone...[.]Harzer has already made several written offers, I will get the details from him. In any case, I had the impression that there are still houses to buy. His selections included one in Mondsee and another in Seefeld. I will probably have to drive around a lot. At the same time, it's snowing incredibly—even in the city one wades through mountains of snow. It's unclear to me how getting around in the Alps will be. — This afternoon the Dölgers are coming to Mama's, and I'm looking forward to seeing them again. But mostly I'm looking forward to getting home—I wish I could be with you and the kids and work. I hope you are all well. Mama also sends her regards. Goodbye! Your Werner.

*Liebe Li!*

*Donnerstag abend (München, Anfang März 38 ?)*

Dear Li!

Thursday evening (München, Anfang März 1938 ?)

*Eben versuchte ich bei Dir anzurufen, es scheint aber nicht zu klappen u. inzwischen ist es so spät geworden, dass ich das Gespräch abbestellt habe.- Was ist seit meiner Abreise alles passiert! Wir dürfen dankbar sein, dass auch die neue Veränderung der Landkarte ohne Krieg vollzogen worden ist. Dass es so schnell gehen würde, hätte ich nicht gedacht.-*

Just now I tried to call you, but it did not seem to work, and in the meantime it has gotten so late that I had to cancel the call. —How much has happened since my departure! We should be thankful that the new redrawing of the map happened without a war. I would not have guessed that it would happen so fast--

*Inzwischen habe ich hier einige Häuser angesehen, die Harzer mir genannt hatte, allerdings ist die Fahrt ins Salzkammergut missglückt - doch davon später. Gestern nachmittag war ich in Neuhaus am Schliersee (ca 750m hoch). Dort ist ein Häuschen frei mitten im Wald, etwa 15 Min. zu Fuss vom See entfernt. Um das Haus herum gehört zum Grundstück ein ordentliches Stück Wald (3400qm) mit vielen Fichten. Leider ist das Haus etwas zu klein u. im Verhältnis dazu sehr teuer (20000 M.). Dann wollte ich heut zum Mondsee, wo uns ein Haus am See angeboten ist zu 10000 M, grösser als das andere, aber alt und recht reparaturbedürftig. Ich kam nur bis Salzburg, von dort sind alle Verbindungen durch den uferlosen Schnee abgeschnitten. Züge verkehren seit mehreren Tagen nicht mehr, Autos auch nicht. Auch ein Taxichauffeur, den ich haben wollte, gab es als unmöglich auf. Schliesslich musste ich traurig umkehren, Aussicht, dorthin zu kommen, besteht erst in der nächsten Woche. Ich hab dann die Gelegenheit benützt, mir noch ein Haus bei Bischofswiesen, nicht weit von Berchtesgaden anzusehen. Es gehört einem Stuttgarter Architekten u. soll 15000 M kosten. Von der Station stapfte ich in meterhohem Schnee eine halbe Stunde den Berg hinauf, stellte dann fest, dass das Haus etwas 300 m weiter westlich auf einer Höhe lag, die ich aber bei dem Schnee nicht erreichen konnte. Die Aussicht von dort ist unglaublich schön, fast so, wie auf unserer Alm. Es liegt auch recht einsam. Nachteil, es ist kein See in der Nähe. Bis auf den fehlenden See fände ich das Haus herrlich, es sieht auch ordentlich gebaut aus; aber innen hab ichs nicht sehen können. Ich hab nun den Besitzer des Hauses am Mondsee um genaue Unterlagen gebeten, ausserdem wird Mama im Frühling einmal hinfahren und sichs ansehen. Erst wenn diese Prüfungen positiv ausfallen, will*



*Vorwürfe, dass ich zu wenig schreibe. Aber ich weiss einfach nicht, wie ichs machen soll. Ich komme fast nie vor 1/2 1 h ins Bett, stehe gegen acht Uhr auf und rede den ganzen Tag fast ununterbrochen mit Physikern. Es ist mir wichtig, jetzt ganz in die Physik hineinzukommen; die Vorbereitung der Vorlesung macht auch etwas Arbeit, ich hab seit Dienstag immer nachmittags von 3 - 4 Vorlesung. Vorher und nachher sind ununterbrochen Diskussionen. Es sind Physiker von Liverpool, Edinburgh, Leeds, Birmingham, Bristol hergekommen, und die wollen natürlich nicht nur die Vorlesung hören, sondern auch ihre Probleme mit mir besprechen. So komme ich zu nichts anderem; aber an Dich hab ich, glaub ich, im Ganzen viermal geschrieben. Ich bin greulich müde und freu mich bald wieder heimzukomen, aber ich hab hier wirklich viel gelernt.*

*Wenn ich nichts anderes schreibe oder telegraphiere, komme ich Montag früh 7.58 h an. Du brauchst aber nicht an die Bahn zu kommen! Schlaf Dich nur gründlich aus, wenn Du den Transport nach Leipzig geleistet hast, ich komme dann mit einer Taxe nach Hause. Ich freu mich schon sehr auf Euch alle, auf die Fütterung, das Wiegen, das Baden der Kleinen und was sonst dazugehört. -Bohr schrieb mir, ich solle am 5. April nach Kopenhagen kommen und sein vergrössertes Institut mit einweihen. Ich muss ihm aber natürlich absagen, so gern ich ihn an sich sehen würde. Hast Du eigentlich irgendetwas von Sommerfeld oder K. gehört? Ist unter meiner Post nichts interessantes? Dass Harzer einen Mieter hat, schliesse ich aus Deinem letzten Brief, vielleicht stand aber das wichtigste im vorletzten. Bevor ich heimkomme, kann ich nichts mehr unternehmen, er ist aber wohl Zeit genug.- Beim Durchlesen merk ich, dass der Brief sehr schlecht geschrieben und ein grosses Durcheinander ist, aber ich bin einfach zu müde. Auf Wiedersehn am Montag, ich freu mich schrecklich auf zu Hause! Dein Werner.*

In the last couple of days I was somewhat unhappy, from all sides I get criticized for not writing enough. But I simply don't know how I could do it. I hardly ever get to bed before 12:30, get up around 8 and talk almost without interruption the whole day with physicists. It's important to me to get completely into physics now; the preparation for the lectures also takes time, since Tuesday I always lecture from 3-4 in the afternoons. Physicists from Liverpool, Edinburgh, Leeds, Birmingham, and Bristol have come here, and naturally they do not just come to hear my lecture but also to discuss their problems with me. So I don't get to anything else; but I did write to you, a total of four times, I believe. I am terribly tired and am looking forward to getting home soon, but I did learn a lot. If I don't write anything else or send you a telegram, I'll arrive Monday morning at 7:58. You don't have to come to the train station! Sleep a long time after you have made the trip to Leipzig, and I'll take a taxi. I am really looking forward to seeing you all, the feedings, the weighings, the bathing and everything else that goes along with that. Bohr wrote to me and invited me to come on April 5th and to help him inaugurate his new, enlarged institute. Of course I have to decline, much as I would like to see him.

*After the invasion of the check republic WH was ordered to participate in military training. He was sent to Sonthofen to train with the Mountain Division for about 8 weeks. As a University Professor he did not fit in and was bullied around. At some instance he ended up in a headlock of a „Comrade“. At that moment he decided to ram his elbow with all his might into the groin of the bully. After this he*

*was left alone. While we were told not to fight, he told us this story to let us know that there are rare instances when fighting is appropriate.*

*Meine liebe gute Li! Sonthofen, Freitag mittag (Aug.o.Sept. 38 ?)*

*My dear good Li Sonthofen, Friday noon [August or September 1938?]*

*Heut muss ich Dich leider enttäuschen: ich kann morgen nicht heimkommen. Ich liege seit heut früh mit Fieber im „Revier“, hab mir offenbar eine Art Angina oder Grippe geholt. Es geht mir ziemlich schlecht, da die Widerstandskraft durch die gemeinen Anstrengungen der letzten Tage gelitten hat. Wir mussten zwei Tage hintereinander um 1/2 3 h aufstehen, waren dann von 4 h bis abends 6 h praktisch ununterbrochen auf den Beinen und bekamen erst nach der Rückkehr etwas warmes zu essen. Am Tage nur um 3 h früh Kaffee u. zwei Semmeln, mittags 1 h ein Stück Brot und etwas Wurst.- Es wäre aber schön, wenn Du mich besuchen könntest. Ich glaube, das ist fast immer erlaubt, erkundige Dich aber vielleicht vorher telephonisch, wann Du mich besuchen darfst. Auch wäre es herrlich, wenn Du mir eine Büchse mit gekochten Äpfeln oder Birnen mitbringen könntest. Das Essen ist nicht gut u. ich hab viel Durst. Einem Kameraden, der neben mir im Krankenzimmer liegt, geht es auch so. Danke du Mama noch für ihren netten Brief. Sie soll bis zum nächsten Sonntag dableiben, da kann ich wohl heimkommen.*

*Also besuch mich bald! Dein Werner.*

*Unfortunately, I must disappoint you today: I cannot come home tomorrow. Since this morning, I am in the „barracks“, having evidently caught a kind of angina or flu. I feel pretty bad, since my resistance suffered because of the stress of the last days. The last two days we had to get up at 2:30 a.m., were on our feet from 4 to 6 with almost no break and only had something warm to eat after we got back. Daily, it was just coffee and two bread rolls at 3 a.m., at 1 p.m. a piece of bread with a little sausage. –But it would be really nice if you could visit me. I think that is always permitted, but maybe call first to make sure, when you may visit me. It would also be wonderful if you could bring me a can of cooked apples or pears. The food is not good, and I'm very thirsty. Another fellow in the bed next to mine also has the same complaints. Please thank Mama for her nice letter. She should stay there until next Sunday, when I can probably come home. So, visit me soon! Your Werner.*

*Liebe Li! Im Revier, Montag nachmittag (Aug.o.Sept. 38 ?)*

*Dear Li!*

*Der heutige Tag ist viel trübseliger als der gestrige, da ich natürlich heute keinen Besuch bekam. Es war so schön, dass Du gestern da warst, selbst wenn man sich wegen der Anwesenheit der Anderen nicht vernünftig unterhalten kann. Heut geht es mir auch in Bezug auf die Halsentzündung eher etwas schlechter als gestern; der Hals ist zwar ausgeheilt bis auf die Ecke bei der rechten Mandel, die tut aber niederträchtig weh, sodass es mit dem Schlafen nicht recht klappt. Also alle Anzeichen sprechen dafür, dass ich auch morgen noch hier liegen werde. Die Kompanien sind alle ausgerückt, zum Glück ist das Wetter für die*

*Kameraden nicht allzu schlecht. Sonst spielt sich im Einerlei des Revierlebens natürlich nichts ab, was ich Dir erzählen könnte.  
Hoffentlich konntet Ihr heute ein wenig spazieren gehn, Ich habe immer Angst, dass es Euch in Fischen zu langweilig wird. Und dass Du ausserdem auf das Militär einen grossen Zorn hast, weiss ich ja auch. Aber Du darfst meinerwegen Dir jedenfalls keine Sorgen machen., Ich lass den ganzen Betrieb mit völliger Ruhe an mich herankommen, Natürlich denke ich manchmal auch darüber nach, weshalb die Menschen sich eigentlich das Leben gegenseitig in dieser Weise schwer machen. Das war ja zu allen Zeiten so. Und selbst das Christentum hat in der Zeit, in der seine Lehre ganz selbstverständlich anerkannt war, nicht verhindern können, dass die Menschen Kriege führen. Sobald eben nur wenige Menschen sich Vorteil versprechen von der Anwendung der Gewalt, so werden dadurch alle anderen gezwungen, auch im Notfall Gewalt auszuüben.-  
Aber jedenfalls sind wir irgendwie in dies Schicksal mit eingespannt und können uns nur unter schweren anderen Opfern daraus lösen.*

Today is much sadder than yesterday, because naturally I did not get a visit. It was so nice that you were here yesterday, even if we could not have a sensible conversation because of the presence of the others. Today my throat infection also feels somewhat worse than yesterday; although the throat has healed except for the corner by the right tonsil, it really hurts badly so that I cannot sleep. So all signs point to the fact that I will probably still lie here tomorrow. All the other companions have left, fortunately the weather is not too bad for the comrades. Otherwise there's not much going on in the daily life of a barracks that I could tell you about.

I hope you will be able to go for a walk. I'm always a bit worried that you will be bored in Fischen. And of course I know that you are very angry with the military. But you don't have to worry about me. I just let the whole business pass over me with complete calm. Of course I sometimes think about why people make each others' lives harder in this way. This has always been so throughout time. And even Christianity, during the times when its lessons were accepted by all, was not able to prevent people from waging wars. As soon as even just a few people can see the promise of an advantage through the use of force, all the others are also forced to use violence in an emergency. But in any case we are all bound into this same fate, and we can free ourselves of it only by making other heavy sacrifices.

*Hoffentlich geht es Euch, besonders auch den Kleinen gut. Grüss Frl. Örtel und besonders Mama, die sich hoffentlich an den Kleinen freut.  
Auf baldiges Wiedersehn! Dein Werner.*

I hope you are all well, especially the young ones. Give my love to Ms. Örtel and especially to Mama who is hopefully enjoying the little ones.  
Looking forward to seeing you soon! Your Werner

1939

Complete letter: page 59

*Meine liebe Li! Montag mittag auf dem Schiff, Vlissingen (39)  
Seit einer Stunde bin ich hier auf dem Schiff, habe eben zu Mittag gegessen und*

*warte darauf, dass wir abfahren, was aber noch einige Zeit zu dauern scheint. Vielleicht kann ich den Brief noch an Land in den Kasten stecken. Das Wetter ist unglaublich schön, die Felder sind hier schon viel grüner als bei uns zu Hause, Holland sieht so friedlich und ruhig aus verglichen mit Deutschland. Trotz des blauen Himmels weht ein kräftiger Wind, der unser Schiff selbst im Hafen manchmal ein wenig in Bewegung setzt. Auf die Fahrt über das Wasser freu ich mich schrecklich, schon der Blick von hier auf die Wellen draussen ist herrlich. Dich und die Kleinen vermisse ich sehr. Ich male mir aus, wie sie gefüttert werden, draussen auf dem Balkon in der Sonne stehen und gelegentlich schreien. Hoffentlich erholst Du dich recht, leg Dich nur auch oft im Liegestuhl neben den Kleinen auf den Balkon und genieße die Freiheit von den vielen Pflichten in Leipzig. So nun schnell Schluss, damit der Brief noch an Land kommt. Alles alles Gute! Dein Werner.*

Monday noon on board of the ship, Vlissingen

My dear Li!

For an hour I have been aboard the ship, have just eaten dinner, and am waiting to depart, which, however, seems to be delayed for some time. Maybe I can still post this letter on land. The weather is incredibly nice, the fields here are much greener already than at home. Holland looks so peaceful and calm compared to Germany. Despite the blue sky there is a stiff breeze, which makes our ship move a little at times even in the harbor. I am so excited about the trip across the waters; just even the view from here out onto the waves is magnificent. You and the little ones are missed a lot. I am imagining how they are being fed, are standing out in the sunshine on the balcony and crying occasionally. I hope you will rest up, just lie down often in the deck chair next to the little ones on the balcony and enjoy the release from the many duties in Leipzig. So, now a quick good-bye, to get the letter on land. My very, very best! Yours, Werner

Complete letters: pages 61, 65, 68, 71, 72, 74, 77, 79, 80, 83.

*Meine liebe Li!*

*Montag 24.7.39, New York*

*Diesmal bekommst Du einen etwas kürzeren Brief als sonst; in den Tagen der Reise hierher bin ich garnicht zum Schreiben gekommen. Am Freitag ging der Tag hin mit Packen, Vorlesung halten und Abschied feiern, wir haben noch bis kurz vor 1 Uhr bei Bekannten gesessen. Am Sonnabend hab ich von zehn bis elf Uhr noch Vorlesung gehalten, dann sind wir gleich ins Auto gestiegen und sind die etwa 400 km lange Strecke nach Ann Arbor ziemlich ohne Unterbrechung durchgefahren . Dort waren wir abends um sieben Uhr. Die Fahrt führte durch ein hügeliges, teils waldiges Gelände mit vielen Kornfeldern, dazwischen gab es in einer Gegend viele Seen, so ähnlich wie in Mecklenburg. In Ann Arbor traf ich gleich in einer Gesellschaft mit den Fermis zusammen, die mir viel über ihre Erlebnisse der letzten Monate erzählten. Auch die Kinder hab ich kennengelernt, die sprachen schon recht gut englisch. Einige alte Bekannte wiederzusehen, hat*

*mir viel Freude gemacht. Vieles ist dort verändert, aber die freundliche Ruhe*



WH and his relatives in NY  
Actually taken during his 1929 trip

*dieser nur aus Gärten bestehenden Stadt ist immer noch die gleiche geblieben. An meiner früheren Wohnung bin ich leider nicht vorbeigekommen. Bis zum Sonntag abend blieb ich dort, am Nachmittag zusammen mit der ganzen italienischen Kolonie: Fermi, Amaldi, Fano u. andere. Gestern abend stieg ich dann in den Schlafwagen und wachte früh bei wolkenlosem Himmel auf, als wir eben am Hudson*

*entlang fahren. Auch in der Nacht waren wir einmal über einen ganz breiten Strom gefahren, aber ich hab noch nicht herausgebracht, wo das war. Vermutlich war es der Niagara, aber ich konnte in der Dunkelheit die Wasserfälle nicht sehen. Hier hab ich als erstes erfreuliches Ereignis Deinen Brief vorgefunden; hab vielen Dank dafür! Wie schön, dass es Euch so gut geht. Es freut mich auch, dass Du mit der Hilfe zufrieden bist, hoffentlich bleibt das so.*

*Dienstag nachmittag. In einer Stunde hab ich Vorlesung und danach muss ich eilen, um den Zug nach Larchmont zu erreichen. so muss ich den Brief schnell fertig schreiben. Heute in einer Woche gehe ich schon wieder aufs Schiff. So hab ich das Gefühl, als sei ich schon wieder in der Abreise, die Zeit kommt mir nicht mehr lang vor. In vierzehn Tagen komme ich, wenn der Dampfer richtig fährt, wohl in Leipzig an. Bis dahin werde ich es hier bei Onkel Karl sicher sehr nett haben, ich wohne da ganz auf dem Land, von allen Fenstern sieht man auf hohe Bäume, und in der Früh wacht man von dem Singen der Vögel auf. Auch macht die wenn auch entfernte Ähnlichkeit Onkel Karls mit meinem Vater, dass ich mich ganz zu Hause fühle.-*

*Also grüss die Kleinen von mir, und wenn Du den Brief bekommst sind es wohl nur noch zehn Tage bis zu meiner Rückkehr. Leb wohl! Dein Werner.*

Monday, 7/24/39, New York

My dear Li!

This time you get a somewhat shorter letter than usual; on the days of traveling here, I did not manage to write at all. Friday passed with packing, giving my lecture, and a good-bye party, we sat together till almost 1 o'clock at the house of acquaintances. Saturday I lectured again from ten to eleven and then quickly got in the car, and we drove the 400km to Ann Arbor almost without a break. We got there at seven o'clock. We traveled through a hilly, partially wooded terrain with

many fields of grain, in between there was a region with many lakes, similar to Mecklenburg. In Ann Arbor I met up with the Fermis right away at a party, and they told me much about their experiences during the recent months. Also I met their children; they already spoke English rather well. To see a few old acquaintances again, gave me great joy. Much has changed there, but the friendly calm of this town, entirely consisting of gardens, has remained the same. I did not pass by my apartment from earlier times, regrettably. Till Sunday night I stayed there, in the afternoon with the entire Italian colony: Fermi, Amaldi, Fano, and others. Last night then I got in the sleeping compartment and woke up early to a cloudless sky as we were just traveling along the Hudson.

During the night we had also crossed a very wide river, but I have not yet found out where that was. Probably it was the Niagara, but in the dark I could not see the Falls. Here the first enjoyable event was finding your letter; many thanks for that! How nice that you are all doing so well. I am also happy that you are pleased with the helper; let's hope it stays that way.

Tuesday afternoon. In an hour I give my lecture and then I have to hurry to catch the train to Larchmont. So I have to quickly finish this letter. A week from today I am already boarding the ship. Thus I have the feeling as if I am already leaving again, the time doesn't seem very long anymore. In fourteen days I will arrive in Leipzig, if the steamship goes accordingly. Till then I will have a very nice time here at Uncle Karl's to be sure, I'll be living there in the country, from every window one looks out at high trees and in the morning one is awakened by singing birds. Also, the resemblance of Uncle Karl's with my father, though slight, makes me feel right at home.-

So, give the little ones my love and when you get this letter it will only be about ten days till my return. Take care, Yours, Werner.

*Meine liebe Li!*

*New York, Freitag mittag, 28.7.39*

*Hier in New York komme ich nicht mehr recht zum schreiben. Durch die weite Entfernung der Wohnung von der Universität vertue ich so viel Zeit und an den Abenden sitze ich bis spät in die Nacht bei Onkel Karl u. Tante Helen. Auch ist hier so eine greulich feuchte Hitze, die einem alle Lust zu irgendeinem Vorhaben nimmt. Ich bin jetzt richtig froh, in wenigen Tagen wieder nach dem Osten zu fahren; und bin richtig gespannt auf Leipzig - wie's Euch geht, wie gross die Kinder geworden sind. Seit Deinem Brief vom 11. hab ich nichts mehr gehört; die Post geht eben langsam. Mit Deinem Reiseplan bin ich einverstanden, nur find ichs schad, dass Du nicht im Auto mitkommst; aber vielleicht ist's so am besten..... Auf recht gutes Wiedersehn! Dein Werner.*

*New York, Friday noon, 7/28/39*

My dear Li!

Here in New York it is not easy to make time for writing. Due to the great distance between the house and the University I am wasting so much time, and in the evenings I am sitting till late into the night with Uncle Karl and Aunt Helen.

To boot, there is an awful humid heat here that robs you of all initiative to undertake anything. I am now really glad that I am going East in a few days again; I am so curious about Leipzig-how you are all doing and how much the children have grown. Since your letter from the 11<sup>th</sup> I have not heard anything; mail just is slow. With your plan of travel I am in agreement, I only think it is too bad that you will not be in the car too; but maybe that is how it works best (...). Till we meet again! Yours, Werner.

Complete letters: pages 85, 87

*Meine liebe Li!*

*Leipzig Mittwoch nachmittag (6.9.39?)*

*Einstweilen kann ich hier noch nicht so recht ins Gleichgewicht kommen. Ich finde es ziemlich greulich ohne dich und die Kinder und muss gleichzeitig feststellen, dass Ihr es dort am Walchensee in vieler Beziehung besser habt als Ihr es hier haben würdet. Aber wir müssen über die Winterpläne ausführlich sprechen, wenn ich Euch in vierzehn Tagen besuche.*

*Gestern hab ich den einen Apfelbaum ganz abgeleert; es sind viel kleine und etwas kümmerliche Äpfel drunter, bei denen ich noch nicht weiss, was geschehen soll. Von den besseren hab ich ein paar Pfund in den Koffer mit Jochens Sachen eingelegt, der gestern abging. Die schlechtesten könnte man gut zu Mus einmachen; aber die Gläser sind alle voll und es gibt keine neuen Gläser zu kaufen. Ein Zentner ist schon von Frau Runze an Euch geschickt worden. (..) Kratz hat heute neue Erdbeeren eingesetzt. Auf dem grossen Beet blühen Astern, Studentenblumen, Phlox, Goldrute, Chrysanthemen und Dahlien; es sieht sehr bunt und prächtig aus. Frau Runze hat heute hier gearbeitet, ihre Rechnung, die ich bezahlt habe, lege ich bei; ebenso einige andere Rechnungen, die hier gekommen sind und die Du bezahlen musst.*

*Von den Bekannten habe ich Hund, Hoffmann, Euler gesehen, mit Bonhoeffer am Telefon gesprochen.(...) Unsere eigenen Arbeiten im Institut gehen sehr langsam vorwärts, Högerebe ist eingezogen; doch werden viele Studenten erwartet. Weikmann vermutete mich bereits in Polen; seine drei Söhne sind alle Soldaten.- Fürs Wochenende will ich nach Berlin fahren, Mama fährt vielleicht nach Dresden. Wen ich dort sprechen kann, weiss ich noch nicht. Vielleicht den Werner Marwede. Wenn ich in vierzehn Tagen komme, kann ich Dir dann viel erzählen.- Von Dir habe ich noch keine Post bekommen, die Briefe brauchen offenbar mehrere Tage. Euch allen alles Gute! Dein Werner.*

*Liebe Li!*

*Leipzig Dienstag abend (12. 9. 39 ?)*

*Heut ist Dein Brief vom Freitag gekommen, hab vielen Dank! Wenn Du mit Jochen hierher kämst, wär es natürlich wunderschön; aber ich hab noch Bedenken. Teils wegen der Zwillinge, die dann doch sehr Heimweh nach uns haben werden, teils, weil ich selbst bis dahin kaum mehr in Leipzig bin. Natürlich*

*könntest Du auch nach Berlin mitkommen, aber das muss doch alles vorher noch etwas besprochen werden. Wenn ich kann, will ichs in Berlin folgendermassen einrichten: Ich will 4 Tage der Woche in Berlin arbeiten und zwei, etwa Montag u. Dienstag, in Leipzig. Ich weiss nicht, ob das durchführbar ist, aber es spricht manches dafür. Ich könnte dann in Leipzig immer wieder nach dem Rechten sehen, könnte am Seminar teilnehmen u.s.w. Etwas verlockt mich auch der Umstand, dass Kienle als Vertreter für Hoffmann jetzt nach Leipzig versetzt ist. Heute abend treffe ich ihn bei Hunds. Angenommen nun, dass diese Regelung möglichen ist, - was sollen wir dann mit der Familie tun? Wäre es dann nicht das Richtige, dass die Familie doch im Winter in Leipzig wohnt? Du könntest mich dann gelegentlich nach Berlin begleiten, das wäre doch sehr schön. Wegen der Lebensmittel braucht man wohl im Augenblick nicht allzuviel Sorge zu haben; aber vielleicht kannst Du Dich bei Mama oder Frau Frels erkundigen, wie es hier damit steht. Natürlich könnte es auch sein, dass die Luftkriegsführung in Zukunft schlimmer wird. Vielleicht wird man in acht Tagen darüber etwas wissen. Auf jeden Fall will ich versuchen, vor Amtsantritt in Berlin nach Urfeld zu kommen. Was meinst Du zu alledem? v.d.Waerden hat seine Familie auch wieder aus Holland hierhergenommen. Also einstweilen besteht wohl kein dringender Grund, die Kinder draussen zu lassen - obwohl es gesundheitlich sicher besser für sie wäre. Ihr könntet ja jedenfalls bis Mitte Oktober draussen bleiben; so lange muss es hier dann eben so gehen. Ich weiss selbst nicht so recht, was ich will; schreib Du mir doch ausführlich Deine Meinung.- (...) Lasst es Euch recht gut gehen in Urfeld, grüss auch die Kleinen! Dein Werner.*

*Liebes -*

*Berlin Donnerstag abend (14.9.39 ?)*

*nun sitz ich in dem grossen Balkonzimmer in Euerm alten Haus; die Atmosphäre des Hauses ist mir noch etwas fremd, aber ich spür doch auch manches, was mit Dir zusammenhängt. Dass Du hier gross geworden bist, versteh ich erst noch mit dem Verstand, aber nicht von innen heraus; doch bin ich froh, dies alles jetzt noch besser kennen zu lernen. Hab Dank für Deine beiden so lieben Briefe. Die Kinder sind wirklich nett, dass sie Dir die Arbeit allein so erleichtert haben. Ich finde aber auch, dass Du in der letzten Zeit unglaublich tüchtig geworden bist. Dir geht jetzt alles leicht von der Hand und Du bleibst vergnügt, auch wenn nicht alles klappt. Ich freu mich so sehr darauf, dass wir bald wieder für lange Zeit zusammenwohnen können. Allerdings - die Luftangriffe, ich weiss ja doch nicht, wie leicht man sie nehmen soll. Die zweite Nacht in Leipzig hatten wir von 1 - 3 h Alarm. Vor einer Stunde haben hier in Berlin auch die Sirenen schon geheult, doch wird bisher noch nicht geschossen. Vorgestern war hier vier Stunden lang alarm, auch einiger Bombenschaden. Wenn die Kinder im Keller ruhig schlafen, hätte ich keine Bedenken, in Leipzig werden ja fast nie Bomben geworfen. - Heute war ich übrigens furchtbar leichtsinnig. Eigentlich hab ich nämlich schrecklich viel arbeit. Aber heut früh wurde ich von dem Herrn Berg aus Budapest hier in Berlin angerufen, der war zu Besuch hier; ich hab ihn dann mittags in das Hotel Excelsior eingeladen; danach war so schönes Wetter, dass*

wir auf den Gedanken kamen, auf dem Wannsee zu segeln. Wir sind nach Nikolassee gefahren, haben dort auch bald eine Stelle gefunden, wo man ein Segelboot bekommen kann und sind eine Stunde lang bei herrlichem Wetter auf dem See herumgefahren. Wenn Du dabeigewesen wärst! Die Farben auf dem See waren fast wie in Urfeld, der reinste blaue Himmel, dazu ein tüchtiger Wind, mit dem man so richtig spielen konnte. Die Berliner habens schon gut, so etwas so dicht bei der grossen Stadt zu besitzen. Nun muss ich heut nacht noch etwas nacharbeiten für den Nachmittag.-

Ich muss noch einiges Praktische schreiben: Ich scheine verschiedene Karten in Urfeld vergessen zu haben: Die Fleischkarte fehlt, das schrieb ich Dir schon, ausserdem aber auch die Milchkarte. Ich weiss nicht, wie das passiert ist. Sieh doch nach, was Du noch dort hast.

Dann die Mädchenfrage. Ich hab nochmal mit dem Arbeitsamt telefonisch gesprochen. Diesmal war es eine Sachbearbeiterin, die gut bescheid wusste u. unseren Fall kannte. Sie sagte mir, es seien eben zu wenige Mädchen da u. eine ungeheure Nachfrage. Sie lässt jetzt unseren Antrag unter „Deutsch“ oder „Ausländer“ laufen, weiss aber nicht, wann sie jemand schicken kann. Ich hatt den Eindruck, sie meint, es sei bei uns wohl noch nicht so dringend, wie bei anderen, da Du noch nicht dort warst. Ich hab natürlich versucht, es als sehr dringend dazustellen, aber ich weiss nicht, ob es viel hilft. Nun musst Du sagen, was ich tun soll. Ob es Sinn hat, nochmal zu inserieren? Ich fühl mich diesem Problem gegenüber immer etwas hilflos.-

Inzwischen sind wir in den Keller umgezogen, die andern Hauseinwohner schlafen nebenan; ich sitze an einem kleinen Tisch im Mittelraum des Kellers. Eine Zeit lang wurde tüchtig geschossen, jetzt ists wieder ruhig, Ich hol mir jetzt meine Arbeit von oben u. hoffe noch einiges zu schaffen; es ist erst 11 h, der Alarm kann ja noch lange dauern. Also gut Nacht für Heute! Dein Werner.  
P.S. Von Tante Gisela, die rührend für mich sorgt, soll ich Dich und die Kinder grüssen, besonders auch den Woi.

Complete letters: pages 89, 92, 94, 96

Meine liebe Li!

Leipzig 25.9.39

Inzwischen hab ich Deine Briefe nach Berlin und den aus Kochel bekommen. Wie schön, das ich so genau höre, wie es bei Euch steht, und hab Dank, dass Du mir trotz aller Arbeit mit den Kindern schreibst. Ich freu mich jetzt sehr auf das Wochenende am Walchensee. Wenn nichts dazwischenkommt, will ich Donnerstag abend von hier abfahren (eventuell sogar Donnerstag nachmittag) und versuchen, am Freitag im Lauf des Vormittag nach Urfeld zu kommen. Wie das möglich ist, kann man wohl hier überhaupt nicht erfahren. Am Montag früh muss ich wieder hier Vorlesung halten. Die einzige Gefahr für diesen Plan besteht darin, dass eventuell in Berlin am Sonnabend eine Besprechung angesetzt wird. Aber etwas Bestimmtes ist hierüber im Augenblick nicht zu erfahren. Wenn aus meiner Reise diesmal nichts würde, gebe ich Dir telegraphisch Nachricht. Ich würde dann eine Woche später kommen.

*Was Du über die Familienzukunftspläne schriebst, scheint mir alles vollständig richtig. Hoffentlich findest Du hier gute Hilfe; es würde mir leid tun, wenn der kleine Jochen die Reise und den Wechsel umsonst machen würde. Vielleicht fährst Du am besten wieder Schlafwagen.*

*-Von hier ist wenig Neues zu melden. Gestern nachmittag waren wir bei Schweitzers, haben viel über alle Fragen gesprochen, die uns heute bewegen, auch eine Mozart-Sonate gespielt; dafür ist heute mein Handgelenk wieder etwas schlechter. Danach waren wir bei Frelsens drüben und haben uns energisch an den Spielen im Familienkreis beteiligt. Es gab einige interessante neue Spiele, die ich noch nicht kannte und die mir Spass gemacht haben. Auch die verschiedene Art, mit der die verschiedenen Kinder dem Spiel zugewandt waren, hat mir Gelegenheit zum Studieren gegeben. Die Kleinste beteiligt sich ganz unmittelbar, weiss, dass sie kleiner u. dümmer ist als die Grossen und lacht über alles. Die Ursula ist die eifrigste: sie passt auf wie ein Schiesshund und ist wahrscheinlich auch am gescheitesten. Die Gisela dagegen bildet sich ein, weniger schlau zu sein als die anderen, ärgert sich ein wenig, wenn sie verliert und schlägt dann andere Spiele vor. Der Geschickteste in Wortspielen war übrigens der dort wohnende Herr Luther, der ja auch ungewöhnlich sprachgewandt ist. Leider haben wir keine Spiele gespielt, die wir beide schon kannten.- Am Sonnabend waren Buchheits bei uns. In Buchheits Fabrik wird 12-stündig gearbeitet u. es gibt im Monat je einen freien Tag; er war vollständig überarbeitet u. durfte jetzt zwei Tage ausspannen. -- Also, wenn ich nicht mehr rechtzeitig schreiben kann, auf Wiedersehn am Freitag! Grüss die Kinder! Dein Werner.*

**Complete letters: pages 99, 100, 104, 106**

*Meine liebe Li!*

*Leipzig, Montag abend (16.10.39 ?)*

*Heut ist draussen eine wunderbare Mondnacht, in der selbst eine solche Landschaft wie die hiesige anfängt, zu atmen und etwas zu bedeuten. Wie muss es jetzt bei Euch in den Bergen aussehen! Ich stelle mir den Hang rechts zum Parapluie hinauf vom Mondlicht übergossen vor, die Karwendelberge wie so einen bläulichen Schatten, vielleicht auch schon grau-weiss vom Schnee und der See wie einen ganz leicht zitternden Spiegel. Wie gern hätte ich davon diesen Sommer noch etwas mehr gehabt. Ihr werdet ja wohl auch etwas traurig sein, von dort wegzumüssen.-*

*Für die Kinder ist hier alles vorbereitet, nur Jochens Bett fehlt noch; es soll morgen kommen. Ich schick Dir jetzt keine Post mehr nach u. lasse alles hier. Über Deine Erfahrungen mit Frau Assenstorfer u. den anderen müssen wir hier noch sprechen. Du hast ganz sicher recht damit, dass sie an uns mehr verdienen möchte und jetzt keine rechte Lust hat. So sind alle Leute in den Bergen, aber eigentlich ist es ja auch nicht zu tadeln. Man kann nicht verlangen, dass in der kurzen Zeit, in der wir oben waren, eine menschliche Beziehung entsteht. Und solange das nicht der Fall ist, kann es sich ja nur ums Verdienen handeln. Die Bayern sind wohl alle so: wer ihnen zu wenig gibt, wird verachtet als Habenicht,*

*wer zuviel gibt, gilt als dumm und wir ausgenützt, und nur wer eine richtige u. wohlwollende Mitte hält, gewinnt allmählich ihre Achtung. Um wirklich warm zu werden, braucht der Bayer fünf Jahre, aber dann hält es auch lange. Ich bin also dafür, bei ordentlichen Leuten wie Asenstorfers lieber zu viel als zu wenig zu geben, insbesondere häufig kleinere Trinkgelder etc., das ist so üblich, aber nie sehr grosse Summen. Im Lauf der Zeit werden wir uns dann schon besser stehen. (...)*

--Vorgestern war ich bei Klingners, auf dem Heimweg wurde ich vom Alarm überrascht und musste bis 1/2 2h in einem Keller in der Stadt sitzen. Heut ist noch kein Alarm gewesen, es ist schon bald 1/2 1h. Ich lauf jetzt schnell an den Kasten, um wenigstens den Brief noch vorher einzuwerfen. Vielleicht bleibts aber überhaupt ruhig. Alles Gute! Dein Werner.

Complete letter: page 108

1940

Complete letters: pages 111, 115, 117

*{truncated letter page 118}*

Meine liebe Li!

Leipzig, 17.6.40

*Heut kamen gleich zwei Briefe von Dir, ein sehr vergnügter, der mir von der Neugestaltung des Hauses erzählt, und der andere über die weniger erfreuliche Rechnung von Schlosser. (..)*

Heute abend kommt Deine Mutter hierher, um übermorgen die Kinder nach Urfeld mitzunehmen. Es wird mir richtig schwer, die beiden jetzt herzugeben; sie machen das Haus so lebendig, sind eigentlich immer vergnügt und freuen sich so richtig am Leben, wie wir Grossen es wohl nicht mehr können. Es ist gut, dass Du dann auch bald wiederkommst. Meine Kopenhagener Reise schiebt sich immer wieder hinaus; vielleicht wird überhaupt Frieden, bevor sie zustande kommt. Frankreich hat ja heute kapituliert; ich bin gespannt, was England macht.--

*(...) Im Garten hab ich nicht mehr viel gearbeitet, ich hatte doch mehr als vor einem Jahr mit dem Heuschneiden zu tun. In mehreren Zimmern haben wir grosse Sträusse Rosen, die unendliche viel schöner sind, als alle im Laden gekauften (..)- Erhol Dich noch gut in Urfeld, aber komm dann auch bald wieder hierher! Dein Werner.*

Complete letters: pages 122, 124

*{truncated letter: page 125}*

Meine liebe Li!

Berlin, Donnerstag abend. (18.7.40)

Hier in Berlin bin ich noch etwas weiter von Dir entfernt; nicht nur räumlich, denn

zu Hause spürt man Dich noch überall in der Wohnung, aber hier in Berlin bin ich richtig in der Fremde. Auch hab ich alle paar Stunden mit ganz neuen Menschen zu tun, das macht etwas müde. *Wenn ich aber morgen wieder nach Leipzig komme, will ich versuchen, Dich abends anzurufen, damit ich höre, wie es Dir geht. Vorhin sprach ich telefonisch mit Frau Marwede, die meinte auch, dieses Warten müsste für Dich doch recht schwer sein und sie wünschte Dir, dass das Baby doch recht bald kommen möchte. Übrigens hatte Frau Marwede eben einen Brief von Mama bekommen, über den sie sich gefreut hatte; Jenny ist mit ihren Kindern nach einer greulichen Zeit in französischen Gefangenenlagern halbverhungert nach Wiesbaden gekommen. Von ihrem Mann ist noch keine Nachricht da und alle sind sehr in Sorge. Auch die Eltern Marwede schienen mir recht mitgenommen von dieser ganzen Sache. Hoffentlich ist dem Pfarrer Fuhr nichts schlimmes passiert.-*

Heut nachmittag zogen in Berlin einige Regimenter aus Frankreich ein, die wieder in ihre Garnisonen kommen. Die Stadt war beflaggt, alle Parteiformationen mussten Spalier stehen. Von einer wirklichen Bewegung der Menschen war aber wenig zu spüren, so schien es mir; wer sich über die Rückkehr eines Angehörigen freut, der tut es still für sich und sagt niemandem etwas davon.

- Obwohl die Berliner sonst so genau die Politik der nächsten Wochen zu wissen behaupten, hat mir noch niemand etwas über den weiteren Verlauf des Krieges erzählt. Auch von der geplanten Reichstagsitzung wird nicht mehr gesprochen.- Wie es wohl unseren Kindern geht? Du hast ja wohl Verbindung mit Urfeld oder kannst sie jedenfalls immer leicht herstellen. Ich vermisse Euch alle jetzt sehr und zähle die Tage bis zur Reise nach Bayern. Grüss Mama herzlich!  
Dir alles Gute von Deinem Werner.

{truncated letter: page 127}

Meine liebe Li!

Leipzig, 22.7.40

Heut hab ich meine Urlaubsfragen geregelt und beim Heereswaffenamt angegeben, dass ich vom 30.7. bis zum 31.8. in Urlaub fahren werde. Ein längerer Urlaub lässt sich schwer begründen, aber vielleicht kann ich Ende September noch für acht Tage nach Urfeld kommen. So eine kürzere Zeit lässt sich vielleicht noch irgendwie einschieben, Ich finde ja vier Wochen auch greulich wenig, besonders, da Du nur einen Teil der Zeit in Urfeld sein wirst; aber andere haben ja noch weniger Ferien.- Leider geht augenblicklich unsere Arbeit hier in Leipzig ziemlich schlecht, sie dauert viel länger als wir vorgesehen hatten und ich weiss nicht, ob wir bis zum Sonntag schon fertig sein können. Ich will diese Woche nur von morgen abend bis Donnerstag abend in Berlin sein, um hier die Arbeit etwas beschleunigen zu können. Ich bin also im Ganzen recht fleissig, bis heute vormittag im weissen Kittel im Labor herumgestanden und habe von Frau Döpel gelernt, Metallrohre luftdicht zuzukitten. In einer Stunde will ich wieder dort sein und dann wollen wir ausprobieren, ob die Rohre in Ordnung sind. Mir ist

diese Gelegenheit, Anfangsgründe der Experimentalphysik zu lernen, recht angenehm.-

*Gestern abend war ich bei Hunds eingeladen, es war recht nett und gemütlich; der älteste Junge ist schon ein richtiges Schulkind, sieht selbständig und innerlich lebendig aus. Aber diese Kinder sind so unendlich verschieden von unseren. Nach den unsrigen habe ich übrigens wie Du Sehnsucht; ich stelle mir vor, dass sie in Urfeld inzwischen wieder gewachsen und kräftiger geworden sind. Wenn Du im Ötzschlösschen wohnst, werde ich Dich mit den Zwillingen einmal unten besuchen. Dass Honsells und Evers auch dort wohnen werden, kann ja ganz nett sein; hoffentlich wird es für Dich dadurch nicht zu anstrengend.- (..)*

Wenn ich von Berlin zurück bin, ruf ich wieder an. Viele gute Wünsche! Dein Werner.

*Liebe Li!*

*Leipzig, 23.7.40*

*Heut bin ich schlechter Laune, weil unsere Messapparatur wieder über Nacht kaputt gegangen ist. Da die Messung mindestens vier Tage dauert, kann ich also am Sonntag noch nicht reisen. Natürlich könnte ich im Prinzip die ganze Sache den Döpels überlassen, aber das kommt mir auch nicht anständig vor, da die ja auch Ferien machen wollen. Und vor den Ferien muss die Arbeit fertig werden. Also wirds mit meiner Reise wohl mindestens Montag oder Dienstag werden.*

*- Heut nachmittag fahr ich nach Berlin, morgen abend will ich aber schon wieder hierher kommen. (..)*

*Wie erklärt Ihr Euch eigentlich das Telegramm von Gustav Petersen über Fritz? Wenn Fritz in U.S.A. wäre, so würde er wohl kaum auf einer Farm arbeiten, denn er hat doch dort viele Bekannte, die ihm eine bessere Arbeit verschaffen könnten. Mir kommt am wahrscheinlichsten vor, dass die Engländer ihn nach Canada gebracht haben und dass er dort als Gefangener auf einer Farm Arbeit tut. Dabei könnte dies eine ganz erfreuliche Form der Gefangenschaft sein, jedenfalls ohne äussere Gefahren u. wahrscheinlich mit menschlich anständiger Behandlung. Vielleicht konnte er auch wählen zwischen einem Internierungslager in England und Landarbeit in Canada. Solltet Ihr näheres hören, dann schreibst Du's mir ja wohl.*

*Übrigens erzählte Hund, man müsste Briefe ins Ausland jetzt stets auf der Post abliefern u. dabei seinen Pass vorzeigen. Ich hab von dergleichen nichts gehört, aber es könnte sein, dass eine solche Bestimmung nicht bekannt gegeben wird u. dass dann alle anderen Auslandsbriefe vernichtet werden. Wie macht Mama das Schreiben nach New York?-*

*Spätestens übermorgen ruf ich wieder bei Euch an. Wie lange das Baby wohl noch auf sich warten lässt? Leb wohl u. grüss Mama! Dein Werner.*

*Liebe Li!*

*Berlin, Freitag mittag ( 26.7.40)*

Seit gestern abend versuche ich ununterbrochen, Dich anzurufen. Zuerst hiess es, die Leitung sei überlastet, schliesslich hörte ich, es sei die Verbindung gestört und nicht abzusehen, wann ein Gespräch zustande kommt. Damit Du Dich nicht wunderst, das ich nicht anrufe, habe ich jetzt telegraphiert, vielleicht erreicht Dich das Telegramm. Man kann sich ja im Kriege verschiedene Erklärungen dafür ausdenken, dass eine Telefonleitung nicht funktioniert. Hoffentlich ist in München alles in Ordnung. Deinen Brief bekam ich heute früh. Dass es der kleinen Maria noch nicht gut geht, macht mir etwas Sorgen, sie wird doch sonst am schnellsten mit allen Krankheiten fertig. Es beruhigt mich, dass Du Dich wohl telephonisch mit Urfeld in Verbindung gesetzt hast und dass Du in der Nähe bist. Aber wie gerne wüsste ich, wie es Dir auf der Reise gegangen ist. Nun muss ich ja wohl noch bis übermorgen warten, bis ichs erfahre. Ich will morgen mittag nach Hamburg reisen und Sonntag abend nach Leipzig zurückfahren.

(...)

Die Arbeit in Berlin gefällt mir bisher nicht allzusehr. Viel Gerede und wenig wirkliche Arbeit. Aber vielleicht kann ich an diesem Zustand etwas ändern. Die Dahlemer scheinen mir etwas von Personlapolitik und vom Schwätzen zu leben.- Ich wohne übrigens dort im Harnackhaus in einem hübschen Dachzimmer mit Blick auf Grunewald, Fliegerkasernen und U-Bahn. Es gibt viele schöne Blumen in den Gärten; ein freundliches Zimmermädchen hat mir einen grossen Strauss Löwenmaul ins Zimmer gestellt. Mit Euerm Haus versuchte ich auch zu telephonieren, doch bisher ohne Erfolg.- Grüss Mama herzlich, vertrag Dich gut mit ihr und lass Dirs recht, recht gut gehn! Dein Werner.

P.S Schreib mir bitte, wie es der kleinen Maria geht, Sobald es möglich ist, rufe ich auch wieder mal in München an!

Liebe gute Li!

Leipzig, Sonntag abend (28.7. 40)

Dies war nun ein wohl ausgefüllter Sonntag. In der Früh fand ich Deinen Brief vor - hab tausend Dank dafür; ich wünsch Dir sehr das baldige Erscheinen des Babys!- Dann habe ich im Garten gearbeitet, zuerst in Hemdsärmeln, dann, als die Sonne stärker brannte, in der Badehose, hab die hintere Hecke beschnitten, Unkraut gejätet, den grossen Fliederbusch von den Weinranken befreit und Rosen, Dahlien und Löwenmaul in die Zimmer gestellt. Die Rosen fangen jetzt an, zum zweiten Mal zu blühen. Das Löwenmaulbeet ist herrlich bunt und auf dem grossen Beet sind die Astern und Levkojen schon ganz hoch gewachsen. Dann hab ich an meiner „Privatphilosophie“ geschrieben, die mir viel Freude macht; dies wurde auch nach dem Essen fortgesetzt, bis sich Bonhoeffer telephonisch meldete; da der auch allein sein Haus hütet, verabredeten wir, dass er hierher kommen soll; ich hab grünen chinesischen Tee gekocht, so haben wir uns bei einigen etwas kriegsmässigen Kuchen gut unterhalten, hauptsächlich über das Problem, an dem ich in Burg Lauenstein gearbeitet habe, aber auch über allgemeinere Fragen. Um sieben Uhr ging Bonhoeffer wieder, dann hab ich mir mein Abendessen gekocht (Bauernfrühstück!) danach noch etwas gearbeitet,

*jetzt will ich nach dem Brief noch eine Stunde üben. Dazwischen haben Frelsens einmal angerufen und wollten mich zum Tischtennis einladen; dieser Plan wurde aber durch einen heftigen Gewitterguss vereitelt. Frau Frels ist übrigens jetzt mit Jutta in Schwerin; Dein Brief an sie wurde heute dorthin nachgeschickt,. Mit diesem Brief schick ich Dir einen Haufen Rechnungen, die Du bezahlen musst.  
(...)*

*So, nun sieh zu, dass das Baby bald kommt u. bleib gesund; grüss Mama! Dein Werner.*

*Liebe Li!*

*Samstag abend (Urfeld, Mitte August 40)*

*Heut war ein wunderbar warmer u. sonniger Tag. Die Kinder waren vom Frühstück ab in ihren kleinen Höschen, mit Hüten, im Gemüsegarten in der Sonne; dort haben Ernst, Dietwart u. ich, auch in Badehose, Unkraut gejätet und Ordnung gemacht. Es ist noch viel zu tun, aber die Erbeerbeete sind jetzt sauber. Leider tragen sie fast überhaupt nicht, die Blüten bleiben taub, auch der Gärtner weiss dafür keine Erklärung; die Pflanzen sehen sehr kräftig aus. Die Himbeeren sind am besten, von denen gibt es auch eine Menge. Gegen Mittag wurden die Kinder etwas weinerlich, es war ihnen wohl zu heiss, die Bremsen piekten und Maria trat ab u. zu in Brennesseln. Ich hab dann mit Kochel telefoniert. Die Kohlen sollen wir bekommen, es hat nur gewisse Transportschwierigkeiten. Das Auto von Schlienz kann ich auch haben, der verlangt allerdings 30 M. Ich will sehen, ob ein anderer es billiger macht. Weizmann gab zu, sich in der Rechnung geirrt zu haben. Er will auch unser Dach flicken u. den Boden richten. Nach dieser Telefonade kam Schlosser, ich habe etwa eine Stunden mit ihm gerungen und den Preis von 470 M auf 380 M heruntergehandelt. Findest Du das befriedigend? Ausserdem musste er sich verpflichten, alle nicht angegangenen Sträucher zu ersetzen; das hat er auch getan, er will im Herbst die Arbeit machen. Nach dem Essen wurde Tischtennis gespielt, dann hab ich mit Deiner Mutter telefoniert, dann gingen Ernst, Dietwart u. ich schwimmen; an dem kleinen Spielplatz der Kinder haben wir uns ausgezogen, der See war recht warm, danach haben wir noch etwas Steinstossen geübt. Gegen fünf Uhr telefonierte ich mit Vater Jäger. Wolfgang wird wahrscheinlich an unserer Tour teilnehmen. Wir fahren Montag nachmittag ab, kommen spätestens Freitag abend wieder. Ich hol Dich dann am Sonnabend ab.- Zum Tee war Dein Vater bei uns, um diese Zeit war ein heftiges Gewitter, die Kinder waren trotzdem während des ganzen Tees ausgelassen und vergnügt, schliesslich wurden sie ins Badewasser gesteckt. Dietwart u. ich haben noch in der Holzlege gearbeitet bis zum Abendessen.-*

*Deine Mutter erzählte, es ginge Dir gut, auch hätte der kleine Martin viel getrunken. Also weiter alles, alles Gute! Es ist schon bald Mitternacht u. ich bin recht müde. Gute Nacht! Dein Werner*

Complete letters: pages 130, 132

Meine liebe Li!

Leipzig, Mittwoch abend (4.9.40)

Nun hab ich wenigstens telephonisch mit Dir gesprochen; ich hatte schon Sorge, dass mein gestriger Brief auch heute noch nicht nach Pessenbach käme und fand es greulich, dass Du so lange garnichts von mir hören solltest. Aber nun ist ja alles gut. Wie schön, dass es den Kindern wieder gut geht. Dein Plan, so bald nach Urfeld zurückzufahren, macht mir noch etwas Sorge. hoffentlich strengt Dich die Familie nicht zu sehr an, wenn Mutti noch länger oben bleibt, mag es ja gehen; aber sobald sich Schwierigkeiten mit Frl. Sebrügger herausstellen sollten, fürchte ich, wird es Dir zu viel werden. Vielleicht nicht körperlich, aber nervenmässig. Fahr bitte nur in den ganzen Trubel, wenn Du Dich wirklich ganz gesund fühlst.-

(...)

Die Wohnung hier hab ich in musterhafter Ordnung wiedergefunden, Frau Winkler hat sich grosse Mühe gegeben. Dagegen war der Garten völlig verwildert; ich hab den Nachmittag über versucht, etwas Ordnung zu machen, aber es gibt unendlich viel Arbeit. Ausserdem hab ich seit den Aufhalten im Luftschuttkeller so eine Mischung aus Erkältung u. Grippe und bin greulich müde. Daher weiss ich auch nicht recht, was ich Dir schreiben soll; der Berg von Arbeit macht mich ganz mutlos: ich soll bis zur nächsten Reise nach Berlin zwei Besprechungen schreiben, ein Kapitel für die 2. Auflage meines Buches neu schreiben, Vorlesung vorbereiten u. experimentell arbeiten. Hoffentlich kann man wenigstens heute Nacht schlafen.

Also sei bitte nicht böse über meinen kümmerlichen Brief! Es war schön, Deine Stimme zu hören. Grüss Martin! Dein Werner.

Complete letters: pages 134, 135

Meine liebe Li!

Leipzig Dienstag abend (10.9.40)

Obwohl ich gerade auf ein Telefongespräch mit Dir warte, will ich Dir doch auch gleichzeitig schreiben, schon um Dir die verschiedenen praktischen Dinge zu schicken. Über Deine vergnügten Briefe hab ich mich sehr gefreut; der kleine Martin wird Dir mit seinem plötzlichen Appetitmangel einen schönen Schrecken eingejagt haben, Vielleicht hatte er eine kleine wunde Stelle an der Lippe oder im Mund; jedenfalls ist es gut, dass er jetzt wieder gesund ist. Ich hab grosse Sehnsucht nach meiner Familie; in der nächsten Woche werde ich trotzdem sicher noch nicht nach Urfeld reisen können, ich hoffe aber auf die übernächste. Es gibt hier sehr viel Arbeit.-

Nun zu den praktischen Fragen..(..).

Das Telefongespräch lässt lange auf sich warten. An den Abenden der letzten Tage hab ich regelmässig eine Stunde geübt, am Sonntag auch etwas im Stendhal: Rot u. Schwarz gelesen: teils mit Bewunderung für die klare anschauliche Sprache u. die raffinierte Detailpsychologie, teils mit Ärger über die

- wie mir scheint - Unechtheit, im Grossen. Diesen Julian finde ich eine widerwärtige Figur. Aber das Buch fesselt einen sehr.- Nun kam eben das Gespräch, wie schön, dass bei Euch alles gut geht! Dieser Brief kommt also gerade zu Deinem Einstand in Urfeld recht. Grüss mir alle da oben und gib acht, dass Du Dich nicht überanstrengst. Alles, alles Gute! Dein Werner.

Liebe Li!

Berlin Donnerstag abend (12.9.40)

Gestern nachmittag bin ich wieder hierher gefahren und hab heute früh gleich einen Brief von Dir vorgefunden; hab vielen Dank dafür. Ich freue mich darüber, dass der grosse Wechsel so einigermaßen reibungslos von statten zu gehen scheint, Es ist für die Kinder sicher nicht leicht, den Weggang Deiner Mutter und die neue Hilfe gleichzeitig zu bewältigen, aber hoffentlich hast Du jetzt nicht mehr zu viel Plage davon. Dass die Zwillinge ganz glücklich sind über Dein Dasein, kann ich mir so gut denken; Jockerle sicher auch, aber der kann es noch nicht so recht verstehen.

Gestern abend hab ich die Banks besucht, es war noch ein Bekannter des Hauses da und es wurde viel über den fernen Osten und die Politik besprochen. Beide Banks sehen noch genau so aus wie an Ostern und denken auch noch genau gleich, was ja bei dem inzwischen erfolgten Wechsel beinahe erstaunlich ist. Ich spielte so etwa die Rolle, die bei Euch Frau Dr. Evers spielte. Wir haben uns trotzdem gut verstanden. Dem Stil des Hauses stand es gut, dass es Brote mit jugoslawischer Wurst, echtem Bordeaux und gegen 10 Uhr schwarzen Bohnenkaffee gab. Ich bin erst gegen Morgen eingeschlafen, so stark war der Kaffee gewesen.

Banks hatten viele hübsche Bilder aus dem fernen Osten, auch im Zimmer war die chinesisch-japanische Beziehung deutlich zu spüren.- Heut früh musste ich als Vertreter der Leipziger Akademie eine Sitzung im Reichsverband der Akademiker mitmachen; es hat mich selten so vor den deutschen Professoren gegraust wie in dieser Sitzung. dazu noch die wilhelminischen Prachtgebäude, in denen die Sitzung stattfand und dieser unverschämt arrogante Ton der Preussen - erlaube, das ich Dich im Augenblick als Rheinländerin betrachte - es war wirklich zum Davonlaufen. Wenn ich nicht wüsste, dass es hier noch andere Menschen gäbe - ich würde glauben, dass tatsächlich Takt und Kultur nicht über den römischen Limes hinaus vorgedrungen sind. Aber natürlich, ich mache hier nur meinem Ärger Luft, das musst Du entschuldigen; in Wirklichkeit gibt es hier sicher viele nette Menschen und Berlin ist als Stadt unendlich viel schöner als Leipzig. Mittags waren wir Gäste des Präsidenten Vahlen, erst gegen halb fünf konnte ich an meine Arbeit im Harnackhaus gehen. Abends hab ich eine Stunde geübt auf einem uralten Flügel im Vortragssaal, danach noch mit Deiner Mutter telephonisch gesprochen, die eben angekommen war. Sie erzählte nett von Dir u. den Kindern, morgen will ich wieder zum Abendessen dorthin. Nun muss ich noch einen Vortrag für das hiesige Kolloquium präparieren. Also gute Nacht für heute! Dein Werner

Complete letters: pages 139, 143, 144, 145, 149, 150, 151, 154

*Liebe Li!*

*Leipzig 8.10. (40)*

*Morgen gehts wieder nach Berlin, deshalb muss ich Dir heut noch schnell schreiben, obwohl es schon greulich spät ist. Heut hab ich bei Popp ein ganz nettes Kinderbett gekauft, 120x65 gross, in dem Jochen jedenfalls eine ganze Zeit lang schlafen kann. Die Verkäuferin meinte, es würde reichen, bis er in die Schule kommt. (...)*

*Ausserdem leg ich dir ein paar Bankzettel ein, ferner eine Heiratsanzeige von jemand, den ich garnicht kenne, also musst Du ihn wohl kennen. Leider hab ich aus Versehen auf die Aussenseite der Anzeige Notizen gemacht. -Heut hab ich zum ersten Mal das ganze Konzert auswendig durchgespielt; bis auf einige Einzelheiten geht es schon ganz ordentlich. Auch liegt es mir von früher her noch sehr in den Fingern. Wenn Du wieder hier bist, wirst Du es öfters zu hören bekommen. In gut einer Woche kommen schon die Zwillinge hier an, ich freu mich schrecklich auf Euch alle. Also gut Nacht für heut, sei nicht böse, dass ich nicht mehr schreibe! Dein Werner.*

Complete letters: pages 156, 158

**1941**

*Meine liebe Li!*

*(Budapest, 28.4.41)*

*Ein Brief von hier braucht meist Wochen nach Deutschland. Deshalb will ich Dir eine Art Tagebuch schreiben u. den Brief in Wien in den Kasten stecken. Wenn ich Glück habe, kommt er dann am Donnerstag nach Leipzig.*

*Die Reise war kalt und unfreundlich; erst südlich von Wien gabs neben der Bahn blühende Obstbäume, auf den Höhen sogar noch an einigen Stellen Schnee. Aber hier um Budapest ist doch voller Frühling; auf einem kleinen Bahnhof traf ich einen Lazarettzug aus dem Balkan inmitten von rotblühenden Pfirsichbäumen, aus den Betten sahen die Soldaten heraus wie verwundert, zum Teil prachtvolle Gesichter. Auch hier durch Budapest ziehen ununterbrochen deutsche Truppen nach Norden.*

*Die Stadt hat in der Lage eine entfernte Ähnlichkeit mit Dresden, aber noch viel glänzender und grosszügiger. Auf der Donau verkehren schon Schiffe, die bis nach Afrika fahren. Das westliche Ufer geht in mehreren Hügeln steil in die Höhe, dort ist der schönste Teil der Stadt. Ich wohne auf halber Höhe über der Donau, in drei Prunkgemächern eines alten Kollegiums; das Haus, steckt ganz im Grünen, die Luft ist am Abend voll von Blütenduft. In ein paar Schritten kommt man an eine Stelle, an der man den Donaulauf weit übersehen kann. Am Abend bilden die beiden Uferstrassen eine glänzende Kette von Lichtern, man kann sich bei uns ein solches Bild schon kaum mehr vorstellen.*

*Den ersten Abend war ich bei Prof. Ortway zu Gast. Samstags Besuch auf der*

*Gesandtschaft u. Erledigung des offiziellen Teils. Freyers sind geschickter Weise gerade in Leipzig. Trotzdem war ich mittags dort bei der Familie, d.h. bei seiner Schwester u. den Kindern zu Gast. Abends war ich in der Oper; hab zwar nichts verstanden, aber an der Musik (Mussorgsky) und den farbenprächtigen Bildern viel Freude gehabt. Danach war ich mit einem Assistenten Freyers in einem „Nachtlokal“, wo es unglaublich viel u. gut zu essen gab. Um zwei Uhr kam ich ins Bett. Heute, Sonntag, war ein Autoausflug mit Ortway u. einem anderen Kollegen in die nähere Umgebung. Besteigung eines Aussichtsberges einige Kilometer westlich über der Stadt; gerade dazu hatten wir Sonne u. klaren Himmel. Dann ein Spaziergang auf der Margareteninsel in der Donau. Dort blüht alles: Tulpenbeete, Stiefmütterchen, Schlüsselblumen, Mandelbäume; die Buchen sind schon in hellgrünem Laub, Wie schön wäre es, wenn Du bei dem allen dabei sein könntest.*

*Montag abend: Heute war ein anstrengender Tag; morgens Besichtigung der Tungsram-Glühlampenfabrik, daran anschließend ein kleiner Ausflug zum Lunch in die Umgebung. Ich hab seit 1/2 10 h morgens ununterbrochen mit Menschen gesprochen, nachmittags noch eine Stunde am Vortrag gearbeitet und ihn nach sechs Uhr im grossen Hörsaal des physikalischen Instituts gehalten. Der Saal war völlig überfüllt und ich wurde gefeiert wie eine Primadonna. Ich kann nicht sagen, dass ich das immer so haben wollte, aber es macht doch mehr Spass, Den ersten Abend war ich bei Prof. Ortway zu Gast. Samstags Besuch auf der Gesandtschaft u. Erledigung des offiziellen Teils. Freyers sind geschickter Weise gerade in Leipzig. Trotzdem war ich mittags dort bei der Familie, d.h. bei seiner Schwester u. den Kindern zu Gast. Abends war ich in der Oper; hab zwar nichts verstanden, aber an der Musik (Mussorgsky) und den farbenprächtigen Bildern viel Freude gehabt. Danach war ich mit einem Assistenten Freyers in einem „Nachtlokal“, wo es unglaublich viel u. gut zu essen gab. Um zwei Uhr kam ich ins Bett. Heute, Sonntag, war ein Autoausflug mit Ortway u. einem anderen Kollegen in die nähere Umgebung. Besteigung eines Aussichtsberges einige Kilometer westlich über der Stadt; gerade dazu hatten wir Sonne u. klaren Himmel. Dann ein Spaziergang auf der Margareteninsel in der Donau. Dort blüht alles: Tulpenbeete, Stiefmütterchen, Schlüsselblumen, Mandelbäume; die Buchen sind schon in hellgrünem Laub, Wie schön wäre es, wenn Du bei dem allen dabei sein könntest.*

*Montag abend: Heute war ein anstrengender Tag; morgens Besichtigung der Tungsram-Glühlampenfabrik, daran anschließend ein kleiner Ausflug zum Lunch in die Umgebung. Ich hab seit 1/2 10 h morgens ununterbrochen mit Menschen gesprochen, nachmittags noch eine Stunde am Vortrag gearbeitet und ihn nach sechs Uhr im grossen Hörsaal des physikalischen Instituts gehalten. Der Saal war völlig überfüllt und ich wurde gefeiert wie eine Primadonna. Ich kann nicht sagen, dass ich das immer so haben wollte, aber es macht doch mehr Spass,*

Complete letters: pages 165, 166,167, 169, 170, 170, 171

Liebe Li!

Berlin, Donnerstag nachmittag (26.6.41?)

Da es kein grosses Briefpapier mehr gibt, muss ich auf dieses kleine schreiben. Seit ich hier angekommen bin, war das Erfreulichste Dein Brief, wenn er auch an einem 'schlechten Tag' geschrieben war. Es wär ja sehr schön, wenn Du zum 4. Juli kommen könntest. Die Zeit vom 1.7.-6.7. ist insofern nicht restlos befriedigend, als ich ja dazwischen nach Berlin muss. Und zwar ist gerade am 4.7. hier Kolloquium. Nun könnte ich zur Not das Kolloquium auf den 3.7. legen und dann etwa nur für den Donnerstag nach Berlin fahren. Dann muss ichs aber frühzeitig wissen. Am besten wäre es, wenn Du etwa vom 3.-8.7. kämst. Das hat allerdings auch wieder einen kleinen Haken, als ich zum 6. nachmittags bei Klingers zugesagt habe; ebenfalls zur Musik am 8. abends. Vielleicht könntest Du mich Samstag nachmittag anrufen, ich werde jedenfalls von 15h-17h zu Hause sein. -

Hier in Berlin geht mirs wieder mit dem Heuschnupfen viel schlechter als in Leipzig. Dabei wars die letzte Nacht so heiss, dass ich wirklich nicht mehr schlafen konnte. Zum Glück sieht es heute so aus, als ob es zum mindesten abends ein Gewitter geben könnte. Wenn es sich einrichten lässt, werde ich schon morgen nach Leipzig zurückfahren; im Grunde verträgle ich hier die Zeit. Denn zum Nachdenken u. zum Schreiben an dem Manuskript bin ich nicht wohl genug, und in Leipzig kann ich dann wenigstens im Garten arbeiten, wozu der Geist erfreulicherweise unnötig ist. - Heut abend will ich Deine Eltern besuchen. Die haben mir übrigens vorgeschlagen, ich sollte doch bei ihnen in Ernsts Zimmer wohnen, um die grossen Ausgaben fürs Harnackhaus zu sparen. Ich hab gesagt, ich wolle es mit Dir besprechen. Nun sei nicht böse, wenn ich nicht mehr schreibe, aber ich bin für heut zu dumm dazu. Sei recht froh u. vergnügt mit den Kindern in Urfeld! Dein Werner.

Complete letters: pages 173, 174, 175, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 182, 184

Meine liebe Li!

Leipzig, Dienstag 29.7.41

Beim Telefongespräch gestern konnte ich Dich kaum verstehen; ich wurde so unsicher und vielleicht auch etwas ungeduldig, dass ich nachher einen richtigen Katzenjammer hatte. Jedenfalls aber soll es wohl so bleiben, dass ich Sonntag nachmittag nach Kochel komme. Wenn Du mich abholst, gehen wir zusammen zu Fuass nach Urfeld; wenn nicht, so frage ich auf der Gepäckaufgabe nach unserem Fahrrad u. bin gegen 1/2 fünf Uhr bei Euch oben. Den Frühzug nach Kochel kann ich wegen Mama nicht gut benutzen. Wenn es aber noch einen Zug um 1/2 11 h geben sollte, so könnte ich auch mit dem fahren; dann wäre ich um 1 h in Kochel und 2 h in Urfeld. Früher gabs doch einen solchen Zug?? Jedenfalls komme ich also in wenigen Tagen zu Euch. Morgen muss ich noch

*nach Berlin, Donnerstag abend will ich aber wieder hier sein. Ich bin jetzt in jeder Weise ferienreif. Gesundheitlich gehts' mir auch seit einigen Tagen wieder mässig; der Verdauungsapparat funktioniert schlecht, gestern hatt ich sogar wohl etwas Temperatur. Aber das geht schnell vorüber. Heute nachmittag hab ich die Sauerkirschen abgenommen, nur einige unreife hab ich hängen lassen. Es waren vielleicht zwanzig Pfund, die Ernte ist dieses Jahr verhältnismässig klein. Mama hat die Johannisbeeren abgenommen; morgen u. übermorgen wird noch energisch eingekocht, dann sind wir mit der gröbsten Arbeit fertig. Auch die Arbeit mit Döpel nähert sich einem befriedigenden Abschluss. Döpel bleibt noch bis zum 10. hier, dann fährt auch er auf Urlaub.*

*Auf die Kinder bin ich sehr gespannt, Ich hab heute noch ein wenig Spielzeug für sie besorgt, aber es gibt garnichts gescheites. Wie das 'Spielzeug auf die Kinder zu verteilen ist, musst Du bestimmen: Eine kleine Tasche (so wie eine Einkauftasche), eine Mundharmonika, ein Püppchen, ein kleines Köfferchen. Martin ist eigentlich für alles noch zu klein, Mama hat für ihn wenigstens noch ein kleines Wachstumstierchen ergattert (das aber auch nicht sehr schön ist).- Ich versuche gelegentlich noch zu arbeiten, aber eigentlich denke ich immer an die Ferien u. Euch in Urfeld. Also auf gutes Wiedersehn! Dein Werner.*

{truncated letter: page 188}

Meine liebe Li!

Dienstag mittag (Leipzig ,2.9.41?)

Nun bin ich wieder hier und Gila kommt wohl in zwei Stunden zu Dir. *Die zwei Tage müssen scheusslich für Dich gewesen sein; hoffentlich hat die Bessaraberin geholfen. Ich hab Dir heut telegraphiert, damit Du Bescheid weisst. Gila wird Dir wohl noch alle Einzelheiten erzählen. (...)*

*Meine Abreise und die Reise mit Mama hierher verlief programmässig. Am Sonntag lag nur so eine bleierne Müdigkeit auf mir, ich bin halb im Traum die Kesselbergstrasse hinuntergefahren. Inzwischen hab ich gemerkt, das ich wahrscheinlich die Angina von Frau Evers geerbt habe; durch Gordal und Perutosil werd ich aber wohl damit fertig werden. Schade, dass ich nicht mit vollen Kräften hier ankomme. Ein Berg von Arbeit umgibt mich. Ich muss Dir auch gleich praktische Dinge schreiben: (...)*

Der Garten ist in einem schlimmen Zustand; viele von den Dahlien sind umgefallen u. liegen im grossen Beet, die Wege sind grün, die Beete voll Unkraut, das Gras auf den Wiesen kniehoch. Sobald ich nachher vom Institut komme, will ich im Garten arbeiten, Aber natürlich liegt auch ein Stapel von Arbeit im Institut, ich weiss kaum, wo ich anfangen soll. Den gelben Koffer hab ich heut früh von der Bahn geholt, aber noch nicht ausgepackt.

Sonst wars gestern abend auch ganz schön, in so ein blankgeputztes, helles Haus zu kommen. Frau Winkler hatte sich sehr angestrengt. Die arme war die ganze Nacht mit ihrem Koffer im Gang gesessen, von München bis Leipzig. Frau Frels hat rührend eingemacht, ungeheure Mengen Apfelmus, auch Pflaumen; ich kann kaum glauben, das sie selbst nochmal so viel bekommen hat, eine solche

Menge ist es. Sie sieht etwas müde und bekümmert aus, ob durch die viele Arbeit oder aus Kummer über den Krieg, weiss ich nicht. Es wird wohl beides sein. -Die Stadt ist voll von Menschen, Die gestrige Zeitung brachte als Riesenüberschrift: "100000 Einkäufer in Leipzig." Über die Zahl der Verkäufer hat sich die Zeitung nicht geäussert. Aber es ist viel Betrieb, vielleicht kann ich nach der Messe, etwa am nächsten Montag, einiges kaufen. -  
Aber jetzt genug von praktischen Dingen. Die Zeit in Urfeld war diesmal ganz besonders schön, so ruhig und harmonisch, trotz der vielen Arbeit für Dich. Ich war so richtig glücklich dort - wie ichs im Trubel der Leipziger Arbeit doch nie sein kann, auch wenn Ihr hier seid. Trotzdem denk ich jetzt manchmal: Du könntest eigentlich schon früher hierher zurückkommen. Es scheint ja doch mit den Fliegern nicht weiter schlimm zu sein, wenigstens bisher nicht. Und es wär so schön, Euch alle hier beieinander zu haben, Was meinst Du dazu? Allerdings weiss ich ja nicht, wies mit dem Mädchen wird. Aber zuerst wär ja Gila noch da, und Frau Winkler. Doch davon können wir noch brieflich sprechen. Hab vielen vielen Dank für die Zeit in Urfeld, und ruh Dich jetzt etwas aus, wenn Gila da ist. Grüss unsere Kleinen! Dein Werner.

*Liebe Li!*

*Samstag nachmittag (Leipzig, 7.9.41?)*

*Dass es schon wieder eine Woche her sein soll, dass ich von Urfeld weggefahren bin, ist kaum zu glauben. Eigentlich sind mir die beiden Lebenskreise, der Urfelder u. der Leipziger in gleicher Weise gegenwärtig. Wenn ich nächstens wieder nach Urfeld komme, werde ich überhaupt kaum merken, dass ich inzwischen fortgewesen bin. Aber auch in Leipzig geht das Leben ruhig und selbstverständlich weiter, als sei die Unterbrechung durch Urfeld nicht gewesen. Inzwischen ist Dein Brief gekommen, hab vielen Dank für alles, was Du schreibst. Es ist so schön, dass Ihr jetzt viel Sonnenschein habt, und freu Dich dran auch ohne mich. Wir haben doch im Grunde auch recht gutes Wetter gehabt, schöner hätte die Zeit ja kaum sein können. Übrigens bin ich inzwischen wieder völlig gesund, die Halsgeschichte hat nur etwa drei Tage gedauert. Dass Du mit dem Besuch bei Evers wartest, ist wohl vernünftig, aber inzwischen wirds dort ja auch gut gehen. Die Irmgard Becker sollst Du natürlich einladen, hoffentlich kann sie kommen.*

*Mit Frau Winkler hab ich gesprochen, sie ist mit Deinem Vorschlag einverstanden. Vorläufig wären wir also gesichert, die Frage ist, ob das eine Dauerlösung werden kann. Jedenfalls ist es ja gut, nicht mit zwei Mädchen zu gleicher Zeit anzufangen.*

*Mama wird hier mit dem Haushalt ganz gut fertig, Frau Winkler hilft viel. Die Kopenhagener Reise scheint auch zu klappen; ich weiss noch nicht genau, von wann bis wann. Morgen früh will ich in die Stadt und sehen, was es etwa nach der Messe zu kaufen gibt. Zunächst Geschenke für Mama, aber eventuell auch etwas für Weihnachten. Ich war neulich schon einmal in der Spiewarenausstellung, aber es wurde nichts verkauft. Gestern und die Tage vor*

Berlin hab ich schon viel im Garten gearbeitet; im vorderen Teil ist jetzt einigermaßen Ordnung, nur die Erdbeeren sehen noch völlig wild aus. Übrigens hat der kleine Pflaumenbaum ganz hinten schon sehr gut getragen; er hängt voller gelbroter, fast reifer Pflaumen, die sehr süß schmecken.- Heute war eine Verordnung in der Zeitung wegen der Gemüseverteilung. Vielleicht liest Du sie durch und schickst uns dann den Abschnitt N 38 aller Nahrungsmittelmarken. Die Fleischkarte ist gekommen, hab vielen Dank.- Heute bekam ich einen Brief von Körbitz; er liegt verwundet in Berlin, ein Granatsplitter ist ihm durch die Schädeldecke ins Gehirn gedrungen; es scheint ihm aber schon viel besser zu gehen; wenn ich irgend kann, werde ich ihn in Berlin besuchen. Übrigens war von Ernst gute Nachricht vom 26.8. in Berlin. Genug für heute, ich hab noch viel zu tun. Grüss die Kinder u. schick mir doch vor Kopenhagen noch einige von den neuen Bildern der Kinder, damit ich sie Bohr zeigen kann. Alles Gute! Dein Werner.

Complete letters: pages 190, 191

Meine liebe Li! Leipzig, Sonntag vormittag (14.9.41?) Heute nachmittag gehts auf die Reise nach Kopenhagen, da will ich Dir vorher noch schreiben, da man ja nicht weiss, wie schnell die Post von dort geht. Gestern kam Dein langer Brief über den politischen Besuch. Ich finde, Du hast das alles ganz richtig gemacht. Der Chef dieses Dr. Gessner ist ja der berühmte Herr Faber, von dem Sommerfeld mir viel erzählt hat. Ich habe dem Herrn Gessner geschrieben, er könne mich entweder am 27. in München oder am 29. od. 30. in Urfeld sprechen. (Ich hab nämlich schon einen Schlafwagenplatz für Berlin-München 26.-27. Sept. besorgt). Wenn Gessner mich in München sprechen will, komme ich am Samstag um 1/2 4 h in Kochel an; sonst eventuell schon mit dem früheren Zug (gegen 1 h ); in letzterem Fall könnten wir vielleicht zusammen in Kochel zu Mittag essen und dann mit dem 1/2 4 h- Auto hinauffahren. Nun muss ich gleich von den praktischen Dingen schreiben (...)Die Kartoffelversorgung scheint in Sachsen schlechter als überall sonst. einen Zentner Möhren haben wir bekommen; ich hab ihn noch nicht eingegraben, weil Du schriebst, Du wolltest noch welche schicken. Wenn ich kann, werde ich am 23. hier die Eingrabung bewerkstelligen. Es gibt schrecklich viel hier im Haus zu tun; die Beleuchtung im obersten Stockwerk ist kaputt, ich hab sie bisher nicht richten können, obwohl ich mehrere Stunden dran gearbeitet habe. Die Hausglocke geht seit vierzehn Tagen nicht mehr, leider war es unmöglich, Schäfer zur Reparatur zu bekommen. Dann hab ich Vorhänge gerichtet, Unkraut gejätet, Blumen angebunden; es gibt endlos Arbeit u. ich komme überhaupt nicht mehr zu meinen eigenen Dingen. Seit ich von Urfeld gekommen bin, hab ich nur ein oder zweimal auf meinem Klavier gespielt, noch keine Zeile an der

*Privatphilosophie geschrieben. Hoffentlich wird es besser, wenn Ihr da seid; aber für Euch gibts ja auch genug zu tun. Ich finde es übrigens auch richtig, nochmal ein Mädchen zu suchen, eventuell ein Pflichtjahrmädchen, Wenn das Mädchen hier ist, kannst Du ja trotzdem nochmal Ferien machen, Gila kann so lange mithelfen und nach dem Rechten sehen.-*

*Unter den Briefen kam auch die Nachricht, über die Du sehr traurig sein wirst, dass Frau Oboussier gestorben ist. Ich lege Dir die Anzeige bei. Auch Tante Gisela in Berlin war sehr traurig und sprach lange über ihre Beziehung zu Frau Oboussier.*

*Von Körbitz hatte ich einen Brief aus Berlin - ich weiss nicht, ob ich Dir das schon schrieb -, er ist verwundet, aber auf dem Wege der Besserung. Gestern hatte ich eine Unterredung mit Prof. Hoffmann; er hatte von seinem Schwager Nachrichten aus Russland, die nicht sehr ermutigend klangen.-*

*Liebes, ich bin heute nicht recht brauchbar zum Briefschreiben, der Koffer ist noch nicht gepackt und ich fühle mich gehetzt und unruhig. Also sei nicht böse drüber, von Kopenhagen schreib ich Dir mehr. Grüss die Kinder! Dein Werner.*

Complete letters: pages 193, 197, 198

**1942**

{truncated letter: page 201}

Liebes - (Leipzig) Dienstag abend. (2.6.42 ?)  
ich bin ziemlich müd und muss morgen mit dem Frühzug schon wieder nach Berlin. Sei nicht unzufrieden, wenn ich nur kurz schreibe. Das Haus und die Kinder habe ich in bestem Zustand angetroffen. Trautl war sehr fleissig. Nur der Garten war in den wenigen Tagen eine Wildnis geworden, es muss viel Sonne und warmen Regen gegeben haben. Ich hab heute vier Stunden an einem Beet Unkraut gejätet, am Samstag will ich weiter schaffen. Der Kirschbaum ist unglaublich voll, es wird eine sehr gute Ernte. Die Rosen fangen an zu blühen. Jochen und Nüsslein spielen den ganzen Tag draussen, merkwürdigerweise meist unabhängig voneinander. *Heut hat Jochen eins der kleinen Kaninchen aus dem Stall fallen lassen, es hat ihm aber nicht geschadet; neulich sind, wie Trautl erzählt, sogar drei kleine Kaninchen verschwunden gewesen, u. wurden dann unten in dem Loch neben dem Waschküchenfenster gefunden. Es geht trotzdem allen sehr gut.*

*Mit Frau Frels sprach ich über Deinen Brief. Da sie den Premnitzer Verwandten gegenüber ein schlechtes Gewissen hat, sprach sie von folgendem Vorschlag: Die Verwandten haben eine sechsjährige Tochter, die erholungsbedürftig ist, da sie krank war. Könnte Gila mit diesem Mädelen nach Urfeld kommen (im Juli) und mit Trautl (ohne Lore) die vier (3+1) Kinder betreuen, während Du mit Lore hier bist? Ich sagte, Du seiest damit wahrscheinlich einverstanden; aber es ist noch völlig unklar, ob die Premnitzer damit zufrieden sind.- Ausserdem fällt mir ein: man muss bei den Urfelder Plänen doch auch berücksichtigen, dass Robert*

*für einige Zeit kommen will. Ich weiss garnicht, wann er Ferien hat.-*

Die Urfelder Tage waren eine wunderbare Ruhe vor dem Sturm der nächsten Tage. Morgen vormittag ist Sitzung in Berlin, abends Kolloquium, Donnerstag abend Vortrag vor Speer, Freitag bei Milch. Wie schön, dass Du jetzt aus dem Trubel herausen bist, habs recht gut in unserem kleinen Paradies! Gut Nacht für heute Dein Werner (P.S.)

Complete letter: page 201

{truncated letter: page 204}

Liebes!

(Berlin), Donnerstag nachm. (11.6.42 ?)

Ich sitze in meinem Institut und die ganze Umgebung passt nicht recht zum Briefschreiben; aber ich weiss nicht, wann ich sonst dazu komme. Über Deinen Brief mit der Schilderung vom Sonntagsausflug nach Sachenbach hab ich mich wieder sehr gefreut. Ich nehme durch Deine Briefe teil an dem sorglosen Leben der Kinder und bin dann für einige Zeit in eine ruhigere und glücklichere Welt versetzt. Hier ist alles so unruhig, dauernde Besprechungen mit den verschiedensten Menschen, und zu den Dingen, zu denen ich eigentlich gemacht bin, nämlich zum ruhigen Nachdenken über Fragen in der Natur, komme ich überhaupt nicht. Heut abend ist Kolloquium, so komme ich erst gegen 1/2 11h heim u. kann dann auch nichts mehr tun. Von der K.W.G. habe ich meinen Anstellungsvertrag zugeschickt bekommen und werde ihn heute oder morgen unterschreiben. Damit sind wohl die Würfel gefallen, hoffentlich zum Guten für uns alle. Für die Wohnung wird die K.W.G. sorgen, in meine Unterzeichnung hab ich den entsprechenden Vorbehalt gemacht.- Hast Du eigentlich meinen Brief vom letzten Freitag bekommen, den ich in der Bahn geschrieben hatte? Es wäre mir unangenehm, wenn der verloren wäre u. in falsche Hände geriete.-

*Mit den Eltern war ich gestern abend u. heute früh zusammen; es geht ihnen soweit ganz gut. Heute Nacht rief Hermann an, darüber freuten sich die Eltern sehr.*

*Hermann hat, offenbar für den Krieg in Finnland, das E.K. bekommen; das ist schön für ihn u. wird ihm auch bei den Soldaten einiges erleichtern. Leider ist auch etwas sehr trauriges passiert. Dieter Pütter ist vermisst. Tante Gisela kam gestern in Leipzig durch auf dem Weg nach Dresden u. rief uns an. Wir hörten inzwischen, dass man noch längere Zeit Funkverbindung mit seiner Maschine gehabt habe, dass offenbar keine feindlichen Jäger oder Flak ihn getroffen haben können, dass er aber in ein Gewitter gekommen sei. Wenn er notlanden musste, so besteht wohl Hoffnung, dass er sich durchschlägt, denn die Stelle, die er zu erkunden hatte, lag wohl nicht allzu weit hinter der Kampflinie. Er kann aber natürlich auch gefangen sein oder abgestürzt sein. Die arme Tante Gisela! Gerta will vielleicht auch nach Dresden fahren.--*

Inzwischen ist es Abend geworden, auch das Kolloquium ist überstanden; ich

hab Mutti noch kurz gesprochen, dann in der Küche noch etwas Brot gegessen u. mich mit Betty unterhalten. Jetzt sitz ich allein in der grossen Stube oben u. lasse die Ereignisse des Tages mir nochmal durch den Kopf gehen. Wann dieses dauernde Leben bis an den Rand der Kräfte wohl sich wieder zum Besseren wendet? Ich denke, im Winter werden wir mehr darüber wissen. Wenn Du nach Leipzig kommst, hab ich Dir viel zu erzählen. Einstweilen lass Dirs gut gehen und grüss die Zwillinge! Gut Nacht für heute! Dein Werner.

*Liebe Li -*

*Leipzig, Sonntag nachmittag (14.6.42 ?)*

*heut haben wir Trautl Urlaub nach Halle gegeben und natürlich sind gleich nach ihrer Abreise die verschiedensten Unglücke passiert; zuerst war der Hase davongelaufen, ich fand ihn erst nach längerer Suche vor dem Haus, dann hatte Martin sein ganzes Bett versaut (entschuldige den harten Ausdruck, aber es war wirklich abscheulich): ich hab ihn dann mehrfach gebadet, Mama hat Wäsche eingeweicht und so bekamen wir die Sache wieder in Ordnung. Hoffentlich hat Trautl noch irgendwo frische Wäsche. Nun hoffen wir, dass der weitere Nachmittag reibungslos verläuft. Trautl war übrigens sehr deprimiert; es scheint, dass ihr Verlobter im Gefängnis sitzt und ihr nicht schreiben darf. Näheres werde ich wohl morgen hören. Zu Trautls Lob muss gesagt werden, dass sie fabelhaft fleissig war und das Haus tadellos in Stand hält. Den Garten kann sie natürlich nicht auch noch bearbeiten, daher hab ich jetzt jeden Tag mehrere Stunden Unkraut gejätet. Mama's Anwesenheit ist im Ganzen eine grosse Hilfe.- Unser grosser Kirschbaum scheint leider langsam abzusterben; er wird wohl dieses Jahr nochmal gut tragen, aber grosse Zweige nach Schröders hinüber sind tot und die Rinde löst sich überall vom Stamm ab. Unsere Nachfolger werden also zunächst keine Kirschen mehr ernten können. Noch wesentlich besser als die Kirschenernte wird übrigens dieses Jahr die Pflaumenernte. Der vordere Baum ist über und über voll Pflaumen. Auch die Erdbeeren scheinen zum ersten mal wirklich viel tragen zu wollen. --Bei der Rückkehr gestern fand ich zwei Briefe von Dir vor, hab vielen Dank! Es ist schön, dass es Dir so gut geht. Bei uns ist seit acht Tagen der Himmel wolkenlos, die richtige Leipziger Sommerhitze ist eingekehrt u. macht nachts das Schlafen schwierig; es wäre gut, wenn es mal regnen wollte. Auch für den Heuschnupfen wäre das angenehm, der mich seit einigen Tagen erheblich stört.-*

*Du hattest geschrieben, wir sollten Dir noch Lebensmittelmarken schicken, die 125 g Butter von der Kinderkarte lege ich dem Brief bei; dagegen scheinen mir keine Fettmarken von Lore übrig zu sein, Ich habe Dir jedenfalls die ganze Differenz zwischen Erwachsenenkarte u. Jugentlichenkarte, das sind nur 125 g Butter, schon geschickt, habe auch Frau Frels nach der Differenz gefragt! Lore hat etwas Schreibpapier u. Maschinenpapier bei Sieler u. Vogler aufgetrieben, das schicke ich auch gleich mit.*

*Gestern früh berichtete mir Frau Frels, dass sie mit ihren Verwandten telefoniert hätte u. dass die mit Gilas Plan sehr einverstanden seien. Gila wird also im Juli nach Urfeld kommen -, es sei denn, dass Dir Irmgard Beckers Plan*

besser gefällt. Schreib bitte bald, wie Du Dich entschieden hast. Wenn Du selbst schon früher als 1. Juli hierher kommen willst, so wäre folgendes Verfahren möglich: Trautl fährt am 20. mit Martin nach Urfeld, Ihr müsstet mit Schlienz sorgen, dass sie Euch noch erreichen. Du kämest am 21. hierher und bleibst dann allein mit Mama bis zum 1., dann kommt Lore hierher nach. Am 20.u.21. können wir mit Jochen allein gut fertig werden. Vielleicht kann aber auch Gila schon etwas früher nach Urfeld kommen. Wegen meines eigenen Urlaubs liegen die Dinge recht kompliziert; es ist möglich, dass unsere neue Apparatur doch nicht vor August fertig wird. In diesem Fall wäre es richtiger, wenn ich relativ früh Urlaub nähme, um zu ihrer Aufstellung wieder in B. zu sein. Auch Vögler scheint darauf zu rechnen, dass ich schon recht bald ständig in B. wohnen soll, zunächst im Harnackhaus, bis unsere Wohnung frei wird. Mein Urlaub ist ein äusserst unsicherer Faktor in unseren Plänen; dabei müssen wir doch auch auf Robert Rücksicht nehmen; ich hab den Dresdenern gegenüber sowieso ein schlechtes Gewissen, dass wir sie bisher relativ schlecht behandelt haben. Schliesslich muss berücksichtigt werden, dass die Pflaumen wohl erst Anfang August reif werden. Jedenfalls kommst Du wohl einweilen in zwei bis drei Wochen hierher, dann müssen wir weiter sehen.-

So, jetzt muss ich gleich die Kinder baden, Mama soll inzwischen das Abendessen richten. -Zur wissenschaftlichen Arbeit bin ich seit der Abreise von Urfeld noch nicht gekommen, aber das wird vielleicht von morgen ab besser werden. Wenn nur die viele Gartenarbeit nicht wäre! Wie geht es übrigens mit dem Urfelder Garten? Was machen die Erdbeeren u. Stachelbeeren? Lass den Singer lieber sofort etwas anderes pflanzen, wenn die Beeren nichts taugen. - So, nun sind die Kinder im Bett, draussen zieht es schwarz herauf, man kann also hoffen, dass es noch regnen wird. Das Baden der Kinder war ganz einfach; ich hab auch noch die Waschmaschine ausgepackt, Trautl will morgen grosse Wäsche halten; hast Du die Waschmaschine auch schon bezahlt?

- Nun hab ich Dir eigentlich nur Haushalt geschrieben, sei nicht böse darüber; ich bin heut etwas in Hetze, aber morgen wirds wohl besser werden. Alles gute für Euch in Urfeld! Dein Werner.

Mein Liebes -

Leipzig, Sonntag nachmittag (21.6.42 ?)

unser Telefongespräch ist viel zu kurz gewesen, auch hab ich Dich schlecht verstanden, aber es war schön, Dich wieder einmal zu sprechen. Ich bin ein wenig traurig, dass Du erst so spät kommst, aber ich sehe die Gründe ein und finde es schön, wenn Du's in Urfeld gut hast. Wir lassen es also genau bei Deinem Vorschlag: Trautl fährt Montag um 7.20 ab, Du holst sie um 1/2 6 h in München an der Bahn ab. Ich hole Dich dann Dienstag abend um 1/2 9h hier ab. Gila fährt in der Nacht vom 26. zum 27. hier ab und kommt am 27. abends nach Urfeld. Frau Frels lässt Dir übrigens sagen, dass die Schneiderin leider verreist sei u. erst Mitte Juli zurückkomme. Sie wolle aber dann sofort daran gehen, für Dich zu nähen.

Hier geht alles sehr gut. Mama nimmt sich der Kinder an, ohne dass es sie besonders anstrengt, Jochen strahlt vor Lebenslust und sagt nur dauernd, er habe ganz grossen Hunger; insbesondere natürlich, wenn es Süssigkeiten gibt. Martin ist nicht ganz so vergnügt, er wird von Jochen nicht besonders gut behandelt; aber im Grossen und Ganzen spielt er sehr nett, freut sich an den Häschen oder belagert die kleine Omi. Er sieht auch sehr wohl aus. Leider macht er sich recht viel nass und darüber gibt es dann öfters Tränen. Aber er ist im Ganzen sicher nicht unglücklich.

Ich selbst arbeite immer mal wieder im Garten, aber nur für kurze Zeiträume, um nicht zu viel Heuschnupfen zu bekommen; da es kühl ist, plagt mich der Heuschnupfen auch nicht zu sehr; viel weniger als in früheren Jahren. In den letzten zwei Tagen bin ich auch etwas zur eigenen Arbeit gekommen und dann bin ich gleich viel zufriedener.

Inzwischen hat sich herausgestellt, dass ich meinen Urlaub doch etwas früher nehmen sollte, und zwar denke ich, dass ich von 1.-31. August ganz gut Ferien machen kann. Im August ist unsere grosse Apparatur doch noch nicht fertig, also kann ich da wohl auch fehlen. Jedenfalls können wir uns einstweilen so einrichten. Eine gewisse Schwierigkeit sind dabei die Pflaumen, die wohl Mitte August reif werden; aber das wird sich herausstellen.- Frau Frels sagte übrigens neulich, sie würde Urfeld gerne mal sehen. Da hab ich sie - etwas leichtsinnig - eingeladen; wann, müssen wir besprechen. Vielleicht nach Roberts Abreise. Im Ganzen würde ich gerne der Frau Frels eine Freundlichkeit erweisen; nur darf es unsere Ferien, die wir gemeinsam haben, nicht zu sehr stören.- Wenn Du nächste Woche kommst, werden die Kirschen sicher völlig reif sein, die Erdbeeren auch teilweise. Übrigens: frag doch am Montag auf der Bahn an, ob Du im Dienstschnellzug nach Leipzig Platz bekommen kannst; wenn Plätze frei sind, wirst Du wahrscheinlich einen bekommen. Irgendeine Kontrolle darüber, warum Du reist, gibt es ja nicht.- Noch ein paar praktische Dinge: Die beiliegenden Rechnungen musst Du bezahlen. Dann schreib doch an die Osnabrücker, dass sie wenn möglich Gemüse schicken. Es gibt hier einstweilen so gut wie nichts. Alle drei bis vier Wochen ein halbes Pfund pro Person. Die einzige Rettung sind bisher die Artischocken, die es gelegentlich frei gibt, und der Pflücksalat in unserem Garten. Erdbeeren oder dergl. haben wir bisher nicht gesehen; hoffentlich hilft unsere eigene Ernte ein bisschen aus.--

Übermorgen abend soll ich bei Jacobi's Musik machen, morgen abend ist Coronella bei Wieacker. Am Freitag abend will Erwin hierher kommen, vielleicht wird er auch gerade am Dienstag d. 23. hier sein; das macht ja wohl nichts. Jetzt hab ich Dir wohl alles geschrieben, was ich so weiss; Dein Brief von Tölz war übrigens besonders nett u. kam unglaublich schnell hierher. Nun grüss die Kinder u. lass Dirs gut gehen! Dein Werner.

P.S. Eben ruft Frl. Örtel an u. will mich als Trauzeugen für die Ferntrauung haben. Sie lässt Dich sehr grüssen!

*Liebes!*

*Berlin, Samstag abend. (5.9.42 ?)*

*Ich weiss nicht, wieviel aus diesem Brief heut noch wird, es ist schon recht spät; aber ich hab Dir gestern versprochen, heut noch zu schreiben, da will ich jedenfalls mal anfangen.*

*Die Fahrt hierher war recht bequem, der Zug garnicht überfüllt. Am besten fährst du später auch mit diesem Zug - in Weissenfels hat man Anschluss nach Leipzig u. kommt um 17.01 in Leipzig an. Das ist ja auch eine sehr schnelle reise, nur sieben Stunden von München nach Leipzig. Die Eltern fand ich wohl, nur Mutti sieht etwas angegriffen aus durch die viele Arbeit. Nun gleich zur Frage der Reisepläne; ich hab mit Deinen Eltern alles nochmal ausführlich durchgesprochen. Deine Eltern wollen nicht nach Überlingen, wenn es nicht unbedingt notwendig ist. Sie scheuen die weite Reise (Schlafwagen gibt es nicht mehr), rechnen auch mit Hermanns Urlaub. Sie wollen lieber noch kurz in die Nähe von Berlin ziehen. Daran, dass wir zum 15. Oktober umziehen können, glaube ich persönlich nicht mehr. Aber der Umzug ist nicht völlig ausgeschlossen; ausserdem ist es für Dich im Ganzen besser, wenn Du die weite Reise nicht zu spät machst. Ich bin also jetzt, trotz der Gefahr der Luftangriffe, der Ansicht, dass Du mit der ganzen Familie Ende September nach Leipzig übersiedeln solltest. Denn es scheint zu schwierig, Urfeld aufrechtzuerhalten ohne Dich, und Du sollst das Baby doch am besten in Leipzig bekommen. Vielleicht kannst Du Lore vom 15.-23.9. Urlaub geben und Trautl kann dann, wenn Ihr etwa 24.9. reist, noch von sagen wir 27.-30.9. nach Hause. Lore könnte am 24. das Haus in Leipzig vorbereiten, und ich könnte auch dort sein. Die Frage ist nur, ob Du den ganzen Transport u. die Vorbereitungen dazu mit Trautl durchführen kannst. Wenn Du meinst, dass es ohne Lore nicht geht, könnte die ja wieder nach Urfeld kommen u. Ihr erst dann reisen. Eventuell, wenn du meinst, dass es notwendig ist, könnte ich auch bei der Abreise helfen; doch kann ich halt immer nur ganz kurz von hier weg u. nur fürs Wochenende.- Am Tag der Abreise könntet Ihr alle übrigens bei Frau Asenstorfer essen u. dadurch die Arbeit des Kochens sparen. Die Plätze im Postauto müsste man vorher bestellen, ebenso den Platz für die Koffer. Dann kann ich ja wirklich im Herbst, Ende November, gelegentlich.....(Briefende fehlt!)*

*Mein Liebes -*

*Leipzig, Dienstag abend (8.9.42 ?)*

*nun bin ich wieder mal in unserer alten Wohnung, es kommt mir ganz merkwürdig vor, hier so allein zu sein. Und mir ist dieses Haus doch auch schon sehr Heimat geworden. Ich bin heut um 1/2 3 h angekommen u. will morgen wieder nach Berlin. Ich hatte alle möglichen Pläne, hab aber dann den ganzen Nachmittag Hausarbeit gemacht. Erst die Bohnen: da hatte sich eine schwarze*

übelriechende Schicht oben auf den Bohnen gebildet, darunter aber schienen sie mir noch gut. Ich hab diese Schicht abgenommen, die Deckel gespült, dann wieder draufgesetzt u. saubere Steine drauf getan. Nun hoff ich, sie sind in Ordnung. Von den Einmachgläsern waren zwei offen, eins mit Erbsen, eins mit Wirsing. Beide schienen mir aber eben noch gut. Ich hab sie beide nochmal gekocht, hoffe also, dass sie jetzt dicht bleiben. Im Garten stand unser Kaninchenstall, Frelsens hatten ihn wieder zu uns gestellt, weil Nachbarn sich über den Kaninchengeruch beschwert hatten. Der war auch sehr schlimm, die Ställe waren fürchterlich verdreckt, ohne jede Streu, aber den Kaninchen ging es offenbar gut, sie sahen dick u. wohl aus, besonders die Alte, nur alle sehr dreckig. Ich hab sie dann im Garten fressen lassen, den Stall ausgemistet, altes Flaschenstroh hinein, und ihnen einen Kopf Weisskraut zum Abendessen gebracht. Jutta brachte noch Kohlrabi. Dann der Garten, der ist natürlich eine Wildnis. Ich hab heut nur die vorderen Teile ein wenig in Ordnung bringen können; hab mir vom rückwärtigen Pflaumenbaum ein paar Pflaumen gepflückt (mehr war nicht dran) u. ein paar Äpfel gesammelt. Gegen fünf Uhr hab ich etwas Brot u. Kuchen gekauft, mir einen echten Tee gekocht, einen Strauss Dahlien ins gute Zimmer gestellt u. mirs gut gehen lassen. Abends hab ich mir aus unseren alten Kartoffelsäcken die grössten neugebildeten jungen Kartoffeln herausgesucht u. die gekocht, die waren sehr gut, dazu hab ich mir Haferflocken geröstet, ausserdem natürlich Tee getrunken u. Brot gegessen. So bin ich ordentlich satt geworden. Zu Frelsens wollte ich nicht gehen, weil die heute Besuch haben, Heislers sind da; ausserdem sind Gila u. Heinz da. Heinz reist morgen in die Ukraine. Abends waren die beiden noch kurz hier, Gila sieht sehr wohl aus, Heinz garnicht; ich würde mir an Gilas Stelle richtig Sorge um ihn machen. -Morgen will ich ins Institut, das nötigste in Ordnung bringen; Mittags esse ich bei Bonhoeffers, um 16 h fahre ich wieder nach Berlin.

- Mit den Eltern hab ich, als ich Deinen Brief bekam, nochmal über die Frage gesprochen, ob sie nicht doch nach Überlingen fahren können. Papa hat gar keine Lust; erstens ist die Reise unbequem, ausserdem hofft er, dass Hermann in der nächsten Zeit auf Urlaub kommt u. dann will er natürlich in Norddeutschland sein. Mutti würde es eher machen, aber auch nur als Opfer. Dagegen sprach ich mit Irmgard Becker, die will gern eines unserer Kinder nehmen. Eventuell könntest Du bei ihr sogar zwei unterbringen, allerdings hat sie bis jetzt nicht angeboten. Also ist es wohl doch das beste, dass Du zunächst mit allen Kindern kommst, dann aber eventuell eines oder zwei an Irmgard abgiebst, damit Du entlastet bist. Mit dem Umzug würde ich nicht rechnen, es hat sich seit Freitag an der Situation nichts geändert. Es ist mir sehr zweifelhaft, ob das Heereswaffenamt so ohne weiteres eine Beschlagnahme des Hauses anordnen wird. Diebner ist wieder einmal in Paris, es wird also alles länger dauern. Und selbst wenn die Beschlagnahme angeordnet ist, sehe ich noch nicht, dass Schumann eines Tages Soldaten kommandieren wird, um die Wohnung zu räumen. Bevor dies geschieht, wird aber Frau Alberer nicht ausziehen. Jedenfalls bekommst Du also das Baby bei Hirschberg, das ist ja in mancher Weise für Dich das angenehmste. In Bethanien musst Du eben

*energisch Deine Rechte geltend machen, ich will Dir dabei auch helfen.- Wenn Du noch Sorge hast, wie Du die Abreise in Urfeld bewerkstelligst, so ruf mich bitte in Berlin an. Im Notfall kann ich für einen oder zwei Tage nach Bayern fahren.*

*Mutti lässt Dich noch bitten, Kartoffeln für mich nach Berlin zu schicken; auch Gemüse wäre ihr lieb, da sie immer nur für zwei Personen bekommt. Meine Kartoffelmarken lass ich morgen als Reisemarken stempeln, dann kann man sie in Berlin verwenden.-*

*Ich freu mich eigentlich drauf, Euch bald wieder hier zu haben. Wegen der Luftangriffe muss man halt hoffen, dass es nicht zu schlimm wird.- Fürs Wochenende kann ich jedenfalls immer hier sein u. da können wirs uns nett zusammen machen. Leb wohl für heut! Dein Werner. (P.S.)*

Complete letter: page 207

*Mein Liebes -*

*Mittwoch abend (Berlin, 16.9.42 ?)*

*ich sitze noch im Institut und es wird schon langsam dunkel; aber ich will den Brief noch auf dem Heimweg in den Kasten stecken, damit Du ihn nicht zu spät bekommst.*

*Heut kamen gleich zwei Briefe von Dir, hab vielen Dank, ich freu mich so sehr, von Dir und Euch allen zu hören. Und dann hast Du mich so verwöhnt: 150g Fleisch u. 2 Pf. Brot, dazu vorgestern die Pakete Hälsana (?) und Dextropur. Das ist ja eine ganz grosse Hilfe, über die ich sehr froh bin. Ich hab vorher doch etwas gehungert, besonders in Bezug auf Brot und Zucker, die Marken sind doch sehr knapp, das hab ich jetzt so richtig gemerkt. Aber durch Deine Hilfe ist jetzt alles wunderbar; besonders dass ich abends einen richtig süssen Tee trinken kann, finde ich herrlich.*

*Mir geht es übrigens gesundheitlich schon erheblich besser. Ich sitze u. liege, soweit es im Dienst angeht, pflege die Lymphdrüsen durch warme Umschläge und die Haut durch Salben, so ist der Ausschlag schon fast beseitigt und die Drüsenschwellung viel geringer, auch die Nervenentzündung ist schon viel besser. Leider darf ich mich etwa vier Wochen lang nicht viel bewegen, also insbesondere in Leipzig nicht im Garten arbeiten.*

*Unsere Umzugssache steht leider sehr schlecht. Frau Alberer weigert sich, auszuziehen u. richtet sich für ein noch langes Bleiben ein. Der Rechtsanwalt der K.W.G. will die Wohnung durch das Heereswaffenamt beschlagnahmen lassen, das Amt sagt aber mit einem gewissen Recht, es habe nun eben das Institut an die K.W.G. zurückgegeben u. könne nun nicht statt des Institutes die Wohnung beschlagnahmen. Was die K.W.G. machen will, weiss ich nicht, ich werde es vielleicht morgen erfahren. Der Rechtsanwalt der K.W.G. ist offenbar zwar sehr an der Sache interessiert, aber dem Rechtsanwalt der Gegenseite nicht gewachsen. Ein Räumungsklage würde die Sache zwar vielleicht rechtlich zugunsten der K.W.G. entscheiden, aber um viele Monate verzögern. Wir*

werden also den Winter wohl noch in Leipzig wohnen. -- Deine Nachricht über unseren Urfelder Garten hat mich auch bekümmert. Sprich doch nochmal mit Singer, der ist, glaub ich, einer der anständigsten Leute dort. Der Zaun vom Garten könnte doch auch gut durch Slowenen gemacht werden; er müsste wohl überall überhöht u. vergittert werden. Vielleicht macht es Meyer auch, es ist ja keine grosse Arbeit; Draht u. Holz u. etwas Gitter haben wir wohl noch. Ruf wegen des Mistes doch mal Frh. Penzberger an u. frag sie um Rat. Vielleicht kann sie dem Oswald zureden. Du kannst ihr auch sagen, wir würden dem Oswald viel Geld dafür zahlen (z.B. 50 M). Die Arbeit macht dann vielleicht Singer. Nun leb wohl, es ist schon 1/2 8 h, ich muss heim, damit die Eltern nicht warten. Nochmal vielen Dank Dir! Dein Werner.

Liebes!

Berlin, Freitag abend. (18.9.42 ?)

Mit Tinte kann man auf diesem Papier nicht schreiben, also versuch ichs mit dem Bleistift. Hab zunächst vielen Dank für die Bilder und Deinen Brief; gestern ist auch noch Dein Brief vom Dienstag gekommen. Beides war mir ein grosser Trost, die Bilder von Nüsslein find ich zum Teil sehr gelungen. Man kann nicht sagen, dass er genau so aussieht, auf den Bildern entdecke ich Ähnlichkeiten, die mir an der Wirklichkeit nicht aufgegangen waren. Aber er sieht auf den Bildern besonders nett aus. Auf dem einen Bild, das oben bei der Schaukel aufgenommen ist, hat Woi eine deutliche Ähnlichkeit mit Deinem Onkel Fritz, findest Du nicht auch? Auch Deine Eltern waren von den Bildern sehr angetan, Papa will sie sich nachher nochmal ansehen.

Mit Deinen Reiseplänen bin ich ganz einverstanden. Ich komme dann auch am 25. oder 26. nach Leipzig, damit ich zu Euerm Empfang dort bin. In Urfeld musst Du halt sehn, dass Du durch Hilfe von Asenstorfer oder Singer das Wichtigste in Ordnung bringst. Die umständlicheren Kleinigkeiten kann ich dann erledigen, wenn ich im November für zwei Tage dort bin. Hoffentlich bringen die Slowenen die Kohlen herauf u. hoffentlich holen sie Dir etwas Mist aus Sachenbach. Das ist zunächst das Wichtigste; die Bearbeitung des Gartens könnte ich dann selbst machen. Vielleicht kannst Du aber doch dem Singer sagen, er möchte die Dahlien herausnehmen und vom Marsch Erdbeerpflanzen einsetzen. Aber er muss meine drei Zucht-Erdbeeren dabei stehen lassen u. schonen! Die Dahlien würden ja wohl erfrieren, wenn sie bis Ende November im Boden blieben. Bei der Wasserleitung genügt es, wenn Du einfach am Schluss den Haupthahn bei der Holzlege abdreht u. die Hähne im Haus, insbes. Waschküche öffnest u. in die Klos Salz füllst. Das Ausleeren des Badesofens werde ich dann später machen. Auch die Läden brauchst Du nicht zuzunageln. Aber die Schaukel muss hereingenommen werden und das Rad in die Wohnung gestellt. Bestelle Dir doch einfach den Singer für den Tag des Auszuges nach oben, der hat schon mal Zeit für uns. Und lass alle Kocherei, sondern esst bei Asenstorfers. Gut, dass der Meyer schon einen Tag Holz gemacht hat; hoffentlich ist auch Ria's

*Puppe wieder heil. Also arbeit nicht zu viel und lass es lieber liegen, eh Du dich überanstrengst.*

*Es ist gut, dass Du an Hirschberg geschrieben hast. Die Adresse der Schwester ist: Frl. Eulenburg, Gerbstädt bei Halle, Bismarckstr. 16. So stehst jedenfalls in meinem Notizbuch und ich wüsste nicht, wer das sonst sein sollte, wenn nicht diese Pflegerin.- Ich freu mich drauf, dass Ihr bald nach Leipzig kommt; auch wenn wir nicht umziehen können, ist es schön, Euch in der Nähe zu haben.- Morgen hoff ich wieder, Näheres von der K.W.G. zu hören.- Nun will ich mich noch etwas zu den Eltern setzen. Gute Nacht für heute! Dein Werner.*

*Mein Liebes -*

*Berlin, Sonnabend (19.9.42 ?)*

*heut wirds nichts Rechtes mit einem Brief, ich bin mitten in eiliger Arbeit; aber Du sollst doch am Montag früh einen Brief bekommen. sonst bist Du enttäuscht; so will ichs versuchen. Hab vielen Dank für Deinen Brief - über die Schilderung von der Tour zum Parapluie und die beiden durchnässten Buben haben wir sehr lachen müssen, hoffentlich haben sie den Schrecken bald überwunden und keine Erkältung bekommen.*

*- Wenn Du keine Arbeitskräfte für den Garten bekommst, ist halt nichts zu machen. Ich glaube eigentlich, dass man ohne grosse Mühe den Zaun so richten könnte, dass die Hirsche nicht darüber können. Aber ich hab ja nicht gesehen, was daran kaputt ist u. Du kannst natürlich die Arbeit nicht tun. Hinsichtlich des Düngers könnte ich mir noch etwas von der Fürsprache oder dem Rat der Frl. Penzberger erhoffen. Frag sie doch bitte. Frau Strauss hat ja wohl kein Vieh mehr. Aber mach Dir nicht zu viel Arbeit damit. Sieh zu, dass Du ohne allzuviel Strapazen mit der Familie nach Leipzig kommst, das ist ja auch schon schwierig genug; ich will dann im November nochmal nach dem Rechten sehen, aber viel werde ich auch nicht tun können.*

*Hier geht alles so weiter, die Arbeit im Institut u. das Leben zu Hause. Mutti sorgt sehr nett für mich, es geht mir auch schon soviel besser, dass ichs garnicht mehr nötig habe. Durch Deine Hilfe mit den Marken geht es auch besonders gut, ich bin garnicht mehr sehr hungirg. Ich lauf natürlich noch so wenig herum wie möglich.- Beim Institut hat endlich der Bau ein wenig angefangen, d.h. der Garten ist zunächst mal weggeräumt, es hat mir um viele schöne Bäume sehr leid getan. Dabei gabs wieder Streit mit Frau Alberer, aber das ist leider nicht zu ändern. Ich hab jetzt von mir aus im Institut Ermittlungen anstellen lassen über einen eventuellen Wohnungstausch Berlin - Leipzig. Frau Alberer wird sicher nur dann ausziehen, wenn man ihr eine Wohnung in Berlin bietet, und auch dann wird sie nur der Gewalt weichen. Die Kai.Wlh.Ges. hat die ganze Sachen bisher nicht klug betrieben, aber vielleicht kann ich selbst jetzt etwas mithelfen. Jedenfalls werden wir so bald nicht umziehen u. ich komme immer zum Wochenende nach Leipzig.*

*Ich freu mich sehr auf Euer Kommen am Sonnabend. Ich fahre wenn möglich Freitag nach Leipzig um Dir beim Einstand zu helfen. Also alles Gute für die*

*Reise, Liebes u. sei nicht böse, dass ich so etwas eilig schreibe.  
- An Mama hab ich zum 22. geschrieben u. Äpfel aus Leipzig geschickt.-- Leb  
wohl für heut! Dein Werner.*

Complete letters: pages 208, 209, 211

{truncated letter: page 212}

Meine liebe Li!

Montag abend. (23.11.42 ?)

Dieser Brief wird Dich ja erst nach unserem Telefongespräch erreichen. Aber das macht nichts; ich finde es nett, mit Dir zu plaudern, ausserdem bin ich etwas unruhig wegen des Vortrags heute abend, der sehr schwierig ist; da ist es so eine Beruhigung, Dir zu erzählen. Seit meinem letzten Brief hab ich noch einmal in Zürich und dann in Basel vorgetragen. In Basel war ich Gast bei v.Wartburgs, die ebenso nett sind wie früher. Wartburg vertritt die Zusammenarbeit und Freundschaft mit Deutschland in einer so eindeutigen und auch für Schweizer unkritizierbaren Weise, dass es eine wahre Freude ist. *Gestern war ich auch noch mit anderen früheren Leipziger Bekannten zusammen: Wentzel hatte Herrn Oppikofer und seine Frau zu sich gebeten; Oppikofer hat jetzt eine Professur in Zürich, er scheint hier ganz glücklich zu sein und erkundigte sich natürlich mit Interesse nach den Zuständen bei uns in Leipzig bzw. Berlin.* - Heute abend hab ich meinen letzten Vortrag in Zürich; der Studentenführer sagte mir eben, dass das ganze Auditorium maximum ausverkauft sei; hoffentlich kann ich mit diesen vielen Menschen in Kontakt kommen. Morgen früh fahr ich nach Bern, dort bin ich mittags beim Gesandten eingeladen, abends trage ich den Studenten vor. Der morgige Vortrag geht aber über Physik und ist daher viel einfacher, wie der heutige. *Über meine Ungarnreise war den Herren der Gesandtschaft bisher nichts bekannt; vielleicht wird garnichts mehr aus dieser Reise, die so schnell improvisiert werden sollte. Mir wär das auch recht, dann käme ich früher zu Euch und das wär sehr schön. Es ist mir garnicht recht, dass ich nichts von Dir hören kann; ich möchte so gern wissen, wie es mit der Pflegerin geht und ob Du Dich vernünftig erholen kannst. Vielleicht kann ich schon übermorgen abend etwas von Dir erfahren, Aber ich weiss nicht, wann mein Zug in München ankommt; vielleicht so spät, das ich erst Donnerstag früh anrufe.* - Inzwischen ist es dunkel geworden; ich geh jetzt noch ein Stück am See entlang zum Abendessen, dann in den Vortrag. Leb wohl für heut! Dein Werner.

*Mein Liebes!*

*München, Samstag abend (28.11.42 ?)*

*Eigentlich ist es ganz merkwürdig, Dir zu schreiben, wo ich Dir genau so gut im Telefon erzählen könnte. Morgen will ich Dich vor der Abreise nochmal anrufen, Hier geschieht im Ganzen sehr wenig; Dein Anruf gestern war ganz überraschend, ich wusste garnicht, wer mich sprechen wollte, da ich den Anruf nicht als Ferngespräch erwartete; als ichs endlich kapiert hatte, hab ich mich*

umso mehr gefreut. Was soll ich Dir von hier erzählen? Mama freut sich, dass ich hier bin, und sorgt rührend für mich. Heut nachmittag waren wir beide bei Sommerfelds' eingeladen; er und besonders auch seine Frau lassen Dich vielmals grüssen, sie bewundern Dich und unsere grosse Kinderschar sehr. - Gestern abend hab ich die Familie Krauss, also auch Ilse Roth besucht. Es war eigentlich ganz nett. Frau Krauss ist in den letzten Jahren erheblich gealtert, sie hat wohl auch Sorge um den Sohn, der in Russland steht. Ilse Roth schein es ganz gut zu gehen, sie freute sich offenbar über meinen Besuch sehr. Es ist ja immer sehr merkwürdig, wenn einem ein Teil der eigenen Vergangenheit plötzlich begegnet. Aber dieser Teil ist mir doch sehr fern.

Viel unheimlicher war mir neulich der Besuch in Bern; in der Umgebung des Gesandtschaftsgebäudes war die Luft wie von Elektrizität geladen. Dann war ich in den alten Räumen. Der Gesandte und die Gäste haben mich überhaupt nicht interessiert; aber die Räume waren noch die gleichen, auch einige Möbel und Bilder von früher waren übriggeblieben. Ein Flügel stand noch da, wo ich früher immer gespielt hatte. Ich wurde so unruhig, dass ich mich garnicht vernünftig unterhalten konnte. Danach versuchte ich vom Hotel aus, den Cellisten telephonisch zu erreichen, mit dem ich damals immer musiziert hatte; aber der wohnte nicht mehr in Bern. Abends war ich zu Gast bei einem Kollegen Mercier, der bei Bohr studiert hatte und dessen Frau Dänin war. Darum haben wir die ganze Zeit dänisch gesprochen u. das hat mich sehr beruhigt. Inzwischen sind auch diese Bilder in weiter Ferne. - Eigentlich hab ich jetzt wenig Lust, noch weiter zu reisen. Ich möchte zu Dir und den Kindern, und Dir erzählen; aber in acht Tagen haben wir schon Geburtstag gefeiert.

Da fällt mir ein: Du willst noch das Programm für die Sonntag-abend-Musik wissen; auf die freu ich mich sehr, und ich möchte, dass wir lauter besonders schöne Stücke spielen. Ich schlage vor: Beethoven, D-dur (Geistertrio); Schubert B-dur (op.99); Beethoven G-dur (op.1 Nr.2). Eventuell noch den berühmten einzelnen Satz in B-dur: aber das Programm dauert sowieso schon sehr lange. Wenn Du meinst, dass nachmittags mehr Zeit ist, könnten die Gäste auch nachmittags kommen, aber das musst Du mit Jacobis' und Öttls' ausmachen. Übrigens hab ich ja Fett und Zucker u. Mehl von zwei Wochen erspart, da können die Gäste ruhig etwas Kuchen essen. Ich habe gar keine Marken abliefern müssen. - Weisst Du noch, wie Du und Jacobis' und Öttls' und Erwin zum letzten Mal in unserem Haus zusammen waren? Damals hat Erwin Dich zum ersten Mal gesehen. -

Dein Paket ist heute endlich gekommen - zum Glück, denn ich wäre reichlich „abgerissen“, wenn auch nur „innerlich“, in Ungarn angekommen.

Dass Maria Linder noch bei Dir ist, freut mich sehr. Es wird für Dich und für sie eine Erleichterung und etwas Schönes sein. Grüss sie sehr von mir. Also morgen nachmittag werden wir nochmal telefonisch über alles Wichtige sprechen. Leb wohl für heut! Dein Werner.

**1943**

{truncated letter: page 216}

Meine liebe Li!

Sonntag nachmittag.(Berlin) 16.5.43

Heute ist Sonntag und Jochens Geburtstag und es wird mir nicht leicht, so weit von Euch weg zu sein. Ich empfinde in den ersten Berliner Tagen die Einsamkeit sehr, dazu waren von den drei Nächten, die ich bisher hier geschlafen habe, zwei von Alarmen unterbrochen. Beim ersten Mal fielen in Steglitz ein paar Bomben, ohne viel Schaden anzurichten, beim zweiten Mal war alles ruhig, der Angriff hat wohl irgendwelche Städte der Umgebung getroffen. Seit dem 1. März beunruhigen mich diese Angriffe oder Alarme mehr als früher und ich schlafe hinterher schlecht ein; aber ich werde mich wohl dran gewöhnen.- Ihr feiert heut wohl den kleinen Jochen gebührend, er wird stolz drauf sein, jetzt wirklich vier Jahre alt zu sein, und ausserdem gibt es eben dann Kuchen und Lichter.

Hoffentlich verringern sich inzwischen auch Deine wirtschaftlichen Sorgen etwas, sodass Du Dich an allem u. besonders den Kindern noch mehr freuen kannst.

Ich will die Zeit des Alleinseins hier gründlich zum Arbeiten ausnützen und ich habe das Gefühl, dass sich in dieser Beziehung die Wochenenden, an denen ich nicht zu Euch fahren kann, ganz günstig auswirken. Ich hab mich jetzt zunächst, da ich in der Physik nicht recht weiterkam, an das philosophische Manuskript gemacht und seit gestern einen grösseren Abschnitt fast abgeschlossen. Dann kommt der schwierigste Teil des Ganzen, aber ich hab das Gefühl, dass ich mich jetzt daran wagen darf.

*An den Werktagen wird freilich alle Arbeitskraft durch Vorlesungen und Institut verbraucht werden. Die häufigen Fahrten in die Stadt sind recht lästig, besonders bei den jetzigen Bahnverhältnissen; aber es wird sich wohl alles einrichten. Gestern sprach ich mit dem Rechtsanwalt wegen des Hauses; leider steht die Sache schlecht. Zwar hat auch die Berufungsinstanz eindeutig für uns entschieden - das Urteil wird wohl diese Woche verkündet -, aber inzwischen hat das Wohnungsamt das Weber'sche Haus als „freistehend“ beschlagnahmt. Der Rechtsanwalt hat natürlich sofort den Kampf mit dem Wohnungsamt aufgenommen, einstweilen wohnt auch noch niemand in dem Haus, aber es ist natürlich fraglich, ob man das Haus bis zur Entscheidung des Vollstreckungsrichters verteidigen kann. Schliesslich können wir die Sache ja in Ruhe abwarten, und selbst wenn Frau Alberer beim Vollstreckungsrichter gewinnt, hab ich ein Zimmer zum Schlafen und das Obst aus dem Garten, was soll man sich im Kriege mehr wünschen.*

*Die Erdbeeren u. Johannisbeeren stehen sehr gut, auch die Äpfel u. Birnen haben gut angesetzt.- Heute mittag waren wir im Botanischen Garten zum Essen; dort blüht alles so schön, wie Du Dirs kaum denken kannst. Von den Eltern soll ich Dich grüssen. Alles, alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 216}

Mein Liebes!

(Berlin). 20.5.43

Nun komm ich etwas müde von einem ausgefüllten Tagewerk nach Haus; und da Du mir gestern in Deinem Brief so nett berichtet hast, will ich Dir etwas von meinem Dasein hier erzählen.

Es ist sehr merkwürdig, jetzt in dieser Stadt zu sein; ein Tag ist schöner wie der andere, ein wolkenloses Blau über blühenden Bäumen und Sträuchern, nur dazwischen die Ruinen und die schwarzen Dachsparren, die an den Krieg erinnern, und immer wieder Fliegeralarme, bei Nacht u. bei Tag; seit ich hier bin, hatten wir wohl mindestens sechs Alarme, aber nur einmal fielen ein paar Bomben in unserer Gegend. Die dadurch entstehende Unruhe bekommt mir nicht gut, die Neuritis meldet sich wieder an; aber ich tröste mich dann gelegentlich mit der Vorstellung, dass hier eben ein Stück Front u. nicht die Heimat ist. Noch dazu ein besonders ruhiges, behagliches Stück Front, an dem noch so viele Häuser stehen, dass man in Betten schlafen kann und an dem nur selten geschossen wird.-

*Im Institutsgarten wachsen die Erdbeeren und Johannisbeeren, dass es eine wahre Pracht ist, in vier bis sechs Wochen wirst Du zur Ernte kommen müssen. Gestern kamen Edith u. Erich, um aus ihrer Wohnung auszuziehen, und die Möbel in ein Dörfchen am Bodensee zu retten. Ausserdem kam heute die Schwester Deines Vaters, Tante Conny, für acht Tage auf Besuch. Wir haben viel über Ferienpläne für Deine Eltern gesprochen, und haben die Möglichkeit erörtert, dass Deine Eltern und Edith für drei Wochen nach Pössenbach gehen könnten. Dein Vater hat noch nicht so recht Lust, aber vielleicht wird es doch so werden. Ausserdem hat Dein Vater einen etwas phantastischen Plan: Deine Eltern könnten in das Weber'sche Haus ziehen, und Euer bisheriges Haus sollte für Frau Alberer oder uns freiwerden. Ich selbst habe nichts dagegen, für Mutti wäre ein kleineres Haus sicher besser.-*

Gestern abend war bei Sauerbruch Mittwochs-Gesellschaft. Es war richtig wie in der alten Zeit: ein fürstliches Haus, die Terrasse im Garten, drei bis vier Dienstboten und die besten Weine. Es war auch wirklich sehr nett, der Sauerbruch ist wirklich ein Kerl. Neben Sauerbruchs steht die Villa von Ley, womöglich noch grösser und prächtiger. Ley hat sich in seinen Garten sogar einen grossen Betonbunker gebaut.- Abends wurde über vielerlei gesprochen, auch über die Katastrophen an der Eder-Talsperre und der Möhne-Talsperre. Die Altstadt von Kassel soll überschwemmt sein. Die Verluste scheinen ja nach der Zeitung geringer, als man ursprünglich fürchtete. Aber man kann sich diese Unglücke im Einzelnen ja garnicht ausdenken.-

*Am Sonnabend will ich nach Leipzig fahren und bis Montag früh bleiben. Weigele ist erst am Montag zu sprechen. Vielleicht wohne ich doch bei Nielsands, ich will jetzt eben versuchen, sie telephonisch zu erreichen. Mit Jacobis hab ich schon ein Treffen vereinbart.-*

*Zu Deinem Pflichtjähmädchen gratuliere ich, hoffentlich bewährt es sich bei der Arbeit. Das Arbeitsamt Holzkirchen hat uns ja durchaus zwei Hilfskräfte zugebilligt, also können wir die Bulgarin ruhig beanspruchen. Mit dem Telefon*

*musst Du Dich an das Telegraphenbauamt München wenden. Dieses Amt hat mehrere Nummern; die letzte der Nummern im Buch war, glaub ich, die richtige. Jedenfalls ist es wichtig, immer wieder nachzufragen.- Der Motor der Waschmaschine ist angekommen; der Anker muss neu gewickelt werden. Es wird wohl auch im Institut lang dauern, aber wir müssen damit ja doch warten, bis ich wieder nach Urfeld komme.*

*Seit einigen Tagen ist Fräulein Hess in Berlin, ich hatte schon versucht, sie zum Mittagessen einzuladen, bisher liess es sich aber nicht einrichten, ich hab sie nur telephonisch gesprochen. Im Ganzen hab ich vor, möglichst wenige Menschen zu sehen und so viel zu arbeiten, wie es zeitlich geht.*

*Hoffentlich bist Du inzwischen wieder ganz gesund. Dass Jochens Geburtstag nicht so ganz geglückt war, tut mir um den kleinen Kerl leid; aber er wird doch wohl vergnügt gewesen sein, auch ohne wirklich schöne Geschenke. Grüss ihn und alle anderen Kinder sehr herzlich.- Anfang nächster Woche will Edith mit Thomas Dich besuchen. Sie kann doch wohl bei Euch oder bei Asenstorfers wohnen. Ich beneide sie sehr um die Fahrt nach Urfeld.*

Also alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 217}

Liebes -

Berlin, Montag abend. (24.5.43 ?)

ich hab ein schlechtes Gewissen, dass ich so wenig schreibe, und aus Deinem Brief heute merk ich, dass Du darüber traurig bist. Aber ich war so müde von den vielen Alarmen die letzte Woche, ich war fast keine Nacht vor 1/2 3 h eingeschlafen, auch vor dem Alarm konnte ich nicht schlafen, weil man doch wusste „gleich geht's los“. Inzwischen aber war ich in Leipzig und da gehts mir viel besser. Ich kam Samstag spät abends - *wegen Störung der S-Bahn hatte ich den richtigen Zug versäumt* - zu Nielands, wurde sehr nett empfangen u., da sie Gäste hatten, dehnte sich der Abend bis 1/2 2 h . Nielands waren recht vergnügt, er kommt zum Arbeitseinsatz wahrscheinlich als Richter nach Plauen, sie ist bisher nicht eingezogen. Beide sahen wohl aus. Am Sonntag morgen frühstückten wir im Garten, Das war ja garnicht so leicht, in unseren Garten hinüberzuschauen, in dem ich fast jede Blume selbst gepflanzt hab; oft kam mirs vor, als müsste ich hinten vom Sandplatz Woi's Stimme hören - ich musste mich richtig zusammennehmen, um mir nichts merken zu lassen. Von Webers sah ich nichts, wollte auch nicht hinübergehen. *Dann besuchte ich Frelsens, die alle wohl waren; Frau Frels sah abgearbeitet aus, aber schien mir auch ganz zufrieden. Gilas Kleines gedeiht prächtig. Dann hab ich eine Stunde bei Nielands geübt, danach mit Gila u. Frau Frels Tischtennis gespielt. Mittags hatte Frau Nieland (die ohne Mädchen ist) ein Festessen für uns drei gerichtet. Dann ging ich nach Verabredung zu Jacobis, die Dich, wie alle Leipziger, sehr herzlich grüssen lasse. Es war sehr nett; es waren Neffe u. Nichte aus Zittau da, dazu die Freundin von Rudolf. Wir haben Stücke für zwei Violinen u. Klavier, Händel, und danach Sonaten gespielt. Du hast uns bei alledem sehr gefehlt. Abends ass ich*

bei Frelsens. Heut früh ging ich zum Zahnarzt, der mich mit den neuesten Witzen versorgte, dann zu Züfle, schliesslich zum Friseur, war zum Mittagessen bei Bonhoeffer u. ging dann zur Bahn. Meine beiden Anzüge, der blaue u. graue, sind jetzt hier, den grünen hab ich Züfle gegeben. Leider hab ich etwas unterlassen, nämlich den Besuch bei Frau Matthes. Am Sonntag hab ichs einfach vergessen u. heute gings nicht mehr; sei nicht böse, ich wills bei Gelegenheit nachholen.

Hier in Berlin gibts auch noch einiges, das ich Dir erzählen muss. Der Prozess K.W.G. contra Frau Alberer scheint völlig schief zu gehen. Der Anwalt der Gegenseite hat neuerdings einen Schrieb des Mannes beigebracht, der die Kriegswichtigkeit meiner Wohnung bescheinigt hatte, des Inhaltes, dass sich die Kriegswichtigkeit nur auf meine Person, nicht auf die Familie bezöge u. dass er den Brief abgefasst habe unter der Voraussetzung, dass er nicht vor Gericht vorgelegt werde. Da das letztere offenbar unwahr ist, muss politische Einwirkung von oben vorliegen. Frau Alberer hat offenbar (via Propaganda-Min.?) sehr gute Beziehungen. Nun muss die K.W.G. bessere Beziehungen aufmarschieren lassen, schliesslich muss es wohl der Führer persönlich entscheiden, Mich berührt das Ganze wenig. Im Gegenteil, mir solls recht sein, wenn der Prozess schief geht. Dann kann ich geltend machen, dass die K.W.G. ihren Vertrag nicht einhält und das Recht ableiten, gelegentlich längere Zeit nach Urfeld zu fahren. Der einzige Nachteil ist der schlechtere Luftschutzkeller. Ich bin froh, dass Ihr auf dem Land seid, dass soll jedenfalls so bleiben. Wegen des Walchenseewerks hab ich nicht allzuviel Sorge. Aber Ihr Armen bei Euerm Besuch in München! Der Woi hat mir richtig leid getan, Ihr natürlich auch; aber Ihr wusstet ja wohl, dass es tags nicht allzu schlimm wird. Hier waren ja auch Tagesalarme mit Schiesserei. Die Aussicht auf den Maler find ich ausgezeichnet, Wegen des Telefons musst Du alle zwei Tage beim Telegraphenbauamt München anrufen; am besten stellst Du die Nummer nochmal durch das Amt Weilheim fest. Ich hab den Eindruck, dass das reine Bummelei ist. Du kannst ruhig etwas grob werden! - Schreib auch gelegentlich an Bräuninger wegen des Klaviers! Was macht der Garten und die Rosen oben? Ich möchte gern wissen, wie hoch der Mangold und der Salat steht, wie weit die alten u. die neuen Dahlien sind u.s.w.- Hoffentlich ist die kleine Maria wieder gesund; also grüss alle Kinder sehr von mir. Um mich mach Dir keine Sorgen, ich komm hier schon durch. Hoffentlich hast Du's bei Ediths Besuch nett. Also alles Gute! Dein Werner.

P.S. Was soll ich Mutti zum Geburtstag schenken?

Liebes -

Mittwoch abend. (Berlin) 26.5.43

heute muss ich mit praktischen Dingen anfangen, um nicht im Sumpf unerledigter Verpflichtungen zu versinken. Zunächst die Bankbriefe; das ist ein ganzer Stoss, wahrscheinlich genügt es, sie in einen Leitz-Ordner zu stecken, aber sieh sie vielleicht ganz kurz vorher durch. Dann hattest Du mir vom Forstamt Formulare geschickt, die ich unterzeichnen soll. Mit denen bin ich aber nicht einverstanden,

da sie wieder so tun, als gäbe ich die Wiese für Geld her. Ich bin eigentlich der Ansicht, dass zur Festlegung der Rechtslage mein Brief von neulich genügt, den Du doch wohl unterschrieben ans Forstamt geschickt hast. Wenn das Forstamt damit nicht zufrieden ist, weil nichts über das zu zahlende Geld drinsteht, so könntest Du noch folgendes Formular in zwei Exemplaren ans Forstamt schicken:

#### Vereinbarung

Zwischen dem Prof. W. Heisenberg, Urfeld und dem Forstamt Walchensee wird folgende Vereinbarung getroffen: Die zum Grundstück des Prof. Heisenberg gehörige Wiese wird im Sommer 1943 dem Forstamt Walchensee zum Abernten von Wildheu zur Verfügung gestellt als Entgelt für die von Arbeitern des Forstamts am ...Mai 43 im gleichen Grundstück geleisteten Holzarbeiten. Für die Holzarbeiten bezahlt ferner Prof. Heisenberg den Arbeitslohn in Geld, wobei von der betreffenden Summe 6 M für das Heu der Wiese in Abzug gebracht werden. i.V.E. Heisenberg

Dann möchte ich Dich dran erinnern, dass Du Frau Strauss zum Kaffee einladen wolltest. Das ist mir aus folgendem Grunde wichtig. Vielleicht werden wir uns in einiger Zeit entschliessen müssen, unsere Leipziger Möbel auch in Urfeld aufzuspeichern. Jedenfalls scheint mir das richtig, wenn feststeht, dass wir hier keine Wohnung bekommen. In diesem Falle könnte uns vielleicht Frau Strauss Speicherraum zur Verfügung stellen. Ich würde diese Frage aber nicht beim ersten Kaffeebesuch ansprechen, sondern später bei Gelegenheit.

- Wenn Biller die Ahornbretter wiederbringt, scheint mir der beste Platz zum Aufstapeln der kleine Winkel unter dem Gemüse Keller, also aussen die Ecke zum unteren Garten hin. Vielleicht bekommst Du einmal einen Bulgaren zum Herauftragen.

Schön, dass Du noch ein Liebesgabenpaket bekommen hast. Vielleicht schenkst Du gelegentlich nochmal Asenstorfers etwas Kaffee. Soll ich Mutti zum Geburtstag etwas schenken? Ich hab einstweilen nichts, was ich ihr schenken könnte, will aber morgen nochmal in der Stadt zusehen.

So, jetzt will ich Dir noch ein wenig erzählen. Am Montag abend drehte ich um 10 h das Radio an und hörte gerade, dass ich den Kopernikus-Preis der Univ. Königsberg bekommen hätte. Das hat mir Spass gemacht, insbes. der Gedanke, dass Ihr vielleicht auch grade Radio gehört habt. Dann war ich heute Mittag mit Frl. Hess zusammen, die Dich natürlich sehr herzlich grüssen lässt. Wir assen im Schöneberger Ratskeller und sie erzählte mir ganz vergnügt von ihren Erlebnissen der letzten Wochen. Sie schilderte die Mädchensorgen ihrer verschiedenen Bekannten, es ist überall der gleiche Skandal. Auch hatte sie ihren Offizier gesprochen und war sichtlich unzufrieden mit seinen Ansichten über die Zukunft. Aber sie ist glücklich darüber, dass sie tätig sein kann und ihren Bekannten helfen kann. Von Nüsslein schwärmte sie noch, den hat sie von unseren Kinder am meisten in ihr Herz geschlossen.

Hoffentlich bekommst Du nun bald das Telefon. Es fehlt mir doch sehr, wenn ich ein paar Tage nicht von Dir höre, selbst wenn ich weiss, dass ich selbst zu wenig

*schreibe und keinerlei Grund zur Beschwerde habe. In diesen Tagen ist wohl auch Edith bei Dir und Du wirst wenig zum Schreiben kommen. Wie wohl das Wetter bei Euch ist? Hier ists recht kalt, gestern regnete es den ganzen Tag, was für die Landwirtschaft sehr erfreulich ist. Auch dem Institutsgarten tut es gut; ich hab ja keine Möglichkeit, ihn zu giessen oder zu pflegen. Heute schien gegen Abend wieder etwas die Sonne. Die letzten Nächte waren zum Glück ohne Alarm, daher bin ich ausgeschlafen, und find mich leichter mit Berlin ab. Das kühle Wetter ist auch wegen des Heufiebers sehr angenehm. Meine Privatphilosophie macht langsam Fortschritte, ich kann mir schon vorstellen, dass sie in einiger Zeit abgeschlossen sein wird. Gestern abend sprach ich telefonisch mit Ischa, sie erzählte mir von Euch und berichtete im Grossen u. Ganzen nur Gutes. Nur Deine Erkältung scheint doch noch die Kinder ergriffen zu haben, Scheusslich, dass jede Infektion gleich durch die ganze Familie geht. Nun will ich für heut schliessen, vor mir liegt ein Haufen unbeantworteter Briefe. Grüss die Kinder, und leb wohl für heute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 218}

Liebe Li,

(Berlin), 29.5. (43)

seit unserem Gespräch heute früh weiss ich wenigstens, warum Du auf mich böse warst; ich hatte es in Deinen Briefen schon deutlich empfunden und aus dem Telegramm noch mehr. Aber ich hab Dir ganz regelmässig geschrieben; *um es genau zu sagen: am 14. hab ich Dir eine Karte geschickt und am 16., 19., 21., 24. u. 27. je einen Brief geschrieben.* Ich verstehe nicht, dass Du erst zwei Briefe bekommen hast. *Auch hätte ich Dich von Leipzig aus höchstens durch Blitzgespräch erreichen können, denn am Samstag war ich noch hier, am Montag hatte ich beim Zahnarzt u.s.w. keine Möglichkeit. Am Sonntag ist aber Eure Post nur eine Stunde geöffnet und das reicht doch nie für ein Gespräch. Auch das dringende Gespräch von heute früh hatte ich gestern nachmittag um 1/2 3 h angemeldet.*

*Meine Studentin wird sich an ihren Verlobten wegen der Ukrainerin wenden. Ich habe gezögert, das Angebot anzunehmen, weil ich erstens dachte, dass die Bulgarin vielleicht auf die Dauer käme, so hatte ich den Lagerführer verstanden, und weil ich mir den Betrieb mit den Kindern, wenn die Russin gar kein Deutsch kann, recht schwierig vorstelle. Aber Du hast wohl recht, man muss eben alle Wege gleichzeitig versuchen.*

Dass Frau Schmittgen erst am 8. Juni kommen will, ist eine grosse Katastrophe. Erstens, weil es für Dich überhaupt zu viel Arbeit ist, und dann besonders wegen der Einmacherei. Es hat sich nämlich herausgestellt, dass das Obst schon bald reif wird, wenigstens zum Teil. *Die Erdbeeren sind wohl in 8 bis 14 Tagen reif, die Kirschen auf dem einen Baum sind zum Teil schon jetzt essbar. Der zweite Kirschbaum braucht noch länger, auch Johannisbeeren u. Stachelbeeren brauchen noch erheblich länger. Am besten wäre es wohl, wenn Du zweimal füreinige Tage kämst, etwa das erste Mal über Pfingsten, das zweite Mal Anfang*

*Juli zu Deinem Geburtstag. Wie lange Du von Urfeld wegbleiben kannst, hängt natürlich ganz von Frau Schmittgen ab. Für Dich wäre es am besten, wenn Du hier mal etwas in Ruhe kommen könntest. Natürlich für mich auch; aber Du musst eben sehen, wie weit Du ihr die Kinder anvertrauen kannst. Ich will versuchen, Frau Schmittgen von hier aus telephonisch zu erreichen und sie zu fragen, ob sie nicht früher reisen kann.-*

Wenn das alles nicht klappt, und das ist ja leider heutzutage immer das wahrscheinlichste, muss ich eben hier abends allein einmachen. Du musst mir nur schreiben, was ich einmachen soll u. wie. Das rein technische kann mir ja auch Mutti zeigen. Insbesondere müsstest Du wohl Gefässe - Flaschen u. Gläser - dazu schicken. An Pfingsten hätte ich dazu schliesslich ganz gut Zeit und es ist wegen des Heufiebers vernünftiger, wenn ich nicht nach Urfeld fahre.

*Inzwischen sagte mir Mutti, ich sollte Dich fragen, ob Du das Paket mit Trockengemüse bekommen hast; es waren, glaube ich, 20 Pf. getrockneter Möhren. Aber wenn die Briefe verlorengehen, werden die Pakete auch nicht sicher ankommen.- Ich habe heute aus Euerm Garten den kleinen Kirschbaum abgenommen, es waren vielleicht 5 Pf. Kirschen; morgen will ich vom einen Kirschbaum im Institutsgarten etwas holen und es Mutti zum Geburtstag schenken. Vielleicht kann ich da auch ein paar Blumen pflücken; in zwei Blumengeschäften war ich heute vergeblich.- Eben hab ich mit Nielands gesprochen u. die Adresse u. Telefonnummer von Frau Schm. erfahren; da will ich dann morgen früh anrufen. Ob es etwas hilft? Ich bin jetzt sehr skeptisch geworden und zweifle, ob wir vor Kriegsende nochmal zu erträglichen Zuständen kommen. Wenn Du mich an Pfingsten in Urfeld dringend brauchst, komme ich natürlich, aber wenn es dringender ist, dass ich hier einmache, dann mache ich hier ein. Du musst mir eben schreiben, was das nötigste ist.- Vom Stand des Prozesses um das Haus der Frau Alberer hab ich nichts mehr gehört; ich hatte auch einfach keine Zeit, anzurufen.*

*Dass Barbara so ernstlich krank war, hat mir viel Sorge gemacht. Man muss sie jetzt wohl sehr schonen; aber es scheint doch besser zu werden. Zu dem Arzt hab ich auch nicht allzuviel Vertrauen; aber man muss ihn in ernsteren Fällen doch wohl zuziehen.-*

*Wenn meine Briefe auch in Zukunft nicht ankommen, weiss ich nicht recht, was man machen soll. Ich kann ja versuchem Dich öfters dringend anzurufen; aber auch da ist die Verbindung schlecht, ich verstand Dich heute früh immer nur halb. Aber man darf den Mut nicht verlieren; und Du darfst nicht immer gleich denken, dass alles an mir liegt. Grüss die Kinder u. leb wohl für heut! Dein Werner.*

{truncated letter: page 220}

Meine liebe Li -

(Berlin), 30.5.43

vielleicht ist es gut, wenn ich meinem gestrigen Brief noch diesen Brief nachschiebe. Ich hab noch einmal lang über alle Schwierigkeiten nachgedacht. Ich glaube, man muss die Dinge einfach so sehen, wie sie sind: es wird uns

beiden wahrscheinlich die ganze Zeit bis zum Kriegsende zum grössten Teil schlecht gehen. Dir, weil die Arbeit nicht zu bewältigen ist, und mir, weil ich allein bin und meistens Arbeiten machen muss, die gar keinen Sinn haben. Auch die Möglichkeit, sich gegenseitig durch Briefe zu helfen, wird natürlich immer geringer, dann erstens ist man zum Schreiben schliesslich zu müde, und dann kommen die Briefe nicht an. Vielleicht hört auch die Verbindung mal für längere Zeit ganz auf. Also leider kann ich Dir so wenig helfen; das einzige, was bleibt, ist, dass ich im Falle der Not nach Urfeld kommen kann. In diesem Fall würde ich auch ohne Bedenken alle Arbeit hier liegen lassen - im Grunde ist sie doch völlig belanglos - und zu Euch fahren. Davon kannst Du also immer Gebrauch machen; Du brauchst mir nur zu telegraphieren oder sonst Nachricht zukommen lassen, wie es eben geht.-

*Heute früh hab ich mit Frau Schmittgen telephonierte. Ich hab mit ihr verabredet, dass sie schon am nächsten Freitag, den 4.6. nach Urfeld kommt. Vielleicht kannst Du dann doch über Pfingsten hierher reisen - das musst Du dann eben sehen. Sonst kann ich die Einmacherei auch gut allein bewältigen, wenn Du mir Gläser oder Flaschen schickst u. schreibst, was ich machen soll.-* Mein Versuch, Dich heute früh telephonisch zu erreichen, ist nicht gelungen.- Dir und den Kindern alles Gute! Dein Werner.

*Mein Liebes -*

*(Berlin), 31.5.43*

*die Depression der beiden letzten Tage ist bei mir wieder vorüber u. ich hab das Gefühl, als müsste es auch bei Dir heute besser gehen. Jedenfalls ist es doch wohl gut, dass Frau Schmittgen am Freitag zu Dir kommt, und hoffentlich ist die kleine Barbara soweit hergestellt, dass Du wieder schlafen kannst. Das Hauptunglück war ja wohl, dass es der Kleinen schlecht ging, dass Du keinen Arzt hattest und zu wenig zum Schlafen kamst. Dass Ediths Theorien in diesem Augenblick sehr ungelegen kamen, ist nur zu begreiflich, aber das hat sie in ihrem Eifer wahrscheinlich nicht gemerkt. Nun hoffe ich so sehr, dass sich auch bei Dir das Gleichgewicht langsam wiederherstellt.- Muttis Geburtstag war recht nett. Ich hab ihr ein Buch „Norwegische Maler“ geschenkt, dass sie vielleicht im Hinblick auf Hermann interessiert, ferner 10-15 Pf. Kirschen, die ich von unserem Baum im Institut gepflückt hab. Wir können dort sicher noch 30-40 Pf. ernten u. die werden innerhalb von 8 Tagen reif. Vielleicht leiht mir Mutti Gläser, die Du ihr dann wiederschicken musst, dann könnte ich am Wochenende einmachen. Ausserdem hab ich Rosen für sie gepflückt, zu kaufen gab es an Blumen garnichts.*

*Der Prozess mit dem Haus der Frau Alberer hat eine weitere interessante Wendung genommen. Ich erzählte Dir ja, dass der Dr. Sommer, der seinerzeit die Kriegswichtigkeit bescheinigt hatte, jetzt die Sache zurückgezogen hatte u. dass die Gegenseite diesen Brief vorgelegt hat. Nun hat sich, wie mir Telschow mitteilte,, herausgestellt, dass Dr. Sommer diesen Zurücknahme-Brief garnicht kannte. Offenbar war er ihm mit hundert anderen Sachen zur Unterschrift vorgelegt worden u. er hat nicht gemerkt, was er unterschreibt. Es ist doch ganz*

*amüsant, zu sehen, mit welchen Mitteln Frau Alberer arbeitet. Telschow ist optimistisch u. meint, er werde Frau Alberer schliesslich herausbekommen. Wir können in Ruhe abwarten.-*

*Papa hat Mutti ein dickes Buch von sich geschenkt, das im Herbst erscheinen soll. Ich bewundere sehr, das ein Einzelner überhaupt so dicke Bücher schreiben kann. Ich werde das wahrscheinlich nie können. Übrigens hab ich im Institut wieder viel Ärger, der Krieg mit Esau kommt leider in ein akutes Stadium. Wie dumm wird es einem in einigen Jahren vorkommen, dass man sich mit solchem Unfug beschäftigt hat, aber „c'est la guerre“. Diesmal natürlich der innere.- In einigen Tagen hoffe ich wieder auf etwas Ruhe zum eigenen Arbeiten. Aber das hofft man immer von einer Woche zur anderen.- Wenn es nur Dir inzwischen wieder besser geht, Liebes, es ist zu traurig, dass ich garnichts für Dich tun kann. Alles, alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 221}

Mein Liebes -

(Berlin), 6.6.43 Sonntag abend.

über Deinen letzten Brief war ich sehr froh; es scheint also wieder aufwärts bei Euch zu gehen. *Nur Barbaras Erkrankung macht mir noch Sorge; sollte es nicht bald besser werden, so wende Dich doch bitte, zunächst telephonisch, an einen Kinderarzt in München, oder an Mamas Arzt, den Dr. Völcker. Ein Anruf nach München kostet ja keine Wartezeit. Im Notfall müsstest Du wohl mit Barbara mal nach München fahren. Die Eiterung der Ohren darf ja auf keinen Fall chronisch werden, Eine Bekannte Deiner Eltern meinte, man sollte die Ohren mit Wasserstoffsperoxyd auswaschen; aber ich würde es nur nach Anweisung des Arztes tun.* -Von hier gibts wenig zu melden. Dass ich vier Gläser Kirschen eingemacht habe, schrieb ich wohl schon; damit ist der eine Kirschbaum abgeleert; aber wir haben noch einen zweiten, der wohl Ende nächster Woche reif wird. Die Erdbeeren sind auch in kurzer Zeit reif, gestern hab ich schon einige als Kostprobe mitgebracht. Die Frage der Einmachgläser ist mir noch ganz unklar; ich habe bisher noch nicht an Wagner geschrieben, da ich garnicht weiss, was an Gläsern u. Flaschen auf dem Speicher ist. Wir können ja, wenn Du kommst, darüber reden. Wenn Du die Gläser oder Flaschen aber schon hier für das Einmachen brauchst, so schreib doch bitte selbst an Wagner; ob er sie so schnell schicken wird, ist eine andere Frage.-

Dabei fällt mir ein: meine Wäsche wird langsam knapp; ich hab Dir die schmutzige Wäsche vor einiger Zeit geschickt, hab aber noch keine neue bekommen. obwohl Du doch schriebst, Du hättest sie abgeschickt. Hoffentlich hast Du sie als Wertpaket geschickt und den Zettel aufgehoben. Ich hab natürlich auch die schmutzige Wäsche mit 500 M versichert. ob Du wohl inzwischen meine Briefe bekommen hast? Jedenfalls dauert die Postverbindung jetzt sehr lange.-

Von Königsberg bekam ich die Mitteilung, dass der Kopernikuspreis diesmal 20.000 M betrage (der Schubkarren wird aber nicht mitgeliefert). Ich weiss nicht recht, was ich damit anfangen soll, vielleicht die letzte Leipziger Hypothek

abbezahlen. Oder hast Du dafür einen guten Gedanken? Ich will auch mal mit der Dresdener Bank darüber reden.--

Heute früh war ich auf Einladung von Popitz in einer Homer-Vorlesung durch den Schauspieler Kayssler im Staatstheater. Der alte Homer hat mir wieder einen tiefen Eindruck gemacht.- Liebes, ich bin sehr müde und erzähle nur noch so durcheinander. Aber wir sehen uns wohl bald. Hoffentlich geht bei Euch jetzt alles gut. Grüss die Kinder, auch Frau Schmittgen. Gut Nacht für heut! Dein Werner.

{truncated letter: page 220}

Meine liebe Li -

Donnerstag abend (Berlin 3.6.43 ?)

es ist bald Mitternacht und ich habe eben vier Gläser Kirschen eingemacht. Nun will ich noch ein wenig mit Dir plaudern; vor mir auf dem Tisch steht ein grosser Strauss Rosen aus dem Institutsgarten. Heute kam Dein langer Brief über das Zerwürfnis mit Edith, ich hab mit Mutti lange über das alles gesprochen u. wir konnten es uns so gut erklären. Du empfindest die unaufhörliche Arbeit u. Mühe, alle wirtschaftliche Not und die Tatsache, dass Du, selbst wenn ich in Urfeld bin, kaum Zeit für ein ruhiges Gespräch mit mir hast - und siehst, dass Edith die Musse hat, in Deutschland herumzureisen und schöne Theorien zu bauen. Umgekehrt empfindet Edith die ganze Ausweglosigkeit der Zukunft, die Problematik ihrer Ehe und all die Vorwürfe, die wir ihr früher deswegen gemacht haben, auch wohl frühere Kritik an ihrem Mann, und sieht bei Dir eine, von grossen Unglücken abgesehen, einigermassen sicher scheinende glückliche Zukunft, Haus und Stellung u. Besitz u.s.w. So sind bei Euch beiden verwundbare Stellen, an denen Ihr mit dem Leben garnicht zufrieden seid; und ausserdem seid Ihr halt beide noch sehr jung und seid mit den Worten unvorsichtig und meint, es käme darauf an, Recht zu haben. Aber ich bin überzeugt, dass Edith jetzt genau so unglücklich ist wie Du über das, was da geschehen ist. Uns beiden, Mutti und mir, hier schien es, als sei eigentlich gar kein wirklicher Grund zur Uneinigkeit dagewesen, als eben die Überreiztheit auf Deiner Seite und vielleicht einige von früher her aufgespeicherte Bitterkeit auf Ediths Seite; und es kommt mir ganz absurd vor zu denken, dass dieses zufällige Zusammentreffen unglücklicher Umstände zu einer Entfremdung auf die Dauer führen sollte. Jedenfalls finde ich es schön, wenn Du bald hierher kommst; *zwischen Mutti u. Dir würde es sehr gut gehen, nur Deine Stellung zu Papa ist natürlich immer etwas schwierig. Ich hab Mutti vorgeschlagen, dass wir beide im Harnackhaus wohnen, aber das war ihr doch nicht recht. Mit Dir allein aufs Land zu gehen, scheint mir jetzt wegen des Heufiebers unpraktisch, ausserdem ist ja die Einmacherei, aber vielleicht könnten wir zusammen für zwei Tage nach Leipzig, Darüber reden wir, wenn Du hier bist. Das wichtigste ist zunächst, dass Dein Haushalt in einen Zustand ruhiger Ordnung kommt; hoffen wir, dass mit Frau Schmittgen alles gut geht. Dann hab ich noch ein paar Bitten: Die wichtigste: ruf Mama gelegentlich an; ich komme so*

*selten zum schreiben, kann sie aber auch kaum anrufen. Dann: beschwere Dich beim Telegraphen-Bauamt -, ich werde es auch schriftlich tun - und erzähle mir gelegentlich vom Garten.*

*-Wenn Du in acht Tagen hierher kommst, sind die Erdbeeren reif, und der zweite Kirschbaum wahrscheinlich auch.*

**Gute Nacht für heute und alles Gute! Dein Werner.**

**Grüss die Kinder u. erzähl mir von Ihnen.**

*Meine liebe Li!*

*(Berlin) Sonntag nachmittag, 20.6.43*

*Inzwischen bist du wohl glücklich nach Urfeld gekommen, hoffentlich nicht allzu müde. Der Freitag war natürlich auch hier recht anstrengend, die Nacht darauf aber konnte ich ausschlafen, sodass ich heute wieder in der Reihe bin und arbeiten kann. Die letzten Tage hat es abscheulich geregnet, ich bin also noch nicht zu den Stachelbeeren gekommen. Vielleicht kann ich nachher noch pflücken, seit einer halben Stunde kommt die Sonne etwas durch. Sonst gibt es nichts weiter zu berichten. -Heute früh war die Frau von Dieter Pütter zu Besuch hier. Sie hat mir recht gut gefallen, sehr frisch u. tüchtig, dabei die typische Offiziersfrau. Diese Art zu denken ist mir ja ungeheuer unplausibel, aber es können ja auch nicht alle Leute gleich denken. - Und wie geht es bei Euch? Hoffentlich hast Du die Kinder vergnügt angetroffen. Ich male mir jetzt schon oft die Sommerferien in Urfeld aus. Die Reise nach Holland habe ich auf den Herbst verschoben, die nach Krakau wird sich wohl auch so lange verschieben.*

*- In den nächsten Tagen schreib ich mehr. Hab noch vielen Dank für Deinen Besuch hier, und danke auch der Frau Schmittgen für ihre Hilfe. Alles Gute! Dein Werner.*

*Mein Liebes -*

*(Berlin), 23.6.43*

*es ist spät und ich bin schrecklich fleissig gewesen; für Hausarbeit nämlich. Am Montag hab ich Dir etwa 17 Pf. Stachelbeeren geschickt, gestern hab ich etwa 15 Pf. Kirschen gepflückt, entsteint und in 6 Gläser eingemacht. Damit war ich um Mitternacht fertig, hab dann noch gebadet, so wurde es Eins, dann kam der übliche Alarm und gegen drei Uhr kam ich richtig ins Bett. Heut war sehr viel Arbeit im Institut, abends hab ich aber noch Erdbeeren abgenommen, davon 5 Flaschen Saft und ein Glas Mus eingekocht. Jetzt gehts natürlich auch wieder auf Mitternacht. In den nächsten Tagen kann ich höchstens noch einmal Stachelbeeren pflücken u. an Frau Asenstorfer schicken, sonst muss ich zur Vorbereitung meines Corona-Vortrages Zeit freihalten. In acht Tagen wirst Du doch wieder hier sein - ich freu mich schrecklich drauf, nur der Gedanke an Luftangriffe macht mir etwas Sorge. Übrigens sind die Johannisbeeren ziemlich reif, Du wirst also genug zu tun haben.*

*- Über Deinen Brief vom Sonntag hab ich mich sehr gefreut; er klang so ruhig und vergnügt. Ich hoffe sehr, dass ich in der zweiten Julihälfte nach Urfeld kommen kann, allerdings nur für ein erweitertes Wochenende. Ob ich schon von*

hier mit Dir reisen kann, ist eine andere Frage; vielleicht wäre es vernünftiger, bis Ende Juli zu warten, weil ich dann keine Vorlesungen mehr habe und daher weniger gebunden bin. Zunächst fährt Wirtz nach Süden und hält Umschau. Bei den Eltern geht alles ruhig weiter, Mutti hat viel Arbeit. Else hat geschrieben, sie liegt in Weimar im Krankenhaus, sie scheint also sehr ernstlich krank zu sein. Mutti hofft nun, durch einen Bekannten, einen Schüler von Papa, ein Mädchen zu bekommen.- Über unsere Wohnungsfrage soll morgen in der Reichskanzlei verhandelt werden; inzwischen ist eine noch höhere Instanz, ein Staatssekretär, mit der Angelegenheit befasst worden. Im Ganzen wäre es mir doch lieb, wenn wir das Haus bekommen könnten. Volz wäre auch sehr froh, wenn er mit hereinziehen könnte; ausserdem hätte ich in meinen eigenen vier Wänden und mit meinen eigenen Möbeln das Gefühl, mehr zu Hause zu sein. Liebes, ich bin müd und bleib im Schreiben stecken. Hoffentlich geht es Euch in Urfeld gut. Ich freu mich auf Dein Kommen! Alles Gute Euch allen! Dein Werner.

Meine liebe Li -

(Berlin), Sonntag abend 27.6.43

dass das Telefongespräch gestern nicht zustande gekommen ist, war sehr traurig. Schon nachmittags war es hier angemeldet worden; Mutti hatte, wie verabredet, meine Ankunft auf 7.15 angekündigt und ich habe kurz nach 7 h selbst noch einmal mitgeteilt, dass ich sprechbereit sei. Aber dann hab ich vergebens gewartet und, was schlimmer ist, Du wahrscheinlich auch. Vielleicht hättest Du energisch reklamieren sollen - von hier aus wurde jede Reklamation abgelehnt. Hoffentlich bekommen wir bald unser eigenes Telefon; hast Du in der letzten Zeit wieder etwas darüber gehört?- Hab Dank für Deinen Brief! Der Besuch von Frau Strauss war sicher nützlich; der Zustand des Gartens betrübt mich etwas - man hängt ja immer etwas an den Resultaten der eigenen Arbeit - aber ich sehe ein, dass Ihr keine Zeit für ihn habt. Dass das Bulgarenmädchen nicht arbeitet und nicht kommt, liegt vielleicht auch an zu grosser Milde von Euch. Vielleicht sind die Leute einen barschen, rauhen Ton gewöhnt. Frag doch mal Schwester Hertha oder - was schwieriger, aber aufschlussreicher ist -, den Vater der Anna. Denkbar wäre auch, dass Du Dich für das Geschenk des Vaters irgendwie hättest revanchieren sollen; das könnte Dir nur Schwester Hertha sagen. Bauern können sehr empfindlich sein.

- Da wir nicht zusammen gesprochen haben, weiss ich garnicht, wann Du kommst. Hier im Garten sieht es folgendermassen aus: Die Erdbeeren sind zum grösseren Teil abgeerntet, aber es gibt immer noch neue. Die Johannisbeeren sind reif und müssten dringend geerntet werden. Ich selbst kann vor Donnerstag unmöglich etwas dazu tun. Die Stachelbeeren werden auch reif, ich hab heute nochmal unreife Beeren abgenommen und ein kleines Paket an Mama und an Frau Asenstorfer geschickt. Einen kleinen Teil Himbeeren hab ich schon gepflückt und mit den Eltern zusammen verzehrt. In der nächsten Woche wird wohl der grösste Teil reif sein, Das dringendste wären also die Johannisbeeren, Auf jeden Fall hoffe ich doch, dass Du zu Deinem Geburtstag hier bist; eigentlich hatte ich ja gedacht, Du würdest übermorgen kommen und mir zur Vorbereitung der Mittwoch-Gesellschaft helfen, Aber es geht auch gut so; ich werden morgen

*abend Plätzchen backen; ausserdem muss ich sogar Kartoffeln an das Harnackhaus liefern, so knapp ist dort alles. Überhaupt scheint es in Berlin keine Kartoffeln mehr zu geben.*

*Hab vielen Dank für die Lebensmittelmarken, Die Weissbrotmarken kann ich jetzt besonders gut gebrauchen, weil ich davon Plätzchen backen kann; etwas vom Einmachzucker darf ich dazu doch wohl verwenden, ich will auch sehr sparsam sein! Übrigens erzählt Mutti, es gäbe hier schon frische Erbsen. Müssten wir nicht, so wie voriges Jahr, etwas unternehmen, um welche zum Trocknen zu bekommen? Z.B. in Schwerin oder Osnabrück.*

*- Aber nun schreib ich den ganzen Brief von Haushaltsdingen; manchmal bekomme ich Anfälle von Trübsinn darüber, dass ich alle geistige Arbeit aufgegeben habe. Aber vor dem Winter werde ich wohl nicht mehr dazu kommen, und im Winter wird der Krieg dazu erst recht keine Zeit lassen. Aber ich will Dich nicht mit meinen Sorgen belasten, Du hast selbst genug. Es wäre schön, wenn Du bald kämst! Gute Nacht für heute!*

*Dein Werner.*

*Meine liebe Li -*

*Berlin 15.7.43*

*schon heute früh wurde eine Telefonanmeldung von Dir durchgesagt, aber heute abend ist sie trotz mehrfacher Mahnung durch mich nicht gekommen. So will ich Dir jedenfalls schreiben, damit Du weisst, wies hier geht. Bei meiner Rückkehr fand ich zwei traurige Nachrichten vor: Die junge Frau von Volz ist plötzlich gestoben; mir tut das schrecklich leid, es wird sehr schwer gerade für jemand von der Art von Volz sein; und was macht er mit seinen zwei ganz kleinen Mädelen. Die andere Nachricht war, dass das zweijährige Töchterchen meines Institutsgärtners plötzlich gestorben ist. Ich hab die Kleine oft im Garten gesehen. Die Menschen scheinen aller Art von Krankheit jetzt mehr ausgesetzt als sonst.- Den Eltern geht es im ganzen gut; es sind mehrere Aktionen für eine Hilfe im Gang, aber bisher noch kein Erfolg. Die Handwerker arbeiten einstweilen noch im obersten Stockwerk. -Familie Diels hat dreissig Pfund Johannisbeeren eingemacht, morgen soll ich dort 9 Flaschen abholen. Gestern abend war Mittwoch-Gesellschaft bei Jessen, heute Mittag war ich beim Bulgarischen Gesandten zu Gast. In beiden Fällen gabs viel zu essen u. zu trinken. Ich bin dauernd im Betrieb, aber ich mache keinerlei vernünftige Arbeit, ausserdem bin ich, auch weil gestern Alarm war, schrecklich müde. Die Tage in Urfeld waren sehr schön.- Noch etwas: Frau Alberer zieht am 1. August aus.*

*Nun grüss die Kinder und lass Dirs gut gehen! Dein Werner.*

*Meine liebe Li -*

*(Berlin) 18.7.43*

*es ist Sonntag nachmittag, die Eltern schlafen und ich will etwas mir Dir plaudern. Vor mir steht ein grosser Rosenstrauss aus dem Garten, ich hab etwas für mich gearbeitet und geniesse die Ruhe meiner vier Wände. Seit meiner Rückkehr hab ich im Institut viel geschafft, die ersten Transporte von Maschinen u. dergl. gehen*

wahrscheinlich schon in den nächsten Tagen nach Hechingen. Über die Wohnung ist noch nichts Neues zu melden; ich werde etwa 29.7. nochmal nach H. fahren und mir ansehen, was es dort gibt. Danach kann ich wohl für einige Tage nach Urfeld kommen.

Hier wird im Haus viel gearbeitet, die Maler kommen aber doch wohl erst in vierzehn Tagen. Über die Rückkehr von Else schweben verschiedene Verhandlungen, die mir ganz aussichtsreich scheinen, also vielleicht bis dahin auch Erfolg haben. Da gestern auch hier unten schon furchtbar viel Dreck war, hab ich, um mein Gewissen Dir gegenüber zu beruhigen, den Nachmittag, als Mutti mit Herrmann an der Bahn war, die Treppe u. die Flure geschruppt. Darüber war Mutti nachher sehr begeistert, und ich find es auch besser so, als wenn Du hier die Arbeit machtest. Ich kann dafür dann in meinem Urlaub in Urfeld entsprechend weniger Haus- und Gartenarbeit machen, wenn Du jetzt mit der Osthilfe vorankommst. Heut früh hab ich mit abgewaschen und danach Euern Pfirsichbaum abgenommen. Übrigens hat die Gudel (?) Diels bzw. Frau N... gestern 9 Flaschen Johannisbeersaft u. Sauerkirschen gebracht. Dann war ich in der Stadt und hab mich nach Stühlen für Urfeld umgesehen, allerdings leider bisher ohne Erfolg. Ich will noch weiter suchen. - Das Paket mit schmutziger Wäsche hab ich abgeschickt; aber das Paket mit Flickwäsche liegt noch hier und die Näherin hat Mutti abgeschrieben. Soll ich das Paket jetzt nach Hamburg schicken oder was soll ich damit machen? In das Paket mit der schmutzigen Wäsche hab ich übrigens den Film gepackt, den wir in Urfeld aufgenommen haben. In Berlin werd ich ihn nicht los, aber bei Blessing wirst Du ihn schon entwickelt bekommen. Noch eine Frage: hast Du an Käthe wegen der Johannisbeeren geschrieben? Die müssen ja bald abgenommen werden.-- Inzwischen geht die Weltgeschichte weiter und bis ich zu Euch nach Urfeld komme, wird man wieder mehr über den Gang der Ereignisse wissen. In den Nachrichten wurde heute über ein Friedensangebot der Gegner an Italien gesprochen. An solche schnellen Lösungen glaube ich aber nicht, es muss alles mit den Waffen ausgefochten werden bis zuletzt.

- Also etwa vom 31.7. bis 5.8. werde ich wohl bei Euch sein können. Sieh zu, ob Du bis dahin hinsichtlich Holz u. Kohlen weitergekommen bist. Grüss die Kinder und hab nicht zu viel Arbeit! Richt es doch so ein, dass nach dem Essen immer abwechselnd eine von Euch (Du u. Frau Schlittgen) Zeit hat zum Schlafen u. der andere die beiden Kleinsten betreut. Alles Gute! Dein Werner

{truncated letter: page 222}

Mein Liebes -

Berlin 21.7.43

heute kam Wirtz von einer Reise nach Köln und dem Ruhrgebiet zurück; was er von dort erzählte, bestärkte mich noch mehr darin, unsere Möbel so bald wie irgend möglich nach Hechingen bringen zu lassen. Schreib mir bitte die Adresse unseres Leipziger Spediteurs, die hab ich nicht mehr hier. *Vielleicht fahr ich auch*

*zum Wochenende nach Leipzig und kann dann die Verhandlung mündlich aufnehmen; ich versuche gerade, mit Jacobi telefonisch in Verbindung zu kommen.* Du siehst - meine Gedanken sind wieder ganz beim Krieg, es wird mir schwer mich innerlich von all dem Schrecklichen, was geschieht, loszumachen. Zu einer Konzentration auf wissenschaftliche Arbeit reicht die Kraft nicht mehr.- Über Deinen Brief hab ich mich sehr gefreut und ich hoffe schon wieder auf den nächsten. Dass Du in Kochel ein Beil hast auftreiben können, finde ich fabelhaft tüchtig. Vielleicht hättest Du auch Glück und fändest einen Tischler, der uns Stühle macht? (z.B. gegen Abgabe der Ahornstämme!). Ich bin heute wieder in den verschiedensten Warenhäusern herumgelaufen und habe nichts erreicht. Nur der allergrösste Schund ist zu haben; ich will aber weitersuchen. Die Tage vergehen hier, indem man irgendwelche sinnlosen Arbeiten macht, im Institut oder ausserhalb, es ist immer das Gleiche.- *Hoffentlich geht es Euch in Urfeld wenigstens gut; bei diesem schönen Wetter muss es doch schön bei Euch sein. Vielleicht hast Du auch nicht mehr so schrecklich viel Arbeit. Die Sache mit der Waschmaschine hat mich sehr geärgert. Meinst Du, dass der Motor einfach wieder kaputt ist, oder dass er zu wenig zieht? Wenn Du letzteres glaubst, so nimm doch bitte das Rad am Motor ab, in dem der Treibriemen läuft, Dieses Rad ist mit einem Stift an der Achse befestigt, den Stift kannst Du leicht mit einem Nagel u. mit dem Hammer heraus kriegen. Das Rad schick mir bitte hierher. Ich würde dann hier ein kleineres machen lassen, dann hat der Motor weniger zu ziehen. Oder man müsste den Motor nochmal neu wickeln. Die Dichtung der Trommel ist verhältnismässig einfach; schick mir doch einmal den Dichtungsgummiring, der ja jetzt schon alt und schlecht ist. Die Arbeit an der Waschmaschine wäre wenigstens eine sinnvolle Arbeit, die ich hier machte.- Dass Du Besuch von Westphals bekommst, ist ja sehr nett. Da müsst Ihr viel zusammen musizieren. Ich kann wohl auch ein paar Tage da sein; es sieht jetzt so aus, als müsste ich in der nächsten Woche nach Hechingen. Ich könnte dann vielleicht bis zum 8.8. bei Euch bleiben.- Liebes, ich weiss sonst nichts zu schreiben, ich bin nur müde, ohne viel zu arbeiten. Es wird aber wieder besser werden.*

Grüss die Kinder u. alles Gute! Dein Werner.  
*Ein Paket mit Wäsche für die Ostholte hab ich abgeschickt.*

{truncated letter: page 223}

Liebes - Berlin 21.7.43 (Mi)  
heute früh kam Dein so vergnügter Brief, das ist wirklich ein wahres Labsal in dieser traurigen Zeit. Hab vielen Dank, Du, ich hab mich sehr gefreut. Hoffentlich bleibt bei Euch weiter alles so gut. Und wenn Ihr mal Zeit habt, vergiss den Garten nicht! - *Ich selbst will, um wieder etwas ins Gleichgewicht zu kommen, am Sonntag nach Leipzig fahren, dabei kann ich am Montag früh mit dem Spediteur über die Möbel reden. Am Sonntag nachmittag mach ich dann mit Jacobi's Musik. - Noch ein paar praktische Dinge muss ich Dir schreiben: Das Finanzamt*

*hier hat folgendes behauptet: 1.) Für das 1. Vierteljahr 1943 hätten wir 946,-M an Vorauszahlungen bezahlt, wären aber nur 776 M schuldig gewesen, haben davon also 170 M gut. 2.) Für das 2. Vierteljahr hätten wir nichts bezahlt. Wir müssten also 776-170=606 M nachzahlen, dazu 17,25 M Säumniszuschlag. Auf Drängen des Beamten hin, der mehrfach hier war, hab ich diese Summe gezahlt, möchte Dich aber fragen, ob es richtig ist. Wenn Du doch schon etwas für das 2. Quartal 43 überwiesen hast, schreib es bitte umgehend. Alle Steuern müssen ja jetzt nach Steglitz bezahlt werden, das weisst Du ja.-*

*Am 30.7. fahr ich von hier nach H., die Schlafwagenkarte hab ich schon bekommen. Dass Herrmann am Sonntag hier war, hab ich Dir wohl geschrieben; er wollte ja für drei Wochen Urlaub mit seiner Frau irgendwohin reisen. Nun ist er leider ernstlich krank geworden und liegt mit Fieber in Bad Lausitz im Lazarett; er tut mir richtig leid. Zum Glück wird die Zeit im Lazarett nicht auf seinen Urlaub angerechnet. -*

Bei Deinem Brief fällt mir noch ein: Dass der Mayr nur einen Tag kommen will, ist bedauerlich, denn er schafft natürlich mehr, als das Mädal. Gib aber bitte etwas acht darauf, dass der Mayr dem Mädal nicht noch andere Dinge als das Holzmachen beibringen will. Ich kenne meine Bayern, die sind gerade Russinnen gegenüber völlig hemmungslos.-

Die Kiste mit dem Eingemachten will ich jetzt doch abschicken, es sammelt sich hier zu viel an. Ausserdem muss über das weitere Ernten unseres Obstes beraten werden; es gibt jetzt schon viele Falläpfel; die wenigen Pfirsiche sind bald reif, ebenso die Augustäpfel. *Frag vielleicht Diels'ens, ob sie sich dabei auch beteiligen wollen.* - Sonst nicht Neues, leider auch noch keine neuen Stühle. - Recht viele Grüsse, auch an die Kleinen! Dein Werner.

{truncated letter: page 223}

Mein Liebes -

Berlin, Montag abend (26.7.43 ?)

inzwischen war ich in Leipzig und hab viel erlebt. *Zunächst traf ich Irmgard und danach Herrmann. Nach Ansicht des Arztes ist jetzt ziemlich klargestellt, dass Herrmann eine Art Parathyphus hat, die häufig aus dem Norden eingeschleppt wird. Der Arzt hält die Erkrankung nicht für bedrohlich, aber für langwierig; Herrmann muss wohl noch gut vierzehn Tage im Krankenhaus (St.Georgs-Krankenhaus Leipzig, Haus 1) bleiben. Er scheint aber schon deutlich auf dem Wege der Besserung. - Anschliessend war ich gestern nachmittag bei Jacobis, wo es natürlich sehr nett war. Von beiden sowie von Frau Linder soll ich Dich grüssen. Frau Linder sah noch sehr reduziert aus und war offensichtlich recht mitgenommen, freute sich aber auf Urfeld. Auch Jacobis wollen nächste Woche mal nach Urfeld kommen. So wirst Du viel Besuch haben - vielleicht zuviel. Dass Du, wie Du schreibst, immer noch so viel Arbeit hast, tut mir leid; die Ukrainerin soll nicht im Garten arbeiten, wenn Du dafür im Hause schufteten musst.- Abends bei Nielands war es auch sehr nett, Gila kam noch herüber und wir sind bis um*

*3/4 1 h zusammen gesessen.* Heute früh kam dann die Nachricht vom Rücktritt Mussolini's, die uns natürlich sehr aufgeregt hat. Auch hinsichtlich Urfeld hab ich jetzt Sorgen, aber wir können darüber bald mündlich sprechen.

*Ich will spätestens am 30.7. von hier nach Stuttgart abreisen, muss dann einige Tage in Hechingen verhandeln und kann erst dann, also etwa 2. - 4.8. nach Urfeld kommen und bis 8.8. dort bleiben. Hoffentlich werden diese Pläne nicht durch grosse Luftangriffe hier oben gestört.* Noch eine andere Sache macht mir Sorge: Seit etwa acht Tagen ist mein Gesundheitszustand wieder deutlich schlechter geworden, die Neuritis und der damit verbundene Ausschlag an den Händen ist wieder viel stärker geworden, Wahrscheinlich ist das ja garnicht weiter besorgniserregend, aber ich sehe daraus, dass ich den unerfreulichen Seiten meiner Aufgabe hier nicht recht gewachsen bin. Es war doch wohl falsch, das ich das Institut hier überhaupt übernommen habe. Man muss dazu robuster gebaut sein als ich. - Auf Urfeld freu ich mich natürlich sehr. Grüss die Kinder und arbeite nicht zu viel! Alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 224}

Meine liebe Li -

Berlin 22.8.43

heut ist Sonntag und ich hab mirs - in Anbetracht der Hitze draussen - in Euerm Haus ein bissl gemütlich gemacht. Teils auf dem Klavier, teil auf dem Radio versuche ich, gute Musik hervorzubringen, bisher ist es auf dem Klavier besser gelungen. Für Nachmittags hab ich mir etwas guten Tee mitgebracht und vielleicht bekomm ich im Harnackhaus noch ein Stück Kuchen, dann will ich, eventuell mit dem anderen Hausgenossen Dr. Beil zusammen, etwas kriegsmässig „schwelgen“. - *Deinen Plan, nach Hechingen zu kommen, finde ich jetzt ausgezeichnet. Er war mir im ersten Moment nicht sehr plausibel, weil sich Hechingen bisher mit der Vorstellung unerfreulicher Berufsgeschäfte verband u. ich natürlich im Urlaub davon loskommen wollte. Aber ich kann mich in Hechingen davon auch weitgehend freimachen und die Aussicht, Dich dann einmal unabhängig von Deinen „Berufspflichten“ bei mir zu haben, kompensiert das andere bei weitem. Man kann dort auch sehr nette Spaziergänge machen, von denen ich schon einige kenne; ausserdem musst Du dann die Landkarte von der Hechinger Umgebung mitbringen, die in Urfeld auf dem Schreibtisch liegt. Ich will heute Abend mit Hechingen telefonieren und hören, wie es mit unserer Wohnungsangelegenheit steht. Eventuell wäre es sogar zweckmässig, wenn Du schon in den nächsten Tagen nach Hechingen führest u. die Wohnmöglichkeiten dort in Augenschein nähmest. Ich würde dann auch so früh kommen, wie es sich irgend ermöglichen lässt, allerdings muss ich zuerst den Abtransport der Güterwägen hier betreuen. Solltest Du vor mir nach Hechingen kommen, - ich würde darüber natürlich noch mit Dir telefonieren -, so müsstest Du beim „Löwen“ absteigen - das ist das erste Hotel vom Bahnhof aus -, und Dich an den Dr. Hiby wenden, der dort mein Institut vertritt und recht nett ist. Aber ich will ja auch so bald kommen, wie es irgend geht. Ich freu mich jetzt sehr auf die gemeinsame Zeit in Hechingen. - Mit meiner Gesundheit bin ich zur Zeit nicht so recht*

*zufrieden. Seit dem Fieber vorgestern abend hab ich einen greulichen trockenen Husten, der bei der Hitze besonders unangenehm ist. Er wird aber wohl bald wieder vergehen.*

Die Stadt Berlin sieht aus, wie in friedlichen Sommerferien: viele Häuser sind verschlossen, die Strassen und Lokale leer. Als Schreckgespenst droht neben der Luftgefahr die Evakuierung der Innenstadt in die Villenviertel. Wenn die Alexanderplatzbevölkerung in die leeren Dahlemer Villen zieht, werden sich die Besitzverhältnisse stark ändern. -Nun alles Gute! Grüss Frau Schlittgen, hoffentlich hat sie befriedigende Nachricht von ihrem Mann; und grüss die Kinder. Dein Werner.

Complete letter: page 224

*Mein Liebes -*

*Berlin 29.10.43*

*nun hab ich heute zweimal mit Dir gesprochen und hab doch das Gefühl, Dich noch etwas trösten zu müssen. Ich glaube, dass der Rat von Aschoff richtig ist und dass Du Dich auf seinen Brief hin an Albrecht wenden sollst. Die beiden Leute scheinen ja sehr vernünftig, sie werden Dich also wohl richtig beraten. Du musst mir bloß regelmässig erzählen, wie die Besprechungen verlaufen sind; aber das tust Du ja sowieso, und dann musst Du das Vertrauen haben, dass es so richtig ist, wie es eben geht. Ich selbst war eigentlich sehr froh nach dem Gespräch mit Aschoff. Wenn ich in knapp 14 Tagen nach Urfeld komme, können wir ja ausführlich über alles sprechen. Am Telefon hab ich noch ein paar kleine Bitten vergessen, die ich nachholen will. Die wichtigste: könntest Du die Dahlien ausgraben und in einen Kasten auf den Speicher stellen? Wenn wir noch 14 Tage warten, habe ich Angst, dass sie erfrieren. -Dann schicke ich Dir einen Haufen Bankzettel. Ich wäre Dir sehr dankbar, wenn Du sie einordnen und so ein bisschen Ordnung in unsere Finanzen bringen könntest - aber nicht gründlich, das kostet zu viel Zeit.-*

*Wahrscheinlich fahre ich am Mittwoch nach Krakau, hoffe aber dann, bis Sonntag zurück zu sein. - Also bleib gesund, und lass den Mut nicht sinken!  
Dein Werner.*

*{truncated letter: page 213}*

Meine liebe Li:

*Berlin 9.12.43*

*Einstweilen kann ich Dich von hier aus noch nicht anrufen, da Privatgespräche nicht zugelassen sind. Ich will es in den nächsten Tagen noch probieren. Für den Fall, dass es nicht geht, will ich Dir schreiben, dass es mir hier gut geht. Hoffentlich gehts auch bei Euch langsam aufwärts. Die beiden Festtage in Urfeld haben mir gut getan. Eine Bitte darf ich nicht vergessen: Wenn wir den Häusslers in Hechingen etwas zu Weihnachten schicken wollen, müsste es wohl in den nächsten Tagen geschehen, da vom 15. ab keine Pakete etc. angenommen werden. Könntest Du wohl 1/2 Pf. Kaffee zusammenpacken u. mit ein paar Zeilen*

*(etwa einem Dank für meine Pflege) an Frau Häussler schicken?*

*Für die Kleintissener werde ich versuchen, hier in Berlin etwas zu bekommen, obs glückt, ist eine andere Frage, aber jedenfalls hast Du damit nichts zu tun.*

Ich war heute in der Stadt, es sieht traurig aus. Aber zwischen den Trümmern auch wieder Läden, in denen es noch etwas zu kaufen gibt.- Von Leipzig hatte ich schlechte Nachrichten: Hoffmanns und Döpels Wohnung seien ausgebrannt, ebenso das ganze Bonhoeffersche Institut. Auch die ganze Auflage unseres neuen Buches über Kosmische Strahlung, das Sommerfeld gewidmet war, scheint vernichtet. Überhaupt scheinen die grossen Druckereien fast alle zerstört. Im Gewandhausviertel u. in Markkleeberg scheint es besser zu sein, man braucht also um unsere nächsten Freunde nicht allzu besorgt zu sein.- Hier ist der Krieg so nahe, dass es schwer ist, die Gedanken davon loszumachen. So freu ich mich doppelt auf Weihnachten und auf Euch. - Vielleicht fahr ich in der nächsten Woche noch für zwei Nächte u. einen Tag nach Krakau.- Alles Gute!  
Dein Werner.

1944

*{truncated letter: page 229}*

Mein Liebes -

Berlin, Freitag abend (Jan. 44)

da ich nicht weiss, ob die Telefonverbindung in den nächsten Tagen zustande kommen wird, will ich Dir schreiben. Hab vielen Dank für das Päckchen und den Brief. Wenn mir diesmal der Abschied von Urfeld noch schwerer gefallen ist als sonst, so lag es doch nicht daran, dass die Zeit nicht schön gewesen wäre. Im Gegenteil, ich bin jetzt nur noch bei Euch oben zu Hause und es war nicht leicht, das zu verlassen. Hier ist eben Krieg. Grade vorhin war Alarm u. es war so dunkel, dass ich den Weg zum Institut lange nicht fand. So begann eine wilde Schiesserei und ich rannte dabei ziemlich dumm an einen Baum. Als ich im Institut ankam, liess die Schiesserei schon wieder nach. Der Angriff hat wohl einer anderen Stadt gegolten. Den Rest der Nacht können wir hoffentlich ruhig schlafen.--

So, inzwischen habe ich einen kräftigen Tee getrunken u. damit stellt sich auch das seelische Gleichgewicht wieder ein. *Deine Weihnachtsbaumbrezeln haben wunderbar geschmeckt. Übrigens hab ich zwei Bitten, die will ich nicht vergessen: erstens muss ich hier Bettwäsche haben, das Harnackhaus stellt die Wäsche in Zukunft nicht mehr zur Verfügung; ich habe hier eine Decke und ein sehr leichtes Federbett. Vielleicht schickst Du mir alles in zwei Exemplaren (als Wertpaket -- Zettel aufheben!!!), aber die schlechtesten, die Du hast. Zweitens könntest Du vielleicht ein bisschen Käse schicken (aber getrennt, da sonst das Bettzeug riecht), es gibt hier fast nur Käse, der praktisch ungeniessbar ist. Schliesslich noch eine Kleinigkeit: Am Weihnachtsbaum war unten eine kleine Metallplatte aufgeschraubt, die zum Ständer dazugehört. Bitte vergiss nicht, die vom Baum abzuschrauben, wenn Du ihn zerschlägst; und mach die Metallplatte dann mit einem Draht oder Bindfaden am Ständer fest, da sie sonst verloren*

*geht. Das hab ich bisher immer getan u. ich hab sie jedes Jahr richtig gefunden.*

- Gestern hatte ich Besuch von Bonhoeffer, der mir viel über Leipzig erzählte. Von unserer engeren Fakultät haben Ruhland, Schaumann, Schmitthener, Helferich, Hopmann, van der Waerden, Wilmans, Hoffmann, Döpel, Knoll, Boehm ihre Wohnung verloren. Frau Knoll soll in der Schreckensnacht in das Johannistal geflohen sein u. dort ein Baby bekommen haben; es soll ihr aber gut gehen. Bonhoeffer hatte auch unser Haus gesehen und schilderte die Zerstörung am Bozenerweg.- B's Schwager liegt in der Klinik von Sauerbruch wegen einer Thrombose.-Bonhoeffers Familie geht es im Harz recht gut, nur sei es eng, und sie hätten wenig Kohlen. Bei Hunds geht alles gut. Ja, was soll ich sonst schreiben: die Tage sind warm u. beinahe frühlingmässig, die Arbeit geht voran - also insoweit könnte man zufrieden sein. Aber Ihr seid eben so weit weg. Noch eins, Liebes, wenn es Dir nicht zu viel wird, lad doch einmal Mama für ein paar Tage ein; sie ist sehr einsam in Mittenwald und ist sicher dankbar, wenn man sich um sie kümmert. Oder ruf sie wenigstens öfter an.- Nun lass Dirs recht gut gehen, grüss die Kleinen! Dein Werner.

{truncated letter: page 230}

Meine liebe Li -

Berlin 28.1.44

gestern nach unserem Telefongespräch hatten wir noch einen schweren Angriff zu überstehen; es brannte an vielen Stellen, aber in Dahlem sind wir wieder einigermaßen gut weggekommen, Institut u. Harnackhaus blieben unbeschädigt. Allmählich gewöhne ich mich an diese Seite des Krieges. Heute war ich in Leipzig. Am Bozenerweg sieht es trostlos aus; ich habe eine ganze Zeit gebraucht, bis ich unseren Seitenweg erkennen konnte und wusste, welches unser Haus war. Ich halte es für unmöglich, dass es wieder aufgebaut wird. Solange man nur die Verwüstung sieht, auch innerhalb des Hauses, bleibt das Bild fremd u. berührt kaum. Aber dazwischen ist dann irgendeine Ecke intakt geblieben, so z.B. das Fenster vor meinem Arbeitszimmer mit dem grünen Rolladen, oder der Ofen im Wohnzimmer, und das geht einem dann durch und durch. Der Garten ist noch zu erkennen, freilich ist die Hecke fort, der Rotdorn liegt irgendwo zwischen anderem Schutt. Die Veranda ist verschwunden, wohin weiss man nicht. Die Häuser von Busch u. Frels sind verlassen, aber stehen noch. Sonst gibt es an unserem Seitenweg nur Schutthaufen.

*Weber hab ich leider nicht sprechen können, ebenso wenig Stann(?) und Nielands. In der Wohnung traf ich Weber nicht, und die Telefone gingen noch nicht. Ich will aber am nächsten Wochenende für zwei Tage nach Leipzig fahren und es nochmal versuchen. Mit Jacobi hab ich zwei Sonaten gespielt, ausserdem war ich bei Weigele u. bei Hunds.-*

Ich hab noch eine Bitte, die ich gestern am Telefon vergass: Könntest Du mir sofort die Autoschlüssel u. Garagenschlüssel schicken, die meines Wissens entweder in meinem Nachtkästchen oder im Schreibtisch liegen? Ausserdem bitte ich um ein Stück Seife, ich bin mit meiner letzten (vom September!) zu Ende. Das Auto will ich nach Berlin holen u. fürs Institut in Betrieb nehmen.

Diesem Brief lege ich 6 Pf. Brotmarken bei; das Lebensmittelpaket schicke ich auch morgen ab, hoffentlich kommt es gut an. Nun entschuldige den etwas sachlichen Schluss des Briefes. Ich bin sehr müde, da ich viel zu wenig geschlafen hab; ausserdem hatten wir grad wieder Alarm (aber keinen Angriff). Alles Gute Dir u. den Kindern! Dein Werner.

{truncated letter: page 231}

Mein Liebes -

Berlin 29.1.44

zwei sehr schwere Luftangriffe und die ganze Woche zu wenig Schlaf, das ist doch zu viel um noch irgendwie geistig zu arbeiten. Auch ist es jetzt schon 9 Uhr abends und man wartet etwas unruhig auf das, was kommt. In der Stadt brennt es noch hell von der letzten Nacht. So möchte ich einfach ein wenig mit Dir plaudern; nicht, um auch noch meine Sorgen auf Dich abzuladen, ich werde schon gut hier fertig, sondern nur, um nicht allein zu sein. Im Institut war in der letzten Nacht das Dach halb abgedeckt worden, Fenster u. Türen zum grossen Teil zerschlagen. Heut früh hab ich zwei Stunden auf dem Dach gestanden, in Regen u. Nässe, und mit meinen Leuten das Dach wieder gedeckt. Die Arbeit kann also weitergehen. Aber wie lang noch? Es wird Zeit, dass ich Euch mal wieder in Urfeld besuche, das könnten wir wohl beide gut brauchen, nicht wahr? Danach will ich drei Wochen in Hechingen sein und ausspannen.

*Bisher war hier in Berlin noch garkein richtiger Winter. Es stürmt und regnet, dabei ists ziemlich warm, aber etwas mehr Sonnenschein könnte man gutgebrauchen. Vorigen Sonntag bin ich ein wenig spazieren gegangen, vielleicht kann ich auch morgen ein bisschen heraus. So, für heut will ich schliessen, ich bin einfach zu müd und es fällt mir nichts mehr ein, morgen schreib ich dann an dem Brief weiter.-*

Sonntag früh: Das Wetter ist nach wie vor scheusslich, aber wir haben die Nacht ruhig schlafen können und dadurch sieht heute alles besser aus. Zwar die Pessimisten meinen, das der 30. Januar und die hier zu diesem Zwecke zu haltenden Reden die Amerikaner auch heute am Tage nach Berlin locken würden, aber dieser Gedanke beunruhigt mich nicht sehr. Immerhin will ich mein Luftschutzgepäck bereithalten. Sonst will ich heut ein bisschen Musik machen - *leider gehts schon viel schlechter als damals nach der Hechinger Zeit* - und ausserdem nicht zu viel arbeiten. -Mittags: Inzwischen hab ich ein bisschen Bach und Schumann gespielt, dann kam Alarm; die Amerikaner haben es sich doch nicht nehmen lassen, zur Führerrede mit grossen Verbänden zu erscheinen. Die Rede wurde aber garnicht hier gehalten, sondern im Radio von Schallplatten abgespielt. So sind die Amerikaner, ohne viel anzurichtem, wieder abgereist. Vielleicht kommen sie nachmittags zu den anderen Reden nochmal. Aber da will ich mir einen anständigen Kakao machen lassen u. ein paar Plätzchen essen, die ich mir aus Kopenhagen mitgebracht habe; hoffentlich wird dieses Junggesellenidyll nicht gestört.- *In meinem gestrigen Brief hab ich Wertmarken eingelegt, ausserdem das Paket abgeschickt. Heut leg ich Abrechnungen ein, die*

*ich Dich einzuordnen bitte.*- Abends zehn Uhr: Die letzten zwei Stunden war wieder ein Angriff von unvorstellbarer Heftigkeit, die ganze Innenstadt scheint in Flammen zu stehen. Aber wir sind diesmal etwas glimpflicher behandelt worden; wenn jetzt wenigstens wieder ein paar Tage Ruhe wäre. Nun weisst Du, wie hier so ein Sonntag aussieht. Gut Nacht für heut, mein Liebes. Es wird wohl einige Tage dauern, bis ich Dich wieder anrufen kann. Alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 233}

Meine liebe Li - Berlin 3.2.44  
wie schön, dass Du heut angerufen hast; es war ja erst eine Woche her, seit wir zusammen gesprochen hatten, aber es kam mir vor, als sei ein Jahr vergangen. Obwohl es seit Sonntag ruhig war, steckt der Schrecken der drei Nächte noch in den Gliedern und ich bin etwas unruhiger, als ich mir gern zugeben möchte. Wenn in dieser Nacht in den Morgenstunden nichts passiert, werden wir wohl wieder etwas Ruhe haben, da der Mond dann den grössten Teil der Nacht beleuchtet. Ich will dann übermorgen früh nach Leipzig fahren und dort übers Wochenende bleiben. Erstens soll Weigele meine Zähne in Ordnung bringen, dann will ich Nielands besuchen und, wenns geht, mit Jacobi musizieren. In acht Tagen soll ich nach Königsberg fahren und dort Vortrag halten und in 14 Tagen werd ich wohl spätestens in Urfeld sein. Hoffen wir, dass sich dieses Programm einhalten lässt. Mein Vortrag in Königsberg macht mir noch etwas Sorge; es ist mir fast unmöglich, mich auf irgendeine geistige Arbeit zu konzentrieren, der Vortrag wird also sicher sehr schlecht. Wenn ich ihn ausarbeiten muss, kann ichs in Hechingen tun, da werd ich wohl in mein normales Dasein zurückfinden. Freitag nachmittag: Die Nacht war ruhig, aber ich habe schlecht geschlafen, mich sogar gegen 5 h morgens angezogen, weil ich das Gefühl hatte, es würde Alarm kommen. In der Dämmerung hab ich mich dann nochmal hingelegt und bis 9 h geschlafen. sonst ist nichts Neues zu berichten; im Institut wird gehämmert und geklopft, um Türen und Fenster einzusetzen. Für einen grossen Teil der Fenster haben wir allerdings nur noch Pappe, sodass die meisten Zimmer, auch mein eigenes, fast den ganzen Tag elektrisch beleuchtet werden müssen. Leider gehen auch die Experimente langsamer, als ich dachte, und es wird nicht leicht sein, die wichtigsten Versuche bis zum 15. durchzuzwingen; hoffen wir, dass keine neuen Störungen kommen.  
- Inzwischen kam Dein Brief von vorgestern, das hat den ganzen Tag verbessert. *Hiby (?) hat es ja etwas ungeschickt gemacht mit dem Telegramm; ich hatte am Montag früh mit ihm telefoniert, das ist bei Dienstgesprächen auf einer Sonderleitung möglich, u. er hätte ruhig an Dich ein Blitzgespräch anmelden können. In ähnlichen Fällen kannst Du übrigens von 9 h - 1/2 1 h oder 3 - 5 h in Hechingen anrufen (Hechingen 405), die Hechinger werden häufig von uns schon Nachricht haben. Von hier aus kann ich Dich leider immer noch nicht anrufen, vielleicht gehts morgen abend von Nielands aus.* Also vielen Dank für Brief u. Anruf, und bleibt gesund da oben; ich freu mich auf die Tage bei Euch.

Dein Werner.

{truncated letter: page 234}

Meine liebe Li -

Berlin 8.2.44

heut kam Dein Brief und das Päckchen mit den Autoschlüsseln; die Seife ist sehr schön und die Garagenschlüssel sind nicht so sehr wichtig. Ich weiss auch, dass ich sie irgendwo haben muss, aber bisher konnte ich sie nicht finden. Ob sie nicht doch in Hechingen liegen? Hoffentlich kann der Autoschlosser den Wagen bald wieder in Gang bekommen, es ist mir ganz lieb, hier einen Wagen zur Verfügung zu haben.

Die vergangenen Nächte waren ruhig, heute mittag und heute abend hatten wir je einen harmlosen Alarm. Die mond hellen Nächte scheinen ein gewisser Schutz zu sein; in der nächsten Woche wird man wohl wieder auf Angriffe rechnen müssen. Seit Sonntag hab ich an meinem Königsberger Vortrag gearbeitet, jetzt ist er im Wesentlichen fertig. Ich fahre also übermorgen abend nach Königsberg und komme am Sonntag wieder. Dann muss ich noch ein paar Tage hier bleiben und den Ausgang eines Experiments abwarten, das hoffentlich bis Mittwoch abgeschlossen ist; dann könnte ich in der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag nach München reisen. Am Mittwoch will Weizsäcker hier sein, es ist vielleicht gut, wenn ich ihn kurz spreche.

Leider kämpfe ich augenblicklich mit einer Grippe, hoffentlich kommt sie nicht wirklich zum Ausbruch; das wäre für die Königsberger Reise äusserst unpraktisch. Morgen Nachmittag ist Mittwochs-Gesellschaft bei Sauerbruch, ich bin gespannt, etwas Neues über den Lauf der Welt zu erfahren.

*Dein Plan, nach den Hechinger Wochen für einige Tage zusammen Ferien zu machen, gefällt mir sehr gut. Ich denke, dass ich so viel freie Zeit ruhig verantworten kann; es müsste also etwa vom 15.-22. März sein. Du kannst ruhig einmal für diese Zeit vorausbestellen.*

Mittwoch abend. Inzwischen waren wir nach einem kurzen Mittagsalarm bei Sauerbruch, Es gab viel und gut zu essen und zu trinken, ausserdem hielt der Hausherr einen sehr sympathischen Vortrag über den Wiener Chirurgen Billroth. Über den Lauf der Welt hab ich nichts erfahren, was nicht in der Zeitung zu lesen wäre. Hört Ihr Euch in Urfeld eigentlich gelegentlich die Heeresberichte an, oder habt Ihr dafür immer zu viel Arbeit?- An Deinem Brief hat mich gewundert, dass die Bombenangriffe doch jetzt auch in der Phantasie der Kinder eine so grosse Rolle spielen; man sollte meinen, dass die Angriffe in Urfeld in Vergessenheit gerieten. Ich möchte wissen, ob Kinder im Alter vom Woi bei grossen Angriffen Angst hätten. Die kleineren Kinder in unserem Bunker sind erstaunlich ruhig; nur, wenn die Mütter vor Schrecken schreien, werden sie unruhig. Aber auch die Mütter sind meistens sehr vernünftig. Wahrscheinlich wissen die Kinder doch nichts von der wirklichen Gefahr, und das ist ja gut so.- Ich freue mich jetzt sehr auf Dich und die Kinder, hoffentlich kann ich meine Pläne einhalten. Alles Gute für Euch! Dein Werner.

Complete letter: page 236

{truncated letter: page 236}

Mein Liebes -

Hechingen 28.2.44

nun hab ich schon eine Woche nichts mehr von Dir gehört. Ich hab vor einer Stunde ein Blitzgespräch nach Urfeld angemeldet, aber ich bewzeifle, ob es heute abend noch kommt. Die Verbindungen werden jetzt immer schlechter, auch die Züge fallen aus, oder werden unterwegs beschossen, jedenfalls leben wir hier in der Einöde. *Gestern vormittag hab ich mit Frau Wirtz einen Schiausflug auf das Zeller Horn unternommen, Es war mehr ein Schispaziergang, als eine Schifahrt, - die Berge sind hier zu flach und zu waldig, - aber sonst ganz nett. Ein Teil des Vormittags schien die Sonne, dann wurde es wärmer und in der letzten Nacht hat es wieder geschneit. Seitdem taut es, die Strassen sind zu Seen und Bächen geworden, aber die Luft ist herrlich.* Gestern nachmittag kam Wirtz hier an, er hatte nun 22 Stunden von Berlin hierher gebraucht, berichtete ausserdem viel Interessantes von Berlin. Seit dem 15. sind dort übrigens keine Angriffe mehr gewesen. Heute bekam ich von Hund aus Leipzig eine Karte, dass nun das Theor.-phys. Institut durch eine Sprengbombe vernichtet sei. Auch Döpels Apparatur und seine Arbeitsräume sind zersört; er tut mir sehr leid.-

*Ich bin jetzt sehr gespannt, ob Frau Schlittgen nach Urfeld gekommen ist und ob Du hierherkommen kannst. Es wäre erstens sehr nett, und ausserdem gut, um noch einmal die Frage der Werkswohnung zu diskutieren.* Frau Wirtz schlug übrigens vor, sie wolle im Winter die Zwillinge betreuen, dass sie hier zur Schule gehen können. Der Vorschlag ist sehr freundlich, aber ich fürchte, die Zwillinge würden sehr grosses Heimweh bekommen. Denn wenn ich nicht hier bin, sind sie doch so ganz allein. *Es ist natürlich auch noch die Frage, ob man im Herbst noch einigermaßen gefahrlos reisen kann, und ob Hechingen noch ungefährdet bleibt. In Tübingen sind vorige Woche zwei Bomben gefallen, und in Rottweil soll auch bombardiert worden sein.*

- Inzwischen ist es 10 Uhr geworden, das Fernamt will das Gespräch nochmal reklamieren; so, jetzt ist die Verbindung doch noch zustande gekommen, hoffentlich bist Du nicht zu unsanft aus dem Bett geholt worden; wie schön, dass es bei Euch gut geht. Also alles Gute, bleibt gesund und grüss die Kinder! Dein Werner.

{truncated letter: page 237}

Meine liebe Li -

Hechingen 5.3.44

ich hab immer gehofft, Du würdest hier eines Tages in der Tür stehen, es ist so schön hier und es täte Dir so gut, ein wenig ohne Arbeit bei mir zu sein. Es ist wirklich wahr, man lebt hier noch einmal für ein paar Wochen wie in einer früheren guten Zeit, und alles umgibt einen wieder, was man so gut wusste: eine schöne Wohnung, nette Menschen, man sitzt abends bei der Musik zusammen, spricht von guten Büchern, die irgendjemand geschrieben hat - und der Krieg

scheint nur noch ein böser Traum. Es wäre zu schön, wenn Du kommen könntest; leider hab ich jetzt keine Verbindung mehr bekommen können, ich weiss nicht, ob Frau Schlittgen in Urfeld ist. Aber vielleicht kommst du wirklich in den nächsten Tagen.

Vorgestern abend hatte ich Wirtzens, Pahl und Hiby bei mir. Pahl sang eine Menge Lieder, zum Teil noch viel besser als damals, er kann wirklich anständig singen. Am Schluss schmetterte er die Figaro-Arie aus dem Barbier von Sevilla, es war ein wahres Vergnügen, ihm zuzuhören. *Heute, am Sonntag, waren wir, d.h. Wirtzens, Pahl und ich mit Schiern auf dem Zeller Horn, haben oben zu Mittag gegessen und sind nach einer zum Teil recht steilen Abfahrt bei Kaffee u. Kuchen in Boll gelandet. Dem Wirtz hatte ich Deine Schier geliehen, inzwischen zerriss bei Frau Wirtz die Bindung, das nächste Mal wird also wohl Frau Wirtz mit Deinen Schiern laufen. Pahl fährt wie ein junger Gott (früherer akademischer Weltmeister!). Danach bekam ich von Häussler noch echten Kaffee vorgesetzt, musste ihnen u. ihrem Bekannten noch eine Mozartsonate vorspielen, so bin ich erst gegen Abend in meine kleine Wohnung heruntergekommen.- Morgen u. übermorgen hab ich in Tübingen zu tun. Also alles Gute, mein Liebes, hoffentlich kommst Du bald hierher. Grüss die Kinder! Dein Werner. (P.S.)*

{truncated letter: page 239}

Mein Liebes:

Berlin, Dienstag abend 25.4.44

Heut mach ich mir ein wenig Sorgen um Euch. Ich hörte, dass ein schwerer Luftangriff auf München stattgefunden hat, und wenn ich mir auch sage, dass Ihr ja weit davon weg in den Bergen wohnt, so bleibt doch ein Rest einer Gefahr.

*Hoffentlich war Mama, die ja in der vorigen Woche in München war, schon wieder nach Mittenwald zurückgefahren; auch für Tante Muckl tut es mir leid, denn ich weiss, was das Miterleben eines solchen Angriffs bedeutet; ebenso für Wolfgang Jäger. Erkundige Dich mal nach unseren Münchner Bekannten.- Eine weitere schlimme Folge des Angriffs ist, dass die Reparatur unseres Daches weiter hinausgeschoben wird, und dass mein Paket aus Kopenhagen vielleicht verlorengegangen ist. Aber vielleicht, oder wahrscheinlich, war es noch nicht so weit gekommen.*



*Wolfgang und Jochen in Urfeld*

*In diesem Brief schick ich Dir das Buch für den Herrn Schmidt; es ist wohl das beste, wenn Du's ihm selbst schickst. Hoffentlich gelangt es trotz der Postschwierigkeiten bis zu ihm. Heut nachmittag besuchte ich Herrn Colin Ross im Auswärtigen Amt; hinsichtlich des englischen Vortrags konnte ich ihn nicht zu meinem Standpunkt bekehren.*

*Aber sonst war er ganz gemütlich. Er erzählte eine Episode am Schihügel in*

*Urfeld: er sei unten gestanden, Jochen ganz oben, weinend. Jochen habe dann heruntergerufen: "Du, Mann!" Nach mehrmaliger Wiederholung habe er, Colin Ross, gemerkt, dass er gemeint war. Da habe Jochen gesagt: "Komm herauf und zieh mir meinen Schi an." Er habe ihn zuerst gefragt, wie alt er sei, und auf die Antwort "vier Jahre" sei er hinaufgegangen u. habe ihm geholfen. Darauf habe Jochen gesagt, er wolle jetzt mit ihm gehen und ihn in der Wohnung besuchen. Das sei dann aber irgendwie unterblieben. Zum nächsten oder übernächsten Wochenende will Colin Ross übrigens nach Urfeld kommen. Leider werde ich Dich jetzt länger nicht anrufen können, da die Leitungen in München zerstört scheinen. Auch das Auswärtige Amt konnte heut nicht mit München sprechen. Aber in einiger Zeit wird es wohl auch in Ordnung kommen.- Es wird mir jetzt schwer, dass Ihr so weit weg seid. Seit meiner Abreise sind ja kaum zehn Tage vergangen, aber es kommt mir so lange vor. Hoffentlich höre ich bald von Euch. Alles Gute! Dein Werner.*

*{truncated letter: page 239}*

Mein Liebes!

Berlin 28.4.44

Dein Brief hat mich sehr beruhigt; er ist schneller gekommen als sonst oft - auch von Mama hatte ich am Donnerstag einen Brief, der am Dienstag nach dem Angriff abgeschickt war; es ist erstaunlich, wie schnell die Post wieder in Ordnung kommt. *Euer Erlebnis mit dem Flugzeug stell ich mir sehr aufregend vor; was ist aus dem Fallschirmspringer später geworden? Schreib mir auch, wie es den Münchner Bekannten geht.*

Hier ist es, seit ich von Kopenhagen zurück bin, ganz ruhig gewesen, nur der Rundfunk unterrichtet uns davon, dass weiter im Westen fast dauernd Angriffe und Alarme sind. Aus Dortmund wurde von einem Alarm erzählt, der von 1/2 9 h früh bis 1/2 2 h Nachts gedauert hat. Es deutet doch manches auf eine baldige Invasion hin, man kann nur wünschen, dass sie bald kommt. Sonst geht das Leben hier so seinen Gang. *Alle Bekannten meinen, ich sähe jetzt sehr wohl aus, im Gegensatz zum Winter; das ist ja auch kein Wunder.* Heute sah ich Hund; morgen mittag kommt Bonhoeffer ins Institut, nach dem Essen werde ich ihm einen echten Kaffee vorsetzen. Ich freu mich darauf, ausführlich mit ihm zu plaudern.

*Nun noch ein paar praktische Dinge: Vom Finanzamt bekam ich eine äusserst energische Mahnung, folgende Steuern zu bezahlen:(...) Ich habe daraufhin das Geld hingeschickt u. dazu geschrieben, falls die Steuern schon von Dir gezahlt seien, sollte der Betrag für spätere Steuern verwendet werden. Sei bitte so gut, und stelle den Fall durch einen kurzen Schrieb an das Finanzamt klar.*

*In die Onkel Tomstrasse werde ich wohl am Sonntag kommen.- Ich wüsste gerne, ob Dahlien und Rosen von Leipzig gekommen sind, und wie es dem Garten geht. Die Dahlien müsste man jetzt bald einsetzen, Vielleicht sollte man, wenn keine Leipziger kommen, doch ein paar Dahlien vom letzten Jahr nehmen. Es wäre doch traurig, wenn wir im Sommer gar keine Blumen hätten. Dann musst Du, glaub ich, beim Landrat in Tölz anrufen, wenn noch kein Bescheid da ist wegen des Daches.- Vielleicht können wir doch bald wieder telefonieren.*

*Mein Füllhalter ist leer und streikt, also gut Nacht für heute. Am Sonntag schreib ich dann wieder ausführlich. Alles Gute! Dein Werner (P.S.)*

*Meine liebe Li!*

*Berlin, Sonntag abend. (30.4.44 ?)*

*Seit einigen Stunden hab ich ein Gespräch an Dich angemeldet, aber es scheint nicht zu kommen. Ich muss Dich nämlich etwas fragen: Heut nachmittag bin ich in die Onkel Tomstrasse gelaufen, um die Punkte bei Frau Rath abzugeben. Du hattest Onkel Tomstrasse 5-6 angegeben. Weder in 5, noch in 6 habe ich Frau Rath finden können, und die beiden Nummern bezeichnen so kümmerliche, ärmliche Häuser an der Ecke zur Potsdamer Strasse, dass es mir auch ganz unwahrscheinlich vorkommt, dass sie dort wohnen sollte. Dann hab ich Nr. 56 aufgesucht, die liegt in der Nähe des U-Bahnhofs; unten ist dort eine Wirtschaft, von hinten geht es in ein Treppenhaus, das zu Wohnungen führt. Den Namen Rath hab ich dort nirgends finden können, die Haustür war verschlossen, auch hat auf Klingeln niemand geöffnet. Immerhin scheint das Haus noch bewohnt zu sein, trotz einer Luftmine, die etwa 150 m entfernt in den Wald gefallen ist. Aber ich habe dann aufgeben müssen, vielleicht schreibst Du mir nochmal genau die Hausnummer u. den Namen der Familie, bei der die Frau Rath wohnt. Dann hab ich noch eine kleine Bitte: Wenn Du meinen Sommermantel schickst, so schick bitte auch ein Handtuch und, für den Sommer, meine Badehose mit. Mein einziges Handtuch ist schon sehr schmutzig, und ich kanns nicht zum Waschen geben, da ichs ja brauche.- Den Sonntag hab ich mir ein wenig gemütlich zu machen versucht. Zum Frühstück hab ich mir guten Kaffee machen lassen; dann hab ich mir einen Strauss Forsythien aus meinem Garten geholt und in mein Zimmer gestellt und mir eine nette Arbeit vorgenommen. Nachmittags gabs nochmal Kakao mit einem Rest dänischen Kuchen, dann kam der allerdings vergebliche Spaziergang nach der Onkel Tomstrasse. Schliesslich hab ich das d-mol-Konzert von Mozart gespielt und dann wars auch schon Zeit zum Abendessen. Der Frühling in allen Gärten drängt die Gedanken an den Krieg etwas in den Hintergrund; vielleicht darf man hoffen, dass der Krieg im Westen uns etwas Ruhe verschafft.- Ich leg noch ein paar Bankzettel zum Aufheben ein; vergiss auch bitte die Steuererklärung nicht.- Grüss die Kinder und lass Dirs gut gehen! (Vergiss nicht, gelegentlich spazieren zu gehn, das bekommt Dir sicher gut!) Alles Gute! Dein Werner (P.S.)*

**{truncated letter: page 241}**

Mein Liebes -

(Berlin) Dienstag nachmittag 2.5.44

Dein Brief heut war mir ein grosser Trost, obwohl er auch an einem Regentag geschrieben war. Ja, den 29. hat ich auch so halb vergessen, obwohl ich gerade an dem Abend so viel an Dich und an die Zeit vor sieben Jahren gedacht habe. Aber er ist mir nicht klar geworden, dass es genau sieben Jahre waren. Der 29. hatte hier so gut angefangen, am Samstag früh war wolkenloser blauer Himmel und ich kam auf die Idee, in diesem Frühling mal wieder Tennis zu spielen. Aber

dann kam der grosse Luftangriff. Dass uns nichts passiert war, hab ich ja noch auf die Rückseite des letzten Briefes geschrieben. Trotzdem hinterlässt dieses Geschehen bei mir immer einen tiefen Eindruck, und ich brauche einige Tage, um ins Gleichgewicht zu kommen. Am schlimmsten ist die Einsamkeit hinterher. Ich hab hier niemand, der mir irgendwie nahestünde, und in einem solchen Zustand braucht man andere Menschen. Daher beschloss ich, irgendwohin zu fahren, - es waren ja zwei Feiertage. Zuerst dachte ich an Erwin, der war aber nicht in Wolfen. Zum Glück rief dann Bonhoeffer an, der gerade in Berlin war. So beschlossen wir, zusammen die Reise von Berlin zu versuchen und entweder in den Harz zu seiner Familie oder nach Leipzig zu fahren. Da die Hauptstrecken alle gestört waren, gelangten wir nur auf Umwegen bis Potsdam, dort versuchten viele Tausende, die Züge zu stürmen. Nur auf Schleichwegen gelangten wir in einen Zug, der aber nicht weiter als Werder fuhr. Die Absicht, in den Harz zu fahren, gaben wir dann auf, erwischten in Wildpark einen Zug nach Jüterbog, dort wieder einen nach Wittenberg, nach langem Warten wieder einen nach Bitterfeld, und schliesslich kamen wir nach zehn Stunden, d.h. nachts um zwei Uhr, nach Leipzig. Dort mussten wir natürlich zu Bonhoeffers Haus laufen. Wir haben uns dann noch einen Tee gebraut, und so wars eigentlich ganz nett. Um 1/2 4 h gingen wir schlafen, und obwohl ich todmüde war, blieb ich noch lange wach und dachte an die vergangene Zeit und an Euch. *Wenn ich noch jetzt jede Woche zu Euch könnte! Am Sonntag haben wir lange geschlafen, dann ging das Frühstück von selbst ins Mittagessen über, danach schlief Bonhoeffer nochmal, und ich schmökerte in seinen Büchern. Nachmittags ging ich in unseren Garten, wo alles blüht wie früher, holte mir ein paar Mandelzweige und besuchte Jacobis'. Die hatten zwar gerade Besuch, aber ich war doch willkommen, das merkte man von der ersten Sekunde an, und über die Mandelzweige freute sich Frau Jacobi sicher. Wir haben dann Musik für den Montag verabredet. Niemand schien nicht in Leipzig zu sein, es hat mir leid getan, sie nicht zu sehen.* Jacobis' Flügel ist nicht mehr in Leipzig, daher musizierten wir am Montag vormittag bei Fräulein Schlesinger, die zu Jacobis' Quartett gehört. Nachmittags ging ich mit Jacobis' zu Eberhard Schmidt, dem Juristen, nach Markkleeberg. Du erinnerst Dich wohl noch, dass seine Frau eine Tochter von Aschoff ist. Aschoff hat im November die Wohnung verloren und versucht jetzt, eine neue Praxis im Berliner Westen aufzubauen. Den Mut dazu bewundere ich. Den Schmidts' haben wir die Frühlings-Sonate und die A-dur von Brahms vorgespielt. Am Abend bin ich noch lange mit Bonhoeffer zusammengesessen. Dann musste ich doch heute früh um 1/2 5 h aufstehen und war um 9 h wieder in Berlin. Die Bahnen scheinen schon wieder normal zu gehen, nur die S-Bahn zwischen Lichterfelde-West u. Zehlendorf ist noch gestört. Beim Besuch in Leipzig hab ich viel nachgedacht und auch mit Bonhoeffer viel gesprochen über unsere Zukunftspläne -, soweit sie überhaupt sinnvoll sind. Aber selbst wenn das Institut hier erhalten bleibt, ich weiss nicht, ob ich hier bleiben soll. Im Grunde hat mich am Institut zwar auch die Menge der Möglichkeiten zu Experimenten verlockt, aber doch auch der Garten und das

Haus, die so aussehen, als könnte man gelegentlich in Ruhe und bei sich sein. Aber der Berliner Betrieb wird diese Ruhe doch unmöglich machen, und ich habe sehr Angst davor, in den nächsten Jahren im Betrieb zu ersticken. Wenn man den Krieg überlebt, so habe ich vielleicht noch zehn Jahre, in denen ich hoffen kann, an der Wissenschaft aktiv teilzunehmen. Die möchte ich noch ganz für mich haben - d.h. natürlich für uns, für Dich und die Kinder - und dann will ich gerne nachher die Pflichten der Öffentlichkeit gegenüber erfüllen, zu denen der Betrieb nun einmal gehört. Weisst Du, durch den Krieg haben wir alle so viele Jahre verloren, und da muss man sich schon genau überlegen, was man mit den nächsten Jahren tut. Wenn wir in München wären, so könnte ich gelegentlich, wenn ich allein nachdenken möchte, für ein paar Tage nach Urfeld, auch Du könntest Dich dort öfter ausruhen. Auch hätt ich doch viel mehr Ferien, wenn ich kein Institut leitete, und das wär doch für uns alle besser. Aber man weiss natürlich überhaupt nicht, was nach dem Kriege möglich ist, Wenn es nicht zu viel vom Schicksal verlangt ist, möchte ich gern ein Haus haben, ohne dass andere Leute zuschauen und meinen, man arbeite zu wenig, und dann möchte ich viel Zeit zum Arbeiten und Nachdenken haben. Ich weiss nicht, ob das in Berlin zu haben wäre; aber was ist in den Ruinenstädten nach dem Krieg überhaupt zu haben? Ausserdem ist es wohl noch zu früh, über dies alles nachzudenken.

*Heut ist auch Dein Paket gekommen, vielen Dank! Besonders auch für die Plätzchen. Ist eigentlich das Kopenhagener Paket angekommen?*

- Am 25.5., d.h. Donnerstag vor Pfingsten, habe ich einen Vortrag in Reichenhall. Anschliessend komm ich dann nach Urfeld. Hoffentlich habt Ihr dort bald Frühling und Sonnenschein. Alles Gute, und grüss die Kinder! Dein Werner.

{truncated letter: page 243}

Mein Liebes!

Berlin 5.5.44

Heut war in Vielem ein guter Tag, und bevor er zu Ende geht, muss ich Dir noch ein wenig erzählen. Heut früh hab ich unser Auto von Leipzig geholt. Ich bin um 1/2 6 h aufgestanden, hab den ersten Zug nach Leipzig genommen und war um 10 h dort. Zwei meiner Mechaniker hatten den Wagen in Ordnung gebracht und da stand er wieder vor dem Bahnhof, brav und geputzt wie in alter Zeit. *Ich hab dann noch meinen Anzug bei Züfle abgeholt, mich bei Frau Baum verabschiedet (der du noch die Garagenmiete vom 1.2.-1.6.44 schuldest) und war am Bozenerweg. (Dort hatte Stann die Becken u.s.w. abmontieren lassen. Leider sitzen die Kacheln so fest, dass sie beim Abreissen zerbrechen.)* Dann sind wir losgefahren, der Wagen lief so gut, wie in seiner besten Zeit; durch die Dübener Heide beim Eisenhammer vorbei, dann über die Elbbrücke, bei Sedlin an der Wegkreuzung vorbei, an der die Strasse nach Ferch abzweigt, dann durch Potsdam und über die Glienicker Brücke und schliesslich zwischen Ruinen und Bombentrichter ins Institut. Diese Fahrt zwischen den jungen Buchenwäldern der Dübener Heide und den blühenden Apfelbäumen der Mark hat mir viel Freude

gemacht. Es geht mir jetzt manchmal genau umgekehrt wie damals in Badenweiler. Während damals das drohend heraufziehende Ungewitter mich gelegentlich völlig mutlos machen konnte, entsteht mir jetzt plötzlich hier und da ein Stückchen Lebensfreude und Unternehmungslust, ohne dass ich einen rechten Grund angeben könnte; *so wie neulich der Gedanke mit dem Tennispielen*. Freilich wird einem dann schnell genug klar gemacht, dass es noch keine Zeit sei, sich zu freuen; aber vielleicht bedeutet dieses Wiedererwachen doch ein instinktives Vorahnen einer besseren Zeit. *Wie ich hier ankam, fand ich dann noch Deinen Brief mit den Bildern vor. Ich war ganz begeistert. Was ist der Jochen für ein bildhübscher Junge! Aber auch die Bilder von Dir und Barbara sind zum Teil ausgezeichnet. Da weiss man wenigstens, von wem's der Jochen hat. Du musst unbedingt den Eltern und der Mama Abzüge machen lassen. Der Woi sieht so richtig wie der „Älteste“ aus, auch von ihm sind die Bilder sehr gut. Ich werde dem Erwin schreiben, dass er uns Papier verschafft, das wir mehr Abzüge machen lassen können. Nur das Bild von Ria und Nüsslein ist nicht so ganz geglückt; Nuss schaut unerhört frech darauf aus. Wenn der einmal in Berlin aufwächst, wird es eine völlige Katastrophe. Das Land hier um Berlin ist übrigens wirklich sehr schön; der Frühling könnte einen verlocken, auf die Dauer in Dahlem zu bleiben, selbst wenn es dann nur noch ein kleines Landstädtchen ist und von der grossen Stadt dahinter nichts mehr steht. - So, für heut Abend will ich den Brief schliessen, ich bin jetzt doch sehr müde. Hoffentlich wird es eine ruhige Nacht.*

*Samstag mittag. Inzwischen war die Nacht ruhig, nur heut früh war das Wetter so schön, dass wir auf einen Luftangriff rechneten; inzwischen ist es wieder schlecht geworden, ausserdem hatte ich eine vier Stunden dauernde, ausserordentlich langweilige Sitzung mitzumachen. Aber im Ganzen bin ich vergnügt und habe Lust, doch Tennis zu spielen, wenn es gegen Abend besser werden sollte. Um den Samstag nachmittag zu feiern, lass ich mir ausserdem jetzt etwas guten Kaffee machen. - An den Landrat in Tölz hab ich geschrieben, der Brief wird wohl am Montag in Tölz sein. Dann hab ich heute noch eine Aktion durch das Auswärtige Amt gestartet, um die beiden Kopenhagener Pakete zu bekommen. Ein Bekannter von mir will mit dem Kurier persönlich verhandeln. Schliesslich hab ich heute eine Kiste in die Arno Holzstr. schaffen lassen; wenn auch die Kiste aus Überlingen angekommen ist, kann ich morgen früh die Büchsen verpacken.*

*Du siehst also, dass ich Euch nicht vergesse. Die Kartoffelnot bei Euch macht mir grosse Sorge. Vielleicht nimmst Du schon Verbindung mit Osnabrück auf; einstweilen kann Dir wohl auch Frau Strauss vom Lager her aushelfen. Lad sie mal wieder zum echten Kaffee ein! - Liebes, die Bilder der Kinder gefallen mir so gut, dass ich mir von Dir zum Geburtstag oder zu Weihnachten ein schöne Vergrösserung von einem der Bilder wünsche; welches, müssen wir noch beraten. Ich komme also zu Pfingsten, d.h. in nicht ganz drei Wochen, nach Urfeld. Wenn ich die Vorlesung am Mittwoch nach Pfingsten ausfallen lassen kann, was ich hoffe, so könnte ich vielleicht acht Tage bleiben. Ich freu mich schon sehr auf die gemeinsame Zeit. Vielleicht blühen bis dahin Goldregen und*

*Akelei.- So, jetzt ist grade noch das Telefongespräch durchgekommen, heut ist also wirklich ein guter Tag. Also bleib gesund und grüss die Kinder! Dein Werner.*

{truncated letter: page 243}

Mein Liebes -

Berlin 8.5.44

Seit meinem letzten Brief haben wir wieder zwei Luftangriffe gehabt; man soll also nicht zu übermütig werden. Die beiden Angriffe spielten sich fast ausschliesslich im Norden und Osten der Stadt ab, so war für uns die Nervenbelastung geringer. Immerhin wäre es schön, wenn wir jetzt wieder ein paar Tage Ruhe hätten. *Hoffentlich machst Du Dir nicht allzu viel Sorge um mich. Gestern hab ich versucht, die Kisten mit den Konservenbüchsen zu packen; leider war das untere Stockwerk im Haus verschlossen, so musste ich, da niemand zu Hause war, unverrichteter Dinge umkehren. Ausserdem hab ich erst eine relativ schwache Kiste; Mutti wollte noch eine schicken, die ist aber nicht angekommen. Vielleicht muss ich doch warten, bis unser Institutsmöbelwagen zurückkommt, dann kann ich kräftigere Kisten nehmen. Also es dauert noch ein paar Tage, bis ich die Kisten wegschicken kann.* -

Heute wäre ich beinahe, zum ersten Male seit mehreren Jahren, im Theater gewesen, Die Staatsoper existiert nämlich noch, und da offenbar jetzt nicht allzu viele Leute hingehen, bekamen Professoren und Studenten Freiplätze für „Lohengrin“, der heute nachmittag gespielt werden sollte. Ich hatte einen sehr guten Platz. Durch den gestrigen Angriff hatte nun die Oper schon etwas gelitten, ich glaube, Brandschaden, aber es sollte doch gespielt werden. Als ich heute nach dem Angriff anrief, hiess es, eine Sprengbombe, die nicht explodiert sei, liege noch vor dem Theater und man wisse noch nicht, ob man sie bis um vier Uhr zum Beginn der Vorstellung entfernen könne; später wurde dann endgültig abgesagt. Aber vielleicht kommen wir doch noch ins Theater, wenn nicht heute, so doch in den nächsten Wochen. Im Grunde ist es doch völlig verrückt, dass man die Pause zwischen zwei Luftangriffen gerade dazu ausnützen will, mit schönen Kleidern in ein Theater zu gehen, das als einziger nur halbbeschädigter Bau zwischen lauter Ruinen stehengeblieben ist. Aber so ist eben das Leben jetzt geworden. „Keep smiling“ würde der Amerikaner sagen.

*Von Wick aus Rom hatte ich einen netten Brief. Es geht ihm offenbar schlecht, sie müssen dort alle sehr hungern; ausserdem scheint es auch dort viel Bombenschaden zu geben, aber er hält offenbar den Kopf aufrecht. Vorhin rief mich Rolf Wägele an, der will mich morgen abend besuchen. Übrigens erzählte mir Bonhoeffer, dass Buchner aus Leipzig in Ischia lebt, also auf der anderen Seite. Nachrichten von ihm gab es nicht.* - Heute abend will ich baden, hoffentlich ohne Störung; ich will vorher noch schnell die Luftlagemeldung hören, dann kann man sich beruhigt in die Fluten stürzen. Also gut Nacht für heute! Vergiss nicht, beim Landrat anzurufen und Holz zu beantragen beim Forstamt! Alles Gute! Dein Werner

{truncated letter: page 244}

Mein Liebes!

Berlin 19.5.44

Gestern abend warst Du so etwas kleinlaut am Telefon, und ich hab das Gefühl, Dich trösten zu müssen. Inzwischen ist freilich auch wieder ein starker Luftangriff hier gewesen, und so könnte vielleicht auch ich den Trost brauchen. Aber man muss eben den Kopf oben behalten, auch wens schwierig wird, und ausserdem will ich ja in acht Tagen schon bei Euch in Urfeld sein. Wenn die Zeiten des Zusammenseins immer ein richtiges Fest sind, so solls mir schon auch recht sein; und irgendwann werden wir wohl auch wieder für immer zusammen wohnen.-- *Von den Pflichten, die Du mir aufgetragen hast, konnte ich leider bisher wenig erfüllen. Maria Linder ist nicht zu erreichen, da das Telefon gestört ist. Von Maria Westphal hab ich vergeblich versucht, das Bankkonto zu erfahren, auf das ich das Geld für die Geige einzahlen soll. Nun hab ich wenigstens die Adresse des Verkäufers; an den hab ich jetzt direkt geschrieben, die Geige ist schon bei Maria Westphal. Die Gerätestecker hab ich noch nicht bekommen, hoffentlich kann ich sie vor Pfingsten noch bekommen. Das Schlimmste ist das Paket aus Kopenhagen. Ich hab noch einmal durch einen Herrn der Gesandtschaft versucht, etwas über die Pakete zu erfahren, aber ich bekomme bisher keinerlei Antwort. Der Kurier ist heute von Kopenhagen gekommen; vielleicht hat er die Pakete dabei. Aber nun war heute auch der schwere Angriff auf die innere Stadt, vielleicht sind die Pakete dabei auch wieder verlorengegangen. Leider werde ich auch morgen noch nichts erfahren können; denn in der Früh kommt mein Bekannter noch nicht aus der Stadt zurück, und mittags wollte ich, wenn kein Alarm kommt, nach Jessnitz fahren und Erwin besuchen. Auf jeden Fall wird es also Montag, bis ich wirklich weiss, ob die Pakete hier sind, Wenn sie nicht gekommen sind, kann ich dann vor Pfingsten auch nicht mehr hoffen, sie zu kriegen, Ich ärgere mich so darüber, dass ich die Flöte nicht einfach in die Tasche gesteckt hab; aber ich musste annehmen, dass das Paket sofort abgeschickt werden würde. - Hoffentlich bekommst Du inzwischen brauchbare Angebote für ein Pflichtjahrmädchen. Der heutige Angriff auf Berlin wird die Aussichten wohl wieder verbessern. Dass die Reparatur am Haus jetzt genehmigt ist, hat mich sehr beruhigt. Dann kann ich an Pfingsten noch einmal energisch mit Weitzmann reden. Hoffentlich gelingt es, die Kacheln bis zum Bau zu bekommen. Natürlich ist es augenblicklich auch wieder fraglich, ob die Fabrik noch existiert. Aus den Sorgen kommt man natürlich nicht heraus.- Hoffentlich kannst Du Dich vor Pfingsten noch ein bisschen ausruhen, damit wirs dann nett haben. Arbeit nicht allzuviel! Grüss die Kinder, und auf gutes Wiedersehen in Urfeld! Dein Werner.*

*Meine liebe Li -*

*Berlin, Sonntag nachmittag (4. Juni 44?)*

*inzwischen bin ich gut angekommen. Meinen Zug in München hab ich natürlich nicht mehr bekommen, so wurde es 1/2 12 h, bis ich nach Freilassing kam. Der Vortrag wurde dann doch noch gehalten, und zwar von 1 bis 2 h, dann fahren*

*einige der dortigen Herren mit mir nach Salzburg, das wir uns den Nachmittag über anschauten; das war eigentlich recht nett, besonders der Blick von der Burg über die Stadt hat mir gefallen. In der Stadt steht noch alles: ein schönes Barockschloss, ein paar Kirchen aus noch früherer Zeit, der Hof vor dem Dom, in dem vor 33 immer die Freilichtaufführungen abgehalten wurden und im Mönchsberg alte Kultstätten aus der frühesten christlichen Zeit. In der Nacht bin ich ganz mühelos im Schlafwagen bis Berlin gekommen.*

*Hier hab ich ein paar Rechnungen vorgefunden, die ich Dich zu bezahlen bitte. Auch schick ich Dir den Schlüssel für das Fahrradschloss mit. Inzwischen wird Penzberger das Rad wohl gebracht haben, dann kann Waltraud es wohl mal anschliessen und die Ventile herausnehmen. Leider ist das Butterpaket aus Kopenhagen noch nicht gekommen. Es scheint, ebenso wie das andere Paket, am 13. Mai in Berlin gewesen und, versehentlich, mit der Post weitergeschickt worden zu sein. Es ist also nicht ganz unmöglich, dass es noch zu Euch kommt; aber ich fürchte, es ist hier irgendwie verloren gegangen. Heut früh war ich kurz im Institutsgarten. Die Stachelbeeren sind schon recht gross geworden, man könnte sie vielleicht schon einmachen; die übrigen Beeren werden noch einige Zeit dauern. Ein paar Rosen hab ich mir auf meinen Schreibtisch hier im Harnackhaus gestellt.*

*Durch die Tage in Urfeld hab ich wieder mehr Mut und mehr Ruhe bekommen; hoffentlich hält's bis zum nächsten Besuch bei Euch vor. Also alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 245}

Meine liebe Li!

(Berlin), Dienstag 13.6.44

In den letzten Tagen hab ich immer vergeblich versucht, Dich anzurufen. So will ich jetzt doch einen Brief schreiben, damit Du von mir hörst. Übermorgen fahr ich für zwei Tage nach Hamburg, da kann ich Dich dann auch nicht telefonisch sprechen.- *Zur Zeit unseres letzten Telefongesprächs ging es mir nicht recht gut, und die Nachricht vom Verlust des Rades hat mich dann doppelt bedrückt. Ich hab an Penzberger geschrieben und bitte Dich, ihn anzurufen und nochmal zu fragen, ob er etwas über das Rad weiss. Ich hab ihm geschrieben, er müsse mir Schadensersatz leisten, - eigentlich nur in der Hoffnung, ihn dadurch zu aktivieren. Wenn er sich weigert, so frag ihn um die Gründe, die er vorbringen kann. Auch an Stann hab ich geschrieben.* Dass es mir nicht gut ging, lag wohl einfach daran, dass ich zu wenig geschlafen hatte. Es hat mich sehr deprimiert, dass die Luftangriffe auch jetzt während der Invasion nicht aufhören. Natürlich sind diese Störangriffe viel leichter, als die Grossangriffe; immerhin gab es vorgestern in unserer Gegend wieder sechs Luftminen. Auf lange Dauer bin ich dieser Nervenbelastung nicht so recht gewachsen, besonders wenn auch der Tag voller Arbeit ist.

Den heutigen Abend konnte ich mir seit langer Zeit wieder einmal etwas netter machen: Ich hatte einen Pfadfinderkameraden zu Besuch, der ausgezeichnet geigt, und einen Cellisten vom Butenandt'schen Institut dazugebeten. Das erste Beethoven-Trio ging ganz gut, nur der Cellist ist nicht so besonders gut.

Nächsten Dienstag wollen wir wieder spielen.

Ja, sonst geht es halt hier so schlecht und recht weiter. Die nächsten fünf Wochen werd ich wohl noch durchhalten, und dann kann ich für längere Zeit nach Süddeutschland. In Hechingen gibts wohl auch noch mehr zu essen; das ist hier jetzt auch sehr schlecht geworden. Und wie gehts Dir? Hoffentlich ist die Frage Deines Ersatzes jetzt geklärt. Eigentlich solltest Du in den nächsten Tagen nach Pähl; ob sich das so einrichten lässt? *Ich will morgen abend nochmal versuchen, Dich zu sprechen, aber morgen ist zunächst Mittwochs-Gesellschaft, da wirds wohl auch zu spät werden. Liebes, ich bin sehr müd u. will schlafen gehen; gerade um Mitternacht hiess die Luftlage: Störflugzeuge über Bayern. Dann werden wir also vielleicht Ruhe haben.* Um den 1. Juli herum will ich Euch besuchen - Dich wohl in Pähl, und die Kinder in Urfeld. Alles, alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 247}

Mein Liebes -

Berlin 11.7.44

heut hab ich wieder vergeblich versucht, Dich telefonisch zu erreichen; gestern reichte offenbar die Zeit nicht, und heute scheint in Eurer Gegend Luftkrieg gewesen zu sein. So will ich Dir lieber gleich schreiben für den Fall, dass die Telefonverbindung nicht zustande kommt. Ich zähle die Tage, bis ich nach Süden abreisen kann, und finde die Zeit hier recht greulich. Auf der Reise hierher am Freitag wurde der Zug angehalten und wir mussten in die Wälder flüchten; der Zug wurde aber dann doch nicht angegriffen. In der Nacht drauf war wieder ein kleiner Angriff auf Berlin; daher fuhr ich Samstag abend nach Jessnitz, um zwei Tage wieder Ruhe zu haben. Dort bekam ich leider nur ein ganz abscheuliches Hotelzimmer mit Mäusen und Schaben u. anderem Ungeziefer, die ich mir nur in Kämpfen vom Leibe halten konnte. Gestern früh kam ich zurück und die vergangene Nacht war wieder ein kleinerer Angriff. Zum vernünftigen Schlafen kommt man dabei überhaupt nicht mehr. Morgen soll ich die Mittwochs-Gesellschaft unterhalten; den Vortrag hab ich mir gestern noch so halbwegs zurechtgelegt, die materiellen Vorbereitungen müssen morgen früh noch getroffen werden. In der Küche hab ich mir von meinen Rationen etwas Plätzchen backen lassen und ich bin jetzt in der Versuchung, sie vorher alleine aufzuessen, aber ich werde meinen Plätzchenhunger schon auf morgen verschieben können.

*Also morgen in einer Woche hoffe ich von hier abzureisen; das ist eigentlich nicht mehr so sehr lange. Am Wochenende will ich wieder nach Jessnitz; vielleicht ist dann doch an den paar Tagen, an denen ich noch in Berlin bin, kein grosser Angriff mehr.- Hoffentlich gehts Dir und der Kleinen gut; meine Karte aus Strassburg hast Du wohl bekommen. Heut vor acht Tagen war dein Geburtstag; ich hab so ein schlechtes Gewissen, dass es mir damals nicht gut ging, hoffentlich hast Du Dich wenigstens über die Tasche etwas gefreut. Wenn du*

diesen Brief bekommst, rüstest Du Dich wohl schon zur Abreise nach Urfeld. Und in der nächsten Woche haben wir dann ein paar schöne gemeinsame Tage oben mit den Kindern, Ich habe schreckliche Sehnsucht nach Euch allen. Von Herzen  
Dein Werner

{truncated letter: page 248}

Mein Liebes!

Hechingen 27.7.44

Die Tage in Urfeld waren sehr schön, und ich zehre noch von dem Zusammensein mit Euch allen. Die Fahrt hierher war erwartungsgemäß abscheulich: Von München ab stand ich im Gang eines wahnsinnig überfüllten Zuges neben lauter schreienden Kindern, gelegentlich konnte ich auf meinem Koffer sitzen, zwischen Ulm u. Plochingen kamen wir in den grossen Angriff auf Stuttgart hinein, d.h. rings um uns herum war ein wüstes Flakschiessen, wie ein schweres Gewitter, das über eine Stunde dauerte; aber wir standen ziemlich sicher in einer Mulde. Erst am Morgen kamen wir nach Plochingen; bis dorthin reichten die schwarzen Brandwolken von Stuttgart. Um 10 Uhr war ich schliesslich hier.

*Beim Ordnen meiner Papiere merkte ich, dass ich eine Fettkarte von Euch einstecken hatte - woher weiss ich nicht -, und dass ich auch den Schein vom Forstamt behalten hatte. Beides schicke ich in diesem Brief mit. Umgekehrt hab ich auch leider in Urfeld einiges vergessen: Deine Weckeruhr und meine Badehose. Vileicht kannst Du beides als Wertpäckchen oder Wertbrief zusammen schicken (Wert über 1000 M; versiegeln, Zettel gut aufheben!!) Dadurch wird das Risiko des Diebstahls sehr verringert. Freilich das Luftangriffsrisiko bleibt.-*

*In unserer Wohnung ist noch alles beim Alten, leider das Klavier immer noch nicht gestimmt. Der Kühlschrank von Mama ist eine grosse Verbesserung; der Gasherd ist noch nicht ganz in Ordnung, wird aber dann auch eine Verbesserung sein.-*

Von den Eltern bekam ich einen Brief; leider dürften sie nicht länger in Überlingen wohnen, sie möchten nun nach Hechingen. Ich war heute auf dem Landratsamt, bin aber sehr pessimistisch hinsichtlich einer Wohnung hier; bestenfalls kann ich etwas auf einem Dorf in der Umgebung bekommen. Aber auch das ist zweifelhaft u. für Deine Eltern nicht schön. Ich will heute noch an die Eltern schreiben.

Von Frau Wirtz soll ich Dich grüssen; sie hat einen Sack mit 20 Pf. Möhren fertig, darf ihn aber noch nicht abschicken, Hoffentlich wird der Transport bald wieder freigegeben.- Hoffentlich höre ich bald wieder von Dir. Mir gehts hier ja sehr gut so rein äusserlich; ich hoffe viel arbeiten zu können, also brauchst Du Dir um mich gar keine Sorgen zu machen. Dir alles, alles Gute! Dein Werner

P.S. Die Bilder der Kinder hab ich in Kochel abgeholt; sie sind z.Teil sehr nett; ich schick sie Dir, wenn ich sie den Eltern gezeigt hab.

*Meine liebe Li -*

*(Hechingen) Samstag abend. (31.7.44 ?)*

nun bin ich schon richtig wieder hier in Hechingen eingewöhnt und es geht mir eigentlich recht gut, fast hab ich ein schlechtes Gewissen Dir gegenüber. Der Haushalt läuft ohne Reibung, in der nächsten Woche soll ich sogar eine Putzfrau bekommen, die ab und zu (etwa 2x in der Woche) bei mir sauber macht. Der Schuster hat mein eines Paar Schuhe im Lauf von 3 Stunden repariert, nur der Schneider fehlt noch; ich hoffe ihn aber noch zu bekommen. Das Klavier ist noch nicht gestimmt, aber der Stimmer will in der nächsten Woche kommen. Seit langer Zeit bin ich hinsichtlich der geistigen Arbeit mal wieder richtig fleissig; ich sitze den grössten Teil des Tages an meinen Rechnungen, schreibe einen Bericht über die Theorie der Berliner Versuche, und übe jeden Tag eine gute Stunde Klavier. Die Verwaltungsarbeit dränge ich auf den Vormittag zusammen und bin daher nachmittags meist daheim. Es macht richtig Spass, mal den Verstand wieder zu üben und anzuwenden. Sobald ich den Bericht fertig und, in der kommenden Woche, meine Vorträge in Freiburg und Strassburg absolviert habe, will ich auch an die eigentliche Physik gehen, hoffentlich mit Erfolg. Gestern hab ich in der Baracke lange nach dem Musikkreisel für Nüsslein gesucht, leider ohne Erfolg. Ein Teil der Spielsachen liegt offen in einem Korb; das sind aber nur Autos, Bauklötze, kleine Häuschen u. dergl., also lauter Sachen die es auch in Urfeld in Menge gibt. Die Schaukel wäre auch noch greifbar, die ist aber schwer zu verschicken. Die übrigen Spielsachen müssen in einem der Schränke sein, wahrscheinlich in dem grossen Schrank aus dem Kinderzimmer, und diese Schränke sind leider völlig unzugänglich. Natürlich könnte ich mit einigen Gefangenen alles so weit umräumen, dass ich dran könnte, aber der Aufwand lässt sich für einen Musikkreisel nicht rechtfertigen. es tut mir richtig leid, das ich für unser kleines Nüsslein nun nichts habe; ich will sehen ob ich nicht wenigstens ein paar Bilder für ihn bekomme. Übrigens lege ich diesem Brief ein Bild von Nüsslein ein, das ich aus einer sonst missglückten Photographie ausgeschnitten habe und ganz nett finde.- Draussen war ich vor lauter Arbeit noch garnicht, aber vielleicht kann ich morgen am Sonntag etwas wandern.

Übrigens sind die Nächte hier unruhig, wir hatten schon mehrmals zwischen 1 h u. 3 h Alarm, in der letzten Nacht war ein schwerer Angriff auf Stuttgart. Aber es macht eben viel aus, ob man Zuschauer oder Mitspieler ist; ich schlafe nach dem Alarm schnell wieder ein; für die Menzer'schen Kinder, die immer nach der Landesbank gebracht werden, ist es doch eine kleine Belastung.-- Wenn Du hier sein könntest, wäre es hier herrlich. Hoffentlich höre ich bald von Euch. Telefonverbindung ist unmöglich. Aber die Fracht ist wieder zugelassen, Frau Wirtz hat Dir Möhren und Kohlrabi geschickt, Also alles Gute! Dein Werner.

Mein Liebes -

Hechingen 1.8.44

Jetzt ists grad eine Woche her, dass ich von Urfeld abgereist bin. Ich hab etwas Sehnsucht nach Euch und bin traurig, das ich Euch nicht erreichen kann. Post hab ich noch keine bekommen, und die Telefonverbindung scheint für lange Zeit unmöglich. Nun war gestern wieder ein grosser Angriff auf München u.

*Augsburg. Aber ich brauch ja wohl keine Sorge um euch zu haben, und sonst geht es jedenfalls hier alles recht gut. Ich hab mich sehr gut eingewöhnt, Häusslers sind nett wie immer, und ich geniesse die Möglichkeit, ruhig nachdenken u. arbeiten zu können. Leider muss ich morgen für vier Tage verreisen: Übermorgen hab ich einen Vortrag in Freiburg, am Freitag u. Sonnabend je einen in Strassburg; am Samstag abend hoffe ich aber wieder hier zu sein.*

*Wenn Du diesen Brief bekommst, steht wohl Nüssleins Geburtstag unmittelbar bevor. Leider hab ich hier garnichts mehr für ihn bekommen können. Gib ihm die paar Blumenbildchen als Gruss von mir. Hoffentlich geht es ihm und allen Geschwistern gut.*

*Von den Eltern hab ich nichts mehr gehört. Heut war ich wieder auf dem Landratsamt; es wäre jedenfalls nur unter grössten Schwierigkeiten möglich, für die Eltern etwas zu bekommen; hoffentlich finden sie etwas in der Umgebung von Überlingen. Es kann auch sein, dass ein neuer Erlass herauskommt, wohin die Berliner evakuiert werden sollen. Denn Ostpreussen soll ja wohl von Flüchtlingen geräumt werden.- Wie steht es mit Mama's und Waltrauts Reise nach Norden? Ich könnte mir denken, dass hier durch den gestrigen Angriff wieder neue Schwierigkeiten entstanden sind. Aber sprich gelegentlich telefonisch mit Mama darüber.- Ja, Liebes, auf Dir ruht jetzt eine grosse Last; so ein grosser Haushalt, die Erziehung der Kinder, und das alles in dieser Zeit, aber in ein paar Wochen komm ich für länger zu Euch - wer weiß, ob nicht für sehr lange Zeit, jedenfalls aber für vier Wochen. Für den Fall, dass die Verkehrsmittel ausfallen, hab ich jetzt das Fahrrad von Ernst hier; mit dem könnte ich wohl in zwei bis drei Tagen nach Urfeld kommen. Also sei tapfer, und sei vergnügt mit den Kindern, und schreib mir gelegentlich, auch über den Bau des Hauses. Alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 248}

Meine liebe Li -

Hechingen 6.8.44

von der Freiburg-Strassburger Reise bin ich gestern abend gut zurückgekommen. Ich war froh, wieder „zu Hause“ zu sein, aber die Reise war in mancher Weise ganz nett. Freiburg hat mir wieder sehr gut gefallen; es ist eine so lebendige Stadt, auch die Luft ist anders, als in anderen Städten. Man geht so durch die Strasse und findet alles so, wie früher: die Studentinnen laufen in Menge herum, mit Mappen oder mit Blumen im Arm, und auf der Strasse wird Gemüse verkauft und an den Wänden stehen Programme für das nächste Konzert oder Theater. Einen Augenblick stellte ich mir vor, es wäre die Zeit vor zehn Jahren - damals wohnte ich übrigens im gleichen Hotel -, und ich dachte mir, Du könntest mir als Studentin irgendwo begegnen; ich hätte mich bestimmt sofort „vom Fleck weg“ in Dich verliebt. Aber so einfach ist das eben nicht eingerichtet. In Strassburg hab ich zwei Vorträge gehalten, mit deren Ergebnis ich recht zufrieden war. Die Arbeiten der letzten Jahre gaben eine vernünftige, abgerundete Einheit, die man gut darstellen kann und an der auch die Zuhörer offenbar Freude hatten. Abends geriet ich mit Weizsäckers in einen Musikabend

bei Heimpel, an dem ein früherer Thomaner Bacharien sang und an dem ich mich durch ein Vivaldikonzert beteiligte; Schluss erst nach 1 Uhr nachts - am nächsten Morgen um 1/2 9 h musste ich wieder vortragen.

Heute früh wurde ich von Häusslers zur Feier des Sonntags zu einem „englischen Frühstück“ eingeladen: ham and eggs, Toast mit Wurst oder Käse, echter Tee mit Sahne. Es war eine richtige Schlemmerei, zu der die guten Häusslers mich eingeladen hatten, weil sie gerade von einem Soldaten aus Dänemark etwas Speck bekommen hatten. *Nachmittags war ich mit Hiby spazieren, anschliessend machte ich noch guten Kaffee. Aber jetzt am Werktag muss wieder spartanischer gelebt werden.*

*Hoffentlich habt Ihrs heute auch nett; vielleicht bekomme ich morgen Post von Euch.* Schreib mir bitte, wies mit dem Bau steht. Also bleib gesund - im September sind wir dann alle beisammen! Dein Werner.

{truncated letter: page 250}

Mein Liebes -

Hechingen 8.8.44

Gestern kam Dein Päckchen mit Uhr und Badehose, und mittags noch Dein Brief vom 3., über den ich sehr froh war. Dass Maria Linder nun für länger in Urfeld bleiben will, ist sicher gut, auch finde ich es sehr nett, dass sie so für Anna sorgt. Freilich sind jetzt in Urfeld etwas viele Menschen, aber wenn alle zusammen helfen und sich im engen Raum ineinander schicken, so wird dadurch vieles leichter; hoffentlich gibt es nicht allzu viele Reibungen. Man muss bedenken, das wahrscheinlich im Herbst die Verkehrsmittel ganz aufhören, da ist es dann gut, wenn so viele beisammen sind, dass immer einer mit dem Rad fortfahren und zu Essen holen kann. *Ob später Anna noch da sein wird, ist natürlich auch noch eine Frage.*

Dass Du über die Vorgänge draussen besorgt bist, kann ich mir denken; doch scheint es jetzt fürs erste im Osten wieder etwas besser zu gehen. Leider ist die Heeresgruppe zwischen Riga u. Nawa offenbar abgeschnitten; hoffentlich können die Truppen dort auf Schiffen zurückkommen. Auch der Bruder v. Weizsäcker steht dort als Adjutant bei einem Stabe. Leider ist der Mann von Adelheid seit etwa sechs Wochen vermisst, die letzte Nachricht war, dass er in einem Flugzeug nach Minsk fahren musste, um dort ein Regiment zu übernehmen, aber das ist lange her. Vielleicht darf man bei dem grossen Durcheinander an der dortigen Front hoffen, dass Viele von denen, die jetzt vermisst sind, unverwundet in Gefangenschaft geraten sind und dass sie menschlich behandelt werden. Im Westen sieht die Lage noch viel unklarer aus; vielleicht geht der Krieg dort jetzt in einen richtigen Bewegungskrieg über. Wenn ich im September bei Euch bin, wird man wohl über alles schon klarer sehen. Meine besorgte Karte über den Bau hast Du wohl bekommen. Ich hatte von neuen Massnahmen gehört, nach denen vielleicht alle Bauvorhaben, bis auf die der höchsten Kriegsdringlichkeit, eingestellt werden sollten, damit die Bauarbeiter

an die Ostgrenze geschickt werden könnten. Ich weiss nicht, ob das schon in den nächsten Tagen droht, aber jedenfalls ist jeder Tag gewonnen, um den die Arbeiter früher anfangen. Du schriebst, dass Biller die Balken schon gebracht habe, also muss man jetzt Weitzmann bearbeiten und den Polier gut behandeln. Für die Arbeiter soll Anna Bier holen; vielleicht kannst Du auch etwas Kartoffeln u. dergl. für sie erübrigen.

*- Es hat mich gefreut, dass die Übersendung von Obst von Berlin so gut funktioniert. Dass die Flaschen noch unverdorben angekommen sind, ist ja ein wahres Wunder. Leider muss ich Euch die Arbeit machen, Kisten u. Flaschen auch wieder zurückzuschicken, aber das ist natürlich nötig. Den Sack mit Zucker werde ich im September mitbringen.*

*Hoffentlich geht es Waltraut inzwischen wieder gut. Die Tatsache, dass sie lange nichts von ihrem Bruder gehört hat, bedeutet bei dem Durcheinander an der Front wohl nicht allzuviel. Und selbst wenn er vermisst wäre, dürfte man wohl noch hoffen, dass er am Leben ist; aber die Sorge ist natürlich trotzdem schwer genug.*

*Hier in Hechingen geht alles sehr gut, beinahe zu gut, gemessen an dem allgemeinen Unglück. Am kommenden Freitag will ich die Eltern in Überlingen besuchen; es scheint noch nicht entschieden zu sein, ob und wann sie ausziehen müssen.-*

*Robert u. Sophie wollen mich in der nächsten Woche hier besuchen. - In der nächsten Stunde werde ich das Vergnügen eines Besuches von Frau Molière haben.- An den Abenden übe ich fleissig Klavier, ausserdem habe ich mit meinem physikalischen Problem angefangen. Leider kann man immer noch nicht nach Bayern telefonieren, also hoffe ich jeden Tag auf die Post. Dir und den Kindern alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 251}

Mein Liebes -

Hechingen 10.8.44

es geht mir hier so gut, wie schon lange nicht mehr, und ich hab ein ganz schlechtes Gewissen, wenn ich an Deine Sorgen denke. Heute Nachmittag war ich von Häusslers eingeladen, mit ihnen u. Frau Wirtz einen Nachmittagsausflug zum Pilzsuchen zu unternehmen. Es wurde ein netter Waldspaziergang von Bodelshausen nach Hechingen, bei dem wir auch viele Pfifferlinge fanden; die wurden dann anschliessend von Frau Häussler u. Frau Wirtz gekocht, dann gabs gute Bowle dazu, neue Kartoffeln und Salat, *ausserdem durften wir bei Häussler Zeichnungen von Mentzel ansehen, ich hab dann noch die Blumen der Hildegard Kress vorgeführt und es war ein in jeder Weise gelungener Abend.* Erst am Schluss hörten wir im Radio einen neuen Erlass über den totalen Kriegseinsatz, der alle Sorgen wieder ins Bewusstsein brachte.

Dabei schien es mir, als sollte nach den neuen Bestimmungen Anna in die Rüstungsindustrie kommen und wir dafür eine Deutsche bekommen. Nun wird das wohl alles nicht so sehr schnell gehen, aber Du wirst neue Sorgen

bekommen.- *Die Eltern telegraphierten, sie hätten morgen keine Zeit; so will ich meinen Besuch in Überlingen auf nächste Woche verschieben, was mir ein wenig Leid tut. Andererseits hab ich heute schon nicht voll Dienst gemacht, da ist es gut, wenn ichs morgen tue. Wirtz kommt übermorgen, v. Weizsäcker Anfang nächster Woche.*

Über Deine Briefe war ich sehr froh, sie klingen im Ganzen zuversichtlich, also wird es bei Euch schon so einigermaßen gehen. Die Wehrmachtsnachrichten aus dem Westen machen mir Sorgen; auch fand ich heute den Bericht über die Gerichtsverhandlung der Attentäter sehr deprimierend. Ich finde es fast unmöglich, das allgemeine Schicksal bewusst mitzutragen, und so zieht man sich eben in seine kleine Welt und zu den Pflichten zurück, die einfach und immer klar zu erfüllen sind; vielleicht genügt es auch, wenn jeder das tut.-*Gestern abend u. heute früh hatte ich übrigens Besuch von Sophie u. Robert, die recht nett waren. Sie wanderten von hier zu Bekannten in der Nähe von Balingen.* Liebes, es geht gegen Mitternacht und ich muss noch in der Wohnung Ordnung machen, Geschirr waschen u.s.w. Also gut Nacht für heute! Dein Werner.

*Meine liebe Li -*

*Hechingen 13.8.44*

*heut kam Dein etwas betrüblicher Brief über den Stand der Bauangelegenheit. Ich hab nun nochmal ausführlich an Landrat u. Bürgermeister geschrieben; dabei scheint mir der eigentlich Schuldige der Bürgermeister, der eben seine Luftschutzkeller zuerst haben will. Ich habe vorgeschlagen, Bauhandwerker aus der Genesungskompanie beizuziehen. Gleichzeitig bitte ich Dich aber doch, die Sache nicht aufzugeben, sondern wenigstens dafür zu sorgen, dass die ganzen Materialien: Balken, Sparren, Ziegel bis ans Haus herauf kommen, entweder durch Biller, oder durch Soldaten, wenn Du da gute Beziehungen hast. Und bleibe dabei mit Weizmann in Verbindung. Im äußersten Notfall kann ich dann im Urlaub selbst, etwa mit ein paar Soldaten, die Arbeit probieren. Auf jeden Fall füttere den Leutnant mit Kaffee und Kuchen; auch die Beziehung zum Sohn Pekrum ist vielleicht nicht zu vernachlässigen.*

*Inzwischen ist ja noch ein weiteres Unheil im Anzuge durch den Goebbserlass, nach dem alle ausländischen Hausangestellten eingezogen werden sollen. Dass wir augenblicklich, d.h. bei dieser Kriegslage, uns mit Erfolg dagegen wehren können, glaube ich nicht, jedenfalls nicht, solange das Pflichtjahrmädchen bei uns ist. Wir werden drei Hausangestellte nicht durchsetzen können. Natürlich wäre es dann besser, ausser der tüchtigen Waltraut noch ein ordentliches Mädchen für die grobe Arbeit zu haben, als ein Kind wie Marianne. Darüber müsstest Du etwa mit dem Arbeitsamt reden. Aber lass die Sache auf Dich zukommen und tritt mit dem Arbeitsamt dann in Verbindung, wenn die Anforderung vorliegt. Im Ganzen wird die Entwicklung wohl dahin gehen, dass Freunde zusammenziehen müssen, um sich gegenseitig zu helfen, und vielleicht ist es auch auf die Dauer besser, keine Russin im Haus zu haben. Ein Glück, dass Maria Linder bei Dir ist und hilft: sag ihr, dass ich auch sehr dankbar dafür bin. Der Besuch von Ursel Frels wird Dir Freude machen, grüsse sie von mir. Fürs Wintersemester bekam ich Einladungen, in Stockholm, in Finnland und in Paris vorzutragen; die Einladung in die Schweiz ist noch nicht ganz so offiziell.*

*Ich möchte aber in diesem Winter nicht gern weit fortfahren; vor dem Urlaub reise ich übrigens sicher nicht nach der Schweiz. Im Ganzen ist mein Urlaub noch reichlich früh, aber ich kann ihn wohl schwer noch später legen. Dass ich schon in ein paar Wochen zu Euch komme, ist natürlich die schöne Seite der Sache und darauf freue ich mich schon sehr.*

*Übrigens versuch doch mal, gegen Abend hier anzurufen (255). Von hier aus geht es bisher nicht, dagegen werde ich gelegentlich von auswärts angerufen. Bleib gesund und grüss die Kinder! Dein Werner.*

*Mein Liebes -*

*Hechingen 14.8.44*

*heut kam wieder ein Brief von Dir, im Ganzen zuversichtlich, aber hinsichtlich des Baues sehr pessimistisch. Ich lege Dir nun die Abschrift der Briefe bei, die ich an Landrat u. Bürgermeister geschrieben habe; daraus siehst Du, welche Linie ich jetzt verfolgen will. Ich bin überzeugt, dass wir den Bau durchsetzen können, wenn wir uns sehr darum bemühen. Auch den Maurer für die Kacheln werden wir schon bekommen, wenn nicht von Weizmann, so vielleicht einen Mann der Kompanie oder einen Umsiedler. Aber Ihr müsst zäh sein - ich weiss, dass Dir gerade das nicht leicht fällt - aber vielleicht kann Dir Maria Linder helfen- Jedenfalls: frag immer wieder bei Weitzmann an, wie es mit dem Bau stehe; insbesondere, wenn die Ferien zu Ende sind. Und sorgt dafür, dass alles Material ans Haus kommt. Im äussersten Notfall könnte ich von hier meinen Institutstischler mitbringen - eventuell sogar zwei - und mit dem die Arbeit selbst machen.*

*Übrigens: wenn Unklarheiten hinsichtlich unserer Holzzuteilung sind, so frag doch einfach beim Forstamt nach. Dass die Kompanie das Holz heraufschaffen u. schneiden will, ist ja ein grosser Segen.-*

*Dass Waltrauts Mutter jetzt doch noch wünscht, dass Waltraut nach Hirschberg kommen soll, beunruhigt mich etwas. Ich fürchte, sie wird Waltraut bearbeiten, von uns wegzugehen. Zum Glück ist der Plan: Görlitz so unvernünftig, dass er sich in einiger Zeit von selbst erledigen wird. Maria Linder tut wohl am besten, sich richtig nach Urfeld umzumelden, einstweilen als Besuch; und im Notfall soll sie die Sprechstundenhilfe annehmen.*

*- Hier geht so alles seinen Gang; nach Überlingen will ich am nächsten Wochenende. Einen Schneider für meine Anzüge hab ich gefunden; auch eine Wäscherei, die allerdings sehr lang brauchen soll (5-6 Wochen!); aber mit einer Flicknäherin für die Hemden ist es bis jetzt hoffnungslos. Vielleicht setz ich mich mal Sonntags bei Häusslers an die Nähmaschine und probier es selbst.- Schreib mir mal wieder was von unseren Kindern. Ob man die Taufe im September versuchen soll, weiß ich nicht recht; ich fürchte, der Bau wird dazwischenkommen. Aber vielleicht soll mans doch machen.- Alles Gute für heut! Dein Werner.*

*{truncated letter: page 252}*

Meine liebe Li!

Hechingen 18.8.4

Das war ja eine erfreuliche Nachricht heute: der Bau hat begonnen! Ich hatte mir schon viele Sorgen gemacht, auch nochmal an Weitzmann geschrieben, nun sind meine Anstrengungen bei Landrat, Bürgermeister u. Weitzmann beinahe unnötig gewesen. Immerhin werden diese Briefe wohl zur Folge haben, dass der Bau auch energisch weitergeht. Behandle nur den Polier gut, der ist der wichtigste Mann, besonders, wenn es sich später um die Kacheln handelt. In der Dienstmädchensache scheint es noch keine Ausführungsbestimmungen zu geben. Du könntest vielleicht einen schriftlichen Antrag beim Arbeitsamt stellen, sie möchten Anna erst einziehen, wenn sie Dir guten deutschen Ersatz gegeben hätten, *eventuell unter Verzicht auf Marianne.- Nach Osnabrück werde ich noch heute wegen der Kartoffeln schreiben. Ich hatte in Erinnerung, als hätten wir verabredet, ich sollte nur so mal nach Osnabrück schreiben, aber Du würdest wegen der Kartoffeln fragen. Aber jetzt will ichs zunächst mal tun.-* Morgen in aller Früh (1/2 4 h Aufstehen!) fahre ich nach Überlingen u. bleibe übers Wochenende; ich denke, es wird recht nett werden. Edith schrieb mir, ich solle dort mit Scheck musizieren. Aber ich freue mich auch wirklich, die Eltern wiederzusehen.- Gestern abend hatte ich grosse Einladung hier: 10 Personen (Laues, Häusslers, Baurat Genzmer, Wirtzens, Hiby, Pahl); ich nehme an, dass es den Leuten Spass gemacht hat (Schubert, Brahms, Wolf, am Schluss Richard Strauss als „Reisser“). *Es gab Röcker'schen Kuchen, eingemachte Kirschen u. Saft; die letzteren Dinge kosten leider etwas Zucker. Ich merke, dass der Zucker weniger wird u. spare deshalb jetzt energisch; wenn Du mir etwas Süsstoff schickst, könnte ichs noch besser. Noch eine kleine Bitte: In Urfeld muss noch ein Manuskript von mir im Schreibtisch liegen mit dem Titel: „Die beobachtbaren Grössen in der Theorie d. Elementarteilchen III.“ Könntest Du mir das eingeschrieben schicken?-* In einigen Wochen ziehen Weizsäcker wahrscheinlich nach Hechingen; leider ist auch deren Wohnung so klein, dass sie die Kinder anderwo unterbringen müssen. Wieweit sie die Möbel retten können, ist noch unklar.- Nun alles Gute für heut, und grüss die Kinder! Dein Werner.

{truncated letter: page 253}

Meine liebe Li -

Hechingen 21.8.44

heut bin ich schon sehr müde, denn ich bin heut früh um 1/2 5 h aufgestanden und dann mit dem Rad von Überlingen aufgebrochen - aber Du sollst doch noch einen Gruss haben. Der Besuch in Überlingen hat mir viel Freude gemacht. Zuerst die Fahrt dorthin: 1/2 4 h Aufstehen, um 7 h kam der Zug in Sigmaringen an, dann eine Radtour von 45 km durch dieses herrliche Land zwischen Rauher Alb und Bodensee. Dabei wolkenloser Himmel, nur auf den Wiesen noch Nebel, der schon ein wenig an den Herbst mahnte. Von Sigmaringen gehts zuerst durch einen grossen Wald in die Höhe, um diese Tageszeit natürlich ganz einsam, dann kommt man auf die freie Hochfläche, halb noch Wiesen und Äcker wie in der Alb, dann aber auch schon viele Obstbäume voll von Äpfeln und Birnen,

dazwischen ein paar Felsen oder ein kleiner Flusslauf und so zwei Stunden lang. Schliesslich senkt sich die Strasse steil in ein Waldtal, und wenn man dahinter in sausender Fahrt herauskommt, taucht der Bodensee in der Ferne auf. Es war so warm, dass ich nur Hemd und Hose anhatte, und man konnte sich so richtig wieder jung vorkommen. Liebes, wenn Du dabeigewesen wärst! Überlingen selbst hat mir auch so gut gefallen, alte Türme und Tore u. Fachwerkbauten. Die Eltern freuten sich über meinen Besuch, Mutti kam gerade mit dem Rad an, als ich vor dem Haus stand. Papa ist gealtert, viel schmaler geworden, aber geistig schien er unverändert, es ging sehr gut zusammen, Nachmittags kamen Edith u. Thomas. Edith sah trotz Baby recht gut aus, Thomas ist ein feingliedriger, hübscher u. lebhafter Junge, mit dem ich schnell Freundschaft geschlossen habe. Mutti arbeitet freiwillig täglich einige Stunden an Munition, das macht ihr das Ertragen des allgemeinen Schicksals leichter. Beide Eltern hoffen noch irgendwie auf einen guten Ausgang des Krieges.- *Am Abend hab ich noch im See gebadet, dann Edith in ihr Haus begleitet. Die Aussicht von Ediths Balkon ist pompös: fast der ganze Bodensee, alles noch viel weiter und grosszügiger als in Urfeld, aber im Stil etwas verwandt. Die Wohnräume sehr eng, darin haben wirs besser, trotz der 6 Kinder.*

Am Sonntag gabs zuerst einen kleinen Morgenspaziergang (ich wohnte in einem Hotel in der Stadt), dann nach dem Essen wanderten wir alle zu Edith; der Weg dorthin ist für Deinen Vater schon eine rechte Anstrengung, es geht steil den Berg hinauf. Oben gabs zuerst Kaffee bei Edith, dann im Haus von Rothes' Treffen mit Scheck und gemeinsame Musik. Scheck spielte herrlich u. hat mir auch sonst gut gefallen - vielleicht etwas weich -, seine Frau war mir zu nervös. Das Rothe'sche Haus modern und plutokratisch, so richtig die Umgebung, in der die Schwabinger sich wohl fühlen. (Der richtige Schwabinger verachtet allen bürgerlichen Reichtum, aber erwartet, dass ein bürgerlicher Mäzen so viel Kunstverständnis besitzt, ihm diesen Reichtum als Umgebung zur Verfügung zu stellen). Also, es war sehr nett. Gemeinsames, improvisiertes Abendessen, dann hab ich die Eltern nach Haus begleitet u. mich verabschiedet. *Heut früh die Radtour von Überlingen nach Stockach war mühsamer, weil ich garnicht ausgeschlafen hatte.*

*Hier fand ich Deinen lieben Brief vor. Ich hab sofort an Frau Krieger geschrieben; Waltraut hätte nur bis 24. Urlaub, dürfte aber die Reise zum Dienst rechnen, da sie in Dresden für uns Besorgungen macht; es genüge also, wenn sie am 24. reist u. 26. in Urfeld ist. Wenn Waltraut aber richtig krank wäre u. der Arzt ihr ein Attest ausstellt und nur dann, so könnte sie länger bleiben. Ich hab das Frau Krieger gegenüber sehr ausführlich begründet, es ist gewissermassen der „amtliche“ Standpunkt; ich nehme eigentlich an, dass Frau Krieger das einsehen wird. Dir wird es hoffentlich auch recht sein. Ferner hab ich verschiedene Schritte unternommen, um die Bohnen schicken zu können; es ist auch hier nicht leicht, aber ich hoffe doch, dass es gehen wird. Hast Du die getrockneten Erbsen denn bekommen?- Über den Bau bin ich sehr froh; der Bürgermeister schrieb mir sehr höflich, leider seien die Ziegel noch nicht zu bekommen. Aber das wird wohl noch irgendwie werden. Sieh nur zu, dass der Verputz innen in Gang kommt. Also*

weiter alles Gute, ich muss jetzt schleunigst den Schlaf nachholen! Dein Werner.

*Mein Liebes -*

*Hechingen 22.8.44*

*eben habe ich eine Kiste zur Bahn gebracht mit 30 Pf. frischen Bohnen darin, hab sie als Expressgut aufgegeben und hoffe nun, dass sie nicht zu spät zu Euch kommt. Die Bohnen sind erst heute nachmittag gepflückt, also sollten sie schon ein paar Tage halten. Übrigens gibt es solches Gemüse hier auch nicht im freien Handel, sondern nur nach Beziehungen, d.h. im Tauschhandel. Aber Häusslers haben mir die Sache vermittelt. Dass Du schreibst, es seien allen andern Gemüsepakete verloren gegangen, ist ja sehr enttäuschend. Die Eltern erzählten auch in Überlingen, sie hätten Dir etwas geschickt und das sei verlorengegangen. Trägt eigentlich der Garten etwas Brauchbares? Auch sonst hab ich mich heute praktisch betätigt: ein Paar Schuhe zum Schuster gebracht, dann den alten Kragen von dem grauen Hemd abgetrennt und den neuen mit Stecknadeln angesteckt, sodass die Näherin von Frau Häussler ihn schnell annähen kann. Eine Flickerin hab ich auch aufgetan, aber die will die Arbeit erst in vier Wochen anfangen, Dann war ich auf dem Wirtschaftsamt, um Nachthemden zu bekommen. Leider ist es ganz hoffnungslos. Ausser an Bombengeschädigte darf nichts ausgegeben werden. Auch wenn ich kein einziges heiles Hemd mehr hätte, dürften sie mir keins geben. Also muss es halt so gehen, die beiden Pyjamas halten wohl noch ein paar Monate. Über die guten Nachrichten vom Bau bin ich sehr froh; hoffentlich kommt morgen wieder Post von Dir. Auch sonst bin ich im Ganzen optimistisch.- Mittwoch morgen: Eben kam Dein Brief vom Sonnabend. Also der Bau geht weiter, das ist ja gut. Wahrscheinlich hätte der Leutnant auch einen Maurer in der Kompagnie, der die Kacheln anbringen könnte; aber vielleicht gehts über Weitzmann. Dass Flora Bohnen geschickt hat, finde ich nett von ihr. Tomaten kann ich vielleicht mitbringen, wenn es bis dahin noch welche gibt. Dagegen wird die Bohnenzeit dann wohl zu Ende sein. An Bauermeisters hab ich geschrieben; vielleicht schreibst Du aber nochmal genauere Daten (30 Ztr. Kart. u. wieviel Möhren?) Wann fängt die Schule für die Zwillinge an? Alles Gute für heut, grüss die Kinder! Dein Werner.*

*{truncated letter: page 254}*

*Mein Liebes -*

*Hechingen 25.8.44*

*wie gut, dass wir uns gestern mal wieder telefonisch sprechen konnten. Heut ist nun leider in unseren Zukunftsplänen ein erhebliches Unglück passiert durch den neuen Erlass von Göbbels, nach dem in sämtlichen Betrieben aller Urlaub gesperrt wird. Du wirst ihn wohl gelesen haben. (Ausserdem muss die Arbeitszeit auf 60 Stunden pro Woche erhöht werden. Ich muss also die Arbeitszeit auf 8 h - 19 h festsetzen.) Von der Urlaubssperre wird nicht betroffen die Erlaubnis, alle paar Monate für ein paar Tage zur Familie zu reisen, wenn man nicht am gleichen Ort wohnt. Ich hab mir überlegt, dass ich jedenfalls mal in etwa 10*

Tagen nach Urfeld fahre, damit wir in Ruhe alles besprechen können. *Es ist zu überlegen, ob Du mal für ein paar Wochen mit Christinchen hierher kommst, aber es gibt auch Gegengründe. Mit den anderen Direktoren der K.W.G. haben wir heute Nachmittag die wichtigsten Richtlinien für die nächste Zeit besprochen. Davon muss ich Dir dann berichten; ausserdem wird in etwa zehn Tagen der Herr Skarupa nach Urfeld kommen, um das Badezimmer und die Küche zu richten. Es ist wohl auch gut, wenn ich dann gerade dort bin.*- Die neue Urlaubssperre ist übrigens wieder eine typische Bestrafung der Fleissigen und Belohnung der Faulen. Diejenigen meiner Institutsmitglieder, die auf meine Bitte hin den Urlaub auf später verschoben haben, damit die wichtigsten Versuche fertig werden u. die oft in Luftangriffs Nächten bis um 2 h Nachts gearbeitet haben, bekommen keinen Urlaub, während die Faulen, die ihren Urlaub so früh wie möglich angetreten haben, fein heraus sind. Der neue Erlass wird im Betrieb viel böses Blut machen und Unruhe schaffen. Im Grunde wird praktisch keine Erhöhung der Leistungen eintreten, wohl aber eine erhebliche Beunruhigung der schon sehr unsicher gewordenen Menschen. Aber das muss sich ja die Führung überlegt haben.- Also alles, was unsere eigenen Pläne betrifft, besprechen wir, wenn ich nächstens nach Urfeld komme. Und sei bis dahin nicht allzu traurig, gelt?!

- *Wie ich Dir schon am Telefon erzählte, hatte ich zwei Tage lang eine Art Darmgrippe: zuerst wurde's mir mal beim Essen schlecht, dann bekam ich Fieber und hatte eine recht unangenehme Nacht; erst seit gestern Abend gehts wieder deutlich besser, und heut eigentlich ganz normal. Dabei hab ich aber die Arbeit nicht zu unterbrechen brauchen.* Leider hab ich übrigens jetzt auch hier schon so viel Verwaltungskram, dass die wissenschaftliche Arbeit dabei zu kurz kommt. Durch den neuen Erlass wird nun erzwungen werden, dass ich jedenfalls 11 Stunden am Tage keine produktive Arbeit tun kann. Da für Essen und Schlafen auch noch ein paar Stunden bleiben müssen, werden für wissenschaftliche Arbeiten nur noch wenige Stunden übrig sein.-

*Von Mama bekam ich einen Brief aus Saulgau; ihre Reise scheint ja ganz gut gegangen zu sein.--*

*Über die Nachricht vom Tode von Evers war ich sehr traurig. Es ist damit wieder ein Stück der Jugend für mich verschwunden; denn viele Jugenderinnerungen waren für mich mit ihm verknüpft, und aus seinem Abschiedsbrief kommen auch gerade die Seiten an ihm, die liebenswert waren, so schön zum Vorschein. Für seinen Jungen wollen wir schon nach Kräften sorgen. Freilich in der nächsten Zeit wird es sich für seine Frau einfach um die nackte Existenz handeln, und ich hoffe, dass ihr da ihre Familie helfen kann. Denn wir selbst haben ja auch nichts.-*

Am Schluss noch ein paar Bitten: Ruf mal wieder bei Osthelder wegen der Kohlen an und schreib nochmal nach Osnabrück wegen der Kartoffeln u. Möhren. Die Vorsorge für die materiellen Dinge für den Winter ist jetzt das allerwichtigste. Ich könnte natürlich auch nochmal schreiben; aber wenn Du's tust, dann wird es gleich zu einer konkreten praktischen Frage; das ist besser. Darüber, dass Du die Flötenstunde wieder angefangen hast, freu ich mich sehr. Für die Kinder ist das für jetzt und für später schön, und auch Du wirst Freude

dran haben. Also bald auf gutes Wiedersehn! Dein Werner.

*Meine liebe Li -*

*Hechingen 28.8.44*

*gestern hab ich vergeblich versucht, Dich anzurufen; ich wollte Dich etwas trösten wegen der Urlaubssperre, aber das Gespräch kam nicht durch; heut abend bin ich bei Häusslers zum Abendessen, da kann ichs wieder versuchen. Ich finde es schwierig, die nächsten Wochen richtig zu organisieren, da die äusseren Schwierigkeiten von Tag zu Tag wachsen. An meinem Plan, in der nächsten Woche nach Urfeld zu kommen, will ich nichts ändern, obwohl ich im Zweifel bin, ob der Zeitpunkt richtig gewählt ist. Der Umstand, dass am Donnerstag totale Eisenbahnsperre kommt, stört nicht so sehr, da ich dienstlich in München zu tun habe (Besprechung mit Gerlach). Was nach meiner Abreise von hier im Institut zu geschehen hat, das hab ich auch mit den anderen Direktoren durchgesprochen, aber über die genauen Einzelheiten erzähle ich mündlich.*

*Über die Kriegslage wirst Du ja durch den Rundfunk unterrichtet sein. Es ist jetzt doch sehr wichtig, täglich die Nachrichten zu hören. Ich höre jetzt oft abends bei H. den Wehrmachtsbericht.- Hier geht die Arbeit gut voran, nachdem die erste Aufregung über die neuen Massregeln sich gelegt hat. Gestern, am Sonntag, haben wir sogar einen kleineren Ausflug auf den Reichberg unternommen. Inzwischen hab ich Dir nochmal einen Sack mit 20 Pf. Bohnen geschickt, im Ganzen hast Du also jetzt 50 Pf. von hier bekommen. Ob ich bei der Reise nächstens etwas mitnehmen kann, weiss ich nicht, ich muss mich wahrscheinlich auf leichtes Gepäck einrichten.- Am Ende dieser Woche oder am Anfang der nächsten kommt Herr Skarupa nach Urfeld. Er wird die Maurerarbeiten am Haus ausführen. Bevor er kommt, ruft er von Kochel aus an; dann verabrede mit ihm alles weitere; da ich wahrscheinlich Dienstag abend nach Urfeld komme, soll er jedenfalls so lange dort bleiben. Meine genaue Ankunftszeit schreibe oder telefoniere ich noch.- Vergiss Osthelder nicht!- Alles Gute Euch allen! Dein Werner.*

**{truncated letter: page 255}**

Mein Liebes -

Hechingen 1.9.44

die Verbindung zu Dir wird leider immer schwieriger, telefonisch hab ich Dich nicht mehr erreicht. Inzwischen ist die Reisesperre verschärft worden; auch heisst es, dass man im Personenzug nur noch 30 km frei reisen könnte. Das letztere ist recht unpraktisch, weil ich dienstlich zwar in München, aber nicht in Kochel zu tun hab. Dann ist ein Verbot erlassen worden, Obst von hier nach auswärts zu schicken, Es wird also nicht ganz einfach sein, Äpfel von hier nach Urfeld zu bekommen. Aber jedenfalls will ich sie mal kaufen und eventuell hier lagern; dann muss man weiter sehen. Allerdings gibt es einstweilen noch nichts offen im Handel, aber die Winteräpfel sind auch noch nicht reif. Freilich seh ich auch noch nicht, wie ich hier einkaufen soll, wenn ich in den betreffenden

Wochen gerade in Urfeld bin, und ich rechne doch damit, dass meine Anwesenheit in Urfeld gerade dann nötig sein wird. Ich hab mir jetzt mal eine Dienstreisegenehmigung für die Zeit zwischen 5.u.19.9. geben lassen; komme also wohl Dienstag abend nach Kochel, es sei denn, dass Gerlach mir sagen lässt, dass er mich an diesem Tag in München noch nicht brauchen kann. *Der Packer u. Maurer Skarupa wird wohl auch etwa am Montag oder Dienstag in Urfeld sein.*

*Hier geht so alles weiter, wie gewöhnlich. Ich hatte ein paar schlechte Tage: zuerst Darmgrippe, dann wohl als Folge davon etwas Neuritis u. Ausschlag; dann bin ich durch Ungeschicklichkeit vom Rad gefallen u. bekam ein ziemlich grosses Loch in der Hand und leider auch eins in der Hose. Schliesslich ist der Ausschlag besser geworden, dafür bekam ich Kopfweg und Bindehautentzündung. Jetzt ist hoffentlich diese Serie lächerlicher kleiner Übel für eine Zeit lang abgeschlossen.- Abends mach ich noch regelmässig Musik, und oft setz ich mich zu Häusslers, bei denen es immer gemütlich ist. Wie es Euch wohl geht? Ich freu mich sehr auf die Tage in Urfeld, auch wenn es diesmal nur ein kurzer Besuch werden sollte. Es gibt so viel zu besprechen.- Hast Du auch Kohlen und Kartoffeln nicht vergessen?- Grüss die Kinder, und auf gutes Wiedersehn!*  
Dein Werner.

*Meine liebe Li!*

*Hechingen 22.9.44*

*Heute kam Skarupa zurück und berichtete über seine Tätigkeit. Das Badezimmer muss ja jetzt einigermaßen pompös aussehen, und auch in der Küche scheinen wichtige Verbesserungen erzielt. Skarupa meinte, man könnte mit den restlichen Kacheln noch die Küchenwand in der Spülecke kacheln. Wenn das denkbar ist, so muss man sehr darauf achten, dass die Kinder nicht Kacheln, Sand und Zement verbrauchen. Vielleicht könnte ich diese Arbeit nächstens selber tun. Ich bin gespannt auf die Neuerungen, wenn ich wiederkomme. Wie steht es mit Kohlen, Holz, Kartoffeln? Es gibt jetzt hier Falläpfel zu kaufen, die aber recht kümmerlich aussehen. Ich warte noch mit meinen Einkäufen, bis es etwas besseres gibt, besonders, da man das Obst zunächst nicht verschicken darf. Natürlich wäre es besser, wenn Du, wie voriges Jahr, einkaufen könntest. Denn ich hab auch zu wenig Zeit, um viel herumzulaufen. Aber es wäre nicht vernünftig, wenn Du jetzt reisen wolltest, wegen Christine sogar praktisch unmöglich.*

*Hier in Hechingen ist sonst alles beim alten. Das Essen im Wirtshaus wird langsam schlechter.- Heute ist mein selbstgebrautes Abendessen leider ziemlich missglückt; ich hatte das Schweinefleisch auf die Fettkarte bekommen, wollte es braten u. dazu gekochte Erbsen essen, ich hatte getrocknete Erbsen in der Küche vorgefunden. Aber die Erbsen wurden auch nach 1 1/2 Stunden nicht weich (Du hattest auf die Tüte „Vogelfutter“ geschrieben, vielleicht waren es also schlechte Erbsen), der Braten wurde reichlich zäh, und da die Erbsen ungeniessbar waren, musste ich das Fleisch allein essen. Leider hab ich ja auch*

*garkeine Kartoffeln.- Aber das sind ja alles „kleinere“ Sorgen. Heute hat Mama Geburtstag. ich hab ihr gestern noch ein Päckchen eingeschrieben geschickt, leider wird es wohl zu spät ankommen. Ich versuchte heute, Mama oder Dich anzurufen, aber das ist noch unmöglich. Es tut mir so leid, dass Mama dann heute keinen Glückwunsch bekommt; ich hätte es Dir auch rechtzeitig schreiben müssen. Ruf doch Mama noch nachträglich an! - Gestern Abend sass ich noch lange bei Häusslers, aber es gab wenig Neuigkeiten. Hoffentlich kommt bald Post von Dir. Euch alles alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 256}

Mein Liebes -

Hechingen 26.9.44

eben kam Dein Brief, ein rechter Lichtblick an einem so kalten und trüben Tag. Ich wage noch nicht zu heizen, da ich bisher sehr wenig Kohlen habe; bis Mitte Oktober sollte es auch ohne Heizung gehen. Leider sieht es so aus, als ob es bis zu meiner nächsten Fahrt nach Urfeld noch etwas dauerte. Inzwischen rückt der Krieg hier merklich näher. Durch das Dorf fahren Wagenkolonnen des Heeres; nicht sauber geputzte Lastautos, sondern verdreckte, dicht mit Stroh oder Laub zugedeckte Pferdewagen mit müden Gäulen, daneben die Soldaten, müde und gleichgültig. Man spürt, dass die Front nicht mehr weit ist. Der normale Linienbahnverkehr soll schon hinter Stuttgart ziemlich aufhören; Schnellzüge gäbs dann garkeine mehr, Personenzüge nur Nachts, ohne vorher feststehenden Fahrplan. Aber ich weiss nicht, ob diese Gerüchte nicht übertrieben sind, Im Rheinland wirds jedenfalls böse aussehen.

Bei alledem komme ich hier viel zum Arbeiten, ich bin sogar ein ordentliches Stück weitergekommen. Es ist eigentlich absurd, unter diesen Bedingungen noch Wissenschaft treiben zu wollen. Aber ich finde es trotzdem schön. Auch die Musik betreibe ich mit pedantischer Pünktlichkeit. Gestern nachmittag hatte ich mir einen anständigen Kaffee gebraut, und war nachher selbst begeistert, wie gut das Klavierspielen ging. *Gestern früh machten wir einen kleinen Spaziergang über die Höhen nach Lindich(?). Das kleine Schlösschen stand gerade leer, da die Soldaten abgezogen waren; ein reizendes Barockschlösschen, von Gärten und Kavaliershäusern umgeben. Vielleicht können wir da später wohnen??-- Aber einstweilen gibt es dringendere Sorgen: Die Magermilch bekomme ich hier auch ohne Marken, also lege ich meinen Abschnitt ein. Aber schick mir bitte meine alten Marken, insbes. die Eierkarte, vielleicht bekomm ich mal ein paar Eier.*

- Nun bleib gesund, hoffentlich auf baldiges gutes Wiedersehn! Dein Werner.

{truncated letter: page 257}

Mein Liebes -

Hechingen 27.9.44

die Post von Bayern hierher scheint jetzt noch viel schlechter geworden; ich hörte, dass die Bahnanlagen in München weitgehend zerstört seien. *Eine Schwester von Frau v. Weizsäcker war dort gewesen, um die Bekannten in Ebenhausen zu besuchen. Zum Glück scheint es der Familie dort gut zu gehen,*

*merkwürdigerweisen, der Sohn ist an der Front in Italien und führt seit kurzem ein Bataillon. Aber Näheres wissen wir nicht.*

*Hier in Hechingen geht das Leben so seinen Gang. Das Berliner Institut scheint mich wenigstens für kürzere Zeit zu brauchen, vielleicht muss ich mal für ein paar Tage hinfahren. Ich würde dann aber wohl auf jeden Fall über München fahren müssen. Aber das alles sollte frühestens in etwa 14 Tagen sein; wer weiss, wie bis dahin die Verkehrsverhältnisse sind.*

Ich versuche, wissenschaftlich zu arbeiten, werde aber viel durch praktischen Kram abgehalten. Molières wünschen, dass ich für sie ein Dienstmädchen beschaffe, drei Hechinger Familien wollen ihre Söhne bzw. Töchter in meinem Institut anstellen lassen, die Wäscherin wünscht die Reparatur der Waschmaschine durch unsere Werkstatt u.s.w. Ich versuche, mich meiner Haut zu wehren.

*Eine kleine Bitte hab ich noch an Dich: Könntest Du mal an Frau Häussler kurz schreiben u. ihr für die Stoffe danken, die ich neulich mitbrachte? Ich hatte den Eindruck, das sie darauf gerchnet hat, und es ist ja wirklich sehr nett von ihr, dass sie sie uns gegeben hat.-* Wie steht es mit Kohlen, Glas, Holz etc.? Die Kohlen sind besonders wichtig, denn die werden in diesem Winter sehr knapp werden. Ruf bitte Osthelder an, wenn er noch nicht geliefert haben sollte. Eventuell soll er uns nur Penzberger Kohle liefern; andere ist vielleicht jetzt schon hoffnungslos. - Sonst gibts hier nicht viel Neues. Morgen früh soll mein Klavier gestimmt werden!! Abends wollen wir Trio spielen. Also alles Gute Euch allen! Dein Werner.

*Mein Liebes -*

*Hechingen 29.9.44*

*heut scheint die Sonne draussen, ausserdem ist wieder ein Brief von dir gekommen. Dass Du meine Briefe nicht bekommen hast, tut mir leid; ich hab ziemlich oft geschrieben, hoffentlich kommts noch verspätet nach. Einmal hab ich Dir die Magermilchmarke geschickt und Dich um meine alten Karten gebeten. Ich habe nämlich keine Rasierseife mehr. Wenn auf der Seifenkarte nichts mehr ist, würde ich Dich bitten, mir ein Stück zu schicken, aber nur die schlechteste Sorte, eingeschrieben. Die gute, die wir noch haben, kann man nicht der Post anvertrauen.-*

*Gestern abend war Musikeinladung hier: Ein Haydn-Trio, eine Mozart-Sonate u. ein Mozart-Trio. Die übrigen Leute: Menzers, Ramers(?), Schwarzens waren leider etwas langweilig, nur Weizsäckers u. Häusslers haben die Unterhaltung bestritten, Ich war deshalb über das Ergebnis fast enttäuscht, denn ich hatte grosse Weissbrotmengen u. zwei Eier geopfert, Weizsäckers hatten zwei Flaschen Wein gestifte u. Häusslers eine.*

*Aber es ist ja trotzdem ganz nett, verschiedenartige Leute zusammenzubringen.- Heute nachmittag muss ich dienstlich nach Haigerloch. Da gestern die Kleinbahn von hier dorthin von Tieffliegern beschossen wurde, fahr ich mit dem Rad hinüber, was bei dem schönen Wetter sicher sehr nett wird. Ich bin neugierig, wie ich nächstens von hier nach Urfeld komme.*

*Im Ganzen bin ich trotz allem optimistisch, ausserdem hoffe ich eben, in nicht*

*allzu ferner Zeit zu Euch zu fahren.- Gestern wurde ich interessanter Weise von Robert Ley angerufen, war aber gerade nicht im Institut. Warum, weiss ich nicht; hoffentlich werde ich nicht plötzlich irgendwohin, etwa Berlin, kommandiert. Ich hab nicht die geringste Lust zu grossen Reisen.-*

*Gestern bekam ich einen Rundbrief der Frl.v. Recklinghausen an ihre Verwandten als Durchschlag, den schick ich Dir als Zeitdokument mit, er wird Dich interessieren.*

*- Sorg weiter für Kohlen u. Holz. Der Transport vom Fischer zu uns ist nicht so wichtig, wie die Tatsache, dass sie erst mal da sein müssen! Schön, dass der Glaser da war.- Döpels Brief hab ich gelesen, seine Haltung im Ganzen find ich nicht sehr vernünftig. Liebes, bleib gesund, hoffentlich habt Ihr nicht viel Luftgeschichten zu überstehen! Grüss alle, besonders die Kinder! Dein Werner.*

*{truncated letter: page 257}*

Mein Liebes -

Hechingen, 30.9.44

eben hab ich zwei Stunden lang richtig mit Freude Musik gemacht: In der grossen Bibliothek im alten Rathaus stehen zwei Flügel, ein Steinway von Wettstein und ein Bechstein von Frau Belar. Nun hatte ich gehört, dass die Tochter des hiesigen Chordirektors gut Klavier spielen soll und hatte sie gebeten, mit mir Stücke für zwei Klaviere zu spielen. Obwohl sie aussieht, wie ein etwas unbedarftes Bauernmädchel, spielt sie tatsächlich ausgezeichnet, und wir haben eine Mozart-Sonate, ein Bach-Konzert, Schumann- und Brahmsvariationen gespielt. Es ging genau so gut, wie mit Jacobi und Bückung. Dazwischen gabs mal Voralarm, das hat uns aber nicht stören können.

Heut früh wars übrigens merkwürdig: erst gabs fast drei Stunden Alarm, ohne dass irgendetwas zu hören war, dann wurde entwarnt. Eine Minute später erschienen sieben Flugzeuge über Hechingen. *Wirtz meinte, das seien deutsche Jäger, während ich sagte, so viele gäbs nicht auf einmal und es seien Amerikaner. Wir hatten uns kaum vom Fenster weggewandt, als es in einiger Entfernung krachte.* Als wir hinausschauten, sahen wir Rauchpilze über dem Flugplatz Bisingen emporschiessen und zwei Flugzeuge, die offenbar im Sturzflug auf den Platz herunterschossen waren, schossen wieder steil nach oben, um der Flak zu entgehen. Den armen Bürgermeister hatte das offenbar so erschüttert, dass er erst zehn Minuten später wieder Alarm gab, aber da war alles längst vorbei und es passierte auch nichts weiteres bis zur zweiten Entwarnung. Übrigens scheint es sich hier einzubürgern, dass es täglich zweimal Alarm gibt: *früh zwischen 10 und 1 h, nachmittags zwischen 4 und 6 h .*

*Gelegentlich dann nochmal abends zwischen 10 und 12 h.* Im Gegensatz zu Berlin beunruhigt mich das bisher überhaupt nicht. - *Das Wetter ist seit gestern sehr schön, auch die Radtour nach Haigerloch war herrlich. Ich hab richtig ein schlechtes Gewissen Euch gegenüber, dass es mir hier so gut geht.- Am Montag versuche ich, ein oder zwei Pakete Fallobst an Euch zu schicken.* Alles Gute, Liebes! Dein Werner.

{truncated letter: page 258}

Mein Liebes!

Hechingen 3.10.44

Jetzt sind schon wieder 14 Tage vergangen, seit ich von Urfeld abgereist bin. Rein äusserlich ist wenig geschehen, man muss eben Geduld haben. *Wir haben hier schöne Herbsttage, nur über Mittag waren ein paar Wolken am Himmel. Jetzt ist er wieder ganz blau. Ich stelle mir vor, dass es jetzt bei Euch schön sein muss.* Es gibt viel Fliegeralarm, heute früh haben wir wieder hunderte von Flugzeugen dahinziehen sehen, aber das beunruhigt uns hier nicht.

-Heut früh hab ich Dir ein 20 Pfund-Paket geschickt. Aber eigentlich lohnt es kaum, so kleine Mengen zu schicken. Man muss sich vor acht Uhr an der Bahnpost anstellen, dann eine Stunde stehen, und riskiert schliesslich, dass das Kontingent schon ausgeschöpft ist. Dass alles Verschicken von Obst aus Württemberg verboten ist, schrieb ich Dir wohl schon. Ich will trotzdem natürlich grössere Mengen Äpfel kaufen, und hab schon einige halbe Zusagen. Wenn Du hier wärest, wie im letzten Jahr, so könntest Du besser einkaufen wie ich. Das wichtigste u. schwierigste sind übrigens die Kohlen. Du musst den Osthelder dauernd bearbeiten und ihn bitten, oberbayrische Kohle zu liefern, wenn er keine andere bekommt. Nach Hechingen ist seit Wochen kein einziger Waggon mehr gekommen. Dies scheint daran zu liegen, dass der Verkehr in der Rheinebene praktisch unterbunden ist u. dass auch im Ruhrgebiet der Verkehr so gelähmt ist, dass nichts mehr bis Süddeutschland dringt. *Osthelder selbst wird sich dies wahrscheinlich noch nicht klarmachen, er wird denken, dass er noch Kohle bekommt. Aber rede ihm zu, sich um Kohle aus Penzberg zu bemühen. Du schriebst vom Brief Wolfgang Finkelburgs aus Strassburg. Die Menschen denken u. empfinden eben ganz verschieden; übrigens ist Weizsäcker in zweierlei Weise nachträglich gerechtfertigt: erstens ist inzwischen die Verlegung der dortigen Universität nach Tübingen angeordnet worden, zweitens ist Weizsäckers Haus in Strassburg von einer Bombe zerstört worden. Helmut Becker und das Mädchen, die im Haus waren, sind nur um wenige Meter der Bombe entgangen.* Helmut Becker war gestern mit beiden Weizsäckers bei mir. Ähnlich wie wir in Leipzig haben sie bei dem Angriff verschiedene ihrer Nachbarn verloren.- Helmut Becker theoretisiert immer noch viel und gerne, aber es ist doch ganz nett, sich mit ihm zu unterhalten. Er war kurz in Sigmaringen gewesen, wo jetzt Pétain und die französische „Regierung“ untergebracht sind. Pétain betrachtet sich offenbar als Kriegsgefangenen, er nimmt an keinerlei Veranstaltungen mehr teil, sondern geht nur zur Freude der Sigmaringer jeden Tag ein paar Stunden im Städtchen spazieren. Dagegen war H.B. dabei, wie die französische Miliz vor dem Schloss aufzog, und ein französischer Minister eine Rede an sein Volk hielt. Ausser den paar Männlein der Miliz scheinen nur die guten Sigmaringer mit offenen Mäulern Zeugen dieser mitreissenden Kundgebung gewesen zu sein, die mit den Rufen 'Vive la France, vive le Maréchal!' schloss.- *Mein Sigmaringer Bekannter, der Baurat Genzmer, scheint inzwischen bei Belfort zu schippen.-*

Was Du mir über die Kinder schriebst, und über Deinen Fleiss im Nähen, hat mir viel Freude gemacht. Betreib nur auch das Flöten bei Woi fleissig und halt ihn an, die Schularbeiten ordentlich zu machen. Um mich darfst Du Dir übrigens wirklich keine Sorgen machen; ich bekomme reichlich zu essen. Am letzten Sonntag hab ich mir sogar zum Frühstück ein Ei geleistet u. Kaffee; das ist doch wüste Schlemmerei! Ich tus' aber nicht immer! Übrigens bat ich Dich, mir meine alten Marken zu schicken; ich hoffe, noch ein paar Eier zu bekommen; ausserdem brauchte ich dringend Rasierseife.-- In einigen Wochen muss ich auf jeden Fall nach Urfeld kommen, um meine Winteranzüge zu holen. *Vielleicht kann ichs so einrichten, dass ich gerade dort bin, wenn ein Möbelwagen, der von hier via Kochel nach Berlin gehen soll, mit einigen Kisten in Kochel ankommt.*

*-Den Vortrag in Quedlinburg werde ich jedenfalls verschieben. Man soll jetzt nicht mehr reisen, als unbedingt nötig ist. Vielleicht muss ich aber nächstens mal nach Berlin. Also wir wollen abwarten.-* Bleib gesund und lass Dich nicht unterkriegen, Grüss alle in Urfeld. Dein Werner.

*P.S. Noch zwei Kleinigkeiten: Wir müssen Säcke nach Osnabrück schicken wegen der Möhren. Die beiliegenden Sachen kamen von Stamm(?). Ich habe schon geantwortet.*

*Meine liebe Li -*

*Hechingen 7.10.44*

*es ist zwar schon nach Mitternacht, aber ich hab Dir jetzt ein paar Tage nicht geschrieben, da möchte ich Dir noch ein wenig erzählen. Im Ganzen gehts mir hier sehr gut, und wenn Du noch hier wärest, so wie vor einem Jahr, so wäre alles in jeder Weise herrlich - natürlich bis auf den Krieg, der uns doch ungleich näher ist als vor einem Jahr.- Ich hab in den letzten Tagen energisch versucht, Äpfel zu bekommen; es ist viel schwieriger als letztes Jahr. Aber erstens werde ich morgen den ganzen Sonntag mit Häusslers Äpfel abnehmen und dafür wohlein oder zwei Zentner abbekommen, dann hoffe ich auf Äpfel von Häusslers Verwandten, auf einen Bauern in Sickingen und schliesslich auf den Vater eines früheren Doktoranden hier, der mir seine Unterstützung angeboten hat. Wie ich die Äpfel nach Urfeld bekomme, ist mir ganz unklar; aber jedenfalls ist es gut, dass ich noch ein Zeit lang hier bin.*

*Ich hoffe also, die ganze Apfelaktion hier noch durchzuführen und dann mal wieder zu Euch zu fahren. Später wird leider auch die gute Zeit in Hechingen vorbei sein. Die Verkehrskatastrophe im Ruhrgebiet hat nämlich zur Folge, dass es hier keine Kohlen mehr gibt. Ich selbst habe noch nicht eine Kohle für den Winter bekommen (trotz Genehmigung), und das Gaswerk wird in etwa acht Tagen den Betrieb einstellen, weil keine Kohlen vorhanden sind; das hörte ich vom Bürgermeisteramt. Deshalb ist es mir auch so wichtig, dass Ihr wenigstens noch die Kohlen bekommt. Bei Euch ist die Aussicht viel günstiger, weil Penzberg in der Nähe ist. Ich habe daher an Osthelder geschrieben und ihn sehr gedrängt, sich wenigstens um oberbayrische Kohle zu bemühen. Ruf Du ihn bitte auch regelmässig an!-*

*Das gesellige Leben hier ist beinahe zu umfangreich geworden: ich war in dieser Woche zweimal eingeladen und hatte selbst dreimal Gäste. Am Montag soll ich bei Laue 65. Geburtstag mitfeiern, am Mittwoch bei Grotz zu Abend essen. Daneben gibt es täglich 3-4 Stunden Alarm, auch gelegentlich in der Nähe ein paar Bomben, aber sonst lässt man sich nicht stören. Auch die Arbeit geht gut voran.- Hoffentlich hör ich bald wieder von Dir; und schick mir bitte die alten Lebensmittelmarken und Seifenkarten oder ein Stück Rasierseife! Nun leb wohl für heut und grüss die Kinder! Dein Werner.*

{truncated letter: page 261}

Meine liebe Li!

Hechingen 10.10.44

Heut kam Dein so lieber Brief, mit Sorgen und mit Wünschen, und ich möchte gern bei Dir sein, um alles mit Dir besprechen zu können. Aber ich will ja auch nächstens zu Euch fahren, und für die weitere Zukunft bin ich trotzdem optimistisch. Dass es Dir gesundheitlich nicht gut geht, macht mir Sorge. Kann nicht Frau Dr. Otto Dir vorläufige Verhaltensmassregeln geben und Medizin verschreiben? Man muss jetzt einfach gesund sein, denn in den nächsten Monaten wird sicher unsere Kraft bis zum letzten gebraucht. Oft bin ich ganz unruhig, wenn ich an Euch denke, dass ich hier so untätig sitze und Euch nichts praktisch helfen kann. Man muss eben jetzt einfach für Kohlen und Holz und Kartoffeln sorgen, und hier kann ich nichts tun. Nur für Äpfel kann ich hier etwas tun; ich hab bisher eine grosse Kiste mit knapp 1 1/2 Zentner Obst gepackt, leider kein richtig haltbares Winterobst, zum Teil nur Fallobst. Ob ich noch mehr und gutes Obst bekommen kann, weiss ich nicht, ich hoffe es aber. Bekommst Du eigentlich von Berlin noch Obst? -Dann hörte ich die Hiobsbotschaft, dass es bis zum nächsten Juni nur 2 Ztr. Kartoffeln pro Person gäbe, d.h. wir könnten nur 18 Ztr. lagern. Das wäre sehr schlimm.

*Du musst jedenfalls die Verbindung mir Schmidts aufrechterhalten. Für den Transport würde ich „trotz allem“ auch die Buben einspannen: z.B. könnte das Holz sehr gut mit einer Kette von der Strasse bis zu uns heraufgereicht werden. Aber wie stehts mit dem Transport des Holzes in Walchensee? Im Notfall muss man den Oswaldbauern mit Zigarren bestechen und um ein Fuhrwerk bitten. Vielleicht kann ich das tun, wenn ich nächstens zu Euch komme. Ausserdem soll Anna täglich Holz zerkleinern! Kannst Du übrigens nicht Deine Arbeit noch mehr verteilen, also z.B. sagen: Waltraut übernimmt die ganze Kohlenfrage, Du das Holz?- Hoffentlich kann Maria Linder bald wieder mitarbeiten. --Aus Deinem Brief war leider die Rasierseife gestohlen; hoffentlich hast Du mir keine gute geschickt. Ich will versuchen, hier beim Wirtschaftsamt Ersatz zu bekommen, die Post will mir bescheinigen, dass der Brief geöffnet war. Merkwürdigerweise war die Eierkarte noch drin. Inzwischen versuche ich, mit der anderen Seife den Bart abzuschaben.*

- Sonst geht hier alles gut, bis auf eine leichte Darmgrippe, die auch wieder besser wird. -Die Klavierspielerin, mit der ich neulich mal musiziert habe, wird jetzt zur Flak eingezogen.- Heute wurde im Radio gesagt, dass sich 70 Prozent aller 16-jährigen freiwillig zum Heer gemeldet hätten. Wie gut, dass unsere

Kinder noch so klein sind.- *Hast Du eigentlich das Paket Äpfel bekommen?*  
- Hoffentlich erreich ich Dich auch mal wieder telefonisch, ich hab es schon öfter versucht. Alles, alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 262}

Meine liebe Li -

Hechingen 12.10.44

ich hab so das Bedürfnis, mit Dir zu plaudern und Dir von hier zu erzählen, auch wenn es nichts wichtiges gibt; es ist schade, dass die Telefonverbindung offenbar völlig aufgehört hat, so warte ich immer auf die Post und hoffe auf einen Brief mit guten Nachrichten. Das kleine Unglück mit der Rasierseife hat sich übrigens schon behoben, als ich Häusslers erzählte, dass die Seife aus Deinem Brief gestohlen worden sei, schenkten sie mir ein neues Stück. Das ist doch nett von ihnen. Die Post dagegen schrieb, sie hafte nur für den Verlust der ganzen Sendung, nicht aber für den Inhalt. Man muss also auch Lebensmittelkarten immer im versiegelten Wertbrief schicken. - Meine Versuche, Äpfel zu kaufen, machen nur ganz langsame Fortschritte. In den Läden gibt es Obst nur auf Marken. Die Gesamtration wird etwas 10 Pf Äpfel pro Person betragen; das hilft natürlich nichts. Ich werde aber schon noch anderes Obst bekommen. *Bei der Gelegenheit will ich Dich fragen: Könntest Du einiges von unseren Sachen in der Baracke nach Urfeld brauchen, z.B. ein Kinderbett? Ich hab nämlich vor, einen leeren Möbelwagen, der doch von hier nach Dresden geschickt werden muss, über Kochel zu leiten und ein paar Kisten und dergl. mit einzuladen. Ich hoffe, dass die Bahn das genehmigt. Z.B. könnte auch die Schaukel der Kinder mitkommen. Natürlich bedeutet der Transport stets ein Risiko, ausserdem ist der Möbelwagen schon ziemlich kaputt. - Hast Du von Schmidts etwas gehört und hat Osthelder meinen Brief bekommen? Wie geht es Frau Linder? Wenn wieder ein Brief von Dir kommt, wirts ja drin stehen. Hoffentlich hat Maria Linder in Weilheim jetzt einen ordentlichen Raum.*

Hier bei uns geht alles sehr gut. Ich schreibe an einer neuen Arbeit, die mir viel Freude macht, aber eigentlich ist es ja ganz verrückt, dass man in dieser Zeit noch Wissenschaft treiben will. Draussen wars heute warm und sonnig, dafür gab es fast dauernd Alarm; der ewige Wechsel der verschiedenen Sirenenzeichen ist schon so zur Gewohnheit geworden, dass man oft garnicht weiss, ob gerade Alarm ist, oder nicht. Die Amerikaner fliegen oft dicht über uns, aber sie greifen meist nur die Eisenbahnen an. Eine Reise ist jetzt etwas sehr unangenehmes. - Gestern abend war ich bei Herrn Grotz eingeladen und ich wage nicht, Dir das Menu zu erzählen, um Euern Neid nicht zu erregen. - Liebes, hoffentlich hast Du's nicht zu schwer. - Wenn der Möbelwagen nach Kochel abgegangen ist, komme ich auch zu Euch. Dir und den Kindern alles Gute! Dein Werner.

*Hast Du gehört, dass Edith ein Mädels bekommen hat? Es scheint ihr ganz gut zu gehen.*

Meine liebe Li -

Hechingen 15.10.44

es ist zu schade, dass Du nicht hier bist. Heute ist so ein wunderbarer Oktobertag, warm und sonnig und die Wälder in den schönsten Farben. Es tröstet mich nur ein wenig, dass diese Tage auch am Walchensee schön sind und dass Du im Grunde ja weniger allein bist als ich. Nur hast Du eben viel mehr Plage und Sorge. Hoffentlich kannst Du heute etwas mit den Kindern spazierengehn. Oder Ihr sitzt zum Mittagessen auf der Terrasse vor dem Haus. Ich selbst hab den Vormittag einen Spaziergang über die Höhen gegen Schloss Lindich zu gemacht, ganz allein, und will heut nachmittag Briefschulden erledigen und an meiner Arbeit weiter schreiben. Gestern nachmittag war ich unter Assistenz von Frl. Wolfram in Boll, um Äpfel zu hamstern. Ich habe einiges versprochen bekommen, aber noch nichts mitgebracht. Es wird wohl noch 8-14 Tage dauern, bis ich alle Äpfel beisammen habe. - Die Verbindungen nach München scheinen jetzt ziemlich unterbrochen: telephonisch ist es offenbar aussichtslos, und die Briefe dauern zum Teil fast 10 Tage. Ich hab jetzt auch lange nichts mehr von Dir gehört. Von Frau Evers bekam ich einen Brief an uns beide, den ich Dir einlege. Es muss nicht leicht sein, so einen Brief zu bekommen wie den, den Frau Evers von ihrem Mann als Testament bekam. Aber eigentlich gefällt er mir nicht schlecht: hinter den etwas ruppig-scherzhaften Sätzen am Schluss verbirgt sich eine Schüchternheit der Seele, die ganz echt und in Ordnung ist. Und wenn Evers nicht anders als in dieser Form über die Dinge redet, die er eigentlich meint, so geschieht es wohl eigentlich in dem Bewusstsein, dass es ihm eben nicht gegeben ist, so über sie zu reden, wie er es allein erlaubt und würdig fände. Ich hoffe, dass wir nach dem Kriege doch den Kontakt mit Frau Evers u. ihren Kindern wieder aufnehmen können; auch mit Robert Honsell, den ich ganz aus den Augen verloren habe. -Liebes, ich bleib noch 8 bis 14 Tage hier, um die Äpfel zusammenzukriegen, dann fahr ich mit dem Rad oder mit dem Rest Eisenbahn, den's noch gibt, nach Urfeld. Hier ist tagsüber fast dauernd Alarm u. die Züge werden oft beschossen; so werd ich wohl die Nacht ausnützen müssen. Aber irgendwie komm ich schon zu Euch. Alles, alles Gute! Dein Werner.

Meine liebe Li -

Hechingen 18.10.44

wie gut, dass wir uns mal telefonisch sprechen konnten, die Postverbindung dauert allzulange. Hoffentlich ist Dein verstauchter Fuss inzwischen besser geworden; greulich, wenn noch solche Schwierigkeiten zu allem übrigen dazukommen. Auch was Du über Christinchen schreibst, macht mir Sorge; hoffentlich wird sie nicht ernstlich krank. Inzwischen ist die Weltgeschichte ja wieder einen Schritt weitergegangen; in Ungarn muss ein grosses Durcheinander herrschen, und bei uns ist der „Volkssturm“ proklamiert worden. Man muss abwarten, welche praktischen Konsequenzen dieser neue Führererlass hat. Ich kann mir nicht denken, dass man alle Rüstungsbetriebe schliessen wird, um die Arbeiter an die Front zu schicken; also muss man die Ausführungsbestimmungen abwarten. Einstweilen geht hier die Arbeit ruhig weiter, ich bin sogar mit meiner Physik ein

*gutes Stück weitergekommen. Ausserdem hab ich wieder etwa einen Zentner Äpfel bekommen. - Gestern wurde ich von Berlin angerufen, der Prof. Jordan bat mich, ob er nicht meine Vorlesung halten könne. Damit war ich natürlich einverstanden, ich brauche also in Berlin in diesem Winter nicht zu lesen. Aber ich muss trotzdem in der nächsten Zeit mal nach Berlin, also will ich etwa vom 1.-8.11. in Urfeld bleiben und dann nach Berlin reisen, aber bald wieder zurückkommen. Man muss abwarten, wie bis dahin die Verkehrsverhältnisse sind, aber die Strecke München-Berlin ist wohl bis jetzt verhältnismässig ungestört. - Liebes, ich bin heut etwas müde u. weiss daher nicht viel zu erzählen, aber es geht mir im Ganzen ausgezeichnet. Hoffentlich geht bei Euch alles einigermassen gut. Grüss die Kinder! Dein Werner.*

{truncated letter: page 263}

Meine liebe Li -

Hechingen 22.10.44

ich war froh, dass ich heute mit Dir gesprochen habe, bevor Dein Telegramm kam. So mach ich mir nicht so viel Sorgen. *Was Du unternommen hast, ist in jeder Weise richtig, hoffentlich bist Du bei der Kaffeeeinladung heute auch vorsichtig und geschickt gewesen. Wenn es gelingt, die Genehmigung für den Transport zu bekommen, muss man vielleicht noch das Holz für das Auto anbieten, aber das muss man sehen. Bis ich nach Urfeld komme, wird sich ja schon einiges geklärt haben. Ich halte es trotzallem für vernünftig, dass ich erst meinen Möbeltansport von hier fortbekomme, dann kann ich vielleicht so lange in Urfeld bleiben, bis er dort angekommen ist. Wenn alle Stricke mit der Genehmigung reissen, könnte man vielleicht die Kartoffeln in Starnberg in den Möbelwagen laden, wenn er dort vorbeikommt.- Ich will dann schon in Urfeld bleiben, so lange es sich irgendwie vertreten lässt, aber man muss natürlich auch den Schein wahren.*

Hier geht es nach wie vor unwahrscheinlich gut; gestern hab ich mit dreistündigem Kampf noch einen Zentner Äpfel in Boll erstanden. Dort bekomme ich auch noch einen halben Zentner Birnen; aber dann werden wohl meine Quellen versiegt sein.- Die Reise nach Urfeld möchte ich möglichst bei schlechtem Wetter machen, denn bei gutem werden die Züge allzu oft beschossen. In der vorletzten Nacht hatten wir zweimal eine ungeheure Menge von Flugzeugen über Hechingen, einmal war der Angriff auf Stuttgart, dann der auf Nürnberg. Schon von der Ferne war der Angriff auf Stuttgart so entsetzlich, dass es einen graut bei dem Gedanken, noch einmal in diese Mühle hineinzusollen. Aber wenn die Nacht vorbei ist, sieht man wieder das goldene Laub der Bäume auf dem Zollern, und das Leben fängt wieder an, wie immer. - *Gestern abend war Pahl da und hat sehr schön gesungen: Dichterliebe von Schumann, dann viel Strauss. Ich hab manches Neue kennen gelernt. - Weizsäcker ist wieder von Berlin zurückgekommen, dort ist noch alles unverändert; seine Kinder treffe ich gelegentlich auf der Strasse. Also auf baldiges Wiedersehn, es wird schon alles gut werden! Dein Werner.*

{truncated letter: page 263}

Meine liebe Li -

Hechingen 27.11.44

wie gut, dass ich Dich gestern wieder sprechen konnte. Diese dauernden Angriffe auf München machen mir etwas Sorge, seit neulich in Urfeld die Bomben gefallen sind. Hoffentlich habt Ihr's nicht zu unruhig. *Hier in Hechingen hab ich alles in guter Ordnung vorgefunden. Seit ich hier bin, kämpfe ich um das Verladen des Möbelwagens. Den Waggon hab ich jetzt, er ist auch schon leer, und morgen früh soll der Möbelwagen draufgeschoben werden, „wenn nichts dazwischenkommt“. Also hoffen wir das beste.* Das Leben ist im Ganzen so ruhig wie immer, nur gibt es an so klaren Tagen fast dauernd Alarm. Gegen Abend wird meist sozusagen auf Vorrat Voralarm gegeben und dann die ganze Nacht nicht entwarnt; damit ist der Bürgermeister der Verantwortung enthoben, und wer schläft, tut es auf eigene Gefahr. *Dazwischen gibt es gelegentlich zu ganz absurden Zeiten Vollalarm und grössere Verbände, z.B. heut früh um 1/2 6 h.* Beim Mittagessen huschte ein Tiefflieger dicht über das Dach unseres Wirtshauses. Aber niemand regt sich darüber auf. Gestern lief durch Hechingen das Gerücht, in Singen am Bodensee seien Luftlandetruppen gelandet, und bei Horb stünden feindliche Panzer. Gegen Abend konnte man feststellen, dass das alles Unsinn war. Die verschiedenartigen Geräusche, die man noch nicht als Bomben oder Artillerie oder Flak unterscheiden kann, geben wohl den Anlass. *Weizsäcker ist in der Schweiz; gestern abend sass ich noch einige Zeit bei seiner Frau, die zwei kranke Kinder zu pflegen hat. Zum Glück scheint's nur Grippe zu sein. Leider sind zwei Kinder vom Dr. Schwarz an Kinderlähmung erkrankt. In dieser Beziehung ist's vielleicht auch gut, die Kinder nicht hier in der Schule zu haben. Weizsäcker's Schwester hat inzwischen ihr Baby bekommen, eine zweite Tochter.*

Gestern abend kam plötzlich Wirtz aus Berlin, er hatte wohl Angst, von seiner Frau zu weit weg zu sein. Ausserdem wollte er wissen, wie sich hier die Dinge beim Volkssturm entwickeln. Die Gefahr, einzeln an die Front geschickt zu werden - mit einigen Hechingern ist dies geschehen - glaube ich, ist einstweilen für das Institut gebannt. Aber hier im Ort müssen wir energisch mittun.- Kohlen hab ich noch keine, ich heize einstweilen mit dem elektrischen Öfchen. Draussen ist's recht kalt, ich fürchte also sehr, dass die Äpfel erfroren ankommen. *Lass sie nur dann gleich ausladen! Einen Hammer u. eine Zange hab ich für Jochen erstanden.- Am 13.12. soll ich in Bern vortragen, anschliessend würde ich nach Urfeld kommen.-*

Bleib gesund und grüss die Kinder! Dein Werner.

{truncated letter: page 264}

Meine liebe Li -

Hechingen 2.12.44

heut wollt ich Dich anrufen, aber leider werden heute keine Gespräche nach Kochel durchgegeben. *Da es am Samstag sonst immer am leichtesten war,*

*Verbindung zu bekommen, fürcht ich, es wird wieder irgendwo Luftangriffe, gegeben haben. Hoffentlich nicht bei Euch. Auf alle Fälle schreib ich Dir, damit Du - hoffentlich - am 5. Post von mir hast. Im Ganzen geht es mir hier so gut, dass man nur ein schlechtes Gewissen haben kann. Ich hab mirs heute nachmittag richtig behaglich gemacht: zum ersten Mal in diesem Winter den Ofen geheizt (mit Kohlen vom letzten Jahr), dann bei Häusslers gebadet, dann einen guten (!) Kaffee gebraut (Speerpaket!) und Kuchen aus der Bäckerei dazu gegessen. Liebes, wenn Dus nur auch einmal so ruhig und gemütlich haben könntest! Und das etwa 70 km von der Front entfernt! Auch die Arbeit im Institut geht jetzt gut voran, ebenso meine eigene Arbeit. Für wissenschaftliche Arbeit ist eben eine gewisse Musse die unbedingte Voraussetzung; bei dem sogenannten Fleiss“, nämlich dem hastigen Fortwursteln, kommt nichts heraus. Natürlich weiss niemand, wie lange diese friedliche Insel hier bestehen bleibt. In Freiburg ist ja leider damit zu Ende. Helmuth Becker war kurz nach dem Angriff dort und erzählte davon: auch die Innenstadt ist weitgehend zerstört; nur das Münster steht noch. Wirtz und Pahl sind noch nicht zurück von dort, hoffentlich ist ihren Angehörigen nichts passiert.- Auch in Göttingen sind übrigens neulich einige Bomben gefallen.- Dass der Möbelwagen seit Dienstag unterwegs ist, schrieb ich Dir wohl. Hoffentlich kommt er bis zu Euch. Ich möchte so gern wissen, wie alles bei Euch steht: ob das Holz gemacht, die Braunkohlen heraufgefahren sind, wie es Dir geht und den Kindern, und Maria Linder. Ich versuchs morgen nochmal mit dem Telefon.- Ausserdem freu ich mich schon auf Weihnachten, das wird sicher schön werden. Alles Gute! Dein Werner.  
Zu Weihnachten wünsch ich mir ein paar nette neue Bilder von den Kindern!*

{truncated letter: page 265}

Meine liebe Li -

8.12.44 Hechingen

seit ich am Geburtstag mit Dir gesprochen habe, sind wieder ein paar Tage vergangen und ich will Dir schriftlich erzählen; vielleicht kann ich Dich ja auch morgen oder über morgen wieder sprechen. Der Geburtstag war recht gemütlich, aber einsam. *Ein Paket von Mama kam wirklich gerade am 5. hier an; Mama hatte ein Buch und ein Badetuch eingepackt und, was mich am meisten gerührt hat, ein Weihnachtsmärchen für die Kinder, das sie sich wirklich sehr nett ausgedacht und aufgeschrieben hat. So hab ich still für mich allein gefeiert, ausserdem aber hatte ich ziemlich viel Arbeit mit meinem Schweizer Vortrag. Allerdings: ob ich in die Schweiz fahren kann, ist ganz ungewiss. Die Papiere sind bisher nicht gekommen, obwohl der Vortrag auf nächsten Mittwoch festgesetzt ist. Ausserdem hab ich wieder einmal meine Lebensmittelmarken nicht bekommen; aber ich kann ja in Ruhe abwarten, auch werd ich meine Lebensmittelmarken schon irgendwie kriegen. Wenn aus der Reise garnichts wird, muss ich halt direkt von hier aus nach Urfeld fahren. Das Schlimmste ist, dass ich dann garnichts für Dich zu Weihnachten habe. - Die Werkzeuge für Jochen hab ich bekommen; aber für die anderen Kinder hab ich dann nichts, auch keine Schibindungen. Die fünf Trainingshosen hab ich gekauft, sie sind wohl ebenso*

*gut wie die, die wir damals von Grotz bekommen haben. Im Ganzen hab ich noch 37 Punkte übrig; mit Häusslers will ich morgen nochmal wegen des Stoffs verhandeln.*

Gestern kam Frau v. Weizsäcker von einem Ausflug nach Radolfzell zurück und erzählte, was sie durch Helmuth Becker über Heimpels und Hubers gehört hatte: Heimpel war in Strassburg beim Volkssturm eingezogen und führte eine Kompanie aus 20 Deutschen u. 230 Elsässern. Der Kurator hatte auf Mittwoch abend eine Sitzung angesetzt u. jede Abreise verboten. Frau Heimpel kam Mittwoch abend nach Strassburg, um ihren Mann zu besuchen, die Kinder waren in Falkau. Als sie am Donnerstag morgen zum Einkaufen ging, begegneten ihr amerikanische Panzer. Da ihr Mann in der Kaserne war, lief sie angsterfüllt zu Huber. Der sass am Schreibtisch u. arbeitete. Darauf rafften sie zu dritt (Herr u. Frau Huber u. Frau Heimpel) das wichtigste zusammen und fuhren mit Rädern an den Rhein. Die Brücken waren schon gesperrt. Schliesslich fanden sie einen halbkaputten Kahn, bei dem sie das Loch zustopften und mit dem sie sich in das Hochwasser des Rheins begaben, Dort sollen sie beinahe untergegangen sein, aber jedenfalls sind sie, zwar nur noch mit einem Fahrrad, aber ohne Schiesserei auf der anderen Seite angekommen und fuhren in weiteren 24 Stunden zu dem Haus, in dem die Kinder Huber untergebracht waren. Frau Heimpel war ganz verzweifelt über ihren Mann, den sie auf den letzten Barrikaden vermutete. Als sie zwei Tage später nach Falkau kam, fand die ihren Mann aber dort wohlbehalten u. vergnügt vor. Der hatte, da die Elsässer sich entschlossen hatten, auf der Gegenseite mitzuspielen, mit seinen 20 Deutschen den besseren Teil der Tapferkeit vorgezogen und war irgendwie noch über die Rheinbrücke gekommen, die inzwischen gesprengt ist. Man sieht wieder mal, dass ein schneller Einmarsch eine relativ harmlose Angelegenheit ist. Allerdings sollen die Elsässer hinterher doch ziemlich wüst gemordet haben.

Übrigens soll augenblicklich das Rheintal zwischen Lörrach und Waldshut evakuiert werden, weil man doch mit einem Angriff der Franzosen rechnet. Aber vor Weihnachten wird wohl nichts mehr passieren. Karl Friedich soll morgen von der Schweiz zurückkommen; ich bin neugierig, was er von dort erzählt.

Morgen abend will ich nochmal Trio spielen, aber mich dann langsam auf die Abreise vorbereiten, *Wenn ich nach der Schweiz komme, wird die Reise von dort nach Urfeld sehr umständlich, Man kann wahrscheinlich nicht in einem Tag von Zürich bis Urfeld kommen. Aber das wird sich ja herausstellen. - So, jetzt bin ich recht müd und möchte ins Bett. Also, arbeit nicht zu viel, damit Du an Weihnachten nicht zu müde bist!*

Dir und den Kindern alles Gute! Dein Werner. (P.S.)

**1945**

*Meine liebe Li -*

*Hechingen, Sonntag 7.1.45*

*abend*

*heut abend ist hier ein greulicher Fliegerbetrieb. Seit fast vier Stunden haben wir jetzt Vollalarm und seit dieser Zeit fliegen fast ununterbrochen Kampfverbände über unsere Gegend. Der eigentliche Angriff scheint zwar weit entfernten Zielen gegolten zu haben, denn man hört keine Bomben, aber man fühlt sich nicht wohl dabei. Schön, dass wir uns gestern abend telephonisch gesprochen haben. Mir fällt es diesmal recht schwer, mich an das Alleinsein zu gewöhnen. Am Werktag ist die Arbeit eine gute Ablenkung, aber der Samstag und Sonntag könnte zu Haus so viel schöner sein. Leider reicht der Schnee nicht zum Schilaufen. So bin ich viel bei Weizsäckers drüben gewesen; Karl-Friedrich liegt leider mit Grippe zu Bett. Aber heut abend war er wieder etwas munterer, so haben wir zwei Stunden des Alarms mit Bridgespielen verbracht. Jetzt gehts bald auf Mitternacht zu, aber immer noch hört man droben die Flugzeuge brummen und da mag man nicht ins Bett gehen. Heut früh hab ich lange Klavier gespielt, nach dem Essen einen kleinen Spaziergang in den Wald gemacht, um etwas Holz zum Anfeuern zu sammeln.*

*Meine Zimmer hab ich heut gut geheizt, das will ich jetzt immer nur zum Wochenende tun, dann werd ich mit dem Rest Kohlen vom letzten Jahr vielleicht bis zum März reichen. Die Woche über muss es ohne Kohlen mit dem elektrischen Ofen gehen.*

*Und wie steht es mit Euern Kohlen? Ruf mal wieder beim Wirtschaftsamt an. Noch eine kleine Bitte: Ruf bitte bei Penzberger an und frag ihn, ob er beim Ausladen unseres Möbelwagens die beiden Kisten an Pahls Verwandte in Oberaudorf geschickt hat. Pahl hatte zwei Kisten mitgegeben, die besonders bezeichnet waren; darüber hatte ich an Penzberger geschrieben (Pahl auch). Hat Penzberger meine Schier gebracht? Mir liegt auch sehr viel daran, dass sie nicht im Revier stehen bleiben, sondern nach oben kommen. Kannst Du Anna bitten, sie zu holen, wenn sie noch unten sind? - Hoffentlich kommen die Kinder viel zum Schilaufen; das ist so eine gute Methode, den ganzen Körper zu üben und zu kräftigen. Wenn Waltraut wegen ihrer Rippenfellreizung nicht heraus kann, solltest Du versuchen gelegentlich mit den Kindern etwas Schi zu laufen. Es würde Dir so gut tun, mal ein bisschen herauszukommen. - So, jetzt endlich kommt die Entwarnung; für den Rest der Nacht werden wir jetzt hoffentlich Ruhe haben. Ich schreibe Dir nächstens wieder, dann geht hoffentlich alles besser. Leb wohl für heut! Dein Werner.*

**Hechingen, Sunday 1/7/45 evening**

**My dear Li -**

**Tonight we are having horrendous plane activity here. For almost four hours we have been at full alarm, and since that time there are almost non-stop fighter formation flyovers in the region. The actual attacks seem to have been aimed at targets further away, for one hears no bombs, but one can't be at ease in this. Nice that we were able to talk on the telephone last night. I am having a hard time getting used to being alone this time around. On working days there is distraction from work, but a Saturday and Sunday could be so much nicer at**

home. Unfortunately, there isn't enough snow for skiing. So I have been over at Weizsäcker's often; Karl-Friedrich is unfortunately in bed with the flu. But he was a bit more perky again tonight, so we spent two alarm hours playing bridge. Now it is coming up to midnight almost, but still one hears the planes up there droning and that doesn't make you want to go to bed. This morning I played piano for a long time, after lunch took a little walk in the woods to collect some kindling for the fire.

Today I have heated my rooms fully, which I will from now on only do on weekends, then I might stretch the left over coals from last year into March. During the week the electric heater will have to suffice - no coals.

And how about your own coals? Why don't you call the department for commerce again? Another little favor: Please call Penzberger and ask whether he sent the two crates to Pahl's relatives in Oberaudorf when they unloaded our furniture truck? Pahl had a bypack of these, marked separately;

I had written to Penzberger about this (Pahl too). Did Penzberger bring my skis? I am also very concerned that they shouldn't be left down in the open field, but be brought up. Could you ask Anna to fetch them if they are still down there? - I hope the children have much opportunity to ski; that is such a good method to train and strengthen the whole body. If Waltraut on account of her pleurisy can't go outside, then you ought to occasionally do a little skiing with the children. It would do you so much good to get out a bit some time. - So, finally, the all clear is sounding; for the rest of the night we can only hope to be not disturbed. I will write you again soon, then hopefully everything is better. Farewell for now!  
Yours, Werner

Complete letters: pages 270, 271

{truncated letter: page 272}

Hechingen, 28.1.45

Meine liebe Li -

seit gestern soll es wieder erlaubt sein, Briefe zu schreiben; das will ich gleich ausnützen, bevor wieder irgendwelche neuen Sperren dazwischen kommen. Hier geht es so leidlich weiter; die Hoffnung, Kohlen zu bekommen, hab ich aufgegeben; ich komme auch mit meinem elektrischen Öfchen durch, solange ich es noch brennen darf. Ich trage zwei Unterjacken, zwei Unterhosen, - Pullover und Wintermantel aussen drüber -, da geht es schon. Auch die Institute können vom Montag ab nicht mehr geheizt werden. Gleichzeitig ist der Strom für alle Betriebe gesperrt; seit 10 Tagen arbeitet in ganz Württemberg keine Fabrik mehr und das soll bis auf weiteres so bleiben. Ich versuche, den Institutsbetrieb in kleinstem Massstab weiterzuführen; es muss auf jeden Fall vermieden werden, dass es ganz geschlossen wird und die Leute dann weggeholt werden. Dass ich nun auch tagsüber nirgends mehr warm sitzen kann, wird das Allgemeinbefinden zwar etwas beeinträchtigen, - etwas Husten und

Gelenkrheumatismus hängt mir schon seit einigen Wochen an -, aber es gibt ja noch schlimmere Sorgen. *Ich stelle mir vor, dass Waltrauts Mutter aus Hirschberg fliehen muss, und in Berlin rüsten sich offenbar auch schon viele für den Abtransport. Auch für mein Institut dort hab ich für den Notfall Anordnungen getroffen.* Die Nachrichten aus dem Osten sind ja sehr alarmierend, und man kann sich noch nicht so recht vorstellen, wie der Krieg weitergeführt werden wird, wenn einmal Berlin besetzt sein sollte. Aber man muss eben das beste hoffen.- Heute früh hatten wir wieder Volkssturmdienst, wir wurden etwas im Gelände spazierengeführt. Waffen haben wir noch nicht.- *Gestern abend gaben Weizsäckers ein Festessen: Truthahn, verschiedene Weine, hinterher Kaffee und Benediktiner; es war ein Besuch aus Strassburg, ein Pianist da, der jetzt hier in der Nähe als Soldat Kabelrollen trägt und Drähte spannt. Heute nachmittag wollen die zu mir kommen; da will ich den Kaffee spendieren, Frau v.W. will für Brot und Marmelade sorgen, und dann will der Pianist ein kleines Hauskonzert geben. Wie schön wärs, wenn Du dabei sein könntest; ohne Dich weiss man doch nicht so recht, wozu das alles gut ist. Hoffentlich gehts Dir und den Kindern gut. Die Telefonverbindung scheint ja leider endgültig vorbei zu sein; ich hörte bei einem Anruf in München, dass das Vorortsnetz auch nicht mehr repariert werden sollte. Könntest Du Dich einmal beim Dr. Herrmann erkundigen, ob und wie er noch nach auswärts telefonieren kann? Und schreib bitte öfters, dass ich oft von Euch höre. Vielleicht kann ich in nicht zu ferner Zeit mal wieder zu Euch fahren. Also alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 273}

Hechingen, 1.2.45

Meine liebe Li -

seit gestern ist es hier warm und beinahe frühlingmässig; da erwachen meine Lebensgeister neu, nachdem es mir in der letzten Zeit nicht besonders gut gegangen war. Am meisten stören mich noch meine Fingergelenke; die vordersten Fingergelenke waren -, vielleicht durch das Spielen auf dem kalten Klavier oder sonstwie - durch die Kälte so mitgenommen, dass sie nachts immer noch stark anschwellen und schmerzen. Aber das wird jetzt wohl auch vergehen. Jedenfalls fühl ich mich wohl und dem Kampf ums Dasein wieder gewachsen. In unserem Kernphysikerverein ist der innere Kampf (Diebner contra K.W.I.) neu entflammt, was wohl mit der neuen Einziehungswelle und der drohenden Gefahr von Osten zusammenhängt. Vielleicht muss ich deswegen in den nächsten Tagen nach Thüringen reisen (Stadttilm); das tu ich zwar ungern, aber vielleicht muss es sein, ausserdem könnte ich dann vielleicht auf der Rückfahrt über München reisen. Solange ich gesund bin, werde ich schon mit den Problemen fertig, und die Tatsache, dass Bewegung in den Dingen ist, gibt mir eben neuen Mut.

Wenn ich mir Sorgen mache, dann ists eigentlich nur um Euch. *Du solltest mit Waltraut ruhig ausführlich über ihre Zukunftspläne sprechen; es ist ja nur zu begreiflich, dass ihr die Einsamkeit von Urfeld auf die Dauer drückend wird und*

*dass sie wieder unter andere Menschen möchte, und an eine neue Arbeit, bei der sie noch mehr lernen kann. Da Waltraut nett und vernünftig ist, wird sie aber auch einsehen, dass sie augenblicklich ihre Wünsche kaum befriedigen kann, selbst wenn wir sie freigäben. Denn ihre Mutter wird wohl auf der Flucht sein, ihr Vater muss in Berlin auf das Anrücken der Russen gefasst sein. Ganz Deutschland ist von einem Flüchtlingsstrom aus dem Osten überschwemmt, also ist Urfeld für Waltraut immer noch der beste Ort. Vielleicht ist sie auch gerade deswegen niedergeschlagen, weil sie sich jetzt zum ersten Mal die Realitäten dieses Krieges klar macht, und weil sie die Gefahr für ihre Angehörigen spürt. Ich finde, Du solltest oft mit Waltraut über das alles sprechen und sie zu trösten suchen; kannst Du nicht für ihre Mutter in der Nähe ein Flüchtlingsquartier finden? Waltraut muss das Gefühl haben, dass Du menschlich für sie sorgen willst - und das willst Du ja auch.* - Deinem Wunsch entsprechend hab ich etwas Medikamente eingekauft und werde es noch weiter tun; natürlich kann ich sie nicht schicken, aber vielleicht das nächste Mal mitnehmen. Du musst in Urfeld dafür sorgen, dass alle Lebensmittel, die irgendwie auf Marken zu haben sind, sofort gekauft werden, damit ein Vorrat da ist. Dann könntest Du vielleicht mit Frl. Penzberger sprechen, sie solle mal den Oswaldbauern anrufen und dem sagen, dass er im Notfall uns mit Milch versorgen muss; *und die Verbindung mit Schmidt's halten! Im übrigen glaube ich eigentlich, dass die Front vor Berlin nochmal zum Stehen kommt. Wie geht es der Tochter von Dr. Ross? Was tun Jacobis - wenn sie in Zittau sein sollten?* Hoffentlich kommt bald wieder Post. Alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 274}

Hechingen, 15.2.45

Meine liebe Li -

heut war draussen ein richtiger Frühlingstag, ganz wolkenlos und warm und der Himmel stahlblau. Ich bin nach dem Essen ein wenig auf die Höhen westlich der Stadt gegangen und fand das alles sehr schön. Einen weiteren Ausflug wollte ich nicht machen, einerseits wegen der vielen Flieger, die bei solchem Wetter auch einzelne Leute auf den Feldern stören, andererseits weil ich gestern schon den halben Tag, allerdings bei scheusslichem Wetter, im Volkssturmdienst draussen war. Dieser Dienst war übrigens wieder sehr komisch: es handelte sich nicht um eine Übung, sondern um "Einsatz", d.h. wir sollten Wälder und Felder nach Flüchtlingen durchkämmen. Da wir keine Waffen hatten, war schwer einzusehen, wie wir bewaffnete Leute verhaften sollten. Da man übrigens auch eine Militärkompanie in aufgelöster Ordnung fast nie durch einen Wald führen kann, ohne dass die Hälfte verloren geht, war ich auf alles gefasst. Es spielte sich dann so ab, dass wir mir unserem Zug bei strömendem Regen zum Hauser-Hof (bei Lindich) marschierten; da wir sehr nass waren, kam die Bäuerin mit einem grossen Tablett voller Schnapsgläser u. schenkte jedem ein, soviel er wollte. Daher dauerte der Aufenthalt dort fast zwei Stunden und die Stimmung wurde

sehr heiter. Dann stellten wir fest, dass der Anschluss an den Nachbarzug hoffnungslos verpasst war, und liefen in kleinen Trüpplein vergnügt nach Hause, ohne irgendeinen Feind zu erblicken.- *Vom Finanzamt kam der beiliegende Schrieb. Ich finde, wir brauchen die Säumniszuschläge nicht zu bezahlen, sofern die Verspätung durch die Postbeförderung, also ohne unsere Schuld, entstanden ist. Aber das Übrige musst Du bezahlen!* - Sonst gibts nichts Neues.- Bei klarem Wetter musst Du auch in Urfeld aufpassen, dass die Kinder nicht von Tieffliegern überrascht werden! Hoffentlich hast Du nicht allzu grosse wirtschaftliche Sorgen. Alles Gute Dir und den Kindern! Dein Werner.

{truncated letter: page 275}

Hechingen, 18.2.45

Meine liebe Li -

heut ist nun wieder Sonntag, seit meinem Besuch bei Euch ist wieder ein Woche vergangen. Im Ganzen hab ich mich jetzt auf das Hiersein eingestellt; ich arbeite viel, auch an richtiger Wissenschaft, ausserdem geniesse ich den beginnenden Vorfrühling, der alle Lebensgeister wachruft und die ganze Zukunft voller Hoffnungen erscheinen lässt. Ich war in den letzten Tagen ein paarmal draussen, immer bei hellstem Sonnenschein; heut ist der Himmel zum ersten Mal wieder zugezogen. Dafür gibts heute weniger Alarm als sonst. An den Abenden bereiten wir das Konzert vor, das am Donnerstag stattfinden soll.

*Programm:*

1. Mozart, *Trio in B-dur*
2. Mozart, *Arie f. Sopran u. Violine*
3. Mozart, *Duett aus Figaro (Graf u. Susanne)*  
*Duett aus Figaro (Figaro u. Susanne)*
4. Mozart, *Arie des Pagen aus Figaro*

*Pause:*

5. Beethoven *Frühlingssonate*
6. Schubert *Lieder: Schwager Kronos*  
*Wanderer an den Mond*  
*Wegweiser*  
*Post*
7. Schumann, *Duette: Wiegenlied*  
*Ich bin hinausgegangen*
8. Klengel: *Adagio f. Cello*
9. Hugo Wolf: *Verborgeneheit*  
*Musikant*  
*Gärtner*  
*Heimweh*
10. Richard Strauss: *Zueignung*

Die Lieder singen Pahl u. Frl Troll, im zweiten Teil hauptsächlich Pahl, die Geige spielt ein Musiker, der früher studiert u. dann im Kaffeehaus geigeigt hat, mit

ordentlicher Technik, das Cello soll ein Berufscellist aus Ehingen übernehmen. Am Klavier werde ich ununterbrochen wirken, Es ist ja vielleicht verrückt, so etwas in der heutigen Zeit zu machen, aber man redet dann wenigstens mal ein paar Abende nicht von Politik.- Ob Du mit den Kindern auch tüchtig Musik machst? Wenn wir später wieder zusammen wohnen, wird es jedenfalls viel Musik geben. Hoffentlich habt Ihr heute einen netten Sonntag! Alles Liebe! Dein Werner.

Hechingen, 21.2.45

Meine liebe Li -

*eben haben wir wieder den ganzen Abend für das morgige Konzert geübt; das macht so richtig Freude, man vergisst alles Übrige dabei und überhört selbst das Gebrumm der Flieger, die in Scharen wie im Herbst die Zugvögel beim Mondenschein über unser Städtchen ziehen. Hechingen gefällt mir in diesen Tagen wirklich gut, der beginnende Frühling macht einen lebendig und weckt tausend Hoffnungen, vielleicht wird auch alles besser als wir denken. Heute war Wolfgang Finkelnburg zu Besuch bei mir. Ich hatte ihn zu einem guten Kaffee eingeladen und es war wirklich nett. Auch über die Zukunft konnte man sehr vernünftig mit ihm sprechen. Er wohnt jetzt bei seinen Schwiegereltern in Nördlingen und scheint es auch mit seiner Arbeitsstätte gut getroffen zu haben. Von Euch hab ich seit meiner Abreise nichts mehr gehört, aber das ist wohl auch nicht verwunderlich. Dieser Brief hier ist der vierte, den ich seit der Ankunft in Hechingen geschrieben hab.- Nun bleibt gesund - fahrt so wenig wie möglich mit der Eisenbahn (Penzberg u.s.w.) und schreibt mir öfter. Alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 276}

Hechingen, 23.2.45

Meine liebe Li -

ob Du überhaupt von mir hörst? Ich hab seit meiner Rückkehr nur Briefe bekommen, die schon vor meinem Urfelder Besuch geschrieben waren. Gestern kam einer vom 18.1. Aber es wird Euch ja wohl gut gehen; ein Glück, dass Urfeld nicht an der Bahn liegt. Der Fliegerbetrieb ist hier jetzt ganz enorm. Trotzdem waren die letzten Tage in Hechingen richtig schön; herrlichstes warmes Frühlingswetter, dazu die ganzen Abende Proben für das Konzert. Nachdem gestern von 10 h morgens bis 6 h abends fast ununterbrochen Vollalarm war u. wir trotz der Flieger noch eifrig geübt hatten, ging das Konzert abends von 8 h bis 1/2 11 h ohne Alarm und mit etwas 500 Zuhörern glänzend von statten. Für den Druck des beiliegenden Programms kann ich nichts, aber es ist wirklich sehr gut gesungen und gespielt worden. Pahl hat den grossen Saal mit seiner Stimme spielend gefüllt und sang so gut wie noch nie. Das Publikum tobte vor

Begeisterung, besonders nach der "Zueignung" von Richard Strauss, die natürlich ein wunderbarer Abschluss war. Er musste dann noch zugeben und sang als letztes das "Heimweh", natürlich mit ungeheurer Wirkung. Dein Mann bekam eine Reihe von Freundlichkeiten zu hören und zwei Bücher geschenkt; als ich im Vorübergehen die Bemerkung hörte: "wie Raucheisen", ging mir natürlich glatt herunter. Ich hab auch wirklich gut gespielt. Ja, wenn Du dabeigewesen wärst! Viele haben mich darauf angesprochen, ob Du nicht mal hier sein könntest. Wenn die Reiseschwierigkeiten und -gefahren nicht wäre, müsstest Du mal kommen; auch für Dich wär es eine Abwechslung und Belebung. *Nach dem Konzert haben wir bei mir zu siebt noch "ausgewertet", Frau v. Weizsäcker u. Frau Wirtz waren dabei, die Sänger und zwei Damen der Biologie. Tee, Wein, Brötchen u. Kuchen. Nachts um 1 h wurde die Figaro-Aufführung sozusagen fortgesetzt, indem Pahl noch "Will der Herr Graf.." und "Nun vergiss leises Flehn" sang, Fr. Troll noch die Rosenarie und die Arie der Gräfin. Erst gegen 1/2 2 h gingen wir auseinander. In den nächsten Tagen wird wohl Wirtz auch von Thüringen zurückkommen. Weizsäcker ist leider immer noch krank; er wechselt zwischen Angina u. Bronchitis und Grippe und ist in einem schlechten Zustand. Man merkt bei vielen Menschen jetzt einen gewissen Kräfteverfall. Auch Kühn sieht sehr alt aus und leidet infolge der Kälte im Januar an rheumatischen Beschwerden.*- Mir selbst geht es unberufen körperlich und seelisch sehr gut. Nur auf der Radtour nach Haigerloch hab ich gemerkt, dass die körperlichen Kraftreserven kleiner sind, als ich selbst gedacht hätte. Ob sie zu einer Radtour von hier bis Urfeld reichen würden, weiss ich nicht recht. Aber ich fühle mich lebendig und aktiv und schmiede Pläne für unser Zusammensein nach dem Kriege. Das wird sicher trotz allem sehr schön werden. Liebes, hoffentlich habt Ihrs in Urfeld so einigermaßen. Sieh zu, dass Du die Russin durch eine tüchtige Deutsche, etwa aus dem Osten, ersetzen kannst. Der Zeitpunkt dafür ist jetzt genau richtig. Dir und den Kindern alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 277}

Hechingen 1.3.45

Meine liebe Li!

Du wirst in diesen Tagen viel Sorge um mich haben, und ich habe viel Sorge um Euch. Die Luftoffensive, die seit acht Tagen über Deutschland hereingebrochen ist, wird wohl das Ensetzlichste sein, was seit dem 30-jährigen Krieg ein Volk in Europa zu ertragen hatte. Ich möchte Dir auf Grund der Erfahrungen der letzten Tage einige Sicherungsmassnahmen schreiben, die ich für euch in Urfeld für nötig halte, besonders wenn die Front noch näher an Euer Gebiet heranrückt. Die grösste Gefahr für so einen kleinen Ort sind Tieffliegerangriffe. Nun sind die in Urfeld nur bei klarem Wetter möglich; aber sie erfolgen dann sicher vom See aus so, dass die Flieger von Süden durch den Kesselbergsattel abfliegen. Dabei ist unser Haus und die Wiese davor sehr gefährdet. Das Ziel wird in den meisten

Fällen wohl die Strasse sein, insbesondere wenn etwa Autos dort fahren oder vor dem Fischer am See stehen. Das Schlimme ist, dass solche Angriffe so schnell gehen, dass man meist keine Zeit hat, in den Keller zu laufen. Sicher wirst Du keine Zeit haben, etwa noch Christinchen in den Keller zu bringen; das spielt sich alles in Sekunden ab. Als Sicherungsmassnahmen möchte ich Dich nun um folgendes bitten: An klaren Tagen sollen die Kinder nie unten auf die Strasse gehen. Am besten wäre es, dass einer von Euch an solchen Tagen dauernd von dem Haus sitzt und die Luftlage beobachtet. sobald man Jagdbomber hört oder sieht, sollten alle in den Keller. Aber das ist wohl nicht durchzuführen. Nur wenn etwa unten auf der Strasse grössere Autokolonnen fahren oder wenn die Kompanie auf dem Hang übt und M.G.'s aufgebaut hat und wenn dann bei klarem Wetter Ja-Bo's sich zeigen, dann müsst Ihr unbedingt alle sofort in den Keller. Die Kinder sollten an solchen Tagen nur auf der Terrasse spielen. Wenn plötzlich an solchen Tagen ein Flugzeug angebraust kommt, so müssen sich am besten alle einfach hinter die Terrassenmauer werfen (dicht an den Boden geschmiegt) und ich würde das einfach mit den Kindern üben. Ich glaube, man könnte die Kinder daran gewöhnen, dass man sich vor jedem Flugzeug decken muss, ohne dass sie deswegen sehr nervös werden. *Auch hab ich gelernt, dass man bei sich selbst folgende Hemmung überwinden muss: Man hört ein Flugzeug, scheut sich aber, sich hinzuwerfen, weil man sozusagen die Blamage vermeiden will, dass man es unnötig getan hat. Das ist aber ganz verkehrt und durch den kleinen Zeitverlust kann es schon zu spät sein. Denn wenn schon geschossen wird, muss man ja schon gedeckt liegen. Im Keller müsstest Du vielleicht ein Fenster noch mit Sandsäcken abdecken und für Dich u. die Kinder Plätze einrichten, an denen Ihr vor M.G.Kugeln wirklich sicher seid; etwa an der Mauer, an der der Waschofen steht. An Tagen mit viel Luftbetrieb müsst Ihr eben doch längere Zeit im Keller bleiben. Ich könnte mir denken, dass dann, wenn die Front näher an Urfeld heranrückt, gelegentlich grössere Wagenkolonnen auf der Strasse entlangfahren. Dann müsst Ihr bei klarem Wetter unbedingt die ganze Zeit im Keller bleiben; es können dann ja auch Bomben geworfen werden. Aber Du wirst das alles ja schon richtig machen; nimm jedenfalls die Gefahren nicht zu leicht. Im Ganzen ist doch wohl Urfeld ein verhältnismässig sicherer Ort, wegen der Berge u. weil es keine Bahn gibt.-*

Sehr zweifelhaft ist mir, ob ich in der nächsten Zeit nochmal nach Urfeld kommen kann. Fahrten mit der Eisenbahn kann man nicht mehr riskieren; für das Rad ist der Weg recht weit, ausserdem sind auch die Landstrassen gefährlich. Jedenfalls mach Dir keine Sorgen, wenn ich nicht so bald komme und wenn Du längere Zeit nichts von mir hörst. Ich will es alles so machen, wie es für uns am besten ist, und das kann man erst im Augenblick entscheiden.

Sonst geht hier alles soweit gut, ein Brief von Dir ist in acht Tagen von Urfeld hierhergekommen, das war sehr schön. Beim Mittagessen vor dem Haus müsst Ihr aber sehr vorsichtig sein vor den Fliegern!

Alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 278}

Hechingen 4.3.45

Meine liebe Li -

meinen letzten Brief über die Sicherungsmassnahmen gegen die Tieffliegerangriffe hast Du wohl bekommen. Sei bitte bei klarem Wetter sehr vorsichtig, denn davon hängt Dein Leben u. das der Kinder ab. Da wir hier seit drei Tagen schlechtes Wetter haben, war es hier etwas ruhiger, wofür ich sehr dankbar war. Die Tage vorher waren scheusslich, aber jetzt hat sich das seelische Gleichgewicht wieder einigermaßen hergestellt.

Gestern früh war ich unter Führung durch Baurat Genzmer auf dem Hohenzollern und hab mir eine Anzahl schöner Bilder aus dem Wallraff-Richarz-Museum angeschaut: Die Madonna von Stephan Lochner, ein grosses Porträt von Rembrandt, französische Impressionisten (Renoir u.a.), die berühmte Kanalbrücke von van Gogh, und einige sehr gute Bilder von Leibl. Das war ein grosser Genuss, besonders da man die Bilder einfach in die Hand nehmen und genau studieren kann. Ein ganz kleines Bildchen von Caspar David Friedrich: ein Baum vor dem halbdunkler Abendhimmel, dahinter eine dünne Mondsichel, hat mir auch einen grossen Eindruck gemacht.

*Heut früh bin ich zu Ehren des Sonntags in den Wald hinter dem Zollern gelaufen, nachmittags hab ich mir einen anständigen Kaffee gebraut und zum Abendessen soll ich zu Weizsäckers gehen. An solchen Tagen ist es recht gemütlich, auch Musik hab ich viel getrieben. Leider ist lange keine Nachricht mehr von Dir gekommen, aber das ist ja kein Wunder u. kein Grund zur Besorgnis. Die Telefonleitungen nach Bayern scheinen auch alle gestört. Der Wehrmachtsbericht spricht von Kämpfen bei Düsseldorf und Trier. Man hat die Sorge, dass auch die Westfront noch in rückläufige Bewegung geraten könnte. In unserer Gegend sieht es einstweilen nicht nach grösseren Kampfhandlungen aus, es sei denn, dass man den Luftkrieg so deuten soll. Aber das glaube ich nicht.*

*Abends: Inzwischen sind unerwartet mit einem Auto aus Berlin Dr. Telschow und Diebner gekommen, morgen früh kommt noch Gerlach aus Tübingen. Das ist gut, es gibt ja viele wichtige Dinge zu besprechen. Gerlach fährt nach München weiter; ich bin in Versuchung mitzufahren, aber ich glaube, ich darf hier jetzt nicht weg. Aber zum mindesten kann Gerlach Post an Dich mitnehmen, vielleicht auch mit Dir telefonieren. Dann höre ich auch, wies' bei Euch steht. - So, jetzt bin ich müde u. morgen ist wieder ein arbeitsreicher Tag. Nur noch eins: sieh zu, dass Du Vorräte im Haus hast, und besprich die Frage der Ernährung mal mit Fr. Pensberger! Und fahr nie untermits Eisenbahn oder Auto! Gut Nacht für heut, und alles Gute! Dein Werner.*

{truncated letter: page 279}

Hechingen 9.3.45

Meine liebe Li!

Neulich kam ein Brief von Dir, der nur 5 Tag alt war, aber seitdem ist keine

neuere Nachricht da. Ich denke, es wird Euch schon gutgehen; bei dem schlechten Wetter ist die Fliegergefahr geringer, nur werdet Ihr wohl wieder Schnee haben. Meine grösste Sorge ist die Frage, wie Ihr später zu essen kriegen sollt. Ich bitte Dich, in dieser Richtung alles nur irgendmögliche zu tun.

*Pflege die Beziehung zu Schmidts u. Fr. Pensberger. Da ist noch eine besondere Schwierigkeit: der Garten muss diesmal sehr gut gedüngt und angebaut werden. Es ist mir sehr zweifelhaft, ob ich vor dieser Zeit nach Urfeld kommen und Euch Samen mitbringen kann; jedenfalls darf man sich darauf auf keinen Fall verlassen. Du musst also alles daransetzen, Samen von Leitersdorfer oder Niklas zu bekommen.*

*Die Anna muss mit den Kindern nach Sachenbach und dort Mist holen. Das Vernünftigste wäre, wenn wir noch neues Land, etwa auf der grossen Wiese, umgraben und dort z.B. Kartoffeln säen würden. Man muss sich ja auf jeden Fall so einrichten, dass man den Sommer über in Urfeld bleiben kann.* Ob ich in der nächsten Zeit nach Urfeld kommen kann, weiss ich nicht; ich denke immer wieder über diese Frage nach und habe jetzt eher das Gefühl, dass es für die Zukunft besser ist, wenn ich hierbleibe. Aber das hängt dann alles von Einzelheiten ab, die man nicht vorausrechnen kann; ich hoffe, dass ich schliesslich den richtigen Entschluss finde.

In den letzten Tagen war es hier infolge des schlechten Wetters ruhig, das habe ich sehr genossen. Nun sieht es so aus, als ob es klarer würde, dann muss man eben wieder leben wie das Wild im Wald, das auf jeden Laut horcht und sich durch einen schnellen Sprung in Sicherheit bringen kann. Du sollst Dir nicht zu viel Sorge um mich machen; wir leben hier noch auf einem sehr günstigen Fleckchen Erde. Ich hab da auch mehr Sorge um euch als um mich. Auch verhungern werde ich hier nicht, es gibt viele Freunde, die mir in der Not helfen können. *Gestern kam ein Brief von den Eltern mit der guten Nachricht, dass Ediths Mann aus der Gefangenschaft geschrieben hat. Damit ist für Edith ja die wichtigste Lebensfrage zum Guten entschieden. Aber natürlich drohen auch in Überlingen noch Gefahren. Sonst war Muttis Brief sehr traurig; man spürt, wie schwer er ihr wird, das zu verstehen, was geschieht.- Von Mama hatte ich lang keine Nachricht. Schreib mir bitte, ob du sie nach Urfeld bekommen konntest oder ob Du wenigstens regelmässig Verbindung mit ihr hast. Ich habe Sorge um sie, sowohl wegen des Hungers als auch wegen der Nähe des Bahnhofs. Hier sind sehr viele, auch kleine Bahnhöfe zerstört worden. Es wäre schön, Euch alle beisammen zu wissen.* Ja, wenn wir uns das nächste Mal treffen, wird alles ganz anders aussehen; hoffen wir, dass es dann besser aussieht, gelt! Dir und den Kindern und Euch allen alles Gute! Dein Werner.

{truncated letter: page 281}

Hechingen 13.3.45

Meine liebe Li -

seit langem ist keine Nachricht mehr von Euch gekommen. Ein Soldat erzählte, dass die Donaubrücke bei Ulm zerstört sei, dann kann man ja verstehen, wenn

die Post nicht mehr durchkommt; also versuche ich, mir keine Sorgen zu machen.

Heut nachmittag bin ich bei wolkenlosem Himmel und warmer Sonne mit dem Rad nach Haigerloch gefahren, wo jetzt ein Teil meiner Institutsarbeiten läuft. Dieser Vorfrühling kann unglaublich schön sein. Besonders auf der Heimfahrt, als die Sonne schon tief stand, wurden die Farben der Berge so ganz zart, wie in einen bläulichen Schimmer getaucht, so wie es die französischen Impressionisten malen konnten. Diese Art von Dienst, bei der man allein in der Natur draussen sein kann, gehört zum Besten, was der Krieg mit sich gebracht hat. Dass man dabei gelegentlich mit den Fliegern das Maus- und Habichtspiel spielen muss, beeinträchtigt die Freude nur wenig; denn man ist dabei wegen der vielen Deckungsmöglichkeiten eigentlich immer im Vorteil, wenn man Augen und Ohren offen hält.

*Am letzten Sonntag hab ich bei recht schlechtem Wetter mit Pahl und zwei Damen einen Ausflug nach Jungingen gemacht. Dort gab es Bekannte der Damen, die uns mit Kaffee und ausgezeichnetem Kuchen bewirteten. Man freut sich jetzt doch schon auf jeden Extrabissen, den man so nebenher erhaschen kann. Häusslers schenken mir auch immer wieder Äpfel, und gelegentlich ein Stück Kuchen, es geht mir also nicht schlecht.*

Heut nacht muss ich wieder als Volkssturmmann eine Brücke bewachen. Eigentlich hätte ich schon um sieben Uhr im Wachlokal sein müssen, Durch eine glückliche Verwechslung liess sich aber erreichen, dass mein Dienst erst um elf Uhr anfängt, so kann ich noch diesen Brief schreiben. Es ist ja etwas anstrengend, wenn man den Tag über mit dem Rad fort war, noch eine Nacht zu wachen und den nächsten Tag wieder im Institut Dienst zu tun. Aber irgendwie geht es dann schon.-

In Deinem letzten Brief schriebst Du von Woi's Musik. Ich bin gespannt darauf, was der kleine kerl bei meinem nächsten Besuch können wird. Es ist sehr schön, dass Du die beiden Zwillinge so zur Musik anhältst. Das Können und Wissen ist ja doch der einzige dauerhafte Besitz; und die Musik wahrscheinlich der wichtigste Teil der Vergangenheit in Deutschland, der noch an die nächste Generation weitergegeben werden kann.-Hoffentlich höre ich doch bald mal wieder von Euch; ich entbehre es sehr, wenn ich scheinbar gar keinen Kontakt mehr habe, *auch von Mama kam keine Nachricht. Telefonverbindungen nach Bayern sind offenbar auch für die Luftwaffe nicht mehr möglich.- Wann wir uns wohl wiedersehen? Ich warte hier einfach ab, wie alles weitergeht; die Entwicklung vollzieht sich immer wieder langsamer als man denkt. Jedenfalls schreib ich regelmässig; ob Du die Briefe bekommst, ist freilich eine andere Frage. Also bleibt gesund ,und genieisst diesen Vorfrühling! (Noch zwei Mahnungen: Nehmt Euch, bes. die Kinder, vor den Tieffliegern in Acht; und vergiss den Anbau des Gartens nicht).* So, jetzt muss ich zur Wache; also gute Nacht für heut! Dein Werner.

{truncated letter: page 282}

Hechingen 16.3.45

Meine liebe Li -

eben kommt Dein Brief vom 1.3., seit langer Zeit das erste Lebenszeichen. Du schreibst ja wichtige Neuigkeiten: dass Frau Linders Kind zu uns kommen soll und dass Frau Krieger in Ufeld ist. *Wo Frau Krieger untergekommen ist, kann ich aus Deinem Brief nicht entnehmen; ich hoffe sehr, dass sie wenigstens ernährungsmässig unabhängig von uns ist.* Mit Hans-Christoph ist das Ernährungsproblem natürlich der schwierigste Punkt. Hoffentlich bekommst Du wenigstens Kartoffeln für ihn. Sonst könnte ich mir denken, dass Maria Linder wieder auflebt, wenn sie ihn bei sich hat, und dass dadurch vieles einfacher wird. Andererseits darf Waltraut keine Mehrarbeit durch ihn bekommen; auch darf das Problem des Vaters nicht diskutiert werden. Aber das wirst Du Dir wohl alles überlegt haben. Ich halte es für wichtig, dass Du in der nächsten Zeit einmal Schmidts in Starnberg besuchst (aber bei gutem Wetter keinesfalls mit der Eisenbahn; am besten mit dem Rad als zweitägige Radtour). Denn es geht mit der Ernährung jetzt wirklich ans Leben. Schon hier in Hechingen werde ich nicht mehr entfernt satt. Die Speerpakete sind aufgebraucht, nur die Äpfel von Häusslers helfen ein wenig. Ich werde dauernd magerer und körperlich weniger leistungsfähig. Bei Euch wird es auf die Dauer aber noch viel schlimmer werden. Auf Marken wirst Du in einigen Wochen oder Monaten so gut wie nichts mehr bekommen. Du musst also Vereinbarungen treffen, dass Du auf Geld etwas bekommst. Man kann dieses Problem garnicht ernst genug nehmen. *Auch muss unser Garten voll angebaut werden. Am besten wäre es, Ihr würdet noch einen Kartoffelacker anlegen und ausgekeimte Kartoffeln als Saatgut verwenden oder Euch bei Schmidts Saatgut verschaffen. Das Problem wird noch dringender, wenn Mama in Ufeld sein sollte. Leider hab ich von ihr seit Wochen nichts mehr gehört.* Also Liebes, es fängt jetzt wirklich der Kampf ums Dasein an, und ich finde es schrecklich, dass ich Euch jetzt nicht helfen kann. *Du kannst leider in den nächsten Wochen (auch z.B. mit der Gartenbestellung) garnicht auf meine Hilfe rechnen. Ob ich in der nächsten Zeit mal zu Euch reisen kann, ist ganz unsicher. Es ist wahrscheinlich besser, es nicht zu tun.*

- Freitag abend. *Inzwischen war ich nachmittags mit dem Rad in Haigerloch. Draussen ists so warm, dass ich ohne Mantel gefahren bin; ein ganz wunderbares Wetter. Die Offensive im Westen hat für uns eine erheblich Verbesserung der Luftlage gebracht, aber das wird wohl nicht lange anhalten.- Ich will noch ein wenig zu Häusslers oder zu Weizsäckers gehen, denn zum Arbeiten bin ich zu müde.*- Also, Liebes, alles Gute, hoffentlich ist es in Euerm "Flüchtlingslager" Ufeld einigermaßen harmonisch. Für Maria Linder wird es ja menschlich viel leichter sein, wenn sie ihren Jungen bei sich hat, und dann wird auch das Zusammensein für alle leichter. Grüss die Kinder sehr von mir, und nimm Dich auch der kleinen Ria an! Dein Werner.

Hechingen 24.3.45

Meine liebe Li -

Morgen ist Palmsonntag und draussen ist voller Frühling. Heut war den ganzen Tag kaum ein Wölkchen am Himmel; ich bin in der Früh ohne Mantel nach Haigerloch gefahren und hab mir auf dem Rückweg Veilchen und Anemonen für mein Zimmer mitgenommen. Das war überhaupt ein gelungener Tag: Nachmittags hatte ich mir zum Kaffee Herrn u. Frau Thomer eingeladen, die gerne Musik hören wollten und von denen ich hoffte, gelegentlich etwas zu essen zu bekommen. Pahl, Hiby, Frl. Troll und zwei andere Damen der Biologie waren ebenfalls geladen. Merkwürdigerweise kamen die Thomers nicht - vielleicht wegen der vielen Flieger -, dafür haben wir aber den ganzen Nachmittag Musik gemacht und schliesslich Kaffee und den von mir gebackenen Kuchen allein verzehrt. Am Schluss waren wir alle so guter Dinge, dass noch eine Mondscheinexpedition auf den Zollern geplant und durchgeführt wurde; von der komm ich jetzt eben zurück. Der einzige Minuspunkt ist der ausgebliebene Besuch von Thomers, denn ich hab jetzt immer sehr Hunger und komme mit den Marken einfach nicht mehr aus.-Was werdet Ihr wohl an diesen wunderbaren Frühlingstagen machen? Wenn ich daran denke, dass es in acht Tagen an Ostern vielleicht genau so warm ist und dass die Kinder draussen Ostereier suchen, dann scheint es mir doch recht bitter, wenn ich nicht zu Euch kommen kann. Vielleicht kommt in einigen Tagen Gerlach hierher und nimmt mich im Auto mit; das ist noch eine kleine Hoffnung. Mit der Bahn will ich nicht fahren, ich hab ja auch keinen dienstlichen Grund.

Also brauchst Du Dir keine Sorgen zu machen. Es sieht ja jetzt beinahe so aus, als ob Bayern von Franken her eher bedroht sein könnte, als Württemberg. Aber auch dann liegt Urfeld weit vom Schuss.

Nachmittags. Eben war ich einkaufen, jetzt will ich mir auf dem leider nur kümmerlichen Gas etwas Tee machen, bevor ich ins Institut gehe. Das Einkaufen ist auch so eine ärgerliche Tätigkeit; erst steht man endlos lange an. Dann sieht man ganz genau, dass die Waage nur 140g anzeigt, wenn man 150g Marken abegegeben hat, aber man wagt nichts zu sagen, da man ja sonst bestimmt keine Streichhölzer oder Salz mehr bekommt. Na ja, das geht ja auch mal vorüber.-

Abends. Inzwischen ist der Abend mit Musik und Gästen noch ganz nett geworden, jetzt ist es 1 h Nachts, die Gäste sind eben weg und ich warte, bis das Wasser warm wird, ums Geschirr abzuwaschen. Zum Abendessen waren Pahl und ich Gäste der Damen der Biologie, die uns hier in meiner Wohnung ungeheuer nahrhaft bewirten haben. Dann musste ich kurz zum Volkssturm, später kamen noch Weizsäckers, auch die Schwester der Frau v. Weizsäcker, so wurde bis Mitternacht musiziert. Das was ja alles sehr nett; aber ich hab schrecklich Sehnsucht nach Euch, möchte an Ostern dabei sein, wenn die Kinder im Garten Ostereier suchen, und möchte die Krokusse am Springbrunnen blühen sehen und dahinter den See und die Berge. Und Du wirst in diesen Tagen immer drauf warten, dass das Telefon klingelt und ich Dir sage, ich käme jetzt. Aber es geht eben nicht. Liebes, bleibt gesund, mach Dir keine Sorgen um mich und nimm alle Kraft zusammen, dass Du durchhältst. Sobald es irgend geht, komm ich zu Euch, Dein Werner.

Hechingen 29.3.45

Meine liebe Li!

Heut kam ein Brief vom 23. von Dir hier an; das ist ja wunderbar schnell gegangen. Was Du von Maria Linder schriebst, macht mir grosse Sorgen; es kann gut sein, dass sie infolge ihrer Krankheit zu wenig isst und dass es ihr dann immer noch schlechter geht.- Ich hoffe sehr, dass Du die Verbindung mit Schmidts noch verstärken kannst. Wenn ich nach Urfeld komme, könnte ich vielleicht Schmidts besuchen und direkt eine geschäftliche Basis für diese Verbindung anstreben, Aber wann kann ich kommen? Meine Hoffnung, dass Gerlach hier durchkäme und mich mitnimmt, hat sich nicht erfüllt. Obwohl ich mit dem Rad bis Urfeld fahren könnte, scheint es mir aus dienstlichen Gründen unmöglich. Ich will Dir diese Gründe später genau schildern, ich bin sicher, dass Du sie billigen würdest. Aber ich muss gestehen, dass ich unter diesem Konflikt der Pflichten sehr leide; denn Ihr würdet mich auch dringend brauchen. Es tröstet mich noch ein wenig, dass ich Euch so nicht noch etwas wegesse, denn Du hast sowieso für zu viele zu sorgen. Hoffentlich hast Du Kartoffeln u. Mehl noch bekommen; hoffentlich reichen Deine eigenen Kräfte für die kommenden Zeiten aus.- Gestern hab ich hier 5 Pf. Mehl und 1 Pf. Nudeln geschenkt bekommen, Du siehst also, in der Not komme ich hier schon irgendwie zurecht.- Der Volkssturm bereitet sich hier auf Panzerbekämpfung vor; nach Ansicht der Fachleute werden wir davor aber noch einige Wochen Ruhe haben. Ausserdem werde ich dann dienstlich zuerst für das Institut zu sorgen haben, die Panzerbekämpfung wird nicht in erster Linie mein Auftrag sein.

Ostersamstag, Abends.

Meine liebe, gute Li! Nun ist Gerlach doch noch gekommen und fährt heut Nacht nach München. Aber er sagt, dass er niemanden mitnehmen darf. Vielleicht lässt sich dieser Befehl umgehen; aber selbst dann darf ich nur fahren, wenn ich nach Ostern wieder hierherkomme. Das habe ich eingesehen, aber es wird mir schrecklich schwer. Vielleicht ist es dann sogar besser, wenn ich hierbleibe, der Abschied würde mir sonst vielleicht zu schwer. Liebes, sei nicht zu traurig und mach Dir nicht zu viel Sorgen um mich. Sei ruhig und tapfer, wenn es bei Euch gefährlich wird. Bereite Dich auf jede Gefahr vor und sieh zu, dass Du in Kochel und Walchensee Bekannte hast, die Dir Nachricht geben, wenn Gefahr droht. Im Notfall ist die Hütte, die wir verabredet haben, ein guter Zufluchtsort. Aber nimm genug zum Essen mit. Eventuell könntest Du Dich mit Trinkelts (?) zusammentun; ein Mann kann viel helfen in solchen Situationen, Vielleicht kann ich Dir auch noch einen Mann vom Institut schicken.- Ich gebe diesen Brief Gerlach mit, der soll ihn in München einwerfen. Also, Liebes, sei tapfer, ich komm dann bald zu Euch! Dein Werner.

{truncated letter: page 284}

Hechingen 11.4.45

Meine liebe Li -

ich hab Dir länger nicht geschrieben, wohl weil ich das Gefühl hatte, Briefe kämen jetzt doch nicht durch, ausserdem könnte ich wohl bald zu Euch kommen. Die Aussichten dafür, zu Euch zu fahren, sind jetzt wieder grösser geworden, weil es einen neuen Erlass des Führeres gibt, aus dem das unter Umständen folgt. -Freilich würde ich dann nur im letzten Augenblick hier abreisen können, und auch sonst gibt es einige "tabu".

Im Ganzen geht hier alles gut und ich bin guten Mutes hinsichtlich der nächsten Zukunft. Meine Schwierigkeiten sind so ganz anderer Art, als die bei Euch. Ihr habt eben immer zu viel Arbeit. Das kann ich gar nicht sagen; denn selbst wenn ich einen Tag lang beim Volkssturm schanzen muss, so ist die Anstrengung dabei - ebenso wie der Nutzeffekt - minimal. Dazu dieses wunderbare Frühlingswetter! Ein Tag ist schöner und wärmer wie der andere; einen solchen Frühling haben wir doch seit Jahren nicht mehr gehabt. Es gibt nur zwei Hauptübel, die diese Zeit hier verderben (abgesehen von der Trennung und den menschlichen Problemen): der Hunger und die Flieger. Obwohl ich gelegentlich etwas zu Essen geschenkt bekomme, bleibt es im Ganzen zu wenig. Wer hätte vor zehn Jahren gedacht, dass man einmal um jedes Stück Brot dankbar sein würde, das man geschenkt bekommt. Und dann sind die Flieger immer da und stören jede Ruhe zur Arbeit. Sie kommen so schnell, dass man gerade Zeit hat, etwa vom Wohnzimmer in die gedecktere Küche zu laufen, dann schießen sie, meist auf Autos oder Züge, werfen ein paar Bomben (kleineren Kalibers) und sind wieder weg. *Gestern früh ging ein M.G.-Schuss ins Institut, zum Glück ohne jemand zu treffen. Wir sind sehr vorsichtig geworden und springen stets schnell in Deckung; das öffentliche Alarmieren ist stets viel zu spät. Man muss Ohren u. Augen offenhalten, das ist alles.*

Zwei Tage lang zogen hier endlose Kampfverbände vorbei und warfen ihre Last etwa 20 km östlich von Hechingen in einen Wald. Dort liegen, wie ich hörte, grosse Munitionsdepots unter der Erde. Die Verbände warfen Bombenteppich auf Bombenteppich, bis schliesslich wieder ein Teil des Depots in die Luft flog. Dann entwickelte sich nach dem unbeschreiblichen Donnern der Explosionen ein richtiger Rauchpilz, der für eine Stunde dann als einzige weisse Wolke im dunkelblauen Himmel über uns weg nach Westen zog. Obwohl wir nach kurzer Zeit verstanden, dass dies alles für uns keine Gefahr bedeutet, ist die seelische Wirkung solcher elementarer Ereignisse sehr gross. Die Gewalt der Druckwellen war trotz der 20 km so stark, dass in meiner Küche ein Fenster zerbrach; - gegen Abend wird man dann müde und schlapp, ohne irgendetwas gearbeitet oder geleistet zu haben. Ja, das ist wirklich ein merkwürdiges Leben! Wenn ich Zeit habe, geh ich oft einfach in den Wald, nimm mir meine Arbeit mit und genieße dort die Ruhe der Gefahrlosigkeit. So hab ichs auch heut nachmittag gehalten, um einen Vortrag für eine hiesige Coronella vorzubereiten, die heut abend zu mir kommt. Thema: Interpretation der chromatischen Fantasie u. Fuge von Bach. Mit dem Waldaufenthalt hab ich noch ein Sonnenbad verbunden. Übrigens war es heute etwas besser mit der Fliegerei; aber manchmal denkt man an den alten

Soldatenspruch: "Lieber Gott, lass es Abend werden - Morgen wirs dann ganz von selber."

*So, jetzt ists sechs Uhr, ich will noch etwas üben, dann mein Abendessen kochen und mich auf die Gäste vorbereiten. Wann und ob ich zu Euch fahren kann, weiss noch niemand, aber einige Tage muss ich wohl sicher noch hierbleiben.*

Liebes, bleib gesund, und bereitet Euch auf die schlimmeren Zeiten vor. Sieh zu, dass Vorräte zum Essen da sind; und grüss die Kinder! Dein Werner.

Complete letters: pages 299, 300, 301, 304

**1946**

{truncated letter: page 312}

Alswede bei Minden, 3.1.46

Meine liebe Li!

Dies ist seit dem Kriegsende der erste Abend wieder in Deutschland. Ob und wann dieser Brief weggehen wird, weiss ich noch nicht, aber ich will doch gleich mit Dir plaudern. Es war ein schöner Flug von England hierher, Wolken und blauer Himmel abwechselnd, das Meer unter uns mit kleinen Wellen, wie bei einer ruhigen Seefahrt. Vielleicht darf ich Dir jetzt endlich einmal schreiben, wo ich war und jetzt bin. Wir sind viel in Europa herumgekommen: Zuerst von Heidelberg nach Versailles, dann haben wir einige Wochen in einer Vorstadt von Paris, le Vesinet, gewohnt, auch gelegentlich die Stadt gesehen, Anfang Juni kamen wir auf einen Landsitz in Belgien bei Lüttich, schliesslich Anfang Juli -, im Flugzeug -, nach England, wo wir in einem kleinen Dorf bei Cambridge in einem Landschlösschen wohnten. Dort sind wir das letzte halbe Jahr, völlig abgeschlossen von der Aussenwelt, geblieben. Nur einige Collegen und Freunde hab ich gesehen: Blackett hat sich vor allem um uns bemüht. Zweimal hab ich Fritz gesehen. Das letzte Mal gestern Abend in einer Sitzung der Royal Institution in London. Es ging ihm wieder gut - er war 6 Wochen ernstlich krank gewesen - und er wird vielleicht wieder nach Deutschland kommen. Von diesen paar Ausnahmen abgesehen, sind wir Gefangene gewesen; wir wurden zwar freundlich behandelt, materiell ging es uns ausgezeichnet, aber der Umstand, dass uns über unser zukünftiges Schicksal und das unserer Familien nichts mitgeteilt wurde - die Geheimhaltung schien uns hier völlig absurd - hat uns das Leben doch recht schwer gemacht.

Diese lange Zeit der Gefangenschaft schien uns nur erträglich durch die wissenschaftliche Arbeit, die wir teils gemeinsam, teils jeder für sich, machten, über das, was uns gerade einfiel. Mit Büchern wurden wir freundlicherweise

versorgt. Wie es hier werden wird, wissen wir noch nicht. Es sieht so aus, als würden wir viel freier sein. Aber man muss abwarten. Der Sinn unseres Hierseins ist der Folgende: Die höchsten Stellen haben beschlossen, dass wir alle in Zukunft unsere Arbeitsstätte in der britischen Besatzungszone haben sollen; warum, wissen wir nicht. Vielleicht, weil unsere Arbeit hier auf die Dauer am leichtesten überwacht werden kann. Von vielen Seiten ist uns gesagt worden, dass die Verhältnisse in der englischen Zone am günstigsten seien. Insofern haben wir keinen Grund, unzufrieden zu sein. Aber wie dem auch sei: wir sollen also jetzt hier die zukünftige Lage unseres Instituts aussuchen. Ich habe den Eindruck, dass wir schliesslich entweder nach Göttingen oder nach Hamburg kommen werden. Beide Orte haben viele positive Seiten. Für Institutsraum und Wohnraum wollen die Engländer sorgen. Die nächsten Wochen werden also damit hingehen, Pläne zu machen und Verabredungen zu treffen. Wenn wir etwas weiter sind, wird Blackett herkommen u. die Lage mit uns besprechen. Vorher betreut uns ein sehr netter englischer Chemiker. Über die Rufe nach Heidelberg oder München kann ich also einstweilen nichts sagen; soweit ich sehen kann, werde ich sie nicht annehmen dürfen -, was mir bei München bitter ist, schon wegen Urfeld und wegen Sommerfeld. Aber diese Entscheidung scheint von den höchsten Herren dieser Welt gefällt zu sein, sodass sie nicht so leicht zu ändern wäre. Ausserdem kann ich mir in Göttingen wie in Hamburg das Leben sehr nett vorstellen.

Ob ich vor dem endgültigen Umzug nach Urfeld kommen kann, etwa auf eine Art von Urlaub, weiss ich noch nicht. Wahrscheinlich würde es für Dich leichter sein, mich hier zu besuchen, als umgekehrt. Aber auch darüber wird erst in einigen Tagen entschieden werden. Ich hoffe, dass etwa von der nächsten Woche ab im Hinblick auf unsere Zukunft wirklich etwas geschieht. *Bei der Diskussion der Möglichkeiten in Hamburg würde mir der Bürgermeister Petersen, Fritzens Schwiegervater, sicher viel helfen können. Wenn ich nach Göttingen komme, will ich mich natürlich auch nach Westphals und unserer Geige erkundigen, Ausserdem wohne ich hier nur etwa 40 km von Osnabrück entfernt, vielleicht kann ich die Fäden dorthin auch aufnehmen,*

Wir wohnen in einem kleinen Geschäftshaus in dem Dorf Alswede bei Minden. Von meinem Zimmer, das nach Süden liegt, geht der Blick über etwa 5 km steif gefrorenes Ackerland und dahinter die Hügelkette des Weser-Berglandes. Ich finde es schön, endlich wieder Berge zu sehen, Weitere Ausflüge werden sich allerdings schon durch die Kälte verbieten; wir haben ja nur Sommeranzüge u. Sommermäntel bei uns.

Sonntag abend: Inzwischen habe ich noch eine Besprechung mit zwei Herren des Wissenschaftsrates im englischen Hauptquartier gehabt. In der nächsten Woche soll die erste Fahrt nach Göttingen stattfinden; da werden wir sehen, wie es mit Institutsraum u. Wohnraum aussieht. Harteck fährt in den nächsten Tagen nach Hamburg zurück, der kann auch in Hamburg schon das Gelände sondieren. Wir dürfen jetzt völlig frei herumlaufen und beliebig Briefe schreiben. Ebenso kannst Du mit der gewöhnlichen Post an mich schreiben, Meine Adresse ist:

Alswede bei Lübbecke, Kreis Minden, Westfalen, Haus Albersmeier. Wenn mein Aufenthalt hier noch lange dauert, so könntest Du mich mal besuchen; aber einstweilen kann man hoffen, dass es schneller geht, sodass ich vielleicht in nicht allzu ferner Zeit mal zu Euch kommen kann. Jedenfalls schreib ich Dir noch darüber. Ich bin neugierig, wann ich die ersten Briefe von Dir hierher bekomme. *Deinen Weihnachtsbrief hab ich noch in England bekommen. Wenn die 1700 M, die ich Dir geschickt hatte, noch nicht angekommen sein sollten - ich habe nochmal nachfragen lassen -, so wende Dich bitte schriftlich an die amerikanischen Militärbehörden in Frankfurt. Bisher haben die Frankfurter mitgeteilt, der versiegelte Brief mit dem Geld und ein Privatbrief an Dich seien Anfang November an Dich abgegangen. Wahrscheinlich seien sie nach Urfeld gekommen, als du nicht da warst. Du musst also auch selbst mitteilen, ob die Urfelder etwas von dem Brief gesehen haben, ob etwa ein Kurier da war u.s.w.-* So, nun will ich diesen Brief als erste Taube ausschicken, von der ich hoffe, dass sie mit einem Ölzweig zurückkommt. Hoffentlich ist es an Weihnachten bei Euch nett gewesen, vielleicht kann ich durch Deinen Brief noch etwas an Euerm Weihnachtsfest teilnehmen. Also auf hoffentlich baldiges gutes Wiedersehn! Grüss die Kinder! Dein Werner.

Complete letter: page 314

{truncated letter: page 318}

Alswede, 14.1.46

Meine liebe Li!

Ein paar Briefe von mir wirst Du, seit wir wieder in Deutschland sind, wohl schon bekommen haben. Da jetzt einer der Burschen, die uns bisher als Kriegsgefangene betreut haben, nach Bayern fährt, will ich ihn nach Urfeld schicken - er heisst Scholz -, der kann auch Deine Antwort hierher zurückbringen. Sorg auch etwas für ihn, d.h. gib ihm zu essen oder Übernachtungsmöglichkeit, wenn er es braucht. Leider kann ich ihm kein Gepäck mitgeben, weil er nicht viel tragen kann. Ich habe hier einen ganzen Koffer voll Kindersachen, den mir Fritz in London mitgegeben hat, ausserdem einige Schätze an Tee, Kaffee, Kakao. Vielleicht könntest Du mich mal hier besuchen und die Sachen holen -, sonst muss es halt warten, bis ich nach Urfeld komme, was immerhin noch etwas dauern kann. Ich weiss, dass das Reisen jetzt sehr schwierig ist und will Dir daher nichts zumuten, was nicht unbedingt nötig ist. Jedenfalls wären wir hier frei genug, auch Besuch von Euch zu bekommen -, und dass ich Dich gern wieder sehn würde, darüber brauch ich nichts zu schreiben; aber schreib mal zuerst, was Du über diese Möglichkeit denkst. Ich war jetzt drei Tage in Göttingen, mit einem ungewöhnlich netten englischen Oberst und habe über die Zukunft meines Instituts beraten. Es deutet viel darauf hin, dass wir in nicht allzuferner Zeit alle nach Göttingen kommen. Dort gibt es riesige leere Institutsräume, also die äusseren Vorbedingungen sind nicht

schlecht. Schwierigkeit: Nähe der Russen und Mangel an Wohnraum. In der letzteren Beziehung ist es auch nicht so ganz schlecht, es sieht so aus, als könnten wir eine Etagenwohnung in einem ziemlich hässlichen Haus bekommen, die aber innen vorher anständig hergerichtet würde. Im gleichen Haus würden viele andere vom Institut wohnen. Das Leben ohne Garten würde mich etwas bekümmern, aber man kann nicht gleich alles haben, ausserdem kann man sich ja später verbessern. Bevor dieser Plan in Gang kommt, wird aber noch einige Zeit vergehen; denn die Entscheidungen über uns scheinen tatsächlich von Herrn Truman persönlich gefällt zu werden. Atomphysiker gelten als sehr verdächtige Menschen. *Vielleicht kann ich vor dem Umzug mal nach Urfeld kommen; aber das ist leider keineswegs sicher. In Göttingen habe ich viel Bekannte gesehen; den Otto Westphal hab ich telefonisch gesprochen. Maria Westphal hat vor zehn Tagen ein Baby bekommen, und es scheint ihr gut zu gehen. Ihre Mutter war auch in Göttingen, aber ich hab sie leider nicht getroffen. Sonst ging es dort so einigermaßen; alle waren mit der englischen Zone sehr zufrieden und schimpften auf die Amerikaner, die offenbar nicht sehr geschickt sind. Ich bitte Dich, mir ausführlich und diesmal völlig offen über die Zustände bei Euch zu schreiben. Dein Brief, den Herr Scholz mitnimmt, geht ja nicht mehr durch die Zensur. (Eine gewisse Vorsicht in der Form ist trotzdem gut, man kann ja nie wissen, wer den Brief mal zu sehen bekommt). Otto Westphal erzählte, Maria hätte einen Brief von Dir bekommen, der die Zustände in Urfeld als recht traurig schildert. Ich hatte aber den Eindruck, dass dies eine ältere Nachricht war; denn Dein Brief zu Weihnachten war doch ganz froh gewesen. Du hattest doch meinen Brief, und den an Woi u. Ria, und das Weihnachtspaket bekommen? Auch bist Du von den amerikanischen Offizieren doch offenbar sehr gut behandelt worden.*

Im Ganzen bin ich seit meinem Göttinger Besuch sehr optimistisch, trotz aller Schwierigkeiten, die es geben wird.-- Walter Weigmann scheint wegen Parteizugehörigkeit leider aus der Universität entlassen zu sein; mehr habe ich über ihn nicht erfahren. Ich weiss auch nicht, wo er jetzt wohnt und lebt. Zerstört ist in Göttingen fast nichts. Auch das wäre, schon im Hinblick auf die Kinder, ein grosser Pluspunkt für Göttingen.

Wenn Du Sommerfeld siehst, so erzähl ihm bitte das Folgende: Die Amerikaner haben bisher den Befehl gegeben, dass wir in die englische Zone kommen sollen; einen Wiederaufbau der Universität München scheinen sie überhaupt nicht sehr zu fördern. Ich hörte von Jensen, dass die Sommerfeld'sche Professur einstweilen zur Vertretung dem Herrn Ganz angeboten werden sollte; das finde ich einen ziemlich guten Plan, denn jedenfalls einstweilen - d.h. in den nächsten Jahren - werde ich nicht nach München gelassen. *Aber Sommerfeld kann sich ja auch selbst bei den amerikanischen Kollegen oder Offizieren erkundigen; er scheint mir bei den Amerikanern eine sehr gute Note zu haben. Aber Entscheidungen über Atomphysik wird auch er nicht beeinflussen können. Grüsse auch Sommerfeld sehr von mir!- In einigen Tagen wird wahrscheinlich Blackett hierherkommen und mit uns beraten. So gibt es Viele, die sich sehr freundlich um uns bemühen. Es hat mich*

*sehr getröstet, zu sehen, dass die menschlichen Beziehungen der Wissenschaftler der verschiedenen Länder durch den Krieg nicht gelitten haben. Vielleicht wird Fritz eine Stellung in der Finanzverwaltung Deutschlands bekommen; aber das ist noch unsicher, und vielleicht sollte ich davon garnichts schreiben.* So, nun muss ich schliessen, da ich den Brief abliefern muss. Ich freue mich schrecklich auf die Antwort von Dir, vielleicht bringt ja schon die Post in den nächsten Tagen etwas. Grüss die Kinder herzlich, auch Waltraut und die anderen Urfelder! Dein Werner.

{truncated letter: page 321}

Meine liebe Li!

Heut früh haben Herr Hahn u. ich einen langen Ausflug mit dem Oberst Blount gemacht, von hier nach Süden auf den Kamm des Wesergebirges und zurück. Dabei wurde natürlich wieder ausführlich über unsere Zukunftspläne gesprochen. Der allgemeine Plan ist etwa der folgende: Zuerst müssen die Politiker in Washington beschliessen, das wir nach Göttingen kommen, und die Franzosen müssen zugeben, dass unser Institut dort freigegeben wird. Dies soll alles in den nächsten Wochen geschehen, dauert aber natürlich länger, als man wünschen möchte. Dann würden wir wohl sehr glad nach Göttingen übersiedeln, würden die Herrichtung des (wahrscheinlich nicht allzu reichlichen) Wohnraums leiten, und dann könnte der Umzug der Familien erfolgen. Es sieht nicht so aus, als ob uns die Erlaubnis gegeben würde, vor dem Umzug und zum Umzug etwas nach Hechingen oder Bayern zu kommen. Den Familien wird also der Umzug zwar technisch irgendwie ermöglicht werden, aber die Durchführung müsste von den Frauen besorgt werden. Nur die Hechinger können als männliche Hilfen eingestzt werden, insbesondere auch unsere Mechaniker. Über die Einzelheiten können wir uns brieflich verständigen, auch könntest Du mich jederzeit besuchen, aber heute wird man - besonders, wenn es so kalt ist, wie jetzt - nur reisen, wenn es unumgänglich nötig ist; also warten wir einstweilen ab, wie es sich entwickelt. In der letzten Woche haben wir hier viel Besuch gehabt und dadurch manchens Neue über Deutschland erfahren. Wir haben Fragebogen ausfüllen müssen, die denen der dritten Reichs - bis auf das Vorzeichen - aufs Haar gleichen. Ich musste wieder an den dummen Witz vor vielen Jahren denken, bei dem vermutet wurde, die Fragebogen des 4. Reiches würden die Fragen enthalten: Waren Sie einmal im K.Z.? Wenn nicht; warum nicht? Die erste Frage ist tatsächlich in etwas anderer Form im Fragebogen vorhanden; nur die zweite fehlt. Zu den etwas problematischeren Freuden hier gehören Besuche von Kollegen, die sich sehr aktiv und zum Teil wenig erfreulich im N.S.-Sinn betätigt haben und die jetzt unsere Freundschaft suchen, Aber das sind ja alles unwichtige Dinge. Im Ganzen geht es mir hier recht gut, weil ich das Gefühl habe, für die Zukunft zu arbeiten; nicht nur für die unseres kleinen Kreises, sondern für die unserer weiteren kulturellen Gemeinschaft. Ich wäre froh, wenn diese weitere kulturelle Gemeinschaft nicht nur Deutschland, sondern in Zukunft Europa hiesse, aber die Politik läuft leider nicht immer so, wie man es sich wünscht.- Mit Weizsäcker

zusammen habe ich ein paar Arbeiten über Hydrodynamik geschrieben, ein Gebiet, mit dem ich früher nie etwas zu tun hatte, ausser bei meiner Dr-Arbeit. Ich glaube, dass diese Arbeiten ganz gut gelungen sind. Natürlich kann man einstweilen in Deutschland nichts publizieren, aber das wird sich ja bald ändern.

*Wirtz und ein paar andere sind heute Abend in einen Zirkus gegangen, der das Dorf für einige Tage unterhält. Ich selbst hab noch nicht das Bedürfnis nach der Art Abwechslung. Ich brenne jetzt darauf, Post von Dir zu bekommen u. meine jeden Tag, es müsste ein Brief da sein. Vielleicht kommt auch der Scholz bald wieder zurück. Hoffentlich geht es Euch allen gut. Kannst Du mir mal die Adresse von Jacobis schreiben?*

Grüss die Kinder, auch Waltraut u. alle anderen Hausgenossen! Dein Werner.

[back to main menu](#)

Letter from Karl and Helen

My dear Werner,

I want to congratulate you at this time to your professorship in Leipzig. I hope you will be very happy with the place, surroundings etc. that you have selected. The enclosed picture is a very good one of our home. We are pretty well settled now & are very happy to have our own home, our own furnishings etc. again. I have at last succeeded in getting good German help & we both now feel that life is worth living. We were to Otto & Marys last evening for dinner & spent a very pleasant evening. They both seem very happy & contented in their little comfortable apartment. You most likely will see the pictures of the wedding party as well as the different pictures of our place when you get home, for I presume you will spend your holidays with your parents in Munich.

We had a long but very pleasant trip to Canton N. Y. where Marys parents live. It was a trip of 456 miles thru many beautiful places I had never seen. Lake George. Lake Placid. Saranac Lake. Ausable Chas. (a spot about like the lawn in Bechtlers garden) & many other pretty places in the Adirondack Mountains. As you may have seen along St. Lawrence River for the Thousand Islands to Syracuse & then thru the Catskill Mountains home. It was one of the nicest trips I had ever made. We had a Dr. & Mrs. Pils - Otto's best man, a schoolmate from Cosubrick with us. neither one of these folks had seen much of this country, for they have only been here a few years. They were both so pleased & happy with all the scenes & beauty of our country, that Mrs. Pils was continually saying, Oh how beautiful is America. ~~It was~~ Cornell University where I hear you have had a call from. Is a beautiful place & I will be so glad when you do decide to come to the U.S.A. When you do come I shall be glad to drive you thru some of our Eastern States thru the Mountains to the Cornell University. With my best wishes for your happy & prosperous year  
I am as ever  
Sincerely and  
Helen

End letter



